

## Centro de Contactos con Clientes GM

Argentina **0800-888-2438**  
[www.chevrolet.com.ar](http://www.chevrolet.com.ar)

Chile **800 800 115**  
[www.chevrolet.cl](http://www.chevrolet.cl)

Paraguay **009-800-542-0087**  
[www.chevrolet.com.py](http://www.chevrolet.com.py)

Brasil **0800-702-4200**  
[www.chevrolet.com.br](http://www.chevrolet.com.br)

Colombia **424 93 93 (Bogotá) / 01-800-124389 (Resto del país)**  
[www.chevrolet.com.co](http://www.chevrolet.com.co)

Peru **0800-51101**  
[www.chevrolet.com.pe](http://www.chevrolet.com.pe)

Bolivia **800 121 800**  
[www.chevrolet.com.bo](http://www.chevrolet.com.bo)

Ecuador **1800 (243-876) / (02) 4004700**  
[www.chevrolet.com.ec](http://www.chevrolet.com.ec)

Uruguay **0800-2438**  
[www.chevrolet.com.uy](http://www.chevrolet.com.uy)



*Para los países que disponen del servicio de Road Service, hay una sección específica en este manual del propietario, o folleto con más información sobre su funcionamiento.*



**GENUINE  
PARTS**

***ACDelco***

# Guía del Propietario

No se permite la reproducción o traducción, total o parcial del contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de General Motors. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos (existentes en la época de su publicación) explicativos de funcionamiento que pueden no ser aplicados para su vehículo. Nosotros nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.

El equipamiento de los vehículos puede variar dependiendo de las versiones comercializadas en su país y del modelo adquirido en el momento de la venta. Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo competamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo. Por lo tanto, podría haber discrepancias entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración de su vehículo. Asesórese en un concesionario Oficial Chevrolet sobre el equipamiento de los vehículos. Para localizar un Concesionario Chevrolet, contáctese con el Centro Atención al Cliente, o acceda a nuestro sitio web.

Este modelo puede no estar equipado con funciones de conectividad: Bluetooth, Wi-Fi, Proyección inalámbrica y funciones relacionadas con Android Auto y Apple Car Play. En caso de dudas contacte a un concesionario Chevrolet para mayores informaciones.

Este manual contiene el detalle de las operaciones de mantenimiento por kilometraje el cual por su naturaleza hace mandatorio su realización en los concesionarios Chevrolet para la conservación de la garantía.

Para el mercado de Chile, este manual puede contener valores de emisiones de CO<sub>2</sub> y rendimiento de combustible de fábrica, los cuales son referenciales. Los valores constatados en el proceso de homologación desarrollado por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, a través del Centro de Control y Certificación Vehicular (3CV) se encuentran adjuntos en la documentación entregada con este vehículo.



# Contenido

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Introducción .....                | 1   |
| Llaves, puertas y ventanas .....  | 3   |
| Asientos y apoyacabezas .....     | 23  |
| Portaobjetos .....                | 71  |
| Instrumentos y controles .....    | 84  |
| Iluminación .....                 | 120 |
| Sistema de audio .....            | 129 |
| Climatización .....               | 147 |
| Conducción y funcionamiento ..... | 154 |
| Cuidado del vehículo .....        | 211 |
| Servicio y mantenimiento .....    | 272 |
| Datos técnicos .....              | 283 |
| Información del cliente .....     | 309 |
| OnStar .....                      | 313 |
| Índice alfabético .....           | 319 |

# Introducción

La documentación para el cliente debería tenerse siempre disponible a mano en el vehículo. Se puede encontrar en la guantera.

Siempre que aparezca el testigo de control  en combinación con otro testigo de control en el cuadro de instrumentos o en una etiqueta, debería consultar el Manual de Instrucciones.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

## Peligro

Nunca realice usted mismo ningún tipo de reparación o ajuste del motor, el chasis o componentes relacionados con la seguridad del vehículo. Podría estar infringiendo normas medioambientales o de seguridad.

Todos los concesionarios Chevrolet ofrecen un servicio de primera clase, con mecánicos capacitados para trabajar de acuerdo a instrucciones específicas.

Puede obtener más información acerca de GM y los productos Chevrolet en el sitio web:

[www.chevrolet.com.ar](http://www.chevrolet.com.ar)

[www.chevrolet.com.uy](http://www.chevrolet.com.uy)

[www.chevrolet.com.py](http://www.chevrolet.com.py)

[www.chevrolet.com.co](http://www.chevrolet.com.co)

## Uso del manual

- Este manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Ciertas descripciones, incluidas las correspondientes a las funciones de pantalla y de menú, pueden no corresponder a su vehículo debido a las variantes de modelos, las especificaciones para el país o equipos o accesorios especiales.**
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.

- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- El Manual del propietario utiliza las designaciones de fábrica, que pueden encontrarse en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (por ejemplo izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.

## Peligro, Advertencia y Atención

### Peligro

El texto marcado  **Peligro** proporciona información acerca del riesgo de accidentes o lesiones, incluso fatales. Si se ignora esta información, puede existir peligro de lesiones o muerte.

### Atención

La marca **Atención** acompaña a información sobre situaciones que pueden dañar el vehículo. La inobservancia de esa información puede dañar el vehículo.

## Llaves, puertas y ventanas

### Llaves y cerraduras

|                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Llaves .....                                                                                   | 3  |
| Sistema de acceso remoto sin llave (RKE) ...                                                   | 4  |
| Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (Arranque sin llave y acceso sin llave) ..... | 4  |
| Arranque remoto del vehículo (Si está equipado) .....                                          | 7  |
| Bloqueos manuales de puertas .....                                                             | 8  |
| Cierre centralizado .....                                                                      | 9  |
| Protección del bloqueo .....                                                                   | 11 |

### Puertas

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Puertas traseras ((si está equipado)) ..... | 12 |
| Compartimento de carga .....                | 12 |
| Portón trasero (Trailblazer) .....          | 12 |
| Portón trasero (S10) .....                  | 13 |

### Seguridad del vehículo

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Sistema de alarma antirrobo ..... | 14 |
| Inmovilizador .....               | 15 |

### Espejos retrovisores externos

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Espejos convexos .....                                     | 16 |
| Ajuste manual .....                                        | 16 |
| Espejos retrovisores eléctricos ((si está equipado)) ..... | 17 |
| Espejos retrovisores abatibles .....                       | 17 |

### Espejos retrovisores internos

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Espejos retrovisores internos .....               | 18 |
| Retrovisor manual .....                           | 18 |
| Espejo retrovisor con atenuación automática ..... | 18 |

### Ventanas

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Levantavidrios eléctricos .....                 | 18 |
| Luneta térmica trasera (Si está equipado) ..... | 21 |
| Parasoles .....                                 | 21 |

## Llaves y cerraduras

### Llaves

#### Llaves de repuesto

Si necesita una llave de repuesto y los códigos de activación respectivos, pueden solicitarse a través del concesionario Chevrolet.

#### Arranque sin llave



### Acceso sin llave



Remueva la llave pulsando el botón al costado del transmisor RKE, cerca de la parte de abajo, y saque la llave. Nunca tire de la llave sin pulsar el botón.

#### Nota

Es posible que este vehículo tenga una llave rígida de repuesto.

### Sistema de acceso remoto sin llave (RKE)

Si disminuye el alcance de funcionamiento del sistema de acceso remoto sin llave (RKE):

- Compruebe la distancia. Es posible que el transmisor esté demasiado lejos del vehículo.
- Compruebe su ubicación. Es posible que otros vehículos u objetos estén bloqueando la señal.
- Compruebe la pila del transmisor. Vea "Reemplazo de la pila" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor sigue sin funcionar correctamente, consulte con un concesionario Chevrolet.

### Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (Arranque sin llave y acceso sin llave)

El transmisor RKE puede funcionar hasta 30 metros de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Sistema de acceso remoto sin llave (RKE)* ⇨ 4.



Pueden estar disponibles los siguientes botones:

: Pulsar para bloquear todas las puertas. Es posible que al pulsarlo por segunda vez parpaddeen las luces indicadoras de giro y/o que suene la bocina para indicar que se han bloqueado las puertas. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 117.

Pulsar puede también armar el sistema antirrobo. Vea *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ 14.

Si está equipado, mantenga pulsado  hasta que se cierren completamente las ventanas. Las ventanas no funcionarán a menos que la operación remota de las ventanas esté habilitada. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 117.

 : Pulse para desbloquear la puerta. Pulsar  también puede desarmar el sistema anti-robbo. Vea *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ 14.

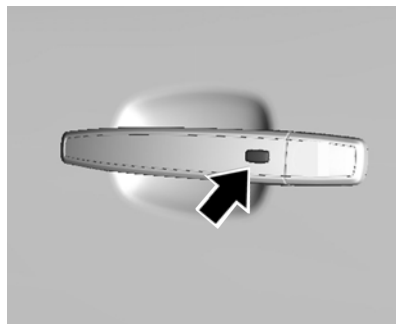
Si está equipado, mantenga pulsado  hasta que se abran completamente las ventanas. Las ventanas no funcionarán a menos que la operación remota de las ventanas esté habilitada. Vea *Personalización del vehículo* ⇨ 117.

### Operación del acceso sin llave (si está equipado)

Con el sistema de acceso sin llave, puede bloquear y desbloquear las puertas y el baúl sin sacar el transmisor RKE de su bolsillo, cartera, portafolios, etc. El transmisor RKE debe estar a no más de 1 metro del baúl o de la puerta que desee abrir. Si está equipado, habrá un botón en la manija de la puerta del conductor.

### Bloqueo/desbloqueo de puertas sin usar la llave

Cuando las puertas están bloqueadas y el transmisor RKE está a no más de 1 metro de la manija de la puerta del conductor, al pulsar el botón para bloquear/desbloquear que se encuentra en la manija de la puerta, la misma se desbloquea.



### Alerta de control remoto olvidado en el vehículo

Si se activó esta función, cuando se apaga el vehículo y se deja un transmisor RKE dentro del mismo, sonará la bocina tres veces luego

de cerrar todas las puertas. Para activarla o desactivarla, consulte *Personalización del vehículo* ⇨ 117.

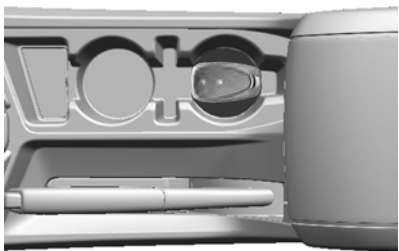
### Programación de transmisores para el vehículo

Solo funcionarán los transmisores RKE programados para el vehículo. Si se pierde o se roba un transmisor, podrá adquirir y programar uno de reemplazo en su concesionario. Se puede reprogramar el vehículo para que los transmisores perdidos o robados ya no funcionen. Cada vehículo puede tener hasta ocho transmisores que le corresponden.

### Arranque del vehículo con una llave no remota o con un transmisor con pila descargada

Si está equipado, cuando se arranca el vehículo, si la pila del transmisor tiene poca carga, puede aparecer un mensaje en el DIC para indicar esta condición.

Para arrancar el vehículo:



1. Coloque la llave no remota o el transmisor en la consola central o en el apoyabrazos. Las posiciones correctas se muestran en las figuras.

**Nota**

Los objetos metálicos que se encuentren en la consola pueden provocar interferencia a la comunicación de la llave.

2. En vehículos con transmisión automática, coloque la marcha P (Estacionamiento) o N (Punto muerto), presione el pedal del freno y pulse el botón ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR).

En vehículos con transmisión manual, presione el pedal del embrague y pulse el botón ENGINE START/STOP (ARRANQUE/DETENIMIENTO DEL MOTOR).

Reemplace la pila del transmisor lo más pronto posible.

**Reemplazo de la pila**

Reemplace la pila si se muestra un mensaje indicando esta condición en el DIC.

**Atención**

Cuando cambia la batería, no toque ningún circuito del transmisor. La estática de su cuerpo puede dañar el transmisor.

La pila no es recargable. Para reemplazar la pila:



1. Pulse el botón del costado del transmisor y extraiga la llave.



2. Separe las dos mitades del transmisor insertando una herramienta plana en la zona próxima a la ranura de la llave.



3. Saque la batería empujándola, y deslizándola hacia la parte de abajo del transmisor.
4. Inserte la batería nueva, con el lado positivo apuntando hacia la cubierta trasera. Empuje la pila hacia abajo hasta que entre en su lugar. Use una pila CR2032 o su equivalente para el reemplazo.
5. Calce a presión la tapa de la pila en el transmisor.

### Arranque remoto del vehículo (Si está equipado)



Si está equipada, esta función permite hacer arrancar el motor desde fuera del vehículo.

**Q (Arranque remoto del vehículo):** Este botón se encuentra en el transmisor del RKE si el vehículo cuenta con la función de arranque remoto.

Durante un arranque remoto del motor, el sistema de climatización utilizará la última configuración utilizada. Puede que el desempañador trasero se encienda al hacer un arranque remoto, según las condiciones ambientales. La luz indicadora del desempañador trasero (si está equipada) no se enciende con el arranque remoto.

La normativa de algunas localidades, entre la que puede estar la suya, puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, ciertas normas requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista. Consulte la normativa local para conocer si existen requisitos particulares.

Otras condiciones pueden afectar el rendimiento del transmisor. Vea *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (Arranque sin llave y acceso sin llave)* ➔ 4.

### Arranque del vehículo

Para arrancar el motor utilizando la función de arranque remoto:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.

2. Pulse y suelte .

3. Inmediatamente después de realizar el paso 2, mantenga pulsado  al menos cuatro segundos o hasta que las luces de giro destellen. El destello de las luces de giro confirma que se ha recibido la solicitud de arranque remoto del vehículo.

Cuando el motor arranca, las luces de posición se encienden y permanecen encendidas mientras el motor esté en marcha. El sistema de control de la climatización podría encenderse.

El motor se apagará luego de 15 minutos a menos que se extienda el tiempo o se conecte el encendido.

Si está en marcha el motor cuando usted entra al vehículo, ponga el interruptor de encendido en contacto. Si no está en marcha el motor cuando usted entra al vehículo, arranque el motor normalmente.

### Extensión del tiempo de marcha del motor

Para realizar la extensión de 15 minutos, repita los pasos 1-3 con el motor aún en marcha. El arranque remoto solo se puede extender una vez.

Cuando se extiende el arranque remoto, se agregan 15 minutos al primer período de 15 minutos, sumando un total de 30 minutos. Se puede realizar una extensión 30 segundos después del encendido.

Solo se permite un máximo de dos arranques remotos, o un arranque remoto con una extensión, entre los ciclos de encendido.

El vehículo se debe encender y luego apagar con la llave antes de que se pueda utilizar el arranque remoto nuevamente.

### Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor del RKE hacia el vehículo y mantenga pulsado  hasta que se apaguen las luces de posición.
- Encienda las luces de advertencia.
- Encienda y apague el vehículo.

### Situaciones en las que el arranque remoto no funciona

La función de arranque remoto del vehículo no funciona si:

- La llave está en el encendido.

- El capó no está cerrado.
- Las balizas están encendidas.
- La luz indicadora de falla está encendida.
- La temperatura del refrigerante del motor es muy alta.
- La presión del aceite es baja.
- Ya se han realizado dos arranques remotos del vehículo o un arranque remoto con una extensión.
- La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).

## Bloqueos manuales de puertas

### Bloqueo desde el interior



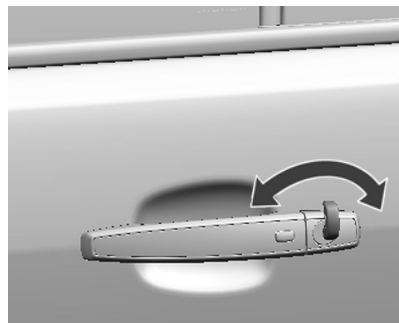
Empuje hacia adentro el botón de bloqueo de las puertas respectivas. Se bloquearán las puertas.

La puerta del conductor solo se puede bloquear después de cerrarla. De esta forma se evita la posibilidad de olvidarse la llave dentro del vehículo. De todas formas, si se empujan los botones de bloqueo hacia adentro mientras las puertas delanteras están abiertas, el sistema de bloqueo los levanta, por lo que no se realiza el bloqueo.

#### **Nota**

Si se acciona el bloqueo constantemente, puede no funcionar correctamente.

#### **Bloqueo desde el exterior**



Para bloquear la puerta del conductor, gire la llave hacia la izquierda.

#### **Desbloqueo**

Para desbloquear la puerta del conductor, gire la llave hacia la derecha.

Cuando se desbloquea la puerta del conductor, por defecto solamente se desbloquea esta puerta. Las otras puertas se pueden desbloquear tirando los botones de bloqueo interiores hacia afuera.

#### **Nota**

En casos de condiciones de clima frío, puede que no sea posible bloquear o desbloquear el vehículo debido al congelamiento de las cerraduras. En estos casos, golpee ligeramente la cerradura o caliente la llave.

#### **Cierre centralizado**

Bloquea y desbloquea las puertas y el portón trasero.

Tirar de la manija interior de la puerta no desbloqueará la misma, salvo que el botón de bloqueo esté desbloqueado.

#### **Desbloqueo**

##### **Control remoto**



Pulse el botón .

Desbloquee todas las puertas y el portón trasero pulsando el botón .

#### **Bloqueo**

##### **Control remoto**

Cerrar las puertas y el portón trasero.



Pulse el botón .

De estar disponibles, las funciones de bloqueo/desbloqueo se pueden personalizar por medio del sistema de infoentretenimiento.

Si el capó, alguna de las puertas o el portón trasero no están correctamente cerrados, el sistema de bloqueo centralizado no funcionará y emitirá un sonido doble a modo de advertencia.

### Botones del cierre centralizado

Bloquea o desbloquea todas las puertas y el portón trasero.

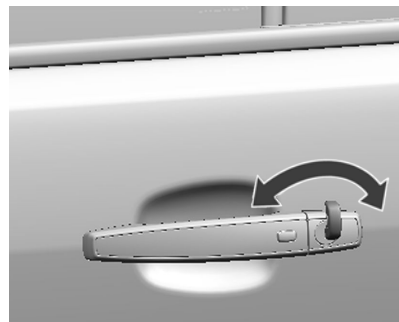


Pulse  para bloquear.

Pulse  para desbloquear.

Falla en el sistema del mando a distancia o falla en el sistema de la llave electrónica

### Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave hacia la derecha. Ponga el encendido en contacto para desactivar el sistema de alarma antirrobo y pulse el botón de bloqueo centralizado  para desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

### Bloqueo

Con todas las puertas cerradas, pulse el botón de bloqueo centralizado  para bloquear las puertas y el portón trasero. Luego desbloquee manualmente sólo la puerta del conductor y bloquéela desde afuera con la llave.

## Falla en el sistema de bloqueo centralizado

### Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave hacia la derecha. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior luego de levantar los botones de bloqueo hacia afuera.

El compartimiento de carga se puede abrir siguiendo los pasos descritos en la sección de fallas del portón trasero.

Vea *Compartimento de carga (Trailblazer)*

⇒ 77 *Compartimento de carga (S10)* ⇒ 75.

### Bloqueo

Presione el botón de desbloqueo hacia adentro en cada puerta, excepto la del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde afuera con la llave. Si se empujan los botones de bloqueo hacia adentro mientras las puertas delanteras están abiertas, el sistema de bloqueo los levanta, por lo que no se realiza el bloqueo. De esta forma se evita la posibilidad de olvidarse la llave dentro del vehículo.

## Bloqueo automático (si está equipado)

### Bloqueo automático según la velocidad

Esta característica de seguridad (de manera estándar) bloquea automáticamente todas las puertas al momento en que el vehículo alcanza una velocidad de 13 km/h.

Dicho bloqueo se desactivará automáticamente al quitar la llave del interruptor de encendido luego de haber conducido.

### Rebloqueo automático de puertas

Por defecto, todas las puertas volverán a bloquearse automáticamente en un plazo de 3 minutos si no se abre alguna de las puertas o si no se coloca la llave de encendido en posición la **ACC** (ACCESORIOS) o **RUN** (MARCHA), y solo si las puertas se desbloquearon de manera remota.

## Protección del bloqueo



Se encuentra disponible el bloqueo para niños en las puertas traseras de la cabina doble.

### ⚠ Peligro

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Para activar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección de la flecha. Las puertas no pueden abrirse desde el interior.

Para desactivar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección contraria a la flecha. Las puertas pueden abrirse desde el interior.

## Puertas

### Puertas traseras ((si está equipado))

#### Estribos



Los estribos solo están disponibles en algunos modelos de doble cabina.

Proporcionan una ayuda adicional para acceder a la puerta trasera o delantera.

## Compartimento de carga

### Bloqueo del compartimiento de carga

**Para bloquear:** Gire la llave en sentido antihorario.

**Para desbloquear:** Gire la llave en sentido horario.

#### Nota

Puede quitar la llave tanto en la posición bloqueada como desbloqueada.

## Portón trasero (Trailblazer)

### Portón trasero

#### Apertura



Accione el botón que está debajo de la patente y levante el portón.

Si el portón está abierto cuando pone en contacto el encendido, se muestra un mensaje en el Centro de Información para el Conductor y suena una campanilla.

Vea *Mensajes de puerta entreabierta*

↪ 110 y Cierre centralizado ↪ 9.

#### Atención

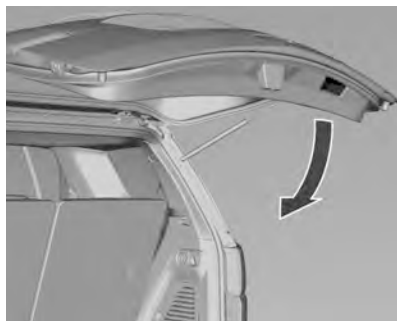
Asegúrese de que no haya obstrucciones y de que haya espacio suficiente cuando abra el portón trasero.

#### ⚠ Peligro

No conduzca con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, cuando transporta objetos voluminosos, ya que los gases tóxicos del escape, que no se pueden ver ni oler, pueden entrar al vehículo. Esto puede causar la pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

#### Nota

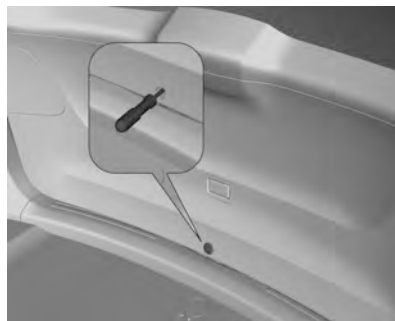
La instalación de accesorios pesados sobre el portón trasero podría impedir que permaneciera abierto.

**Cierre**

Use la manija interior.

No accione el botón que está debajo de la patente mientras cierra el portón trasero, porque lo volvería a desbloquear.

Vea *Cierre centralizado* ➔ 9.

**Avería**

Para abrir el portón trasero en caso de una interrupción en el sistema eléctrico: quite la cubierta del revestimiento interior en el área de la cerradura central. Inserte una herramienta adecuada lo más adentro posible y gírela hacia la izquierda para abrir el portón.

**Portón trasero (S10)**

Existen dos variantes distintas de apertura del portón trasero:

1. **Manija central del portón trasero**



Para abrir la compuerta trasera, el vehículo debe estar apagado o detenido, con la palanca de cambios en P (Estacionamiento), si está equipado.

Pulse  en el interruptor del bloqueo eléctrico de puertas o pulse  en el transmisor RKE para desbloquear todas las puertas. Tire de la manija hacia arriba para abrir el portón trasero.

## 2. Manijas laterales del portón trasero



Tire las manijas de ambos lados hacia afuera, primero de un lado y luego del otro.

### Nota

Abra el portón trasero con cuidado. Las manijas laterales pueden causar lesiones en los dedos.



### Peligro

Para desarmar/retirar o armar el portón trasero con seguridad. Consulte al concesionario Chevrolet.

## Seguridad del vehículo

### Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo controla:

- Puertas
- El encendido
- Capó
- Portón trasero

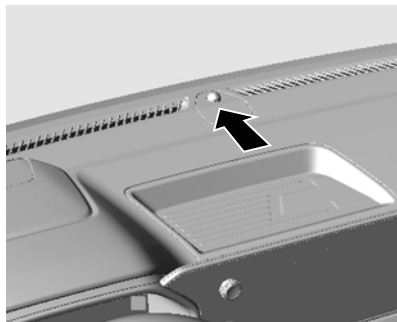
### Activación



- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o;

- Con el mando a distancia, se activa directamente pulsando  nuevamente luego del bloqueo.

### LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

**LED encendido:** comprobación, retardo de activación.

**El LED parpadea rápidamente:** las puertas, el portón trasero o el capó no están completamente cerrados, o hay una falla en el sistema.

Estado después de activarse el sistema:

**El LED parpadea lentamente:** el sistema está activado.

En caso de falla, recurra a la asistencia de un concesionario Chevrolet.

### Desactivación



Desbloquee el vehículo pulsando el botón .

### Alarma

Si se dispara la alarma, sonará la bocina y las balizas parpadearán durante 30 segundos.

Si se dispara la alarma por causa de cualquier puerta o fuente, sólo se puede reactivar luego de 30 segundos después de que se haya cancelado.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando el botón  o poniendo en contacto el encendido.

### Reactivación automática de la alarma

Si no se abre ninguna puerta o si la llave del encendido no se gira a la posición **ACC** o la posición **RUN** (MARCHA) dentro de los 3 minutos luego de desactivar la alarma con el mando a distancia, el sistema de alarma antirrobo se reactiva automáticamente.

### Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce el transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

Este vehículo cuenta con un sistema antirrobo pasivo. El sistema no se tiene que activar o desactivar manualmente.

El vehículo se inmoviliza automáticamente cuando se apaga. El sistema se desactiva automáticamente cuando el encendido se pasa de desconectado a contacto. La lámpara de seguridad del cuadro de instrumentos se enciende si hay un problema para armar o desarmar el sistema antirrobo.

Cuando se intenta arrancar el vehículo, la lámpara de seguridad se enciende brevemente cuando se conecta el encendido. Si el motor no arranca y la lámpara de seguridad sigue encendida, hay un problema en el sistema. Desconecte el encendido e intente nuevamente. Si el motor aún no arranca y parece que la llave no está dañada, pruebe con otra llave del encendido. Puede ser necesario revisar el fusible. Si el motor sigue sin arrancar con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca, es posible que la primera llave esté defectuosa. Consulte al concesionario.

El sistema inmovilizador puede reconocer llaves nuevas o de reemplazo. Se pueden programar hasta ocho llaves para el vehículo. No deje la llave o el dispositivo que apaga o desactiva el sistema antirrobo en el vehículo. Consulte con su concesionario para obtener una nueva llave cortada exactamente como la llave de encendido que opera el sistema,

y para programar llaves nuevas o de reemplazo para el sistema inmovilizador, en caso de ser necesario.

#### Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Debe siempre bloquear el vehículo al salir y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Cierre centralizado* ⇨ 9 y *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ 14.

Vea *Luz de inmovilizador* ⇨ 104.

## Espejos retrovisores externos

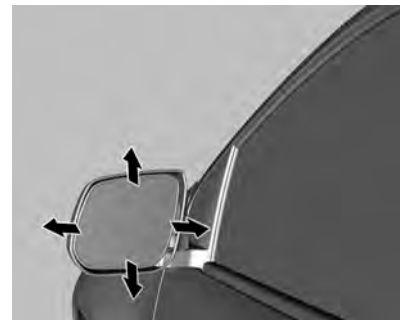
### Espejos convexos

#### Atención

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como por ejemplo otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están.

El retrovisor exterior convexo reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

## Ajuste manual



El ajuste se realiza manualmente, inclinando el espejo hasta una posición adecuada.

## Espejos retrovisores eléctricos ((si está equipado))



Mueva el interruptor de selección a L (izquierda) o a R (derecha) para seleccionar el espejo del conductor o del acompañante. Mueva el espejo a la dirección deseada pulsando el interruptor de cuatro direcciones.

## Espejos retrovisores abatibles

### Espejos plegables a mano



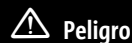
Pliegue los retrovisores manuales hacia el vehículo para impedir que sufran averías al pasar por un lavadero automático. Empuje el retrovisor hacia afuera para devolverlo a la posición original.

Para la seguridad de los peatones, los espejos externos se plegarán si son golpeados con una fuerza suficiente. Reubique el espejo ejerciendo un poco de presión a la carcasa del mismo.

## Espejos retrovisores plegables eléctricos (si están equipados)



Pulse el interruptor selector (interruptor L/R) en la posición central, y luego pulse el interruptor de cuatro direcciones para plegar electrónicamente los espejos. Púlselo nuevamente para desplegarlos.



**Peligro**

Mantenga siempre los espejos retrovisores ajustados correctamente, y úselos mientras conduzca para aumentar la visibilidad de objetos y otros vehículos a su alrededor. No conduzca con uno de los espejos retrovisores externos plegados.

### Restablecimiento de los espejos de plegado eléctrico

Restablezca los espejos de plegado eléctrico si:

- Los espejos se obstruyen accidentalmente durante el plegado.
- Se pliegan/despliegan manualmente de forma accidental.
- Los espejos no permanecen en la posición desplegada.
- Los espejos vibran a las velocidades de conducción normales.

Pliegue y despliegue los espejos una vez usando los controles de los espejos para restablecerlos a su posición normal. Podría escucharse un sonido cuando se restablecen los espejos plegables eléctricos. Este sonido es normal después de una operación de plegado manual.

## Espejos retrovisores internos

### Espejos retrovisores internos

Ajuste el espejo retrovisor de manera de ver claramente el área detrás de su vehículo.

Si está equipado con OnStar, hay tres botones en la parte inferior del espejo. Consulte a su distribuidor para obtener más información sobre el sistema y la manera de suscribirse a OnStar. Vea *Descripción general de OnStar (AMÉRICA DEL SUR)* ➔ 313.

Para evitar llamada involuntarias a OnStar, limpie el espejo con el encendido desconectado. No pulverice limpiavidrios directamente sobre el retrovisor. Use una toalla suave humedecida con agua.

### Retrovisor manual

Si está equipada, empuje la lengüeta hacia adelante para el uso diurno, y hacia atrás para uso nocturno. Así evitará ser encandilado por los faros del vehículo detrás suyo.

### Espejo retrovisor con atenuación automática

Si está equipada, la atenuación automática disminuye el encandilado por los faros del vehículo detrás suyo. La función de atenuación se activa cuando se arranca el vehículo.

## Ventanas

### Levantavidrios eléctricos



**Peligro**

Tenga cuidado al accionar los levantavidrios eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, conecte el sistema de seguridad infantil para los levantavidrios eléctricos.

Tenga cuidado al cerrar las ventanas. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Los levantavidrios eléctricos funcionan:

- Con el encendido en contacto.
- Dentro de los 10 minutos después de cambiar a la posición 1 - con el encendido desconectado.

Después de apagar el encendido, se desactiva el accionamiento de las ventanillas cuando se abre cualquiera de las puertas.



Accione el interruptor de la ventana correspondiente pulsando para abrir o tirando para cerrar. El interruptor de la ventana del conductor tiene una luz que indica, por medio de la iluminación, si está listo para ser accionado.

### **Funcionamiento automático de elevalunas eléctrico en modo rápido**

Para abrir por completo la ventanilla de modo automático, pulse el interruptor completamente hacia abajo. Para cerrar por completo la ventanilla de modo automático, lleve el interruptor completamente hacia

arriba. En funcionamiento automático, la ventanilla se abre o se cierra completamente, incluso si se suelta el interruptor.

Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras está en funcionamiento en modo automático, tire hacia arriba o pulse hacia abajo y suelte el interruptor en el mismo sentido del movimiento.

### **Programación electrónica de las ventanillas**

Si la batería de 12 V se ha desconectado o descargado, puede ser necesario programar los levantavidrios eléctricos. Para programarlos:

Se debe programar el sistema inteligente de ventanas eléctricas cada vez que se conecta o se desconecta la batería del vehículo. Esta programación se hace con el interruptor de la puerta del conductor. Siga estos pasos:

1. Ponga el encendido en contacto (sin hacer arrancar el motor)
2. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico en sentido "arriba", hasta el límite, y manténgalo dos segundos

3. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico en sentido "abajo" durante aproximadamente dos segundos. Cuando lo suelte, la ventana bajará automáticamente hasta su tope

4. Repita para todas las ventanas del vehículo

Obs.: si se sustituye la batería, el regulador de la ventana o se modifica la posición de los módulos, deberá recalibrar. Para ello desconecte el encendido y repita el anterior procedimiento

### **Función antiatoramiento**

En caso de detectarse un obstáculo durante un cierre automático, por seguridad, la función antiatoramiento volverá a abrir la ventana.

#### **⚠ Peligro**

Puede que la función anti-aplastamiento no se puede activar tras haberla usado varias veces. No accione el interruptor de la ventanilla sin ningún fin.

### **Anular la función de seguridad**

En caso de emergencia, la función de anti-aplastamiento puede ser anulada en un modo supervisado. Pulse el interruptor de

la ventanilla hasta la segunda posición. La ventanilla subirá mientras se esté pulsando el interruptor. Cuando se suelta el interruptor se reactiva el modo rápido. En este modo la ventanilla todavía puede cerrarse sobre un obstáculo en su camino. Tenga cuidado al usar el modo de anulación.

#### Peligro

Las partes del cuerpo que se encuentren fuera del vehículo pueden recibir golpes de objetos exteriores. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Los niños podrían accionar los levanta vidrios eléctricos y quedar atrapados.

No deje las llaves ni a los niños solos en el interior del vehículo.

Un mal uso de los levanta vidrios eléctricos podría causar heridas graves o la muerte.

### Sistema de seguridad para niños en las ventanas traseras



Pulse el interruptor  para desactivar los elevalunas eléctricos de las puertas traseras. Los demás elevalunas eléctricos se podrán accionar con los interruptores de la puerta del conductor.

### Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

### Inicialización de los levanta vidrios eléctricos

Si una ventana no se puede cerrar automáticamente (por ejemplo, después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanas del siguiente modo:

1. Ponga el encendido en contacto (sin hacer arrancar el motor)
2. Pulse el interruptor de las ventanas eléctricas hacia "abajo", hasta el límite, y manténgalo 2 segundos
3. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico en sentido "arriba", hasta el límite, y manténgalo dos segundos
4. Repita para todas las ventanas del vehículo.

## Luneta térmica trasera (Si está equipado)



### Control electrónico

Se conecta pulsando el botón  REAR.



### Control manual

Se conecta pulsando el botón .

La resistencia térmica funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente después de un corto tiempo o pulsando de nuevo el botón.

El LED se enciende para indicar que está activada.

### Atención

No use instrumentos afilados ni productos de limpieza abrasivos para ventanas en la luneta trasera del vehículo.

(Continúa)

### Atención (Continúa)

No rasque ni dañe los filamentos de la luneta térmica cuando limpie o trabaje alrededor de la luneta trasera.

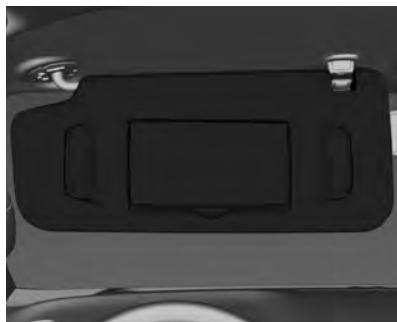
## Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el encandilamiento.

### S10



Si los parasoles tienen espejos integrados, deben cerrarse las cubiertas de los espejos durante la conducción.

**Trailblazer**

Los parasoles tienen espejos de cortesía.  
Cuando se abren las cubiertas de los espejos de cortesía, se enciende la luz del parasol.

Las cubiertas de los espejos deben cerrarse  
mientras se conduce.

## Asientos y apoyacabezas

### Apoyacabezas

|                    |    |
|--------------------|----|
| Apoyacabezas ..... | 24 |
|--------------------|----|

### Asientos delanteros

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Posición de asiento .....                               | 25 |
| Ajuste de los asientos .....                            | 26 |
| Ajuste del asiento eléctrico ((si está equipado)) ..... | 28 |

### Asientos traseros

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Asientos traseros .....                           | 29 |
| Asientos de segunda fila (Trailblazer solo) ..... | 30 |
| Apoyabrazos del asiento trasero .....             | 33 |
| Asientos de la tercera fila (Trailblazer) .....   | 33 |

### Cinturones de seguridad

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Cinturones de seguridad .....                                                       | 36 |
| Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad .....                           | 37 |
| Cinturón tipo cintura-banda torácica .....                                          | 39 |
| Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo .....                             | 42 |
| Comprobación del sistema de seguridad ..                                            | 42 |
| Cuidado del cinturón de seguridad .....                                             | 42 |
| Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque ..... | 43 |

### Sistema de airbags

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Sistema de airbags .....                                                 | 43 |
| ¿Dónde están los airbags? .....                                          | 45 |
| ¿Cuándo debe inflarse un airbag? .....                                   | 46 |
| ¿Qué hace que se infle un airbag? .....                                  | 47 |
| ¿Cómo protege un airbag? .....                                           | 47 |
| ¿Qué verá después que se infla un airbag? .....                          | 48 |
| Interruptor de encendido/apagado de los airbags (Si está equipado) ..... | 49 |
| Servicio de un vehículo equipado con airbag .....                        | 50 |
| Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag .....                  | 50 |
| Comprobación del sistema de airbag .....                                 | 51 |
| Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque .....     | 51 |

### Asientos infantiles

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Niños mayores .....                                         | 51 |
| Sistemas de retención infantil .....                        | 52 |
| Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10) .....          | 56 |
| Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer) .....  | 61 |
| Sistemas ISOFIX de sujeción para niños (Doble cabina) ..... | 65 |

### Sistemas ISOFIX de sujeción para niños

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| (Trailblazer) .....                                                               | 66 |
| Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad) ..... | 69 |

## Apoyacabezas

### Posición

#### Peligro

Conduzca siempre con el apoyacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los apoyacabezas se extraen o ajustan de forma incorrecta, en caso de impacto, podrían producirse lesiones graves en la cabeza y el cuello.

Asegúrese de volver a ajustar el apoyacabezas antes de conducir.



#### Peligro

Los apoyacabezas son dispositivos de seguridad. Ajústelos correctamente siempre antes de conducir.

El borde superior del apoyacabezas debe estar a la altura de la parte superior de la cabeza y nunca a la altura de la nuca.

Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el apoyacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

## Apoyacabezas de los asientos delanteros

### Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, presione el botón y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

## Apoyacabezas de los asientos traseros

### Ajuste de la altura

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, presione el botón y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

### Ajuste de la altura de los asientos de la tercera fila (si está equipado)

Tire del apoyacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, presione el botón y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

### Desmontaje del apoyacabezas

Para remover el apoyacabezas:



#### Peligro

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. No conduzca hasta que los apoyacabezas de todos los ocupantes estén instalados y ajustados correctamente.

Pulse el botón que se encuentra en el lateral del sostén del apoyacabezas, en la parte superior del respaldo, y tire el apoyacabezas hacia arriba.

#### Nota

Siempre vuelva a colocar el apoyacabezas antes de que un pasajero ocupe ese asiento.

### Reinstalación del apoyacabezas

Para reinstalar el apoyacabezas:

1. Inserte los postes en los agujeros de la parte superior del respaldo. Las muescas de los postes deben estar orientadas hacia el lado del botón de ajuste.
2. Empuje el apoyacabezas hacia abajo.
3. Si fuera necesario, presione el botón de ajuste para bajar más el apoyacabezas.
4. Intente mover el apoyacabezas para verificar que está trabado en su lugar.

### Asientos delanteros

#### Posición de asiento



#### Peligro

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.
- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda tomar el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de unos 25°.

- Ajuste el volante. Vea *Ajuste del volante* ⇨ 85.
- Ajuste la altura del asiento lo suficientemente alto como para que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todo el tablero de instrumentos. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.



### ⚠ Peligro

Sentarse en una posición reclinada mientras el vehículo está en movimiento puede ser peligroso. Incluso si se abrocha el cinturón de seguridad, éste no lo podrá proteger correctamente si está reclinado.

La banda torácica no lo protegerá correctamente porque no estará sujeta a su cuerpo. Por el contrario, estará delante suyo. En caso de un accidente, usted podría desplazarse hacia el cinturón, lo que le provocaría lesiones en el cuello u otras partes del cuerpo.

El cinturón podría desplazarse hacia arriba sobre su abdomen y causarle lesiones internas.

Para lograr una protección adecuada, mantenga el respaldo en posición vertical mientras el vehículo está en movimiento. Asimismo, siéntese bien atrás del asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

## Ajuste de los asientos

### ⚠ Peligro

Para permitir el despliegue seguro del airbag, no se siente a menos de 25 cm del volante.

Nunca coloque objetos de ningún tamaño o forma debajo de los asientos delanteros, porque pueden interferir con el mecanismo móvil, otras piezas del bastidor de los asientos o componentes eléctricos cuando están presentes, reduciendo o restringiendo el funcionamiento correcto de estos componentes y sistemas de protección. Sin embargo, si es necesario poner algún objeto debajo de los asientos delanteros, se recomienda colocar primero los asientos en la posición máxima hacia atrás para facilitar el acceso.

No ajuste el asiento colocando sus manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo debajo del mismo, puesto que pueden tener mecanismos móviles y las piezas metálicas pueden causar lesiones.

**⚠ Peligro**

No ajuste nunca asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma descontrolada.

Toda vez que necesite ajustar el asiento, asegúrese de estar sentado con comodidad y usar la palanca para desbloquear o los botones de ajuste eléctrico, cuando están disponibles.

Después de ajustar la posición del asiento, trate de moverlo hacia adelante y atrás para asegurarse de que quede bloqueado en su posición.

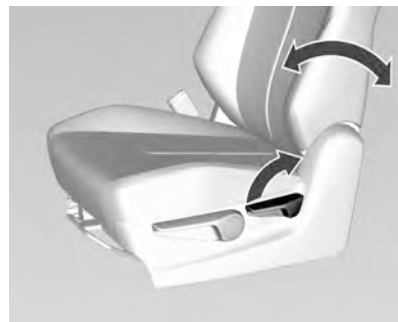
Cuando ajuste el asiento, asegúrese de no golpear a ningún pasajero o equipaje.

Mantenga las manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo lejos de las áreas de funcionamiento del mecanismo de ajuste, el bloqueo de los asientos y otros componentes metálicos.

Si es necesario recoger algún objeto que está debajo del asiento del pasajero delantero, se recomienda colocar los asientos en la posición máxima hacia atrás.

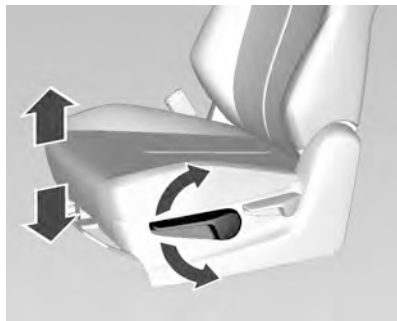
**Posición del asiento**

Tire de la palanca, deslice el asiento, suelte la palanca. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que el asiento está trabado en su lugar.

**Respaldos de los asientos**

Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento debería bloquearse en su lugar. Intente mover el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que el asiento está trabado en su lugar.

No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

**Altura del asiento (si está equipado)**

Movimiento de bombeo de la palanca:

**Hacia arriba:** Asiento más alto

**Hacia abajo:** Asiento más bajo

**Ajuste del asiento eléctrico ((si está equipado))**

**⚠ Peligro**

Se debe tener cuidado al operar los asientos eléctricos. Existen riesgos de lesiones, especialmente en niños. Ciertos objetos se

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

podrían atorar. Observe con atención los asientos cuando los ajusta. Los pasajeros del vehículo deberían ser informados al respecto.

**Posición del asiento**

Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

**Altura del asiento**

Mueva el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

**Respaldos de los asientos**

Mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

## Asientos traseros

### Recordatorio del asiento trasero

Si está equipado, aparece el mensaje AVISO DE ASIENTO TRASERO - FÍJESE EN EL ASIENTO TRASERO bajo ciertas condiciones para indicar que podría haber algo o un pasajero en el asiento trasero. Revíselo antes de salir del vehículo.

Esta función se activará cuando se abra una puerta de la segunda fila de asientos mientras el vehículo esté encendido o hasta 10 minutos antes de que se encienda el vehículo. Habrá una alerta cuando se apague el vehículo. La alerta no detecta directamente objetos en el asiento trasero; en cambio, bajo ciertas condiciones, detecta cuando se abre y se cierra una puerta trasera, indicando que podría haber algo en el asiento trasero.

Esta función se activa sólo una vez por cada vez que se enciende y apaga el vehículo, y requerirá reactivación abriendo y cerrando las puertas de la segunda fila. Puede haber una alerta incluso cuando no haya nada en el asiento trasero; por

ejemplo, si un niño entró al vehículo a través de la puerta trasera y salió del vehículo sin que el vehículo se haya apagado.

Esta función se puede activar o desactivar. Seleccione Ajustes > Recordatorio del asiento trasero > ON (ACTIVADO) u OFF (DESACTIVADO).

### Rebatimiento de los asientos

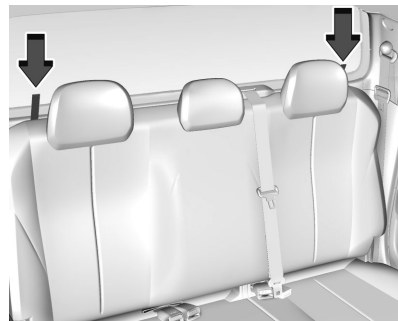
#### Peligro

No permita que los pasajeros se sienten sobre los respaldos rebatidos mientras el vehículo está en movimiento, puesto que no es una posición correcta para sentarse y no se dispone de cinturones de seguridad para ella. Podrían causarse lesiones graves o la muerte en caso de accidente o frenada brusca. Los objetos transportados sobre el respaldo rebatido no deben quedar más arriba de la parte superior de los asientos delanteros. De lo contrario, la carga puede deslizarse hacia adelante y causar lesiones o daños durante las frenadas bruscas.

### Cabina doble

Para rebatir un asiento trasero hacia adelante:

1. Libere la lengüeta del cinturón de seguridad central trasero del cierre pequeño insertando la punta de la llave en el orificio de liberación de la lengüeta que se encuentra en el cierre. Deje que el cinturón se retraiga.



2. Para desbloquear el asiento trasero, tire simultáneamente de ambas correas ubicadas en cada esquina del respaldo del asiento.
3. Rebata el respaldo del asiento hacia adelante, a la posición deseada.

**Nota**

Rebatir el asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados puede causar daños al asiento o a los cinturones. Los cinturones de seguridad siempre se deben desabrochar y colocar en la posición retraída antes de rebatir el asiento trasero.

**Rebatimiento de los asientos****Cabina doble**

Para volver a colocar el respaldo del asiento en la posición vertical:

1. Levante el respaldo y empújelo hacia atrás.
2. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que quedó bloqueado en su posición.
3. Vuelva a abrochar la lengüeta del cinturón de seguridad central en la hebilla pequeña. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.
4. Empuje y tire de la hebilla para asegurarse de que esté bien abrochada.

El respaldo debe mantenerse bloqueado en la posición vertical cuando no está en uso.

**⚠ Peligro**

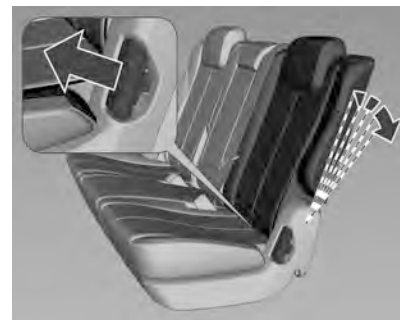
Si alguno de los respaldos no está bloqueado, se podría mover hacia adelante en caso de una frenada abrupta o de una colisión. Esto podría causar lesiones a la persona que se encuentre sentada en el mismo. Siempre empuje y tire del respaldo para asegurarse de que esté bloqueado.

**⚠ Peligro**

Un cinturón de seguridad que no esté correctamente colocado, correctamente abrochado o que esté retorcido no proporcionará la protección necesaria en caso de colisión. La persona que tenga colocado el cinturón de seguridad puede sufrir serias lesiones. Luego de levantar el respaldo del asiento trasero, siempre asegúrese de que los cinturones de seguridad estén correctamente guiados y abrochados, y que no estén retorcidos.

**Asientos de segunda fila (Trailblazer solo)****Asientos base****Respaldos de los asientos**

Ajuste de la inclinación del respaldo.



Tire de la palanca, ajuste la inclinación, suelte la palanca y permita que el respaldo se enclave.

**⚠ Peligro**

Sólo utilice la posición horizontal del respaldo para obtener un mayor espacio para el equipaje y no para sentarse.

Vea "Asientos traseros" en *Compartimento de carga (Trailblazer)* ➔ 77 *Compartimento de carga (S10)* ➔ 75.

### Función de ingreso fácil

#### Peligro

No rebata ni levante una fila de asientos con el vehículo en movimiento.

#### Peligro

No pliegue el asiento con el cinturón de seguridad abrochado



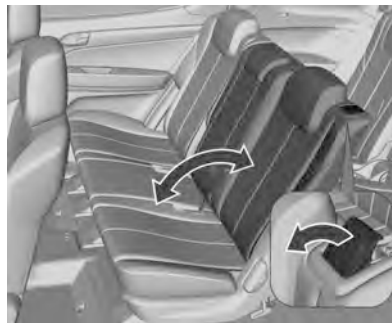
#### Peligro

Mantenga las manos, los brazos, las piernas y los pies alejados del área de ensamblado cuando ajusta, rebata o voltea los asientos de la segunda fila.

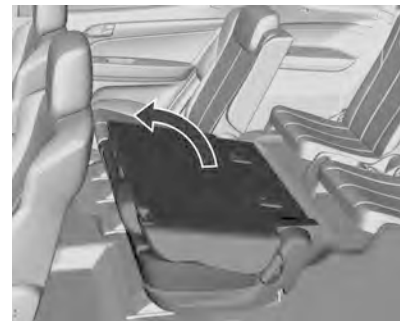
Sólo conduzca con los asientos encastrados.

Para permitir un fácil acceso a los asientos de la tercera fila, rebata los asientos de la segunda fila.

Los apoyacabezas deben estar en la posición más baja.



Tire de la palanca de liberación y rebata el respaldo.



Mueva el asiento hacia el frente.



**⚠ Peligro**

Mantenga las manos alejadas de las bisagras cuando ajusta las filas de asientos o los respaldos.



Las instrucciones para la posición de los asientos se muestra en una etiqueta en la parte trasera del asiento.



1. No apoye los pies o las piernas sobre los asientos rebatidos.
2. No mantenga la segunda fila volteada cuando hay pasajeros sentados en la tercera fila o cuando el vehículo se encuentra en movimiento.
3. Tenga cuidado al voltear los asientos de la segunda fila cuando haya pasajeros sentados en la tercera fila.
4. Posición correcta de los asientos de la segunda y tercera fila durante el viaje.

**Atención**

Nunca rebata los asientos cuando los cinturones de seguridad se encuentren abrochados o desplegados.

**Rebatimiento de los asientos****⚠ Peligro**

Los pasajeros solo deben utilizar asientos que estén con el respaldo correctamente encastrado en la posición vertical.

**⚠ Peligro**

No permita que los pasajeros se sienten sobre los respaldos rebatidos mientras el vehículo está en movimiento, puesto que no es una posición correcta para sentarse y no se dispone de cinturones de seguridad para ella. Podrían causarse lesiones graves o la muerte en caso de accidente o frenada brusca. Los objetos transportados sobre el respaldo rebatido no deben quedar más arriba de la parte superior de los asientos

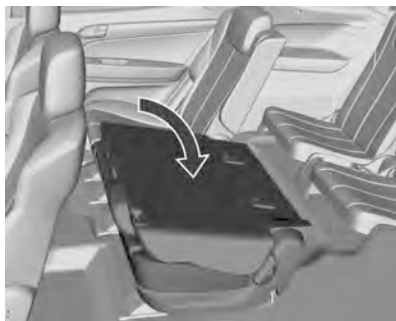
(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

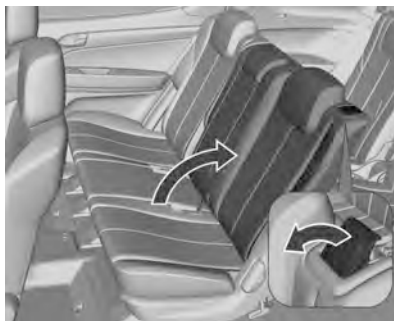
delanteros. De lo contrario, la carga puede deslizarse hacia adelante y causar lesiones o daños durante las frenadas bruscas.

**⚠ Peligro**

Empuje y tire siempre de los respaldos para asegurarse de que están bloqueados. Si el respaldo no está bloqueado, puede moverse en caso de parada o choque, y podría lesionar a la persona sentada en el banco.



Mueva el respaldo a la posición vertical.



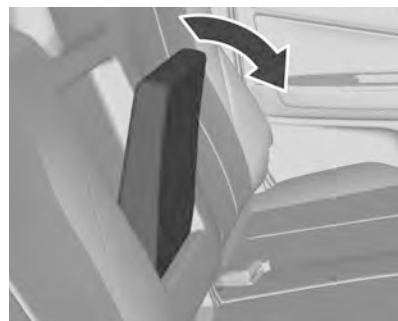
Tire hacia arriba la palanca que está al lado del apoyacabezas y levante el respaldo hasta que se enclave.

Asegúrese de que el asiento quede enclavado en su posición.

**⚠ Peligro**

Mantenga las manos, los brazos, las piernas y los pies alejados del área de ensamblado cuando ajusta, rebate o voltea los asientos de la segunda fila.

Sólo conduzca con los asientos encastrados.

**Apoyabrazos del asiento trasero**

Si está disponible, el asiento trasero tiene un apoyabrazos en el centro del respaldo. Baje el apoyabrazos tirando de la parte superior del mismo.

**Asientos de la tercera fila (Trailblazer)****⚠ Peligro**

No rebata ni levante una fila de asientos con el vehículo en movimiento.

Antes de rebatir los asientos, ajuste los apoyacabezas.

Mantenga presionado el botón, luego empuje el apoyacabezas hacia abajo.

### Atención

Nunca rebata los asientos cuando los cinturones de seguridad se encuentren abrochados o desplegados.

### Nota

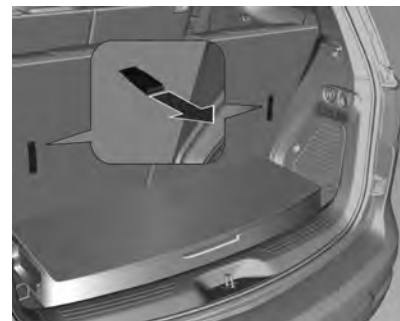
Rebatir el asiento trasero con los cinturones de seguridad abrochados puede causar daños al asiento o a los cinturones. Los cinturones de seguridad siempre se deben desabrochar y colocar en la posición retraída antes de rebatir el asiento trasero.



Guíe los cinturones de seguridad a través de sus soportes para asegurarse de que los asientos de la tercera fila no se atasquen al ser rebatidos.

Cuando no hay ocupantes en un asiento, se pueden evitar ruidos al conducir si se guían los cinturones de seguridad a través de los soportes.

### Rebatimiento de los asientos



Desde el compartimento de carga, tire de las cintas y luego suéltelas.



Empuje los respaldos para rebatirlos.

**⚠ Peligro**

Nunca cuelgue o cargue ningún objeto en las cintas de tire de los asientos de la tercera fila.

**Rebatimiento de los asientos****⚠ Peligro**

Los pasajeros solo deben utilizar asientos que estén con el respaldo correctamente encastrado en la posición vertical.

**⚠ Peligro**

Al rebatir o levantar los asientos, mantenga las manos lejos de las áreas donde puedan atascarse.

**⚠ Peligro**

Empuje y tire siempre de los respaldos para asegurarse de que están bloqueados. Si el respaldo no está bloqueado, puede

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

moverse en caso de parada o choque, y podría lesionar a la persona sentada en el banco.



Guíe los cinturones de seguridad a través de sus soportes para asegurarse de que los asientos de la tercera fila no se atasquen al ser desplegados.

**⚠ Peligro**

El cinturón no se debe guiar a través del soporte cuando se lo va a utilizar.



Tire de las cintas para levantar el asiento hasta que se enclave.

**⚠ Peligro**

Si un asiento se encuentra ocupado, el apoyacabezas respectivo se debe ajustar al pasajero respectivo.

**Atención**

Nunca coloque o apoye objetos sobre los asientos que están en posición volteada.

**⚠ Peligro**

Tenga cuidado con el equipaje que no esté sujeto.

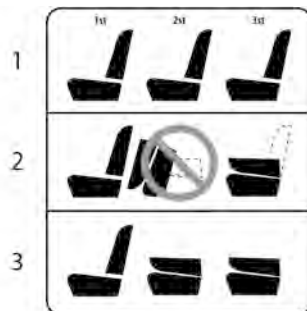
En caso de una colisión, puede ser lanzado hacia los pasajeros.

**⚠ Peligro**

No se recomienda quitar los asientos de la segunda y/o tercera fila. Si es necesario quitar los asientos, el trabajo debe ser realizado por un concesionario. Un desarmado incorrecto de los asientos puede causar serias lesiones en las manos.

**Posición de los asientos**

La siguiente imagen muestra las posiciones adecuadas para utilizar los asientos traseros.



1. La disposición correcta para pasajeros.
2. Esta configuración no es adecuada para viajar.  
Sólo se debe usar para acceder a los asientos de la tercera fila.
3. La disposición correcta para cargamento.

**Cinturones de seguridad**

Esta sección describe cómo usar correctamente los cinturones de seguridad y algunas cosas que no debe hacer.

**⚠ Peligro**

No permite a nadie ir sentado donde no pueda usar correctamente un cinturón de seguridad. Cuando se produce un choque, si usted y su(s) pasajero(s) no llevan cinturones de seguridad, las lesiones pueden ser mucho peores que si llevan cinturones de seguridad. Puede sufrir lesiones graves, o la muerte, por golpear con mayor fuerza objetos que están dentro del vehículo o por ser arrojado del mismo. Además, quien no tenga el cinturón abrochado puede golpear a otros ocupantes del vehículo.

Es muy peligroso viajar en un lugar destinado a carga, dentro o fuera de un vehículo. Cuando se produce un choque, quienes viajan en estas áreas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o la muerte. No permita que viajen pasajeros en ningún lugar del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.

Lleve siempre cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente.

Este vehículo tiene indicadores que le recuerdan que hay que abrocharse los cinturones de seguridad. Consulte *Avisos de cinturón de seguridad* ⇨ 94.

## Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Cuando viaja en un vehículo, usted se desplaza a la misma velocidad que el vehículo. Si el vehículo se detiene súbitamente, usted sigue moviéndose hasta que algo lo detiene. ¡Puede ser el parabrisas, el tablero de instrumentos o los cinturones de seguridad!

Cuando lleva un cinturón de seguridad, usted y el vehículo van disminuyendo de velocidad al mismo tiempo. Tiene más tiempo para

detenerse porque lo hace sobre una distancia más larga. Cuando el cinturón está bien puesto, son sus huesos más resistentes los que absorben las fuerzas de los cinturones de seguridad. Es por eso que llevar cinturón de seguridad tiene tanto sentido.

## Preguntas y respuestas sobre cinturones de seguridad

**P:** ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un choque si llevo un cinturón de seguridad?

**R:** Le puede ocurrir – lleve o no cinturón de seguridad. Su probabilidad de conservar el conocimiento después de un choque, para que *si pueda* desabrocharse y salir, es *mucho* mayor si lleva el cinturón.

**P:** ¿Si mi vehículo tiene airbags, por qué debo llevar cinturón de seguridad?

**R:** Los airbags son sistemas suplementarios solamente. Funcionan *junto con* los cinturones de seguridad, no en lugar de ellos. Tanto si hay airbag o no, todos los ocupantes deben igual abrocharse los cinturones para obtener la máxima protección.

Además, en casi todos los países la ley obliga a llevar abrochados los cinturones de seguridad.

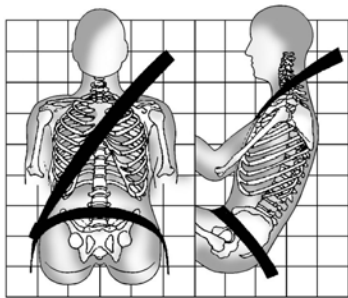
## Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Cumpla estas reglas para protección de todos.

Hay más para saber sobre cinturones de seguridad y niños, incluidos los niños pequeños y los bebés. Si un niño ha de viajar en el vehículo, vea *Niños mayores* ⇨ 51 o *Sistemas de retención infantil* ⇨ 52. Estudie y cumpla las reglas relativas a los niños, además de las reglas que siguen.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón. Las estadísticas indican que es más frecuente que quienes no llevan cinturón sufran lesiones en un choque que quienes sí llevan cinturones de seguridad.

Hay cosas importantes a saber sobre el uso correcto de un cinturón de seguridad.



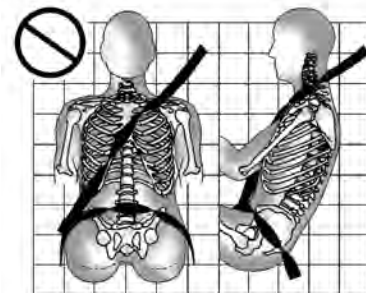
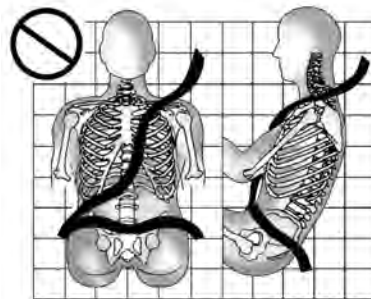
- Siéntese derecho y ponga siempre los pies en el piso delante suyo (de ser posible).
- Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.
- Lleve la parte de cintura del cinturón baja y ajustada sobre las caderas, tocando apenas los muslos. Cuando hay un choque se aplica fuerza a los huesos resistentes de

la cadera, y tiene menor probabilidad de deslizarse bajo el cinturón de cintura. Si se desliza bajo el mismo, el cinturón aplicaría fuerza a su abdomen. Esto podría causar lesiones graves o hasta mortales.

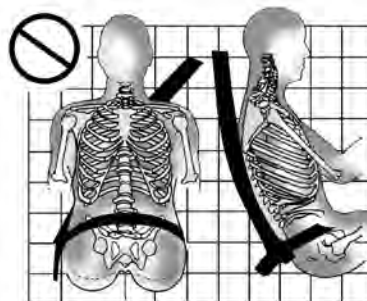
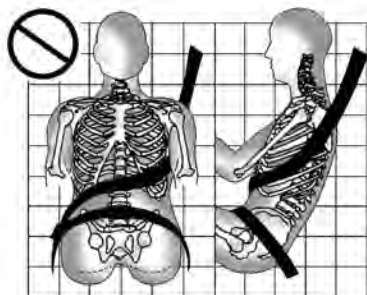
- Lleve la banda torácica sobre el hombro y cruzando el tórax. Esta partes del cuerpo son las más apropiadas para absorber las fuerzas de sujeción del cinturón. La banda torácica se bloquea si hay una parada súbita o un choque.

### Peligro

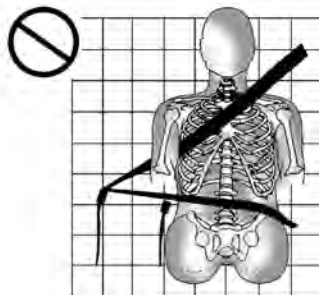
Si no lleva su cinturón de seguridad bien puesto, puede sufrir lesiones graves o hasta la muerte.



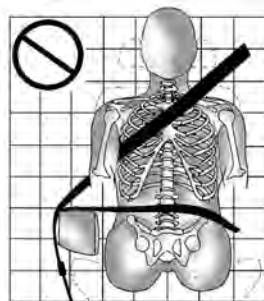
Jamás permita que la banda torácica o la de la cintura se afloje o retuerza.



Jamás lleve la banda torácica bajo ambos brazos o detrás de la espalda.



Use siempre la hebilla correspondiente a su posición de asiento.



Jamás pase la banda torácica o la de la cintura por encima de un apoyabrazos.

### Peligro

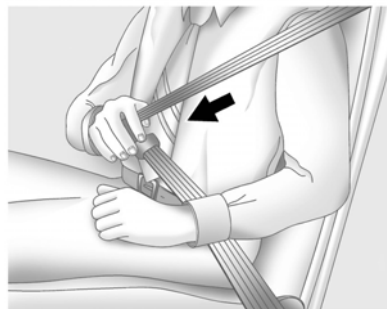
El cinturón de seguridad podría quedar pinzado si se dirige por debajo del revestimiento de plástico del asiento, como ser el revestimiento alrededor de la manija de plegado del respaldo trasero o el revestimiento del airbag lateral. En caso de choque, los cinturones pinzados podrían no dar la protección adecuada. No permita nunca que los cinturones de seguridad se guíen por debajo de los plásticos del revestimiento.

### Cinturón tipo cintura-banda torácica

Todas las posiciones de asiento del vehículo cuentan con una banda torácica y una de cintura.

En las instrucciones que siguen se explica cómo llevar correctamente una banda torácica y de cintura.

1. Ajuste el asiento (si es ajustable) de manera que pueda sentarse derecho. Para ver cómo, consulte "Asientos" en el índice alfabético.

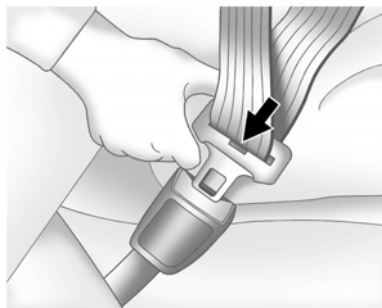


2. Tome la lengüeta metálica y tire del cinturón pasándolo por encima suyo. No permita que se retuerza.

La banda torácica y de cintura puede bloquearse si tira de la correa muy rápidamente. Si ocurre esto, deje que la correa vuelva un poco para desbloquearla. Después tire de la correa por encima suyo, más lentamente.

Si se extrae a fondo la porción torácica del cinturón de un acompañante, es posible que se active la función de bloqueo del asiento para niños. Consulte *Sistemas de retención infantil* ⇨ 52. Si esto ocurriera, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo. Si la función

de bloqueo permanece accionada luego de dejar que el cinturón se retraiga a la posición de almacenamiento en el asiento, mueva el asiento hacia atrás o reclínelo hasta que se libere el bloqueador de la banda torácica.

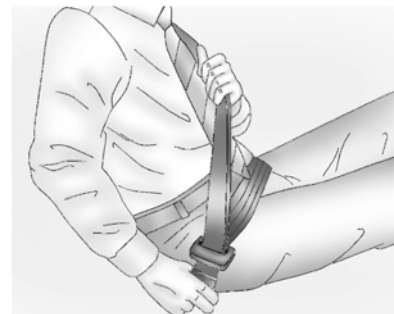


3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.

Tire de la lengüeta metálica para asegurarse de que esté bien insertada.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.

4. Si cuenta con ajuste de altura de la banda torácica, llévelo a la altura correcta para usted. Consulte "Ajuste de la altura de la banda torácica" más adelante en esta sección para obtener instrucciones de uso e información importante de seguridad.



5. Para tensar la parte de la cintura, tire hacia arriba de la banda torácica.



Para abrir el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debe volver a la posición de guardado.

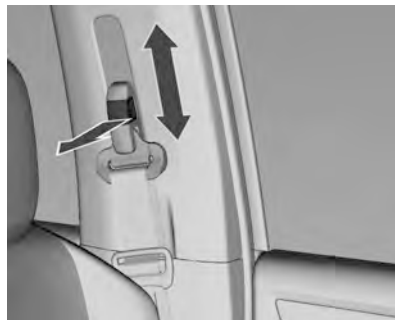
Guarde siempre el cinturón de seguridad lentamente. Si el cinturón de seguridad se guarda rápidamente, el mecanismo se puede trabar y no se podrá extraer. Si sucede eso, tire del cinturón de seguridad recto hacia afuera firmemente para destrabar el mecanismo y liberarlo. Si todavía permanece trabado, consulte con su distribuidor.

Antes de cerrar una puerta, compruebe que el cinturón de seguridad no interfiera. Si se golpea una puerta contra un cinturón de seguridad, se pueden causar averías tanto al cinturón como al vehículo.

### Regulador de altura de la banda torácica

El vehículo cuenta con un ajuste de altura de la banda torácica en las posiciones del conductor y del acompañante lateral.

Ajuste la altura de modo tal que la sección del hombro del cinturón está sobre el hombro sin caerse del mismo. El cinturón debe estar cerca del cuello pero sin tocarlo. Un ajuste incorrecto de la altura de la banda torácica podría reducir la eficacia del cinturón de seguridad en un choque. Consulte *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 37.



Extraiga un poco el cinturón.

Tire del botón de desbloqueo para mover el ajuste de seguridad a la posición deseada.

Ajuste la altura y active el botón.

### Pretensores del cinturón de seguridad

Este vehículo cuenta con pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes de los asientos delanteros exteriores.

Aunque los pretensores de cinturón de seguridad no pueden verse, son parte del mecanismo del cinturón de seguridad. Pueden ayudar a tensar los cinturones de seguridad en las etapas iniciales de un choque frontal o casi frontal moderado a grave si se cumplen las condiciones mínimas para la activación del pretensor.

Los pretensores del cinturón de seguridad pueden también ayudar a ajustar los cinturones de seguridad en caso de un impacto lateral o vuelco.

Los pretensores funcionan una sola vez. Si se activan los pretensores en un choque, los pretensores y probablemente otras piezas del sistema de cinturón de seguridad deberán reemplazarse. Consulte *Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque* ⇨ 43.

No se siente en el cinturón de seguridad externo al entrar o salir del vehículo o en cualquier momento mientras se siente en el asiento. Si se sienta sobre el cinturón de seguridad podría dañar la correa y los herrajes.

## Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad son para todo el mundo, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, es más probable que sufran lesiones graves si no llevan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar la banda torácica y de cintura. La parte de la cintura debe ir lo más baja posible, por debajo del abdomen, durante todo el embarazo.

La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre. Si el cinturón de seguridad está bien colocado, es más probable que el feto no sufra lesiones en un choque. Para las mujeres embarazadas, como para todo el mundo, la clave para que el cinturón de seguridad sea efectivo es llevarlo bien puesto.

## Comprobación del sistema de seguridad

Compruebe periódicamente el recordatorio del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad, las hebillas, las placas de cierre, los retractores, los ajustes de altura de la banda torácica (si están equipados) y los anclajes de los cinturones de seguridad para asegurarse de que estén en perfecto estado. Revise si hay otras piezas flojas o averiadas del sistema del cinturón de seguridad que podrían impedir que cumpliera su función correctamente. Visite a su concesionario para efectuar la reparación. Los cinturones de seguridad rasgados, ajados o retorcidos pueden no protegerlo en un choque. Los cinturones de seguridad rasgados

o ajados se pueden cortar bajo la fuerza de un impacto. Si un cinturón está desgarrado o deshilachado, haga que lo sustituyan inmediatamente. Si un cinturón está retorcido, puede ser posible enderezarlo dando vuelta la lengüeta metálica de la correa. Si no puede deshacer el retorcido, pida a su concesionario que lo arregle.

Compruebe que funciona la luz de recordatorio del cinturón de seguridad. Consulte *Avisos de cinturón de seguridad* ⇨ 94.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Consulte *Cuidado del cinturón de seguridad* ⇨ 42.

## Cuidado del cinturón de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

Hay que cuidar y mantener correctamente los cinturones de seguridad.

Los elementos de fijación de los cinturones de seguridad deben mantenerse secos y libres de polvo o desechos. Según sea necesario, las superficies duras exteriores y los cinturones de seguridad se deben limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese de que no hay un exceso de polvo o desechos en el mecanismo. Si hay polvo o desechos en

el sistema después de una limpieza correcta, dirijase al concesionario. Puede necesitarse el reemplazo de piezas para asegurar la correcta funcionalidad del sistema.



### Peligro

No blanquee ni tiña los cinturones de seguridad. Puede debilitarlos severamente. En caso de choque, podrían no dar la protección adecuada. Limpie y enjuague las correas de los cinturones de seguridad solamente con un jabón suave y agua tibia. Deje que el cinturón se seque.

## Reemplazo de piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque



### Peligro

Un choque puede averiar el sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Un cinturón de seguridad averiado puede no proteger adecuadamente a la persona que lo usa, causando lesiones graves o la

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

muerte en un choque. Para asegurar que los sistemas del cinturón de seguridad funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y reemplacen lo que sea necesario lo antes posible.

Después de un choque sin importancia, es posible que no sea necesario reemplazar los cinturones de seguridad. Pero los mecanismos del cinturón de seguridad que se usaron en cualquier choque pueden haber sufrido esfuerzo o daños. Consulte con su concesionario para que revise o reemplace los mecanismos del cinturón de seguridad.

Pueden necesitarse piezas nuevas y reparaciones aún si el sistema del cinturón de seguridad no se usó durante el choque.

Haga revisar los pretensores del cinturón de seguridad si el vehículo chocó, o si la luz de airbag lista sigue encendida después de arrancar el vehículo o mientras conduce.

Consulte *Luz de alistamiento del Airbag* ⇨ 96.

## Sistema de airbags

El vehículo tiene los siguientes airbags:

- Un airbag frontal para el conductor
- Un airbag frontal para el acompañante delantero exterior
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el conductor
- Un airbag para impacto lateral montado en el asiento, para el acompañante delantero exterior
- Un airbag montado en la barra del techo, para el conductor y el o los pasajeros exteriores sentados detrás del conductor en la segunda fila y, si está equipado, en la tercera fila
- Un airbag montado en la barra del techo, para el acompañante delantero exterior y el o los pasajeros exteriores sentados detrás del acompañante delantero exterior en la segunda fila y, si está equipado, en la tercera fila

Todos los airbags de vehículo llevan la palabra AIRBAG sobre el acabado o una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para los airbags frontales, la palabra AIRBAG está en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero exterior.

En los airbags para impacto lateral montados en el asiento, la palabra AIRBAG está en el lateral del respaldo o en el lateral del asiento más cercano a la puerta.

Para los airbags de la barra del techo, la palabra AIRBAG está en el techo o en el decorado.

Los airbags están diseñados para complementar la protección que brindan los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales están también diseñados para ayudar a reducir el riesgo de lesiones por la fuerza de una bolsa que se infla, todos los airbags se deben inflar muy rápidamente para cumplir su función.

Esto es lo más importante a saber sobre el sistema de airbag:



### Peligro

Usted podría sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si no lleva puesto su cinturón de seguridad, incluso con

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

airbags. Los airbags están diseñados para funcionar con los cinturones de seguridad y no para reemplazarlos. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en cualquier choque. Hay choques en los cuales los cinturones de seguridad son la única medida de seguridad. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?* ➔ 46.

Llevar su cinturón de seguridad durante un choque ayuda a reducir la probabilidad de golpear contra objetos dentro del vehículo, o de ser expulsado del mismo. Los airbags son "dispositivos de sujeción complementarios" de los cinturones de seguridad. Todos los que estén dentro del vehículo debe llevar correctamente un cinturón de seguridad, haya o no un airbag para esa persona.



### Peligro

Como los airbags se inflan con mucha fuerza y en menos tiempo del que se pestañea, quien esté contra el airbag o muy

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

cerca de él cuando se infla puede sufrir lesiones graves o la muerte. No se siente más cerca de lo necesario a un airbag, por ejemplo, sobre el borde del asiento o inclinado hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a mantenerlo en su posición antes de un choque y durante el mismo. Lleve siempre un cinturón de seguridad, incluso con airbags. El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible manteniendo siempre el control del vehículo. Los cinturones de seguridad y los airbags de los asientos delanteros exteriores funcionan mejor cuando se sienta hacia atrás y derecho en el asiento, con ambos pies en el suelo.

Los ocupantes no se deben apoyar ni dormir contra la puerta o las ventanillas laterales en las posiciones de asiento con airbags para impacto lateral montados en el asiento, y/o airbags montados en la barra del techo.

**Peligro**

Los niños apoyados en un airbag o muy cerca del mismo cuando se infla, pueden sufrir lesiones graves o la muerte. Siempre asegure correctamente a los niños que están en el vehículo. Para saber cómo, vea *Niños mayores* ⇨ 51 o *Sistemas de retención infantil* ⇨ 52.



Hay una luz de airbag listo en el grupo de instrumentos que muestra el símbolo de airbag.

El sistema comprueba si el sistema eléctrico del airbag tiene fallas. La luz le indica si hay un problema eléctrico. Consulte *Luz de alistamiento del Airbag* ⇨ 96.

**¿Dónde están los airbags?**

El airbag delantero del conductor está en el centro del volante.



El airbag frontal del acompañante delantero exterior está en el tablero de instrumentos, del lado del acompañante.



**Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar**

Los airbags de impacto lateral montados en el asiento del conductor y del acompañante delantero están en el costado de los respaldos de los asientos más cercanos a la puerta.



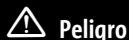
**Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar**

Los airbags de la barra del techo para el conductor, el acompañante delantero exterior y los acompañantes exteriores de la segunda fila están en el techo, encima de las ventanas laterales.



**Se muestra el lado del conductor; el del acompañante es similar**

Si el vehículo cuenta con airbags de la barra del techo para el conductor, el acompañante delantero exterior y los pasajeros exteriores de la segunda y tercera fila, están en el techo, encima de las ventanas laterales.



**Peligro**

Si hay algo entre un ocupante y un airbag, este podría no inflarse correctamente o podría empujar al objeto contra la persona causando lesiones graves o la muerte.

(Continúa)

### **Peligro (Continúa)**

La trayectoria de un airbag que se está inflando debe mantenerse despejada. No ponga nada entre un ocupante y un airbag, no fije nada al volante ni ponga nada sobre su cubo ni sobre o cerca de cualquier otra cubierta de airbag.

No use accesorios de asiento que obstruyen la trayectoria de inflado de un airbag para impacto lateral montado en un asiento.

Jamás fije nada al techo de un vehículo con airbags en la viga del techo pasando una cuerda o arnés por una abertura de puerta o de ventanilla. Si lo hace, podría obstruir la trayectoria de un airbag de barra de techo que se está inflando.

### **¿Cuándo debe inflarse un airbag?**

Este vehículo cuenta con airbags. Consulte *Sistema de airbags* ⇨ 43. Los airbags están diseñados para inflarse cuando el impacto supera el umbral de despliegue de un sistema de airbag específico. Los umbrales de despliegue sirven para predecir cuán grave es probable que sea un choque para que los airbags alcancen a inflarse y proteger

a los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de airbag a determinar la gravedad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar según el diseño del vehículo específico.

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse durante choques frontales moderados a graves para ayudar a reducir el potencial de heridas de gravedad – en particular, en la cabeza y el tórax del conductor y del acompañante delantero lateral.

Los airbags delanteros se inflarán según (fundamentalmente) la velocidad que llevaba el vehículo. Depende de contra qué se choca, el sentido del impacto, y cuán prontamente el vehículo pierde velocidad.

Los airbags delanteros pueden inflarse a distintas velocidades de choque, en función de si el vehículo choca contra un objeto frontalmente o en ángulo, y si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o deformable, estrecho o ancho.

Los airbags delanteros no están destinados a inflarse cuando el vehículo vuelca, es chocado de atrás, o en muchos impactos laterales.

Los airbags para impacto lateral montados en un asiento están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves

en función del lugar del impacto. Estos airbags también podrían inflarse en algunos impactos frontales moderados a graves. Los airbags de impacto lateral montados en los asientos no están diseñados para inflarse en vuelcos o impactos traseros. Un airbag para impacto lateral montados en un asiento está diseñado para inflarse del lado del vehículo que es golpeado.

Los airbags montados la barra del techo están diseñados para inflarse en choques laterales moderados a graves en función del lugar del impacto. Además, estos airbags montados en la barra del techo se podrían inflar en caso de un impacto frontal grave. Los airbags de la barra del techo no están diseñados para inflarse en caso de vuelcos o impactos traseros. Ambos airbags de la barra del techo se inflarán cuando sufre un choque cualquiera de los lados del vehículo, o si el sistema de detección percibe que el vehículo sufre un choque frontal grave.

En cualquier choque, nadie puede afirmar si un airbag debía haberse inflado simplemente según los daños sufridos por el vehículo o el costo de la reparación.

## ¿Qué hace que se infle un airbag?

En un incidente de despliegue el sistema sensor envía una señal eléctrica que inicia la salida de gas del inflador. El gas del inflador llena el airbag y hace que la bolsa sea expulsada a través de la tapa. El inflador, el airbag y las piezas vinculadas, son todas parte del módulo de airbag.

Vea dónde están los airbags en *¿Dónde están los airbags?* ➔ 45.

## ¿Cómo protege un airbag?

En los choques frontales o casi frontales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el volante o el tablero de instrumentos. En los choques laterales, moderados a graves, hasta los ocupantes que llevan cinturón pueden tocar el interior del vehículo.

Los airbags complementan la protección que brindan los cinturones de seguridad, distribuyendo la fuerza del impacto de forma más uniforme sobre el cuerpo del ocupante.

Pero en muchos tipos de choques los airbags no ayudarían, fundamentalmente porque el ocupante no se desplaza hacia dichos airbags. Consulte *¿Cuándo debe inflarse un airbag?*

⇒ 46.

Nunca se deben considerar a los airbags como algo más que un suplemento de los cinturones de seguridad.

## ¿Qué verá después que se infla un airbag?

Después que los airbags delanteros y los airbags para impacto lateral montados en un asiento se inflen, se desinflarán rápidamente, tan rápido que algunas personas ni se darán cuenta de que se inflaron. Los airbags de barra de techo pueden seguir parcialmente inflados algún tiempo después de inflarse. Algunos componentes del módulo de airbag pueden seguir calientes durante varios minutos. Para saber dónde están los airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇒ 45.

Las piezas del airbag que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes como para tocarlas. Es posible que salga un poco de humo y polvo de las aberturas de ventilación de los airbags desinflados. El

inflado del airbag no impide al conductor ver por el parabrisas ni dirigir el vehículo; tampoco impide a las personas salir del vehículo.

### Peligro

Cuando se infla un airbag, es posible que haya polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas respiratorios a quienes tienen un historial de asma u otros problemas respiratorios. Para evitarlo, todos quienes están dentro del vehículo deben salir del mismo apenas sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después que se infló un airbag, obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si sufre problemas respiratorios después experimentar un despliegue de airbag, deberá concurrir a un médico.

El vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas, encender las luces interiores y las balizas, y cortar el combustible cuando se inflan los airbags. Esta función puede también activarse sin que se inflen los airbags después de un suceso que supera un determinado umbral. Después de apagar y encender de nuevo el

encendido, el sistema de combustible volverá a su funcionamiento normal; las puertas se pueden bloquear, las lámparas interiores se pueden apagar y las luces intermitentes de emergencia se pueden apagar con los controles de esas funciones. Si alguno de estos sistemas se daña en el accidente, es posible que no funcionen normalmente.

### Peligro

Un choque lo suficientemente grave para inflar los airbags puede también haber dañado funciones importantes del vehículo, tales como el sistema de combustible, los sistemas de frenado y dirección, etc. Aunque parezca posible utilizar el vehículo después de un choque moderado, pueden existir daños ocultos que dificultarán un uso seguro del vehículo. Si intenta volver a arrancar el vehículo después de un choque, tenga cuidado.

En muchos choques suficientemente graves para inflar el airbag, se rompe el parabrisas por la deformación del vehículo. También el airbag del acompañante delantero exterior puede causar roturas adicionales del parabrisas.

- Los airbags están diseñados para inflarse una sola vez. Después de inflarse un airbag, necesitará algunas piezas nuevas para el sistema de airbag. Si no las obtiene, el sistema de airbag no lo podrá proteger en otro choque. Un sistema nuevo incluirá módulos de airbag y quizás otras piezas. El manual de servicio del vehículo abarca la necesidad de reemplazar otras piezas.
- El vehículo tiene un módulo de detección de choque y diagnóstico que registra información después de un choque. Vea *Registro y privacidad de los datos del vehículo* ⇨ 311.
- Solo permita a técnicos calificados trabajar en los sistemas de airbag. Un servicio mal hecho puede significar que el sistema de airbag no funcionará correctamente. Consulte a su concesionario por este servicio.

## Interruptor de encendido/ apagado de los airbags (Si está equipado)

### Desactivación del airbag

El airbag del acompañante delantero se debe desactivar para colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero y también para ciertos sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante según las instrucciones de las tablas en *Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10)* ⇨ 56 *Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer)* ⇨ 61. Los otros sistemas de airbag, los pretensores de los cinturones de seguridad y todos los sistemas de airbags del conductor permanecerán activados.



Si el tablero de instrumentos tiene el interruptor que se muestra en la ilustración, el vehículo cuenta con un interruptor de activación/desactivación de los airbags que se puede usar para activar o desactivar manualmente el airbag del acompañante.

Asegúrese de que el vehículo esté detenido y el encendido desconectado al activar y desactivar el airbag frontal del acompañante.

Coloque la llave en el interruptor, empuje y llévela a la posición requerida:

🔑 **OFF (APAGADO):** el airbag del acompañante delantero se desactiva y no se inflará en caso de una colisión. Las palabras OFF (DESACTIVADO) y 🔑 se encienden constantemente en la consola superior.

🔑 **ON (ENCENDIDO):** el airbag del acompañante delantero se activa.

Consulte *Luz de airbag activado/desactivado (si está equipado)* ⇨ 97.

El airbag se activará o desactivará según la configuración, hasta que decida cambiarlo.

**Peligro**

Solo desactive el airbag del acompañante delantero cuando use un sistema de sujeción para niños, sujeto a las instrucciones y restricciones de las tablas presentadas en este manual. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10)* ⇨ 56 *Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer)* ⇨ 61.

De lo contrario, existe el riesgo de provocar una lesión fatal a la persona que ocupa el asiento si el airbag del acompañante delantero está desactivado.

## Servicio de un vehículo equipado con airbag

Los airbags afectan cómo se hace el servicio del vehículo. Hay partes del sistema de airbag en varios lugares del vehículo. Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre el servicio del vehículo y del sistema de airbag.

**Peligro**

En un servicio mal hecho, el airbag todavía puede inflarse hasta 10 segundos después de apagado el motor y haber desconectado la batería. Podrá sufrir lesiones si está cerca de un airbag cuando se infla. Evite los conectores amarillos. Es probable que formen parte del sistema de airbag. No deje de cumplir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese de quien le hace el trabajo está calificado para ello.

## Agregar equipos a un vehículo equipado con airbag

Agregar accesorios que modifiquen el bastidor del vehículo, el sistema de paragolpes, su altura, y chapas adelante o a los costados, puede impedir que el sistema de airbag funcione correctamente.

El funcionamiento del sistema de airbag también puede verse afectado por la modificación, incluidas la reparación incorrecta o las sustitución, de cualquier pieza de los siguientes:

- Sistema de airbag, incluidos los módulos de airbag, sensores de impacto frontal o lateral, módulos de detección y diagnóstico, o cableado de airbag
- Asientos delanteros, incluidas puntadas, costuras o cierre relámpago
- Cinturones de seguridad
- Volante, tablero de instrumentos, consola superior, paneles del techo o paneles de adorno de pilar
- Juntas de puertas interiores, incluidos los altavoces

Su concesionario y el manual de servicio tienen información sobre la ubicación de los módulos y detectores de airbag, módulos de detección y diagnóstico, y el cableado del airbag, así como los procedimientos de sustitución correctos.

Si su vehículo debe ser modificado debido a que usted tiene una discapacidad y quiere consultar si las modificaciones afectarán al sistema de airbags del vehículo, o si tiene preguntas sobre si el sistema de airbags se verá afectado si se modifica el vehículo por cualquier otra razón, consulte con su concesionario.

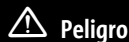
## Comprobación del sistema de airbag

El sistema de airbag no necesita un mantenimiento programado o reemplazo periódicos. Compruebe que funciona la luz de airbag listo. Consulte *Luz de alistamiento del Airbag* ⇨ 96.

### Atención

Si una tapa de airbag está dañada, abierta o rota, es posible que el airbag no funcione correctamente. No abra ni rompa las tapas de airbag. Si hay alguna tapa de airbag abierta o rota, haga reemplazar la tapa del airbag y/o el módulo de airbag. Para saber dónde están los airbags, vea *¿Dónde están los airbags?* ⇨ 45. Consulte a su concesionario por servicio.

## Reemplazo de piezas del sistema de airbag después de un choque



**Peligro**

Un choque puede averiar los sistemas de airbag del vehículo. Un sistema de airbag averiado podría no protegerlo correctamente a usted y a sus pasajeros durante un choque, causando lesiones graves o hasta la muerte. Para asegurar que los sistemas de airbag funcionen adecuadamente después de un choque, haga que los revisen y se reemplace lo necesario a la brevedad posible.

Si se infla un airbag, deberá reemplazar piezas del sistema de airbag. Consulte a su concesionario por servicio.

Si una luz de airbag listo sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Lleve el vehículo al servicio inmediatamente. Consulte *Luz de alistamiento del Airbag* ⇨ 96.

## Asientos infantiles

### Niños mayores



### Uso correcto del cinturón de seguridad para niños más grandes

Los niños de mayor edad que ya no quepan en los asientos elevadores, deben usar los cinturones de seguridad del vehículo. Consulte *Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad* ⇨ 37.

Las instrucciones del fabricante que vienen con el asiento elevador indican los límites de estatura y peso para el asiento en cuestión. Use

un asiento elevador con banda torácica y de cintura hasta que el niño pase la prueba de ajuste a continuación:

- Sentado a fondo hacia atrás. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- Abroche la banda torácica y de cintura. ¿Se apoya la banda torácica sobre el hombro? Si así es, continúe. Si no es así, vuelva al asiento elevador.
- ¿Va el cinturón de cintura bajo y ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.
- ¿Se puede mantener el cinturón de seguridad correctamente ajustado durante todo el viaje? Si así es, continúe. Si no vuelva al asiento elevador.

### ⚠ Peligro

- Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros si están ubicados en el asiento trasero y usan el cinturón de seguridad de manera adecuada.

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

- Los niños sin cinturón de seguridad pueden salir expulsados del vehículo en caso de choque.
- Cuando un niño está ocupando un asiento, la correa de la cintura debe estar en una posición baja cerca de las caderas, tocando los muslos del niño. Esto previene sobrecargar el abdomen en caso de accidente.



### ⚠ Peligro

Esta ilustración muestra un niño sentado en un asiento con un cinturón de cintura-banda torácica incorrectamente colocado. Si un niño usa el cinturón de esta manera, puede sufrir lesiones y riesgo de muerte en caso de accidente.

## Sistemas de retención infantil

Los bebés y los niños deben colocarse en el asiento trasero y deben sujetarse correctamente, de acuerdo con las indicaciones de este manual.

Los huesos de la cadera de un niño pequeño son todavía tan pequeños que el cinturón de seguridad normal del vehículo podría no mantenerse bajo sobre los huesos de la cadera, tal como debería. Por el contrario, existe la posibilidad de que sobrecargue el abdomen y cause lesiones graves o mortales en un accidente.



### ⚠ Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

### ⚠ Peligro

Si su vehículo cuenta con un interruptor de activación/desactivación del airbag del acompañante y usted está usando un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, debe desactivar el airbag del asiento del acompañante delantero. Esto

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

también se aplica a ciertos asientos para niños orientados hacia adelante, tal como se indica en las tablas incluidas en este manual.

Si su vehículo no cuenta con un interruptor de activación/desactivación del airbag del acompañante, no coloque asientos para niños orientados hacia atrás en el asiento del acompañante delantero.

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante delantero. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante.

Consulte *Interruptor de encendido/apagado de los airbags (Si está equipado)* ➔ 49, si está equipado.

Cuando utilice un asiento para niños, preste atención a las siguientes instrucciones de uso e instalación y también a las incluidas en el asiento para niños.

Siempre cumpla con las reglamentaciones locales o nacionales. En algunos países, está prohibido usar asientos para niños en ciertos asientos.

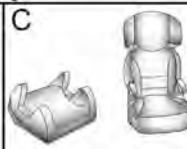
A



B



C



**Modelo A:** Asiento para niños orientado hacia atrás

**Modelo B:** Asiento para niños con arnés de cinco puntos (opción convertible)

**Modelo C:** Asientos elevadores colocados con cinturones de seguridad

Los asientos para niños están diseñados para sujetarlos con el cinturón de cintura-banda torácica o con los anclajes ISOFIX. Algunos asientos para niños también usan una correa superior o una pata de apoyo.

### Clasificación de los asientos para niños

Como referencia, los asientos para niños disponibles en el mercado se clasifican en función de la masa y la estatura del niño. Observe cuidadosamente las instrucciones de instalación y de uso proporcionadas por el fabricante del asiento para niños.

#### Peligro

- Asegúrese de que el asiento para niños esté instalado correctamente. Si el asiento para niños no está correctamente sujeto, aumenta el riesgo de lesiones graves en caso de una colisión.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el asiento para niños.

(Continúa)

#### Peligro (Continúa)

- No deje ningún objeto suelto en el vehículo. Durante un impacto, un objeto podría moverse y causar lesiones a los ocupantes.
- Después de un choque es necesario reemplazar el asiento para niños porque puede haber sufrido daños no visibles.
- Siempre sujete a su niño en un asiento para niños adecuadamente instalado, incluso para viajes cortos.
- Haga que los niños suban y bajen del vehículo sólo por el lado opuesto al tránsito.

#### Peligro

- Cuando transporte un niño, siga los procedimientos para el transporte de niños establecidos por las leyes locales.
- En algunos países, está prohibido usar asientos para niños en ciertos asientos.

(Continúa)

#### Peligro (Continúa)

- Después de retirar al niño del vehículo, mantenga el asiento de retención sujeto con el cinturón de seguridad o sistema ISOFIX para evitar que salga despedido hacia adelante en caso de frenada brusca.

Asegúrese de que el asiento para niños:

- Está instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante del asiento para niños.
- Tenga la etiqueta de aprobación y certificación de cumplimiento con las regulaciones de seguridad, de acuerdo con las leyes locales.
- Sea el adecuado para su vehículo.

### Selección del asiento para niños correcto

Los asientos traseros son más seguros para colocar un asiento para niños.

Los niños deben viajar en el vehículo mirando hacia atrás siempre que sea posible. Esto garantiza que la columna vertebral del niño, que todavía es muy débil, sufra menos esfuerzo en caso de un choque.

Los bebés y los niños pequeños deben viajar en el vehículo mirando hacia atrás siempre que sea posible. Esto garantiza que la columna vertebral del niño, que todavía es muy débil, sufra menos esfuerzo en caso de un choque.

La tabla expone las recomendaciones de la Academia Americana de Pediatría sobre cuándo un niño debería pasar a la siguiente categoría de asiento para niños. Lea las instrucciones del fabricante del asiento para

niños para determinar el límite de peso y estatura del niño. Consulte *Niños mayores* ➔ 51 para saber cómo realizar la prueba de ajuste del cinturón de seguridad.

| Niño                                                  | Tamaño, estatura, peso o edad del niño                                                                                                                                                              | Tipo de asiento recomendado                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bebés y niños pequeños                                | Niños menores a los dos años de edad y que no hayan alcanzado los límites de estatura o de peso de su asiento para niños                                                                            | Un portabebés o un asiento para niños convertible, orientado hacia atrás en un asiento trasero del vehículo                        |
| Niños de corta edad                                   | Niños que tienen al menos dos años de edad o que hayan superado el límite de estatura o peso de su asiento para niños orientado hacia atrás                                                         | Asiento para niños orientado hacia adelante con arnés de cinco puntos, orientado hacia adelante en un asiento trasero del vehículo |
| Niños más grandes                                     | Niños que sean muy grandes como para usar su asiento para niños orientados hacia adelante, pero que son demasiado pequeños para poder ajustarse correctamente el cinturón de seguridad del vehículo | Asiento elevador sujetado por cinturón de seguridad del vehículo, sentado en un asiento trasero del vehículo                       |
| Niños demasiado grandes para usar asientos para niños | Niños menores a 12 años que hayan crecido y superen el límite de estatura o peso de su asiento elevador y pasen la prueba de ajuste del cinturón de seguridad                                       | Cinturón de seguridad del vehículo, sentado en el asiento trasero del vehículo                                                     |

General Motors recomienda usar un asiento para niños genuino de GM.

Asegúrese de que el asiento para niños a instalar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la ubicación de montaje del asiento para niños dentro del vehículo sea la correcta, según las tablas incluidas en este

manual. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10)* ⇨ 56 *Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer)* ⇨ 61.

Las normas locales tienen prioridad con respecto a las indicaciones de este manual.

### ⚠ Peligro

Nunca use el mismo cinturón de seguridad para un adulto y un niño. Durante un impacto, el cinturón de seguridad ejercerá una fuerte presión sobre el niño, causando lesiones graves o mortales.

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones graves en un choque.

### ⚠ Peligro

Los infantes y los niños no deben transportarse nunca en la falda de otro ocupante.

Si bien un infante no pesa mucho, puede ser tan pesado durante un choque que resulte imposible retenerlo, aunque el ocupante esté sujeto con el cinturón de seguridad.



## Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10)



### ⚠ Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

### ⚠ Peligro

En el asiento del acompañante no se debe colocar un sistema de sujeción de niños orientado hacia atrás, a menos que el vehículo cuente con interruptor de activación y desactivación del airbag frontal del acompañante.

En vehículos con interruptor para activar y desactivar el airbag, el airbag frontal del acompañante deberá desactivarse al colocarse en el asiento delantero del acompañante un sistema de sujeción de niños orientado hacia atrás, o ciertos tipos de sistemas de sujeción en dirección de la marcha, tal como se indica en las tablas de este manual.

**Adecuación de la instalación de asientos para niños**

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para sujetar un asiento para niños con un cinturón de seguridad tipo cintura-banda torácica.

**Cabina común**

| Grupo de masa      | Asiento del acompañante |                    |
|--------------------|-------------------------|--------------------|
|                    | Airbag activado         | Airbag desactivado |
| 0: hasta 10 kg     | X                       | U                  |
| 0+: hasta 13 kg    | X                       | U                  |
| I: de 9 a 18 kg    | X                       | U                  |
| II: de 15 a 25 kg  | X                       | U                  |
| III: de 22 a 36 kg | X                       | U                  |

**X:** No se permite ningún dispositivo de sujeción para niños en esta posición y clase por peso.

**U:** Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda torácica y de falda (Universal). Mueva el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible. Ajuste la inclinación del respaldo lo más cercano a la posición vertical para asegurarse de que el cinturón quede firme del lado de la hebilla. Ajuste el regulador de altura del cinturón de seguridad a la posición más baja.

## Doble cabina

| Grupo de masa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Posición de asiento           |                              |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Asiento de pasajero delantero | Asientos exteriores traseros | Asiento central trasero |
| 0: hasta 10 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | X                             | U                            | U                       |
| 0+: hasta 13 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | X                             | U                            | U                       |
| I: de 9 a 18 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | X                             | U                            | U                       |
| II: de 15 a 25 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | X                             | U                            | U                       |
| III: de 22 a 36 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | X                             | U                            | U                       |
| <p><b>X:</b> No se permite ningún dispositivo de sujeción para niños en esta posición y clase por peso.</p> <p><b>U:</b> Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda torácica y de falda (Universal). Mueva el asiento delantero totalmente hacia adelante o ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero tanto como sea necesario a una posición vertical para asegurar que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños ubicado en los asientos traseros y el respaldo del asiento delantero.</p> |                               |                              |                         |

### Adecuación de la instalación de asientos para niños ISOFIX

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con anclajes ISOFIX.

| Grupo de masa     | Clase por tamaño | Accesorio | Asiento del acompañante | En los asientos exteriores de la segunda fila | En los asientos del medio de la segunda fila |
|-------------------|------------------|-----------|-------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 0: hasta 10 kg    | E                | ISO/R1    | X                       | IL                                            | X                                            |
| 0+: hasta 13 kg   | E                | ISO/R1    | X                       | IL                                            | X                                            |
|                   | D                | ISO/R2    | X                       | IL                                            | X                                            |
|                   | C                | ISO/R3    | X                       | IL                                            | X                                            |
| I: de 9 a 18 kg   | D                | ISO/R2    | X                       | IL                                            | X                                            |
|                   | C                | ISO/R3    | X                       | IL                                            | X                                            |
|                   | B                | ISO/F2    | X                       | IL, IUF                                       | X                                            |
|                   | B1               | ISO/F2X   | X                       | IL, IUF                                       | X                                            |
|                   | A                | ISO/F3    | X                       | IL, IUF                                       | X                                            |
| II: de 15 a 25 kg | —                | —         | X                       | IL                                            | X                                            |

| Grupo de masa      | Clase por tamaño | Accesorio | Asiento del acompañante | En los asientos exteriores de la segunda fila | En los asientos del medio de la segunda fila |
|--------------------|------------------|-----------|-------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| III: de 22 a 36 kg | —                | —         | X                       | IL                                            | X                                            |

**IL:** Adecuado para sistemas de particulares de sujeción para niños ISOFIX del "vehículo específico", de categorías "restringidas" o "semiuniversales". El sistema de retención infantil ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo.

**IUF:** Adecuado para sistemas de dispositivo de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia adelante, de la categoría universal aprobada para el uso en esta clase de pesos.

**X:** No hay ningún sistema ISOFIX de dispositivo de sujeción para niños aprobado en este grupo de pesos.

#### Categoría de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento:

**A - ISO/F3:** Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños de la máxima talla en la clase de pesos de 9 a 18 kg.

**B - ISO/F2:** B - ISO/F2: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos de 9 a 18 kg.

**B1 - ISO/F2X:** B1 - ISO/F2X: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos de 9 a 18 kg.

**C - ISO/R3:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños de la máxima talla en la clase de pesos de hasta 18 kg.

**D - ISO/R2:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de pesos de hasta 18 kg.

**E - ISO/R1:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños jóvenes en la clase de pesos de hasta 13 kg.

#### Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Fije el asiento para niños correctamente dentro del vehículo, usando  
(Continúa)

#### Peligro (Continúa)

para ello el cinturón de seguridad. Siga las instrucciones que vienen con el dispositivo y las instrucciones de este manual.

## Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer)



### Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

### Peligro

Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia atrás, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante delantero

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

exterior. Esto se debe a que el respaldo del asiento para niños que mira hacia atrás estaría muy cerca del airbag que se infla. Un niño sentado en un asiento para niños que mira hacia adelante, puede sufrir lesiones graves o la muerte si se infla el airbag frontal del acompañante delantero exterior y el asiento del acompañante está desplazado hacia delante.

### Adecuación de la instalación de asientos para niños

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para sujetar un asiento para niños con un cinturón de seguridad tipo cintura-banda torácica.

| Grupo de masa      | Asiento del acompañante | Asientos exteriores, segunda fila | Asiento central, segunda fila | Asientos de tercera fila |
|--------------------|-------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 0: hasta 10 kg     | X                       | U, +                              | U, +                          | X                        |
| 0+: hasta 13 kg    | X                       | U, +                              | U, +                          | X                        |
| I: de 9 a 18 kg    | X                       | U, +                              | X                             | X                        |
| II: de 15 a 25 kg  | X                       | U, +                              | X                             | X                        |
| III: de 22 a 36 kg | X                       | U, +                              | X                             | X                        |

**X:** No se permite ningún dispositivo de sujeción para niños en esta posición y clase por peso.

**U:** Se permite la instalación junto con un cinturón de seguridad con banda torácica y de falda (Universal). Mueva el asiento delantero totalmente hacia adelante o ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero tanto como sea necesario a una posición vertical para asegurar que no haya interferencia entre el sistema de sujeción para niños ubicado en los asientos traseros y el respaldo del asiento delantero.

**+:** Asiento disponible con accesorios ISOFIX.

### Adecuación de la instalación de asientos para niños ISOFIX

La siguiente tabla muestra las opciones permitidas para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con anclajes ISOFIX.

| Grupo de masa     | Clase por tamaño | Accesorio | Asiento del acompañante | Asientos exteriores, segunda fila | En los asientos del medio de la segunda fila | Asientos de tercera fila |
|-------------------|------------------|-----------|-------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|
| 0: hasta 10 kg    | E                | ISO/R1    | X                       | IL                                | IL                                           | X                        |
| 0+: hasta 13 kg   | E                | ISO/R1    | X                       | IL                                | IL                                           | X                        |
|                   | D                | ISO/R2    | X                       | IL                                | IL                                           | X                        |
|                   | C                | ISO/R3    | X                       | IL                                | IL                                           | X                        |
| I: de 9 a 18 kg   | D                | ISO/R2    | X                       | IL                                | IL                                           | X                        |
|                   | C                | ISO/R3    | X                       | IL                                | IL                                           | X                        |
|                   | B                | ISO/F2    | X                       | IL, IUF                           | IL, IUF                                      | X                        |
|                   | B1               | ISO/F2X   | X                       | IL, IUF                           | IL, IUF                                      | X                        |
|                   | A                | ISO/F3    | X                       | IL, IUF                           | IL, IUF                                      | X                        |
| II: de 15 a 25 kg | —                | —         | X                       | IL                                | X                                            | X                        |

| Grupo de masa      | Clase por tamaño | Accesorio | Asiento del acompañante | Asientos exteriores, segunda fila | En los asientos del medio de la segunda fila | Asientos de tercera fila |
|--------------------|------------------|-----------|-------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|
| III: de 22 a 36 kg | —                | —         | X                       | IL                                | X                                            | X                        |

**IL:** Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX de las categorías "vehículo específico", "restringidas" o "semiuniversales". El sistema de retención infantil ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo.

**IUF:** Adecuado para sistemas de dispositivo de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia adelante, de la categoría universal aprobada para el uso en esta clase de pesos.

**X:** No hay ningún sistema ISOFIX de dispositivo de sujeción para niños aprobado en este grupo de pesos.

#### Categoría de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento:

**A - ISO/F3:** Sistema de dispositivo de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños de la máxima talla en la clase de pesos de 9 a 18 kg.

**B - ISO/F2:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos de 9 a 18 kg.

**B1 - ISO/F2X:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de pesos de 9 a 18 kg.

**C - ISO/R3:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños de la máxima talla en la clase de pesos de hasta 18 kg.

**D - ISO/R2:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de pesos de hasta 18 kg.

**E - ISO/R1:** Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, para niños jóvenes en la clase de pesos de hasta 13 kg.

#### Peligro

Un niño puede sufrir lesiones graves o la muerte en un choque si el dispositivo de sujeción para niños no está correctamente fijado al vehículo. Fije el asiento para niños correctamente dentro del vehículo, usando

(Continúa)

#### Peligro (Continúa)

para ello el cinturón de seguridad. Siga las instrucciones que vienen con el dispositivo y las instrucciones de este manual.

## Sistemas ISOFIX de sujeción para niños (Doble cabina)



**Asiento trasero**

Los anclajes ISOFIX están ubicados junto al pliegue entre el respaldo del asiento y el cojín del asiento, e identificados con el símbolo .

Fije los asientos para niños ISOFIX a los anclajes ISOFIX.

Las posiciones específicas de asientos para niños ISOFIX están marcadas en la tabla "Adecuación de la instalación de asientos para niños ISOFIX". Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10)* ⇨ 56 *Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer)* ⇨ 61.

### Fijación de un asiento para niños a los anclajes ISOFIX

1. Coloque el asiento para niños en la parte delantera del asiento en el que se instalará.
2. Enganche los accesorios ISOFIX en las anclas ISOFIX siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento para niños.
3. Verifique que el asiento para niños esté correctamente montado en el asiento.
4. Se debe utilizar una correa de fijación superior o un pie de soporte además de los anclajes ISOFIX.

### Anclajes para correa superior



**Anclajes**

#### A. Parte delantera del vehículo

El anclaje de fijación superior se encuentra detrás del apoyacabezas central del asiento trasero y está identificado con el símbolo .

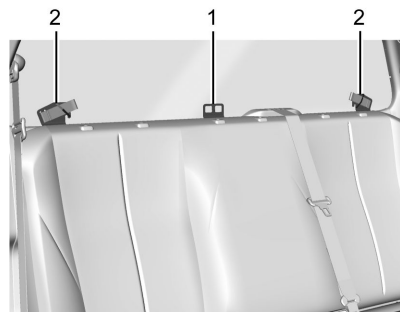
Las indicaciones del reorientador de las correas superiores se encuentran en las etiquetas ubicadas en la parte superior de los respaldos de los asientos laterales de la segunda fila.

No fije nada que no sea un asiento para niños a los anclajes de sujeción superior del vehículo.

### Instrucciones para fijar el asiento para niños al anclaje superior:

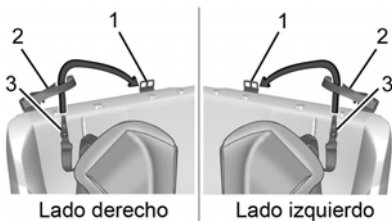
Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior, fije la correa superior al anclaje superior para correa (si está equipado) y ajústela. Consulte las instrucciones del asiento para niños y siga estos pasos:

#### Anclajes

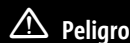


La correa superior se guía a través de los lazos (2) a los anclajes de fijación superior (1). Asegúrese de leer las instrucciones siguientes para instalar correctamente un asiento para niños usando estos lazos y anclajes.

1. Quite los apoyacabezas lateral y central. Consulte *Apoyacabezas* ⇨ 24.



2. Para el primer uso, retire y deseche la banda de goma del lazo de la correa superior (2).
3. Guíe la correa superior (3) a través del lazo (2).
4. Fije la correa superior (3) al anclaje metálico de la correa superior central (1).
5. Asegúrese de que el gancho superior del asiento para niños esté completamente cerrado y asegurado al anclaje superior.
6. Vuelva a instalar el apoyacabezas central. Consulte *Apoyacabezas* ⇨ 24.
7. Guarde el apoyacabezas lateral debajo del cojín del asiento trasero. Consulte *Portaobjetos debajo del asiento (S10)* ⇨ 74.



**Peligro**

Cuando los apoyacabezas no están correctamente instalados y ajustados, es mayor el riesgo de que los ocupantes sufran lesiones de cuello y columna en un choque. Luego de retirar el asiento para niños del vehículo, vuelva a instalar el apoyacabezas y ajústelo correctamente.

### Sistemas ISOFIX de sujeción para niños (Trailblazer)



Asiento de la segunda fila

Los anclajes ISOFIX están ubicados junto al pliegue entre el respaldo del asiento y el cojín del asiento, e identificados con el símbolo .

No puede colocar simultáneamente tres asientos para niños usando los anclajes ISOFIX/LATCH en el asiento trasero, pero sí puede instalar dos. Si desea hacer eso, instale un asiento para niños ISOFIX/LATCH en el asiento trasero derecho (1), e instale el otro en el asiento trasero izquierdo (3) o en el asiento trasero central (2). Si necesita instalar asientos para niños en los asientos traseros, tanto en el asiento central (2) como en el izquierdo (3), el que instale en el centro (2) deberá asegurarse usando el cinturón de seguridad del vehículo en lugar de los anclajes ISOFIX/LATCH.



### Peligro

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales durante un choque, no fije más de un asiento para niños a un único anclaje. Fijar más de un asiento para niños a un único anclaje podría hacer que se el anclaje o las fijaciones se suelten durante un choque, o hasta que se rompan. Un niño u otras personas podrían resultar lesionados.

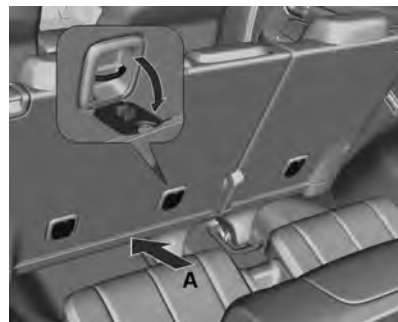
Fije los asientos para niños ISOFIX a los anclajes ISOFIX.

Las posiciones específicas de asientos para niños ISOFIX están marcadas en la tabla "Adecuación de la instalación de asientos para niños ISOFIX". Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10)* ⇨ 56 *Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer)* ⇨ 61.

### Fijación de un asiento para niños a los anclajes ISOFIX

1. Coloque el asiento para niños en la parte delantera del asiento en el que se instalará.
2. Enganche los accesorios ISOFIX en las anclas ISOFIX siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento para niños.
3. Verifique que el asiento para niños esté correctamente montado en el asiento.
4. Se debe utilizar una correa de fijación superior o un pie de soporte además de los anclajes ISOFIX.

### Anclajes para correa superior



#### A. Parte delantera del vehículo

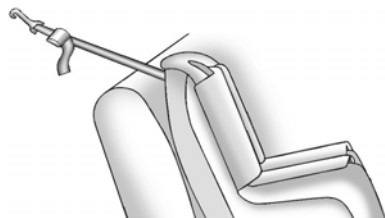
Los anclajes de fijación superior están ubicados en los respaldos de los asientos de la segunda fila, detrás de cada asiento, y se identifican con el símbolo . Abra las cubiertas para acceder a los anclajes.

No fije nada que no sea un asiento para niños a los anclajes de sujeción superior del vehículo.

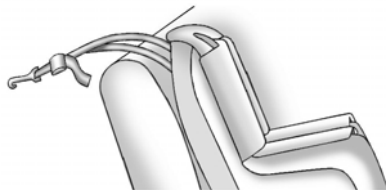
### Instrucciones para fijar el asiento para niños al anclaje superior:

Si el fabricante del asiento para niños recomienda fijar la correa superior, fije la correa superior al anclaje superior para correa (si está equipado) y ajústela. Consulte las instrucciones del asiento para niños y siga estos pasos:

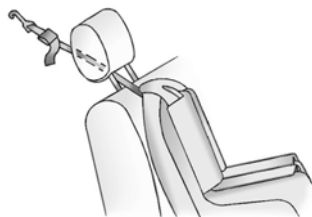
1. Halle el anclaje superior para correa.
2. Coloque, fije y ajuste la correa superior siguiendo las instrucciones de su asiento para niños y las detalladas a continuación:



- Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una sola correa, pase la correa por encima del respaldo.



- Si la posición que está usando no tiene apoyacabezas y está usando una correa doble, pase la correa por encima del respaldo.



- Si la posición que ha escogido tiene un apoyacabezas regulable y está utilizando una correa individual, alce el apoyacabezas y haga pasar la correa por abajo, entre las dos columnas que lo sostienen.



- Si la posición que ha escogido tiene un apoyacabezas regulable y está utilizando una correa doble, levante el apoyacabezas y haga pasar la correa por abajo, entre las dos columnas que lo sostienen.

Si el asiento para niños está instalado junto a un asiento central, asegúrese de que la correa superior no interfiera con el retractor/la banda torácica del asiento central. Si nota que interfiere, busque otra ubicación adecuada para instalar el asiento para niños.

3. Asegúrese de que el gancho superior del asiento para niños esté completamente cerrado y asegurado al anclaje superior.

## Asegurar dispositivos de sujeción para niños (Con el cinturón de seguridad)

Los asientos traseros son los más adecuados para colocar un asiento para niños. Consulte *Dónde poner el dispositivo de sujeción (S10)* ⇨ 56 *Dónde poner el dispositivo de sujeción (Trailblazer)* ⇨ 61.

Los bebés y los niños deben colocarse en el asiento trasero y deben sujetarse correctamente, de acuerdo con las indicaciones de este manual.

### Peligro

NUNCA utilice un dispositivo de sujeción infantil en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVADO delante del mismo; se podría provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES AL NIÑO.

### Peligro

Si se utiliza un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante delantero, el airbag para el acompañante delantero debe estar desactivado. Esto también se aplica a ciertos asientos para niños orientados hacia adelante, tal como se indica en las tablas incluidas en este manual.

Consulte *Interruptor de encendido/apagado de los airbags (Si está equipado)* ⇨ 49.

Si el asiento para niños usa una correa superior, consulte en *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños (Doble cabina)* ⇨ 65 *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños (Trailblazer)* ⇨ 66 las ubicaciones de los anclajes superiores para correa.

No fije un asiento para niños en una posición sin un anclaje superior para correa si hay una ley local o nacional que exige anclar la correa superior, o si las instrucciones entregadas con el asiento para niños dicen que la correa superior debe estar anclada.

Cuando se usa el cinturón tipo cintura-banda torácica para fijar el asiento para niños en esta posición, siga las instrucciones provistas con el asiento para niños y las instrucciones que siguen:

1. Ponga el dispositivo de sujeción para niños sobre el asiento.
2. Tome la lengüeta metálica y pase las partes de cintura y de hombro del cinturón de seguridad del vehículo a través de o alrededor del asiento para niños. Asegúrese de que la banda del cinturón de seguridad quede guiada lo más directamente posible y de que no esté atorada en las manijas del asiento o en el revestimiento de plástico. En las instrucciones del dispositivo de sujeción para niños se le indicará cómo.
3. Empuje la lengüeta metálica dentro de la hebilla hasta oír un clic.  
Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla, alejado del asiento para niños, de manera de poder abrir el cinturón de seguridad rápidamente en caso de necesidad.

El botón que se usa para desabrochar el cinturón debe estar visible, y no debe quedar tapado por el asiento para niños. No debe haber contacto directo entre el botón de liberación y el asiento para niños.

4. Siga las instrucciones del manual del propietario del asiento para niños para ajustar y trabar el asiento para niños cuando se usa el cinturón de seguridad del vehículo.
5. Si el dispositivo de sujeción para niños tiene una correa de fijación superior, siga las instrucciones del fabricante del dispositivo en cuanto al uso de la correa de fijación superior. Consulte *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños (Doble cabina)* ⇨ 65 *Sistemas ISOFIX de sujeción para niños (Trailblazer)* ⇨ 66.
6. Antes de colocar un niño en el dispositivo de sujeción para niños, verifique que esté bien asegurado en su lugar. Empuje el dispositivo de sujeción para niños y tire del mismo, en distintas direcciones, para verificar que esté asegurado.

Para remover el asiento para niños, siga las instrucciones del manual del propietario del asiento para niños para destrabarlo.

Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que vuelva a la posición de guardado. Si la correa de fijación superior está fijada a un anclaje de fijación superior, desengánchela.

## Portaobjetos

### Compartimentos portaobjetos

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Portaobjetos del panel de mandos .....                    | 71 |
| Guantera .....                                            | 72 |
| Portavasos .....                                          | 72 |
| Porta gafas de sol (Si está equipado) .....               | 74 |
| Portaobjetos debajo del asiento (S10) .....               | 74 |
| Portaobjetos en el apoyabrazos .....                      | 74 |
| Portaobjetos de la consola central<br>(Trailblazer) ..... | 75 |

### Ubicación de equipaje/carga

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Compartimento de carga (S10) .....         | 75 |
| Compartimento de carga (Trailblazer) ..... | 77 |

### Equipamiento adicional portaobjetos

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Capota ((si está equipado)) .....                                | 77 |
| Anillos de sujeción (Trailblazer) .....                          | 80 |
| Triángulo de seguridad (S10 - Si está<br>equipado) .....         | 80 |
| Triángulo de seguridad (Trailblazer - Si<br>está equipado) ..... | 80 |
| Matafuegos (Si está equipado) .....                              | 81 |

### Sistema portaequipajes de techo

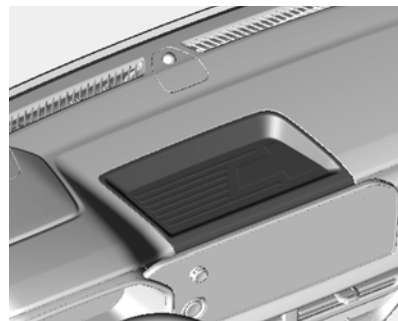
|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Sistema de portaequipajes del techo (Si<br>está equipado) ..... | 81 |
|-----------------------------------------------------------------|----|

### Información sobre la carga del vehículo

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Información sobre la carga del vehículo<br>(S10) .....         | 82 |
| Información sobre la carga del vehículo<br>(Trailblazer) ..... | 82 |

## Compartimentos portaobjetos

### Portaobjetos del panel de mandos



Portaobjetos superior del tablero de instrumentos.

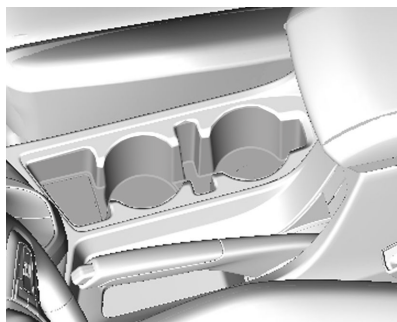
#### Atención

No deje gafas, CDs, cajas de CDs o elementos inflamables, por ejemplo un encendedor, en la bandeja cuando deje el vehículo estacionado bajo la luz directa del sol o en ambientes de altas temperaturas, ya que la bandeja puede calentarse mucho.

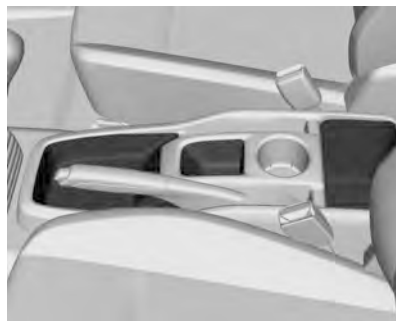


Hay un compartimiento portaobjetos en cada puerta.

### Portaobjetos de la consola central



Para la versión de alto nivel.



Para la versión de bajo nivel.

### Guantera



Para abrirla, tire de la manija.

#### Peligro

Mantenga siempre la puerta de la guantera cerrada mientras conduce para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente o frenada repentina.

### Portavasos

#### Portavasos delanteros

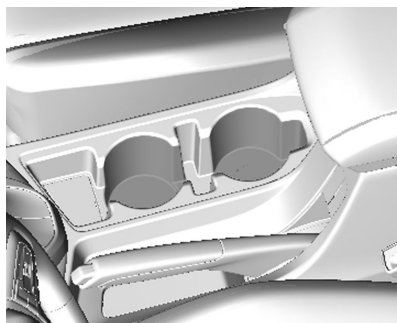
#### Peligro

No coloque tazas con bebidas calientes sin tapa en el portavasos con el vehículo en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, podría quemarse y perder el control del vehículo.

Con objeto de minimizar el peligro de lesiones personales en caso de frenada brusca o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc. sin tapa o desprotegidas en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento.

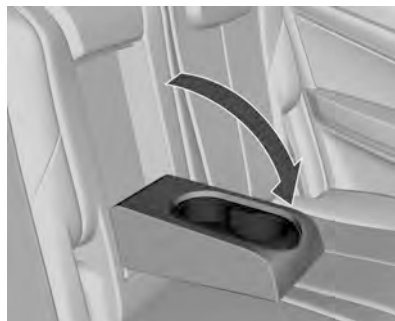


Un portaobjetos se encuentra en cada puerta.



Un portaobjetos se encuentra en la consola central.

### Portavasos traseros



Los portavasos se encuentran en el apoyabrazos del asiento de la segunda fila. Para abrirlo, pliegue el apoyabrazos hacia abajo.

### Portavasos traseros de la tercera fila (Trailblazer)



Los portavasos se encuentran a ambos lados de la tercera fila.

## Porta gafas de sol (Si está equipado)



**Para abrirlo:** Empuje la parte trasera de la cubierta.

**Para cerrarlo:** Tire la cubierta hacia arriba y empújela hasta que se trabe en su posición. No lo utilice para guardar objetos pesados.

## Portaobjetos debajo del asiento (S10)

### Doble cabina



Los modelos doble cabina tienen compartimientos de almacenamiento debajo del cojín de los asientos traseros.

Para acceder a los compartimientos de almacenamiento, tire de la correa que se encuentra en el borde delantero del cojín del asiento trasero para liberar el cojín y levantarlo.

Sujete el extremo de la correa en los postes del apoyacabezas para mantener el cojín del asiento trasero elevado.

Para regresarlo a la posición normal, libere el extremo de la correa de los postes del apoyacabezas y baje el asiento hasta que se afirme en el piso.

### Peligro

No ajuste nunca el asiento colocando sus manos, dedos, pies o cualquier otra parte del cuerpo en las partes móviles de los asientos traseros, ya que podría lesionarse.

## Portaobjetos en el apoyabrazos



Presione el cerrojo y levante la tapa del apoyabrazos.

## Portaobjetos de la consola central (Trailblazer)



Se encuentra en la consola central de la tercera fila.

## Compartimientos portaobjetos en los asientos de la tercera fila



Se encuentran a ambos lados de la tercera fila.

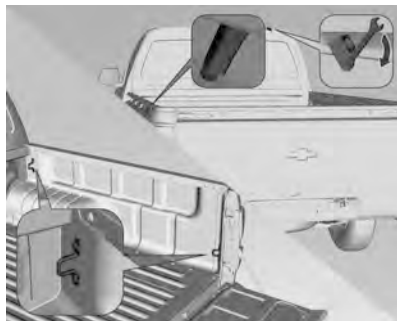
## Ubicación de equipaje/carga Compartimento de carga (S10)

### Portón trasero



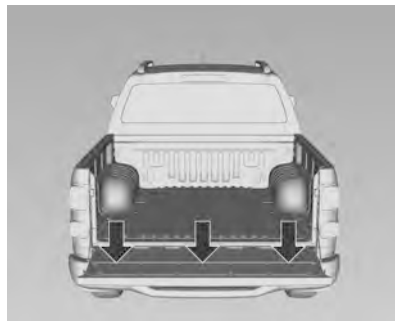
Para abrirlo, tire de la manija central y baje el portón. Para cerrarlo, levante el portón y presione los extremos superiores hasta que sienta un ruido de bloqueo.

## Puntos de carga



Hay modelos que están equipados con ganchos en la caja de carga y otros puntos de amarre, tal como se muestran en la imagen anterior.

## Límite de carga de la compuerta trasera

**Atención**

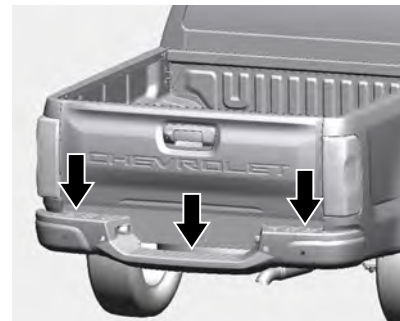
Se debe respetar el límite de carga del portón trasero, de lo contrario, el portón y la carrocería podrían resultar dañadas.

Límite de carga del portón trasero:

**Concentrado:** 100 kg

**Distribuido:** 150 kg

## Límite de carga en el paragolpes trasero



La carga máxima en el paragolpes trasero es de 100 kg.

**Al cargar el vehículo**

Tenga en cuenta algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- La carga más pesada debería colocarse sobre el piso, por delante del eje trasero. Coloque la carga lo más adelante posible.
- Asegúrese de que la carga esté correctamente sujeta para evitar que los objetos se caigan fuera de la caja de carga.
- Intente distribuir el peso uniformemente.

- Cuando coloca un objeto dentro del vehículo, sujételo siempre de forma segura.
- No exceda el peso neto total y el peso máximo admisible en los ejes delanteros y traseros cuando carga el vehículo. Si lo hiciera, podría dañar los componentes del vehículo y afectar las condiciones de conducción del mismo.

### Atención

Si lo hiciera, podría dañar los componentes del vehículo y afectar las condiciones de conducción del mismo. Esto podría resultar en la pérdida de control y reducción de la vida útil del vehículo.

- Los términos de la garantía no cubren fallas en partes o componentes provocadas por una carga excesiva.

## Compartimento de carga (Trailblazer)

### Asientos traseros

#### Peligro

Tenga cuidado no el equipaje que no está sujeto. En caso de colisiones, pueden ser proyectados contra los pasajeros y causar lesiones.

### Segunda fila de asientos

Consulte *Asientos de segunda fila (Trailblazer solo)* ➔ 30.

### Tercera fila de asientos

Vea "Rebatimiento de los asientos" en *Asientos de la tercera fila (Trailblazer)* ➔ 33.

## Equipamiento adicional portaobjetos

### Capota ((si está equipado))

La capota se utiliza para proteger PARCIALMENTE de la lluvia y el polvo el compartimento de carga y los ítems que se encuentran en su interior.

La capota está hecha con material flexible para facilitar la manipulación, el cerrado y la apertura de la misma.

Para su limpieza, sólo utilice agua, jabón suave, esponja o franela. Evite utilizar productos de autobrillo (silicona, etc.).

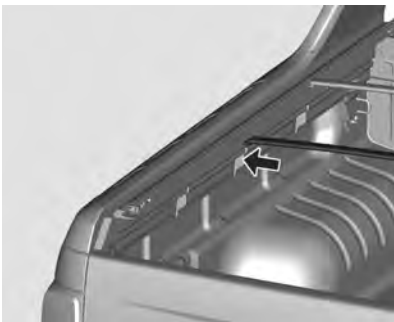
### Atención

No utilice nunca productos químicos o abrasivos para limpiar la capota.

## Manipulación

Para utilizar, siga el procedimiento a continuación:

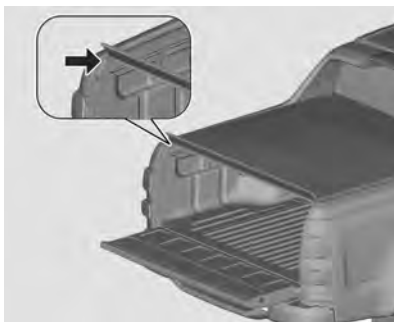
1. Coloque un extremo del travesaño trasero en la parte interna del riel.



2. Coloque el otro extremo del travesaño trasero en el riel. Alinee los extremos del travesaño con las etiquetas que se encuentran en la parte superior del riel.
3. Repita el procedimiento anterior para instalar el travesaño delantero.

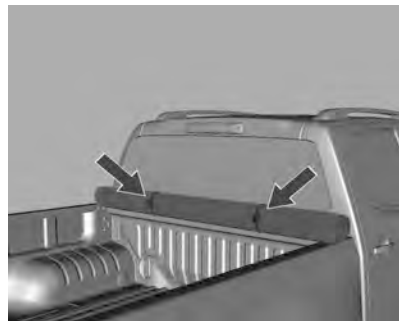
| Atención                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No usar nunca la capota sin los travesaños. Sostiene la capota elástica cuando el vehículo se desplaza y evita que se acumule agua en la parte superior de la capota. |

| Atención                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| No coloque nunca peso sobre los travesaños ni sobre ninguna parte de la capota. |



4. Estire la capota sobre el compartimiento de carga colocando la barra posterior dentro del riel de soporte lateral, sin trabarla.

Si usa el compartimiento de carga con la capota abierta, enrrolle primero la capota y fíjela con las correas.



5. Enganche los costados flexibles de la capota en el riel de soporte lateral.
6. Trabe los rodamientos de la capota con los del riel. Después presione hacia abajo con la mano hasta que se trabe.

| Atención                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Para evitar daños, asegúrese de que ambos extremos de la capota estén sujetos a los rodamientos y al riel antes de trabarla. |

**Atención**

Antes de cerrar la tapa del compartimiento de carga, asegúrese de que las llaves del vehículo no estén dentro del compartimiento.



Para abrir la capota, baje el portón trasero y gire la palanca de liberación.

**Atención**

Al abrir la capota, no mueva la palanca hacia los costados, sino sólo hacia abajo.

**Atención**

Lubrique mensualmente el pasador de la capota.

**Atención**

Al bloquear o desbloquear la capota, la palanca se debe manipular suavemente.

**Atención**

La garantía de la capota no aplica en los siguientes casos:

- Daño por colisión.
- Daño por cargar objetos filosos o puntiagudos u objetos que excedan la altura del compartimiento del vehículo.
- Mal uso del sistema de sujeción de la capota.
- Uso de la capota sin que esté completamente cerrada o correctamente arrollada y fijada con las correas.

(Continúa)

**Atención (Continúa)**

- Limpieza inadecuada.
- Instalación inadecuada.
- Modificación del diseño original del producto o eliminación del número de serie de fabricación.

**⚠ Peligro**

No cierre el portón trasero con sus manos en el borde superior ya que interferirán con la capota.

**Barra antivuelco (si está equipado)**

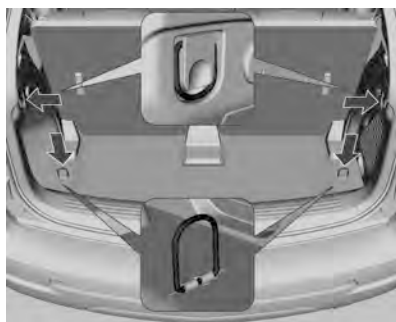
La barra antivuelco es una pieza de ADORNO.

Si se colocan o atan objetos o carga sobre la barra antivuelco, se puede dañar el conjunto.

**Atención**

No coloque objetos ni se siente encima.

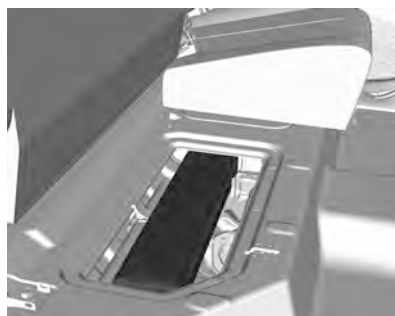
No use la barra estabilizadora como soporte para atar o asegurar la carga durante el transporte.

**Anillos de sujeción (Trailblazer)**

Los anillos de sujeción fueron diseñados para afirmar los elementos y evitar que se deslicen, por ejemplo, usando cintas de amarre o redes de sujeción de equipaje contra el piso.

Las redes de sujeción de equipaje contra el piso fueron diseñadas para sujetar elementos pequeños y livianos, y ayudan a evitar que las cargas se muevan en casos de giros cerrados o de arranques o frenados bruscos.

**Para instalarlas:** Sujete los cuatro ganchos de la red a los anillos de sujeción que están montados en la puerta del compartimiento de carga.

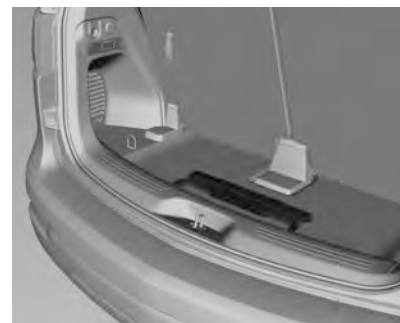
**Triángulo de seguridad (S10 - Si está equipado)**

Los vehículos de doble cabina tienen el triángulo de seguridad ubicado detrás del asiento del acompañante, debajo del asiento trasero.

Los vehículos de cabina simple tienen el triángulo de advertencia ubicado debajo del asiento del acompañante.

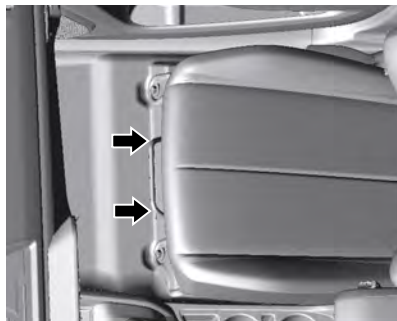
**Nota**

Disponibles según las reglamentaciones de cada país.

**Triángulo de seguridad (Trailblazer - Si está equipado)**

Si está equipado, el triángulo de seguridad se encuentra en el compartimiento de carga.

## Matafuegos (Si está equipado)



El vehículo tiene un lugar adecuado para montar el extintor de incendios, debajo del asiento delantero del acompañante y por debajo de la alfombra. El extintor de fuego y sus soportes se pueden adquirir e instalar en los concesionarios de Chevrolet.

## Sistema portaequipajes de techo

### Sistema de portaequipajes del techo (Si está equipado)

Por razones de seguridad y para evitar dañar el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes del techo aprobado para el vehículo. La carga máxima del portaequipajes del techo es 75 kg con la carga distribuida en forma uniforme.

En los vehículos con portaequipajes en el techo, el mismo se puede utilizar para cargar objetos. Los accesorios relacionados al portaequipajes del techo se pueden comprar en los concesionarios Chevrolet.

#### Atención

Evite colgar cargas sobre la parte trasera o un costado del vehículo, para no dañarlo. Coloque la carga de modo que se apoye en forma uniforme entre los largueros, asegurándose de sujetarla en forma segura.

#### ⚠ Peligro

Para prevenir daños o pérdidas de la carga durante la marcha, asegúrese de que los rieles transversales y la carga estén sujetos en forma segura. La colocación de carga en el portaequipajes de techo eleva la posición del centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, los arranques repentinos, los giros cerrados, el frenado repentino o las maniobras abruptas, puesto que puede perder el control del vehículo.

Si conduce un largo tiempo por caminos irregulares o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para verificar que la carga permanece en su sitio.

#### Atención

Al conducir con una carga en el techo se incrementa la sensibilidad del vehículo a los vientos cruzados, lo que tiene un efecto negativo en la maniobrabilidad del vehículo debido a que el mismo pasa a tener un centro de gravedad más alto.

No exceda la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue. Consulte *Compartimento de carga (Trailblazer)* ⇨ 77 *Compartimento de carga (S10)* ⇨ 75.

## Información sobre la carga del vehículo

### Información sobre la carga del vehículo (S10)



#### Atención

La carga no debe obstruir la operación del los pedales, el freno de estacionamiento y el selector de cambios, ni dificultar la libertad de movimientos del conductor. No coloque ningún objeto suelto en el interior del vehículo.

- Si los objetos se pueden apilar, los más pesados deben colocarse en la parte inferior.
- Sujete los objetos colocados en el área de carga para evitar que se deslicen.
- No conduzca con el portón trasero abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso bruto del vehículo permitido (vea *Placa de identificación* ⇨ 284) y el peso en vacío. El peso en vacío incluye los accesorios y todos los líquidos (tanque 90% lleno). Los equipos y accesorios opcionales incrementan el peso en vacío.
- Distribuya la carga uniformemente y sujétela correctamente con las correas de retención. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del

vehículo de acuerdo a las condiciones de carga. Revise y vuelva a tensar las correas frecuentemente.

- Bajo ninguna circunstancia deben haber humanos o animales en el área de carga cuando el vehículo está en movimiento.

### Información sobre la carga del vehículo (Trailblazer)

- Los objetos pesados colocados en el compartimento de carga deben ubicarse contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén enganchados en forma segura. Si los objetos se pueden apilar, los más pesados deben colocarse en la parte inferior.
- Sujete los objetos colocados en el compartimento de carga para evitar que se deslicen.
- Cuando se transportan objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia adelante.
- No permita que la carga sobresalga por arriba del borde superior de los respaldos.

- Use el compartimiento portaobjetos apropiado.
- La carga no debe obstruir la operación del los pedales, el freno de estacionamiento y el selector de cambios, ni dificultar la libertad de movimientos del conductor.

No coloque ningún objeto suelto en el interior.

- No conduzca con el compartimiento de carga abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso bruto del vehículo permitido (vea *Placa de identificación* ⇨ 284) y el peso en vacío.

El peso en vacío incluye los accesorios y todos los líquidos (tanque 90% lleno).

Los equipos y accesorios opcionales incrementan el peso en vacío.

## Instrumentos y controles

### Mandos

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Ajuste del volante .....                                   | 85 |
| Bocina .....                                               | 86 |
| Limpia/lavaparabrisas .....                                | 86 |
| Brazo del limpia/lavaluneta trasera<br>(Trailblazer) ..... | 88 |
| Tomas de tensión .....                                     | 89 |
| Carga inductiva .....                                      | 90 |

### Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Indicadores de advertencia, medidores<br>e indicadores ..... | 91 |
| Cuadro de instrumentos .....                                 | 92 |
| Velocímetro .....                                            | 93 |
| Cuentakilómetros .....                                       | 93 |
| Odómetro parcial .....                                       | 93 |
| Tacómetro .....                                              | 93 |
| Indicador de combustible .....                               | 93 |
| Indicadores de control .....                                 | 94 |
| Indicador de velocidad máxima (Si está<br>equipado) .....    | 94 |
| Sensor de temperatura del refrigerante<br>del motor .....    | 94 |
| Luz intermitente .....                                       | 94 |
| Avisos de cinturón de seguridad .....                        | 94 |
| Luz de alistamiento del Airbag .....                         | 96 |

|                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Luz de airbag activado/desactivado ((si<br>está equipado)) .....                           | 97  |
| Indicador del sistema de carga .....                                                       | 97  |
| Indicador de averías (MIL) (Luz<br>indicadora de necesidad de revisión<br>del motor) ..... | 98  |
| Indicador de advertencia del sistema<br>de frenos y embrague .....                         | 99  |
| Indicador de advertencia del sistema<br>antibloqueo de frenos (ABS) .....                  | 99  |
| Luz de cambio ascendente .....                                                             | 100 |
| Indicador de tracción en las cuatro<br>ruedas (Si está equipado) .....                     | 100 |
| Luz de control de descenso en<br>pendientes .....                                          | 100 |
| Luz de advertencia de abandono del<br>carril (LDW) (Si está equipado) .....                | 100 |
| Indicador de vehículo adelante ((si está<br>equipado)) .....                               | 101 |
| Indicador de peatón adelante ((si está<br>equipado)) .....                                 | 101 |
| Testigo de distancia de seguimiento (Si<br>está equipado) .....                            | 101 |
| Luz indicadora del control electrónico<br>de estabilidad (ESC) .....                       | 101 |
| Luz testigo de desactivación del Control<br>de Estabilidad Electrónico (ESC) .....         | 101 |

|                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Luz de advertencia del Sistema de<br>control de tracción (TCS) (Si está<br>equipado) ..... | 102 |
| Luz de apagado del Sistema de control<br>de tracción (TCS) (Si está equipado) .....        | 102 |
| Testigo de precalentamiento .....                                                          | 102 |
| Luz del sistema de control de la presión<br>de los neumáticos .....                        | 102 |
| Indicador de presión de aceite del motor .....                                             | 103 |
| Indicador de advertencia de<br>combustible bajo .....                                      | 103 |
| Testigo de advertencia del AdBlue (Si<br>está equipado) .....                              | 104 |
| Luz de inmovilizador .....                                                                 | 104 |
| Indicador de luz alta encendida .....                                                      | 104 |
| Indicador de las luces antiniebla<br>delanteras .....                                      | 104 |
| Recordatorio de luces encendidas .....                                                     | 104 |
| Indicador de control de velocidad<br>cruce ((si está equipado)) .....                      | 105 |
| Luz indicadora de acoplado (Si está<br>equipado) .....                                     | 105 |

### Mensajes de información

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Centro de información del conductor ..... | 105 |
| Estado del vehículo .....                 | 107 |

### Mensajes del vehículo

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Mensajes del vehículo ..... | 109 |
| Avisos acústicos .....      | 109 |

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mensajes relacionados a la tensión y la carga de la batería .....                 | 110 |
| Mensajes relacionados al sistema de frenos .....                                  | 110 |
| Mensajes relacionados al control de cruceo .....                                  | 110 |
| Mensajes de puerta entreabierta .....                                             | 110 |
| Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor .....                 | 111 |
| Mensajes relacionados al aceite del motor .....                                   | 111 |
| Mensajes acerca de la potencia del motor .....                                    | 112 |
| Mensajes relacionados al sistema de combustible .....                             | 112 |
| Mensajes acerca del filtro de partículas diesel .....                             | 112 |
| Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo .....                               | 113 |
| Mensajes relacionados a las luces .....                                           | 113 |
| Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos (Si está equipado) ..... | 114 |
| Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación .....             | 114 |
| Mensajes relacionados al sistema de airbags .....                                 | 114 |
| Mensajes relacionados al sistema de alarma antirrobo .....                        | 114 |

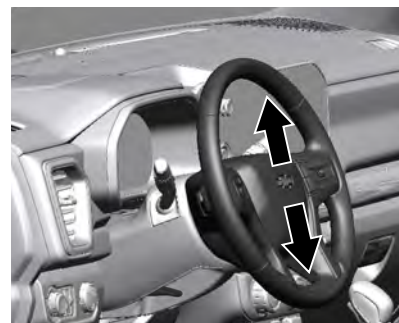
|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Mensajes del sistema de dirección .....                      | 115 |
| Mensajes acerca de los neumáticos .....                      | 115 |
| Mensajes relacionados a la transmisión ..                    | 116 |
| Mensajes recordatorios del vehículo (Si está equipado) ..... | 117 |
| Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo .....      | 117 |

### Personalización del vehículo

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Personalización del vehículo ..... | 117 |
|------------------------------------|-----|

## Mandos

### Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego acople la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El ajuste del volante sólo se debe realizar con el vehículo inmóvil.

## Bocina



Para hacer sonar la bocina, pulse  en el volante de dirección.

## Limpia/lavaparabrisas

### Limpiaparabrisas



**HI (ALTO):** Alta velocidad

**LO (BAJO):** Baja velocidad

**INT (INTERMITENTE):** Barrido por intervalos.

**OFF :** Desactivado

Para realizar un único barrido cuando el limpiaparabrisas está apagado, presione la palanca hacia abajo a la posición 1x.

Desconéctelos en túneles de lavado.

## Intervalo de funcionamiento del limpiaparabrisas ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en la posición **INT**.

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

**Intervalo largo:** Gire la rueda de ajuste hacia abajo.

**Intervalo corto:** Gire la rueda de ajuste hacia arriba.

### Limpiaparabrisas con sensor de lluvia (si está equipado)



**HI (ALTO):** Alta velocidad

**LO (BAJO):** Baja velocidad

**AUTO:** Barrido automático con sensor de lluvia.

**OFF :** Desactivado

En la posición AUTO, el sensor de lluvia detecta la cantidad de agua que hay sobre el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas.

Para realizar un único barrido cuando el limpiaparabrisas está apagado, presione la palanca hacia abajo a la posición 1x.

Desconéctelos en túneles de lavado.

### Sensibilidad ajustable del sensor de lluvia

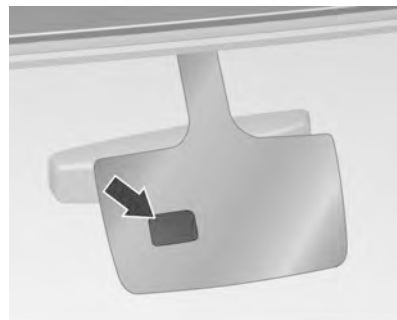


Palanca del limpiaparabrisas en la posición AUTO.

Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad.

**Sensibilidad baja:** gire la rueda de ajuste hacia abajo

**Sensibilidad alta:** gire la rueda de ajuste hacia arriba



Mantenga el sensor libre de polvillo, suciedad y hielo.

### Lavaparabrisas



Tire de la palanca. El líquido de lavado se rocía en el parabrisas y los limpiaparabrisas realizan unos cuantos barridos.

Consulte *Líquido de lavado* ➔ 223.

### Atención

Una visión poco nítida para el conductor puede provocar un accidente que provoque lesiones y daños personales a su vehículo u otros objetos.

No accione el limpiaparabrisas cuando el parabrisas está seco u obstruido con barro, nieve o hielo. Si usa el limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, podría dañar las escobillas, el motor del limpiaparabrisas y el cristal.

Compruebe que las escobillas no estén congeladas y pegadas al parabrisas antes de accionar el limpiaparabrisas con tiempo frío. El funcionamiento del limpiaparabrisas cuando la escobilla está congelada puede dañar al motor del limpiaparabrisas.

(Continúa)

### Atención (Continúa)

No accione el lavaparabrisas de forma continua durante más de unos pocos segundos o cuando el depósito del líquido de lavado está vacío. Esto puede provocar un recalentamiento del motor de lavado.

### Brazo del limpia/lavaluneta trasera (Trailblazer)



El limpiaventana trasero solo funciona con el encendido conectado o en modo de accesorios.

Gire la rueda de ajuste para ajustar la posición deseada:

**OFF** : Off (Desactivado)

**INT (INTERMITENTE)**: Barrido por intervalos.

**ON** : On (Activado)

#### Nota

- Evite usar el limpiaventana trasero en seco o sin haber accionado el lavador.
- Desconéctelos en túneles de lavado.

Para realizar un solo barrido cuando el limpiaparabrisas está apagado, presiones la palanca para rociar líquido lavador en el parabrisas y el limpiaparabrisas realiza algunos barridos.

### Limpiaventana trasero automático cuando la marcha atrás está activa (si está equipado)

El limpiaventana trasero se activa automáticamente cuando el limpiaparabrisas está activado y se acopla la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Settings** (Ajuste) o **Configuration** (Configuración). Consulte *Personalización del vehículo* ➔ 117.

### Lavaparabrisas trasero (si está equipado)



Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos.

El líquido de lavado se rocía en la luneta trasera y el limpiaparabrisas realiza unos cuantos barridos.

#### Atención

- No rocíe líquido de lavado en el cristal del portón trasero si hace frío.
- Caliente la ventana del portón trasero antes de accionar el lavaluneta.

(Continúa)

#### Atención (Continúa)

- El líquido de lavado puede formar hielo si la ventana del portón trasero está congelada y obstaculizar la visión.

#### Atención

- No accione el lavaluneta del portón trasero de forma continua durante más de algunos segundos o cuando el depósito del líquido de lavado está vacío. Esto puede provocar un recalentamiento del motor de lavado.
- LA GARANTÍA NO CUBRE ESTA SITUACIÓN.

#### Nota

El sistema del lavaluneta trasero se desactiva cuando el nivel de combustible es bajo.

### Tomas de tensión



El tomacorriente de 12 V está en el panel delantero.



Para Trailblazer únicamente, se encuentra un tomacorriente de 12 V en el lado izquierdo del compartimiento de carga.

Tire de la tapa para sacarla y utilizar el toma para accesorios. Vuelva a taparlo cuando no esté en uso.

#### Nota

El número y la ubicación de los tomacorrientes depende de la versión del vehículo.

#### Atención

No exceda el consumo de energía máximo de 120 vatios por cada toma.

Con el encendido desconectado y todas las puertas cerradas, los tomas de tensión se desactivan en 10 minutos. Además, las tomas de tensión se desactivan también si la tensión de la batería es baja.

No conecte ningún accesorio que emita corriente, como por ejemplo dispositivos de carga eléctricos o baterías.

No dañe las tomas usando clavijas inadecuadas.

## Carga inductiva

Puede que el vehículo cuente con un compartimiento de carga inductiva en la consola central. El sistema puede cargar por inducción un dispositivo móvil compatible con Qi.

Para comprobar la compatibilidad con el teléfono u otros dispositivos, consulte a su Concesionario Chevrolet o su taller de reparación autorizado.



El encendido debe estar en contacto en la posición On/Run (Encendido/Marcha), ACC/ACCESSORY (ACCESORIO), o debe estar activa la alimentación de accesorios retenida (RAP). La función de carga inalámbrica puede no

indicar correctamente que está cargando cuando el vehículo está en RAP. Consulte la sección “Alimentación de accesorios retenida” *Arranque del motor* ➤ 165.

El sistema podría no funcionar en condiciones climáticas extremas.

Para cargar un dispositivo móvil:

1. Localice el panel de carga que está debajo del panel del sistema de control de la climatización.
2. Retire todos los objetos de la plataforma de carga. El sistema puede no cargar si hay algún objeto entre el teléfono y la plataforma de carga.
3. Coloque el dispositivo móvil sobre la plataforma de carga, mirando hacia arriba.



#### Peligro

La carga inalámbrica puede afectar el funcionamiento de un marcapasos implantado o de otros dispositivos médicos. Si usted tiene uno, se recomienda que consulte a su médico antes de usar el sistema de carga inalámbrica.

**Peligro**

Retire todos los objetos de la plataforma de carga antes de cargar su smartphone compatible. Los objetos, tales como monedas, llaves, anillos, clips o tarjetas, que se encuentren entre el smartphone y la plataforma de carga, se calentarán mucho. En el raro caso que el sistema de carga no detecte un objeto, y que el objeto quede atrapado entre el smartphone y el cargador, retire el smartphone y deje que el objeto se enfríe antes de retirarlo de la plataforma de carga para evitar quemaduras.

**Nota**

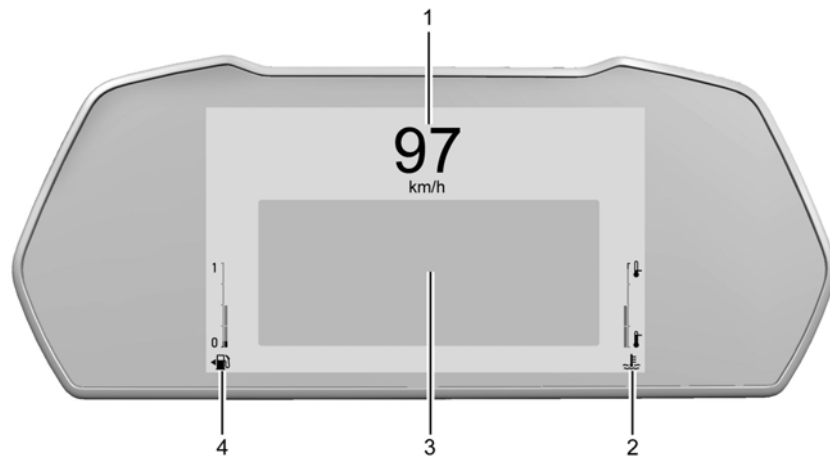
No deje la llave del vehículo en el panel de carga.

## Indicadores de advertencia, medidores e indicadores

Los medidores y las luces de advertencia pueden señalar que algo falla antes de que se torne un problema lo suficientemente grave como para que su reparación o reemplazo tenga un costo alto. Se podrían evitar lesiones prestando atención a los medidores y a las luces de advertencia.

Algunas luces de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que están funcionando. Si una de las luces de advertencia se enciende y permanece encendida durante la conducción, o si uno de los medidores indica que puede haber un problema, solicite asistencia a un concesionario Chevrolet o taller de reparación autorizado. Esperar antes de realizar reparaciones puede resultar caro y hasta peligroso.

## Cuadro de instrumentos



Se muestra la disposición de información; las demás disposiciones son similares

1. Velocímetro ⇨ 93
2. Sensor de temperatura del refrigerante del motor ⇨ 94
3. Centro de información del conductor ⇨ 105
4. Indicador de combustible ⇨ 93

### Cuadro de instrumentos reconfigurable

La disposición de visualización del cuadro se puede cambiar.

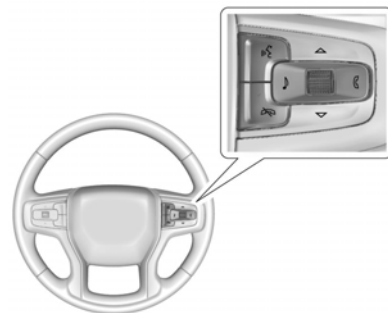
Hay cuatro vistas seleccionables:

**Despejado:** No muestra áreas de información.

**Información del vehículo:** Muestra una zona de información debajo del velocímetro.

**Infoentretenimiento:** Muestra una zona de información debajo del velocímetro.

**Medidor:** No muestra zonas de información y los indicadores están ubicados a la izquierda y a la derecha del velocímetro.



Use el control derecho del volante para abrir y desplazarse por los distintos ítems y visualizaciones.

Para cambiar los ajustes del cuadro y los diseños de los indicadores, mantenga pulsada la rueda selectora y use  $\wedge$  o  $\vee$  en el control derecho del volante. Pulse la rueda selectora en el control derecho del volante para seleccionar la opción deseada de la lista.

Los siguientes indicadores condicionales pueden aparecer cuando se está en un modo de conductor en particular:

- Temperatura del refrigerante
- Presión de los neumáticos
- Vida útil del aceite
- Información de viaje
- Rendimiento del combustible
- Voltímetro
- Temperatura de la transmisión

## Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

## Cuentakilómetros

El odómetro muestra la distancia que se ha conducido, en kilómetros o en millas.

## Odómetro parcial

El odómetro parcial indica cuánto ha recorrido el vehículo desde la última vez que se reinició el odómetro parcial.

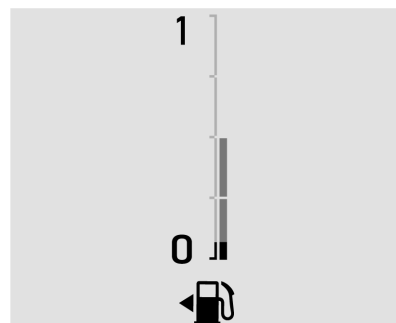
El odómetro parcial se accede y se restablece a través de la opción Estado del vehículo.

Consulte *Estado del vehículo* ➔ 107.

## Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

## Indicador de combustible



Se muestra la disposición de información; las demás disposiciones son similares

Con el encendido en contacto, el indicador de combustible indica aproximadamente cuánto combustible queda en el tanque.

Hay una flecha cerca del indicador de combustible que apunta al lateral del vehículo en el que está la tapa del depósito.

Cuando el indicador se acerca al punto de vacío, se enciende el indicador de nivel de combustible bajo. Aún queda algo de combustible en el depósito, pero se debería recargar pronto.

El indicador de combustible puede:

- Tomar un poco más o menos combustible para llenarse que lo que señala. Por ejemplo, el indicador podría señalar que el depósito está medio lleno, pero en realidad se necesitará un poco más o un poco menos de la mitad de la capacidad del depósito para llenarlo.
- Moverse un poco al girar en una esquina, al acelerar o al frenar.
- Demora unos segundos para estabilizarse después de que se conecta el encendido y regresa a "vacío" cuando se desconecta el encendido.

Estas son situaciones normales, ninguna de las cuales indica un problema del indicador de combustible.

## Indicadores de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

**Rojo:** Peligro, recordatorio importante

**Ámbar:** Advertencia, información, avería

**Verde:** Confirmación de activación

**Azul:** Confirmación de activación

**Blanco:** Confirmación de activación

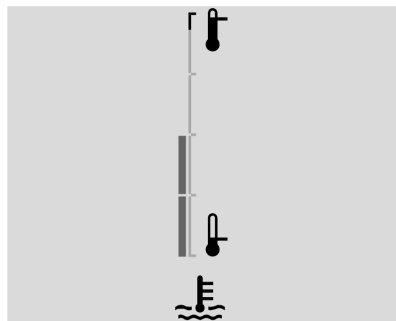
## Indicador de velocidad máxima (Si está equipado)



Este testigo es blanco cuando el limitador de velocidad está encendido y listo, y se vuelve verde cuando el limitador de velocidad está establecido y activo.

Consulte Limitador de velocidad.

## Sensor de temperatura del refrigerante del motor



Se muestra la disposición de información; las demás disposiciones son similares

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si la aguja se mueve hacia el área de advertencia en el extremo superior del medidor, el motor está demasiado caliente.

Esta lectura indica lo mismo que la luz de advertencia. Significa que el refrigerante del motor se ha recalentado. Si el vehículo operó en condiciones de conducción normales, baje del camino, detenga el vehículo y apague el motor lo más pronto posible. Consulte Recalentamiento del motor.

## Luz intermitente

↔ parpadea en verde.

El testigo de control parpadea cuando están encendidas las luces de giro o las balizas.

Consulte Señalización de giros y cambios de carril ↔ 124.

## Avisos de cinturón de seguridad

### Luz recordatoria de cinturón de seguridad del conductor

En el cuadro de instrumentos hay una luz de aviso de cinturón de seguridad del conductor.



Cuando arranca el vehículo, esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar al conductor que se abroche el cinturón de seguridad.

Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrochan los cinturones. Este ciclo puede repetirse varias veces si el conductor sigue sin ajustarse el cinturón, o lo abre nuevamente, mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del conductor está abrochado, el indicador de control no se enciende y la campanilla no suena.

### **Luz recordatoria del cinturón de seguridad del acompañante delantero**

Si está equipado con AOS, el vehículo puede contar con una luz recordatoria del cinturón de seguridad del acompañante delantero cerca del indicador de estado del airbag

del acompañante. Consulte *Interruptor de encendido/apagado de los airbags (Si está equipado)* ➔ 49.



Si no está equipado con pantalla AOS, la luz recordatoria del cinturón de seguridad del acompañante delantero se mostrará en el cuadro de instrumentos junto con la luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor.



Cuando arranca el vehículo, esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar a los pasajeros que se abrochen el cinturón de seguridad.

Luego la luz queda encendida permanentemente hasta que se abrochan los cinturones. Este ciclo se repite varias veces si

el acompañante sigue sin ajustarse el cinturón, o lo desabrocha nuevamente, mientras el vehículo está en movimiento.

Si el cinturón de seguridad del acompañante delantero está abrochado, la luz indicadora no se enciende y la campanilla no suena.

La luz del indicador y la campanilla de aviso del cinturón de seguridad del acompañante delantero pueden activarse si se coloca un objeto en el asiento, tal como un portafolio, una cartera, una bolsa de compras, una computadora portátil u otro dispositivo electrónico. Para apagar el aviso y/o la campanilla, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

### **Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros de la segunda fila (para vehículo de 5 pasajeros)**

El vehículo puede contar con luces recordatorias del cinturón de seguridad del acompañante de la segunda fila. El vehículo cuenta con una de las siguientes indicaciones.



Cuando se arranca el vehículo, estas luces permanecen encendidas para recordarles a los acompañantes traseros que se abrochen los cinturones de seguridad. Luego, cada luz puede permanecer encendida o destellar, y puede sonar una campanilla si el acompañante trasero continúa sin abrocharse el cinturón de seguridad, o si éste se desabrochara mientras el vehículo está en movimiento. Una luz atenuada, una luz verde o un rectángulo vacío indican que el cinturón de seguridad está abrochado.

Si los cinturones de seguridad de todas las posiciones del asiento trasero están abrochados, no sonará la campanilla ni se encenderá ninguna luz.

La luz recordatoria y la campanilla de aviso del cinturón de seguridad del acompañante trasero pueden activarse si se coloca un objeto en el asiento, tal como un portafolio, una cartera, una bolsa de compras, una computadora portátil u otro dispositivo

electrónico. Para apagar el aviso y/o la campanilla, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

### Luces recordatorias del cinturón de seguridad de los pasajeros de la segunda fila (para vehículo de 7 pasajeros)

El vehículo cuenta con luces recordatorias del cinturón de seguridad para los acompañantes de la segunda y tercera fila.



Cuando se arranca el vehículo, estas luces permanecen encendidas para recordarles a los pasajeros traseros que se abrochen el cinturón de seguridad. Luego, cada luz puede permanecer encendida o destellar, y puede sonar una campanilla si el acompañante trasero continúa sin abrocharse el cinturón de seguridad, o si éste se desabrochara mientras el vehículo está en movimiento. Una X indica que el cinturón de seguridad no está abrochado. Una marca de selección indica que el cinturón está abrochado.

Si los cinturones de seguridad de todos los asientos de pasajeros traseros están abrochados, no sonará la campanilla ni se encenderá ninguna luz.

Para información acerca de las luces recordatorias de los cinturones de seguridad delanteros, consulte los apartados "Luz recordatoria del cinturón de seguridad del conductor" y "Luz recordatoria del cinturón de seguridad del pasajero delantero" explicados anteriormente.

### Luz de alistamiento del Airbag

Esta luz indica si hay un problema eléctrico en el sistema de airbag.

Está ubicado en el cuadro de instrumentos.

La comprobación del sistema incluye el/los sensor(es) del airbag, el interruptor de activación/desactivación del airbag (si está equipado), los pretensores, los módulos del airbag, el cableado y el módulo de diagnóstico y detección de choques. Por más información sobre el sistema de airbag, vea *Sistema de airbags* ⇨ 43.



La luz de airbag listo se enciende durante algunos segundos cuando el vehículo arranca. Si en ese momento no se enciende la luz, haga que se repare inmediatamente.



**Peligro**

Si la luz de airbag sigue encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, es posible que el sistema de airbag no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en caso de una colisión, o incluso podrían inflarse sin una colisión. Para evitar lesiones, haga revisar su vehículo de inmediato.

Si hay un problema con el sistema de airbags, también es posible que se muestre un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC).

## Luz de airbag activado/ desactivado ((si está equipado))

Si el vehículo tiene un interruptor que activa/desactiva el airbag, tiene también un indicador de estado de airbag de acompañante ubicado en la consola superior.



**PASSENGER AIR BAG**

ON



OFF



Si se enciende el símbolo de airbag activado, ello significa que el airbag frontal del pasajero delantero exterior está activado (habilitado para ser inflado). Los símbolos se apagan luego de aproximadamente un minuto, pero el airbag frontal aún estará habilitado para inflarse.

Si el símbolo de airbag desactivado está encendido, significa que el interruptor de encendido y apagado del airbag ha desactivado el airbag frontal del acompañante delantero lateral.

Si pasados algunos segundos todos los símbolos siguen encendidos, es posible que haya un problema en el indicador de estado

del airbag del acompañante o en el interruptor de encendido y apagado del airbag. Visite a su concesionario para la reparación.



**Peligro**

Si la luz de airbag listo se enciende y queda encendida, significa que puede haber algo mal en el sistema de airbag. Para evitar las lesiones a usted mismo o a otros, lleve el vehículo a servicio inmediatamente. Vea más información en *Luz de alistamiento del Airbag* ➔ 96, incluida información importante de seguridad.

## Indicador del sistema de carga

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

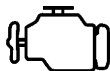
## Si se enciende con el motor en marcha

Deténgase y luego apague el motor. El testigo de la batería advierte de un problema en el sistema de carga, de una tensión alta o baja del sistema o de problemas de gestión de la carga. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Consulte *Centro de información del conductor* ➔ 105.

## Indicador de averías (MIL) (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)

Este indicador es parte del sistema de diagnóstico del control de emisiones del vehículo. Si la luz permanece encendida cuando el motor está funcionando, se ha detectado una falla y el vehículo puede necesitar servicio. El indicador debería encenderse para mostrar que está funcionando cuando el encendido esté en contacto con el motor apagado. Consulte Posiciones del encendido.



Es frecuente que el sistema indique las fallas de funcionamiento antes de que se note algún problema. Teniendo en cuenta el indicador y realizando el servicio a tiempo cuando se encienda puede prevenir daños.

### Atención

Si se sigue conduciendo el vehículo con este indicador encendido, el sistema de control de emisiones puede estar funcionando mal, puede disminuir el ahorro de combustible y el vehículo puede no funcionar como debería. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

### Atención

Las modificaciones al motor, al sistema de transmisión, escape, admisión o combustible, o el uso de neumáticos de reemplazo que no cumplan con las especificaciones originales puede hacer que se encienda este indicador. Esto podría acarrear reparaciones costosas, que no están cubiertas por la garantía del vehículo. También podría afectar la habilidad del vehículo para aprobar la inspección de emisiones/prueba de mantenimiento. Consulte Accesorios y modificaciones del vehículo.

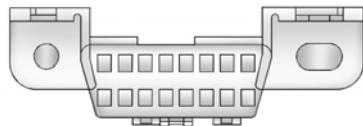
Cuando se enciende el indicador, significa que se ha detectado una avería. Puede ser necesario hacer un diagnóstico y servicio.

El combustible de baja calidad puede hacer que el motor funcione ineficientemente y disminuir la maniobrabilidad, lo que puede desaparecer cuando se caliente el motor. Si le sucede esto, cambie de marca de combustible. Puede necesitarse al menos un depósito lleno del combustible adecuado para apagar la luz. Consulte *Combustible para motores diesel* ➔ 200.

Si el indicador permanece encendido, consulte con su concesionario.

## Inspección de emisiones y programas de mantenimiento

Si el vehículo requiere una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento, el quipo de prueba seguramente se conectará al conector de datos del vehículo (DLC).



El DLC está bajo el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante. El conectar cualquier equipo que no sea para realizar una inspección de emisiones/prueba de mantenimiento o para reparar el vehículo puede afectar su funcionamiento. Consulte Equipamiento eléctrico suplementario en el manual del propietario. Consulte a su concesionario si necesita asistencia.

El vehículo puede no pasar la inspección si:

- El indicador está encendido cuando el motor está funcionando.
- El indicador no se enciende cuando el encendido está en contacto y el motor está apagado.
- Los sistemas críticos del control de emisiones no se terminaron de diagnosticar. Si sucede esto, el vehículo puede no estar listo para una inspección y puede necesitar varios días de funcionamiento normal antes de que el sistema esté listo para una inspección. Esto puede pasar si se ha agotado o reemplazado recientemente la batería de 12 voltios, o si se ha reparado recientemente el vehículo.

Consulte con su concesionario si su vehículo no pasa o no puede estar listo para la prueba.

## Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague



(!) se enciende en rojo.

Se enciende cuando el freno de mano está accionado y si el nivel de líquido de frenos es demasiado bajo, o si falla el sistema de frenos. Vea *Líquido de frenos* ⇨ 225.



**Peligro**

Si se enciende el testigo de advertencia del sistema de frenos, revise el nivel del líquido de frenos y contacte a un concesionario autorizado inmediatamente.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo, no conduzca el vehículo.

(Continúa)

## Peligro (Continúa)

Eso significa que los frenos no funcionan de forma adecuada. Si se conduce con frenos averiados, se pueden causar lesiones personales y daños al vehículo y otros objetos.

Se enciende después de conectar el encendido si el freno de mano manual está accionado. Vea *Freno de mano* ⇨ 181.

Si el freno de mano no se ha liberado completamente y el vehículo está en movimiento, luego de alcanzar una cierta velocidad, suena la campanilla y el Centro de Información para el Conductor muestra un mensaje. Vea *Centro de información del conductor* ⇨ 105.

## Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

(ABS) se enciende en color ámbar.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

En caso de falla, suena una campanilla cuando se enciende el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende mientras conduce, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo permanece operativo pero sin la función de ABS.

Si se encienden tanto el testigo de control del sistema de frenos como el del ABS, significa que los frenos antibloqueo del vehículo no funcionan y que hay un problema con los frenos comunes.

Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)*

⇒ 180 y Centro de información del conductor

⇒ 105.

## Luz de cambio ascendente

### Cambio ascendente

 En los vehículos con transmisión manual, se enciende el indicador de cambio ascendente cuando se recomienda pasar a un cambio más alto a fin de ahorrar combustible, evitando mantener el motor en un régimen elevado. Las

revoluciones del motor más bajas generalmente permiten un mayor ahorro de combustible.

### Peligro

La recomendación de cambio ascendente es solo una ayuda para el conductor, y no sustituye a la atención prestada por el conductor. Es responsabilidad del conductor elegir el cambio correcto, que depende de la situación de conducción: pasar, remolcar o trechos empinados.

## Indicador de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)

 El indicador de tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando la caja de transferencia se coloca en tracción en las cuatro ruedas y se acopla el eje delantero.

Es normal que exista cierto retardo entre el cambio y el encendido del indicador.

Consulte Tracción en las cuatro ruedas.

## Luz de control de descenso en pendientes

 se enciende o parpadea en verde.

Parpadea para indicar que el control de descenso en pendientes (HDC) está activado, lo que reduce la velocidad del vehículo. Esto ocurre a velocidades entre 7 km/h y 30 km/h.

Se enciende luego de pulsar el botón  para indicar que el sistema está activado si la velocidad del vehículo es inferior a los 50 km/h aproximadamente.

Consulte *Control de descenso en pendientes (HDC)* ⇒ 183.

## Luz de advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)

 Esta luz es verde si la advertencia de salida de carril (LDW) está activada y lista para funcionar.

Este indicador se torna amarillo y parpadea para indicar que se ha cruzado una marca de carril sin usar la señal de giro en esa dirección.

Consulte *Advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)* ⇒ 198.

## Indicador de vehículo adelante ((si está equipado))



Si está equipado este indicador aparecerá verde cuando se detecta un vehículo delante, y ámbar cuando esté siguiendo demasiado de cerca un vehículo delante suyo.

Consulte Sistema de alerta de colisión frontal (FCA).

## Indicador de peatón adelante ((si está equipado))



Si está equipado, este testigo se enciende en color ámbar cuando se detecta un peatón en las cercanías adelante del vehículo.

Consulte Sistema de frenado por peatón adelante (FPB).

## Testigo de distancia de seguimiento (Si está equipado)

-.S



Si está equipado, este indicador mostrará la distancia a un vehículo móvil precedente.

Consulte Sistema de indicación de distancia de seguimiento (Si está equipado) ⇨ 199.

## Luz indicadora del control electrónico de estabilidad (ESC)

 se enciende o parpadea en ámbar.

Se enciende por unos segundos luego de poner en contacto el encendido. Si el sistema está funcionando normalmente, el testigo de control se apaga.

Si el indicador no se apaga después de algunos segundos, hay una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo si el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) activado.

Haga reparar la causa de la falla en un concesionario Chevrolet.

Consulte Centro de información del conductor ⇨ 105.

## Guiños

Durante la activación del ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadea.

Consulte Sistema de control de tracción (TCS) ⇨ 181. Consulte Control electrónico de estabilidad (ESC) ⇨ 182. Consulte Control de oscilación del remolque (TSC) ⇨ 209

## Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)

 se ilumina con luz ámbar.

Cuando se pone en contacto el encendido, si  se enciende brevemente o si no se enciende, solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Se enciende cuando se ha desactivado manualmente el ESC presionando el botón  en la consola central.

Cuando se enciende este testigo de control, el Centro de Información para el Conductor muestra un mensaje.

Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 182 y *Centro de información del conductor* ⇨ 105.

## Luz de advertencia del Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)

 se enciende o parpadea en ámbar.

### Se enciende

Se enciende por unos segundos luego de poner en contacto el encendido. Si el sistema está funcionando normalmente, el testigo de control se apaga.

Si el indicador no se apaga después de algunos segundos, hay una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de control de tracción (TCS) activado.

Haga reparar la causa de la falla en un concesionario Chevrolet.

### Guiños

Durante la activación del ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadea.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 181. Consulte *Control electrónico de estabilidad (ESC)* ⇨ 182. Consulte *Control de oscilación del remolque (TSC)* ⇨ 209

## Luz de apagado del Sistema de control de tracción (TCS) (Si está equipado)

 se ilumina con luz ámbar.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 181.

## Testigo de precalentamiento

 se ilumina con luz ámbar.

Se enciende cuando está activado el precalentamiento. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Consulte *Arranque del motor* ⇨ 165.

## Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos

 En los vehículos con sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), esta luz se enciende por un instante cuando arranca el motor. Da información sobre presiones de neumáticos y el TPMS.

### Luz encendida permanentemente

Esto indica que uno o más de los neumáticos está significativamente desinflado.

Puede que también aparezca un mensaje sobre presión de neumáticos en el Centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes acerca de los neumáticos* ⇨ 115. Deténgase lo más pronto posible e infle los neumáticos a la presión indicada en la placa de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 249.

### Cuando la luz parpadea primero y después queda encendida permanentemente

Si la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida, puede que haya un problema en el TPMS. Si no se corrige el problema, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ➔ 252.

### Indicador de presión de aceite del motor

#### Atención

Conducir el vehículo con una baja presión de aceite del motor puede dañar al motor, y sus reparaciones no quedarían cubiertas por la garantía del vehículo.

Si se enciende el indicador de presión del aceite del motor mientras conduce:

1. Deténgase en un lugar seguro y apague el motor.
2. Compruebe el nivel del aceite. Consulte *Aceite del motor* ➔ 217.

(Continúa)

#### Atención (Continúa)

3. Si el nivel del aceite está por debajo del rango de funcionamiento normal, agregue aceite.
4. Vuelva a arrancar. Si el indicador de la presión del aceite del motor permanece encendido por más de 10 segundos, vuelva a apagar el vehículo. No vuelva a arrancar el vehículo. Visite a su concesionario para la reparación.



Este indicador debe encenderse por un instante cuando arranca el motor. Cuando el motor está apagado y el vehículo está en contacto, el indicador debería permanecer encendido. Si no se enciende en ninguna de estas condiciones, póngase en contacto con su concesionario.

Si el indicador se enciende y permanece encendido mientras el motor está en marcha, es posible que no tenga una presión de aceite adecuada. Es posible que el nivel del aceite esté

bajo o que haya algún otro problema en el sistema del aceite. Apague el motor cuando sea seguro hacerlo y contacte a su concesionario.

### Indicador de advertencia de combustible bajo



Se enciende una luz de advertencia de bajo nivel de combustible cerca del medidor de combustible cuando se conecta el encendido, para comprobar que está funcionando.

También se enciende cuando el indicador de nivel de combustible marca casi vacío. La luz se apaga cuando se carga combustible. Si no lo hace, lleve el vehículo a servicio.

## Testigo de advertencia del AdBlue (Si está equipado)



Este testigo, un mensaje en el centro de información para el conductor (DIC) y una campanilla se activan cuando hay un problema con el sistema AdBlue.

Si no se corrige el problema con el DEF, el indicador continuará destellando o se encenderá con luz permanente. En algunos casos, podría impedir que el motor vuelva a arrancar.

Consulte *AdBlue (Si está equipado)* ➔ 169.

## Luz de inmovilizador

 se ilumina con luz ámbar.

Se ilumina durante unos segundos después de poner en contacto el encendido.

Este testigo de control se enciende si el vehículo se inmoviliza. Esto ocurre cuando una llave incorrecta o una llave que no está programada se utiliza para arrancar el vehículo. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

## Indicador de luz alta encendida



Esta luz se enciende cuando se están usando las luces altas de los faros. Consulte *Luz alta* ➔ 122.

## Luz del IntelliBeam



La luz alta de los faros se enciende cuando el sistema IntelliBeam, si está equipado, está activado. Consulte *Llave de las luces* ➔ 120.

## Indicador de las luces antiniebla delanteras



 se enciende en verde.

Se enciende cuando las luces antiniebla están encendidas. Vea *Faros antiniebla* ➔ 124.

## Recordatorio de luces encendidas



 se enciende en verde.

Se enciende cuando las luces exteriores están encendidas. Vea *Llave de las luces* ➔ 120.

## Indicador de control de velocidad crucero ((si está equipado))



La luz indicadora de control de velocidad crucero se enciende con luz blanca cuando el control de velocidad crucero está puesto y listo, y cambia a verde cuando el control de velocidad crucero está puesto y activo.

Consulte *Control de velocidad crucero* ➔ 184.

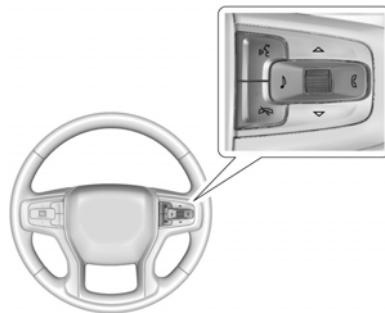
## Luz indicadora de acoplado (Si está equipado)



se enciende cuando el remolque está conectado a su vehículo. Se apaga cuando se desconecta el acoplado.

## Mensajes de información Centro de información del conductor

El DIC se muestra en el cuadro de instrumentos. Muestra el estado de muchos sistemas del vehículo.



▲ o ▼ : Use la rueda selectora para desplazarse a la selección anterior o siguiente.

✓ : Presione la ruedecilla para abrir un menú o seleccionar un ítem de un menú. Manténgalo pulsado para restablecer ciertos valores.

## Opciones de visualización de la información del DIC

Seleccione qué pantalla de información desea ver en el DIC seleccionando *Mostrar en el cuadro en Estado del vehículo* en la pantalla del infoentretenimiento. Consulte *Estado del vehículo* ➔ 107.

## Visualizaciones de información del DIC

A continuación se muestra una lista con todas las posibles visualizaciones de información del DIC y sus ubicaciones. Algunas de las visualizaciones de información pueden no estar disponibles para su vehículo en particular.

**Infoentretenimiento:** Muestra el audio que se está reproduciendo.

**Información de viaje:** Viaje 1 o 2 muestra la distancia recorrida hasta el momento, en kilómetros (km) o en millas (mi), desde que el odómetro parcial se restableció a cero. Para restablecer el viaje actual, mantenga tocando la pantalla táctil cuando se muestra el odómetro.

La pantalla de rendimiento promedio del combustible muestra el promedio aproximado de litros cada 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en función del número de L/100 km (mpg) registrado desde la última vez que se

puso a cero este ítem del menú. Este número solo refleja el promedio aproximado de ahorro de combustible del vehículo en este mismo instante, y cambiará a medida que cambien las condiciones de conducción. El rendimiento medio del combustible se puede restablecer junto con el odómetro parcial manteniendo el dedo sobre la pantalla táctil cuando se está mostrando el odómetro parcial.

**Battery Voltage (Tensión de la batería):** Muestra la tensión actual de la batería.

**Vida útil del aceite:** Muestra una estimación de la vida útil restante del aceite. Si aparece REMAINING OIL LIFE 99% (VIDA ÚTIL REMANENTE DEL ACEITE 99%), esto significa que queda el 99% de la vida útil actual del aceite.

Cuando la vida útil restante del aceite es baja, aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) en la pantalla. El aceite debe cambiarse lo antes posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 217.

Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional. Consulte manual de propietario.

La visualización de vida útil del aceite debe ponerse a cero después de cada cambio de aceite. No se pone a cero automáticamente.

No ponga a cero la visualización de la vida útil del aceite en ningún otro momento que no sea cuando se acaba de cambiar el aceite. No se puede reajustar con exactitud hasta el próximo cambio de aceite. Para restablecerlo, consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 218.

**Rendimiento del combustible:** Muestra información sobre el rendimiento en tiempo real y medio del combustible.

**Oil Pressure (Presión del aceite):** Muestra la presión del aceite del motor en kPa (kilopascalles) o psi (libras por pulgada cuadrada).

**Horas motor:** Muestra el total de horas que el motor ha estado en marcha.

**Temperatura del refrigerante:** Muestra la temperatura del líquido refrigerante, ya sea en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

**Transmission Fluid Temperature (Temperatura del líquido de transmisión):** Muestra la temperatura del líquido de la transmisión automática en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

**Presión de los neumáticos:** Muestra la presión aproximada de los cuatro neumáticos. La presión de los neumáticos aparece en kilopascales (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Si la presión es baja, el valor de ese neumático se

muestra en color ámbar. Consulte Sistema de control de la presión de los neumáticos y Operación del control de la presión de los neumáticos.

**Vida útil del filtro de aire:** Muestra una estimación de la vida útil restante del filtro de aire del motor y el estado del sistema. Vida útil del filtro de aire del motor 95% significa que al filtro de aire actual aún le resta un 95% de vida útil. Los mensajes variarán según la vida útil del filtro de aire del motor y el estado general del sistema. Si aparece el mensaje SUSTITUIR EN PRÓXIMO CAMBIO DE ACEITE, deberá cambiarse el filtro de aire del motor al realizar el siguiente cambio de aceite. Cuando se muestra el mensaje REPLACE SOON (REEMPLAZAR PRONTO), se debe reemplazar el filtro de aire del motor lo antes posible.

El mensaje sobre vida útil del filtro de aire debe restablecerse luego de cambiar el filtro. Para restablecerla, consulte Sistema de vida útil del filtro de aire del motor.

**AdBlue (si está equipado):** Muestra el nivel del AdBlue en forma de gráfico de barras con segmentos individuales que se encienden desde Empty (Vacío) hasta Full (Lleno). Cuando se muestra LOW (BAJO) y los segmentos se

encienden en ámbar, agregue AdBlue lo antes posible. Para obtener una guía sobre cuánto AdBlue agregar, consulte la sección AdBlue.

**Vida útil del filtro de combustible:** Muestra una estimación de la vida útil restante del filtro de combustible. Si se muestra una vida útil restante del filtro de combustible del 90%, significa que aún resta el 90% de la vida útil del filtro de combustible actual. El sistema de la vida útil del filtro de combustible avisará cuándo cambiar el filtro de combustible con un programa acorde a las condiciones de conducción.

Cuando la vida útil restante del filtro de combustible es baja, aparece el mensaje CHANGE SOON (CAMBIAR PRONTO) en la pantalla. Cambie el filtro de combustible lo antes posible. Para restablecer, toque RESET (RESTABLECER) en la pantalla de estado del vehículo.

## Estado del vehículo

Para acceder al menú de estado del vehículo, seleccione  en la pantalla de inicio del infoentretenimiento. El contenido del estado del vehículo se agrupa y se muestra en la pantalla del infoentretenimiento.

Al seleccionar el contenido del estado del vehículo en la pantalla del infoentretenimiento, se muestran las opciones disponibles. Siga cualquier mensaje o alerta que pueda aparecer. Algunas opciones pueden no estar disponibles mientras conduce.

Toque Mostrar en el cuadro para enviar el contenido deseado al centro de información del conductor (DIC) en el cuadro de instrumentos. Toque Eliminar del cuadro para eliminar el contenido seleccionado del cuadro de instrumentos. Consulte *Centro de información del conductor* ⇨ 105.

## Options (Opciones)

### Mantenimiento

**Presión de los neumáticos:** Presenta las presiones aproximadas en los cuatro neumáticos. La presión de los neumáticos aparece en kilopascales (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Si la presión es baja, el valor de ese neumático se muestra en color ámbar. Consulte Sistema de control de la presión de los neumáticos y Operación del control de la presión de los neumáticos.

Pueden elegirse las siguientes opciones: Recalibrar la presión de los neumáticos y Mostrar en el cuadro.

**Vida útil del aceite:** Muestra una estimación de la vida útil restante del aceite. Si aparece REMAINING OIL LIFE 99% (VIDA ÚTIL REMANENTE DEL ACEITE 99%), esto significa que queda el 99% de la vida útil actual del aceite.

Cuando la vida útil restante del aceite es baja, aparece el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO) en la pantalla. El aceite debe cambiarse lo antes posible. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 217. Además del sistema de vida útil del aceite del motor que monitorea la vida útil del aceite, se recomienda realizar mantenimiento adicional. Consulte manual do proprietário.

Pueden elegirse las siguientes opciones: Restablecer y Mostrar en el cuadro. La vida útil del aceite debe ponerse a cero después de cada cambio de aceite. No se pone a cero automáticamente. No ponga a cero la visualización de la vida útil del aceite en ningún otro momento que no sea cuando se acaba de cambiar el aceite. No se puede reajustar con exactitud hasta el próximo cambio de aceite. Para restablecerlo, consulte *Sistema de vida útil del aceite del motor* ⇨ 218.

**Vida útil del filtro de aire del motor:** Muestra una estimación de la vida útil restante del filtro de aire del motor y del estado del sistema. Vida

útil del filtro de aire del motor 95% significa que al filtro de aire actual aún le resta un 95% de vida útil. Los mensajes se muestran en base a la vida útil del filtro de aire del motor y el estado general del sistema. Si aparece el mensaje SUSTITUIR EN PRÓXIMO CAMBIO DE ACEITE, deberá cambiarse el filtro de aire del motor al realizar el siguiente cambio de aceite. Si aparece el mensaje SUSTITUIRAHORA, se deberá cambiar el filtro de aire del motor lo antes posible. El mensaje sobre vida útil del filtro de aire debe restablecerse luego de cambiar el filtro. Para restablecerla, consulte Sistema de vida útil del filtro de aire del motor.

Pueden elegirse las siguientes opciones: Encender/apagar, Restablecer y Mostrar en el cuadro.

**AdBlue (si está equipado):** Muestra el nivel de AdBlue en forma de gráfico de barras con segmentos individuales que se encienden desde Empty (Vacío) hasta Full (Lleno). Cuando se muestra LOW (BAJO) y los segmentos se encienden en ámbar, agregue AdBlue lo antes posible. Para obtener una guía sobre cuánto AdBlue agregar, consulte la sección AdBlue. Puede elegirse Mostrar en el cuadro.

## Medidores

**Battery Voltage (Tensión de la batería):** Presenta la tensión actual de la batería.

Puede elegirse Mostrar en el cuadro.

**Temperatura del refrigerante:** Muestra la temperatura del líquido refrigerante, ya sea en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

Puede elegirse Mostrar en el cuadro.

**Transmission Fluid Temperature (Temperatura del líquido de transmisión):** Muestra la temperatura del líquido de la transmisión automática, ya sea en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

Puede elegirse Mostrar en el cuadro.

**Presión del aceite (Si está equipado):** Muestra la presión del aceite del motor en kPa (kilopascals) o psi (libras por pulgada cuadrada).

Puede elegirse Mostrar en el cuadro.

**Horas del motor (Si está equipado):** Presenta el número total de horas que el motor ha estado en marcha.

Puede elegirse Mostrar en el cuadro.

## Parcial

**Información de viaje:** Viaje 1 o 2 muestra la distancia recorrida hasta el momento, en kilómetros (km) o en millas (mi), desde que el odómetro parcial se restableció a cero.

Average Fuel Economy (Consumo medio de combustible) muestra el número medio aproximado de litros por 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula en función del número de L/100 km (mpg) registrado desde la última vez que se puso a cero este ítem del menú. Este número sólo refleja el rendimiento medio aproximado del combustible en tiempo real, y cambia a medida que cambian las condiciones de conducción.

Para restablecer estos valores, toque restablecer en la pantalla táctil cuando se seleccione el cuadro de diálogo Información del viaje.

Pueden elegirse las siguientes opciones: Restablecer Viaje 1, Restablecer Viaje 2 y Mostrar en el cuadro.

**Rendimiento del combustible:** Muestra el rendimiento medio del combustible, el mayor rendimiento del combustible dentro de la distancia seleccionada, y un gráfico de barras que muestra el rendimiento del combustible

en tiempo real. Los valores se muestran en litros por 100 kilómetros (l/100 km) o millas por galón (mpg). Este número sólo refleja el rendimiento aproximado del combustible, y cambia frecuentemente a medida que cambian las condiciones de conducción. Solo se puede restablecer la mejor marca.

Si el vehículo está equipado con un testigo de gestión activa del combustible, el modo de funcionamiento del motor se mostrará en esta pantalla.

Pueden elegirse las siguientes opciones: Cambiar distancia, Restablecer la mejor marca y Mostrar en el cuadro. La distancia del rendimiento medio del combustible y del mejor rendimiento del combustible se puede cambiar a: 40 km (25 mi), 80 km (50 mi) y 725 km (300 mi).

## Mensajes del vehículo

El vehículo puede estar equipado con algunos mensajes.

Los mensajes que se muestran en el centro de información para el conductor (DIC) indican el estado del vehículo o alguna acción que pueda ser necesaria para corregir algún problema. Pueden aparecer múltiples mensajes consecutivamente.

Los mensajes que no requieren acción inmediata se pueden aceptar o borrar pulsando la rueda selectora. Los mensajes que requieren una acción inmediata no se pueden borrar hasta que se haya realizado esa acción.

Todos los mensajes deben tomarse con seriedad; eliminar un mensaje no soluciona el problema.

Si aparece un mensaje de SERVICE (SERVICIO), contacte a su concesionario.

Siga las instrucciones provistas en los mensajes. El sistema muestra los siguientes tipos de mensajes:

- Mensajes de servicio
- Niveles de líquidos
- Seguridad del vehículo
- Frenos
- Sistemas de control de la amortiguación
- Sistemas avanzados de asistencia al conductor
- Control de velocidad crucero
- Luces y reemplazo de lámparas
- Sistemas de limpiado/lavado de parabrisas y luneta

- Puertas y ventanillas
- Cinturones de seguridad
- Sistemas de airbags
- Motor y transmisión
- Presión de los neumáticos
- Batería

## Avisos acústicos

### Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información para el Conductor.
- Si el sistema de estacionamiento asistido detecta un objeto.
- Si la velocidad del vehículo supera el valor de velocidad ajustado.
- Si se activa el sistema de estacionamiento asistido trasero.

### Quando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranque con la llave en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas y el motor apagado.

## Mensajes relacionados a la tensión y la carga de la batería

### Battery Saver Active (Sistema de ahorro de la batería activo)

Este mensaje se muestra cuando el vehículo detecta que la tensión de la batería es baja. El sistema de ahorro de la batería puede deshabilitar algunas características del vehículo para ahorrar batería y se muestra un mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

### Low Battery (Batería baja)

Este mensaje se muestra cuando la tensión de la batería es baja.

### Service Battery Charging System (Repare el sistema de carga de la batería)

Este mensaje se muestra cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

## Mensajes relacionados al sistema de frenos

### Brake Fluid Low (Líquido de frenos bajo)

Este mensaje se muestra cuando el nivel del líquido de frenos es bajo. Vea *Líquido de frenos* ⇨ 225.

### Release Parking Brake (Libere el freno de mano)

Este mensaje se muestra mientras el freno de mano está accionado. Libérelo antes de conducir el vehículo.

### Press Brake to Start Engine (Presione el freno para arrancar el motor)

Este mensaje se muestra cuando se intenta arrancar un vehículo equipado con transmisión automática sin presionar el pedal del freno.

## Mensajes relacionados al control de crucero

### Cruise Set to (...) Km/h (Crucero ajustado a (...) km/h)

Este mensaje se muestra cuando el control de crucero está establecido y muestra la velocidad en que se estableció. Vea *Control de velocidad crucero* ⇨ 184.

## Mensajes de puerta entreabierta

### Door Open (Puerta abierta)

El indicador de control de puerta abierta de los vehículos con transmisión automática o manual muestra qué puerta está abierta, y se muestra siempre en la parte inferior de la pantalla.

En la transmisión automática, este mensaje se muestra cuando la transmisión está en cualquier posición distinta a Estacionamiento.

En la transmisión manual, este mensaje muestra cuando la velocidad del vehículo es superior a 8 km/h.

**Hood Open (Capó abierto)**

Este mensaje se muestra cuando el capó está abierto. Cierre el capó completamente.

**Rear Access Open (Acceso trasero abierto)**

Este mensaje se muestra cuando el portón trasero está abierto. Cierre el portón trasero completamente.

**Mensajes relacionados al sistema de refrigeración del motor****Engine Overheated - Idle Engine (Motor recalentado - Deje el motor en ralentí)**

Deténgase en un lugar seguro, cambie a N (Punto muerto) y espere a que se enfríe el motor. Este mensaje se muestra y suena una campanilla continua si el sistema de refrigeración del motor alcanzó temperaturas de funcionamiento riesgosas. Este mensaje se apaga cuando el motor baja a una temperatura de funcionamiento segura.

**Engine Overheated – Stop Engine (Motor recalentado – Pare el motor)**

Deténgase en un lugar seguro, cambie a N (Punto muerto) y deje que el motor marche durante varios segundos. Si el mensaje continúa mostrándose, apague el motor.

Este mensaje se muestra y suena una campanilla continua si el sistema de refrigeración del motor alcanzó temperaturas de funcionamiento riesgosas.

Este mensaje se apaga cuando el motor baja a una temperatura de funcionamiento segura.

**Oil Pressure Low - Stop Engine (Baja presión de aceite - Pare el motor)**

Este mensaje se muestra si se detectan bajos niveles de presión de aceite. Pare el vehículo tan pronto como sea posible y no lo haga funcionar sino hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite tan pronto como sea posible y solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

**Engine Power is Reduced (Potencia del motor reducida)**

Este mensaje se muestra cuando se reduce la potencia del motor del vehículo debido a un problema del motor. Una reducción en la potencia del vehículo puede afectar la capacidad de aceleración del motor.

Se debe llevar el vehículo a un concesionario Chevrolet para hacerlo reparar cuanto antes.

**Mensajes relacionados al aceite del motor****Change Engine Oil Soon (Cambie el aceite del motor pronto)**

Este mensaje se puede mostrar para alertar que se necesita cambiar el aceite del motor.

Este mensaje se debe restablecer cada vez que se cambie el aceite. No se pone a cero automáticamente.

El sistema se debe poner en cero cada vez que se cambia el aceite del motor para lograr una funcionalidad correcta. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

El mensaje se puede restablecer de la siguiente manera:

1. Coloque la llave de encendido en la posición ON/RUN (ENCENDIDO/MARCHA) con el motor apagado.
2. Apriete el pedal del acelerador completamente y suéltelo 3 veces dentro de un lapso de cinco segundos.

Vea *Aceite del motor* ⇨ 217 y manual do proprietário para mayor información.

## Mensajes acerca de la potencia del motor

### ENGINE POWER IS REDUCED (POTENCIA DEL MOTOR REDUCIDA)

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia de propulsión del vehículo. Una reducción en la potencia de propulsión puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje pero no se observa una disminución de las prestaciones, siga a su destino. Ante ciertas condiciones, puede reducirse el rendimiento la próxima vez que se conduzca el vehículo. El vehículo se puede conducir mientras aparezca este mensaje, pero la aceleración y la velocidad

máximas se pueden ver reducidas. Siempre que este mensaje permanezca encendido o aparezca repetidamente, deberá llevar el vehículo a su concesionario para hacerlo reparar cuanto antes.

Bajo ciertas condiciones de operación, la propulsión quedará deshabilitada. Intente volver a arrancar el vehículo luego de mantener el encendido desconectado por 30 segundos.

## Mensajes relacionados al sistema de combustible

### Fuel Level Low (Bajo nivel de combustible)

Este mensaje se muestra cuando el nivel de combustible en el tanque es bajo.

### Water in Fuel - Contact Service (Agua en el combustible - Contacte al servicio)

Este mensaje se muestra cuando el sensor del combustible detecta que hay agua en el combustible diésel. Vea *Filtro de combustible diesel* ⇨ 227 o solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

## Mensajes acerca del filtro de partículas diesel

### Diesel Partic Filter is Full Continue Driving (El filtro de partículas diésel está saturado; continúe conduciendo)

Este mensaje se muestra en el DIC cuando el filtro de partículas diésel necesita una limpieza. Para limpiar el filtro, continúe conduciendo el vehículo hasta que se apague el mensaje de advertencia. Esto puede tomar hasta 30 minutos. Consulte *Filtro de partículas diesel (Si está equipado)* ⇨ 167.

### Diesel Partic. Filter is Full Continued Driving Mandatory (El filtro de partículas diésel está saturado; es obligatoria una conducción continua)

Si se ha interrumpido varias veces la limpieza automática, puede mostrarse este mensaje y sonar una campanilla. No interrumpa el proceso de limpieza. Continúe conduciendo el vehículo hasta que se apague el mensaje de advertencia.

Si se enciende el mensaje SVS (Service Vehicle Soon) (Realice servicio al vehículo pronto), significa que no se puede llevar a cabo el proceso de autolimpieza. Póngase en contacto con un concesionario cuanto antes.

Si el filtro de partículas diésel no se limpia a la brevedad, se encenderá la MIL (Luz indicadora de falla) y se mostrará el mensaje "Engine Power is Reduced" (Potencia del motor reducida). El rendimiento del vehículo queda limitado.

Consulte *Filtro de partículas diesel (Si está equipado)* ⇨ 167, *Mensajes acerca de la potencia del motor* ⇨ 112 y *Indicador de averías (MIL) (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)* ⇨ 98.

## Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo

### X of Keys Programmed (X de llaves programadas)

Este mensaje se muestra cuando se programan nuevas llaves para el vehículo.

### Replace Battery in Remote Key (Reemplace la batería de la llave con mando a distancia)

Este mensaje se muestra cuando se necesita cambiar la batería del transmisor del acceso remoto sin llave (RKE).

## Mensajes relacionados a las luces

### Turn Signal ON (Luz de giro ENCENDIDA)

Este mensaje se muestra si se ha dejado encendida la luz de giro. Apague la luz de giro.

### Check Brake Lights (Revise las luces de freno)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de freno.

### Check Left Low Beam Lamp (Revise la lámpara de la luz baja izquierda)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz baja izquierda.

### Check Right Low Beam Lamp (Revise la lámpara de la luz baja derecha)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz baja derecha.

### Check Left Position Lamp (Revise la lámpara de la luz de posición izquierda)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de posición izquierda.

### Check Right Position Lamp (Revise la lámpara de la luz de posición derecha)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de posición derecha.

### Check Reversing Lamp (Revise la lámpara de la luz de reversa)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de reversa.

### Check Number Plate Lamp (Revise la lámpara de la luz de la patente)

Este mensaje se muestra si es necesario cambiar la lámpara de la luz de la patente.

## Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos (Si está equipado)

### Park Assist Off (Asistente de estacionamiento desactivado)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de estacionamiento asistido se ha apagado o cuando hay alguna condición temporal que está causando que el sistema se deshabilite.

### Fallo asistente estacionamiento

Este mensaje se muestra si hay algún problema con el sistema de estacionamiento asistido. No use este sistema para asistencia durante el estacionamiento. Visite a su concesionario para la reparación.

## Mensajes relacionados al sistema de control de la amortiguación

### Service ESP (Repare el ESP)

Este mensaje se muestra cuando hay un problema en el sistema de control electrónico de estabilidad y/o en el de control de tracción. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

### ESP OFF (ESP DESACTIVADO)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control electrónico de estabilidad se ha desactivado manualmente presionando el botón  en la consola central.

### Traction Control ON (Control de tracción ACTIVADO)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control de tracción se ha activado manualmente presionando el botón  en la consola central.

### Reduce Speed for Hill Descent Control (Reducir velocidad para control de descenso en pendientes)

Este mensaje aparece cuando el HDC está en modo de espera (stand-by) con la velocidad del vehículo superior a 30 km/h e inferior a 50 km/h.

### Traction Control OFF (Control de tracción DESACTIVADO)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de control de tracción se ha desactivado manualmente presionando el botón  en la consola central.

## Mensajes relacionados al sistema de airbags

### Service Airbag (Repare el airbag)

Este mensaje se muestra si hay algún problema con el sistema de airbags. Haga reparar la causa de la falla en un concesionario Chevrolet.

## Mensajes relacionados al sistema de alarma antirrobo

### Intento de robo

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de forcejeo.

### Service Theft Deterrent System (Repare el sistema antirrobo)

Este mensaje se muestra si hay algún problema con el sistema de seguridad del vehículo. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

## Mensajes del sistema de dirección

### La asistencia a la conducción está reducida. Conduzca con cuidado

Este mensaje aparece si se produce un problema en el sistema eléctrico de servodirección. Si aparece este mensaje, es posible que el esfuerzo de dirección sea ligeramente normal a lo superior. Sigue siendo seguro conducir el vehículo. Tenga cuidado cuando esté en modo de asistencia reducida. Si este mensaje persiste o aparece repetidamente, lleve el vehículo al concesionario para un servicio. Consulte *Dirección* ⇨ 160.

### Service power steering (Realizar servicio de la dirección asistida)

Este mensaje aparece cuando hay un problema en la servodirección eléctrica. Recorra a la asistencia de un concesionario o reparador autorizado Chevrolet. Consulte *Dirección* ⇨ 160.

## Mensajes acerca de los neumáticos

### Service Tire Monitor System (Realizar servicio del sistema monitor de neumáticos)

Si está equipado con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), este mensaje aparece si parte del TPMS no está funcionando correctamente. El indicador de presión de neumáticos también parpadea y luego permanece encendido durante el mismo ciclo de encendido. Consulte *Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos* ⇨ 102. Son varios los problemas que pueden hacer que aparezca este mensaje. Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 252. Si la advertencia se enciende y permanece encendida, puede haber un problema con el TPMS. Consulte a su concesionario.

### Tire Learning Active (Aprendizaje de neumáticos activo)

Si está equipado con un sistema de control de presión de neumáticos (TPMS), este mensaje aparece cuando el TPMS está volviendo a registrar las posiciones de los neumáticos en el vehículo. Las posiciones de los neumáticos

se deben volver a registrar después de rotar los neumáticos o después de reemplazar un sensor. Consulte *Rotación de neumáticos* ⇨ 255, *Sistema monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 250 y *Presión de los neumáticos* ⇨ 249.

### Presión de neumáticos baja. Infle el neumático

Si está equipado con el sistema de monitoreo de la presión de los neumáticos (TPMS), aparece este mensaje cuando la presión en uno o más de los neumáticos del vehículo es baja. Este mensaje también aparece con una imagen del vehículo indicando la posición del neumático que está bajo. También se encenderá la luz de advertencia de baja presión de neumáticos. Consulte *Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos* ⇨ 102. Usted puede recibir más de un mensaje sobre la presión de los neumáticos simultáneamente. Si aparece un mensaje sobre la presión de un neumático en el DIC, detenga el vehículo tan pronto sea posible. Haga que revisen las presiones de los neumáticos y que se fijen en los valores que se muestran en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte *Presión de los neumáticos* ⇨ 249 y *Pesos del vehículo (S10)* ⇨ 289 *Pesos del vehículo (Trailblazer)* ⇨ 295. El

DIC también indica los valores de presión de los neumáticos. Consulte *Centro de información del conductor* ➔ 105.

## Mensajes relacionados a la transmisión

### **Press Clutch and Brake to Start Engine (Presione el embrague y el freno para arrancar el motor)**

Este mensaje se muestra cuando se intenta arrancar un vehículo con transmisión manual sin presionar el pedal del embrague y el pedal del freno.

### **Service Transmission (Repare la transmisión)**

Este mensaje se muestra si hay algún problema con la transmisión. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

### **Shift Denied (Cambio denegado)**

En la transmisión automática, este mensaje se muestra cuando ocurre una transición del interruptor de aumento/disminución de velocidad de un solo toque y solicita una marcha que no se puede permitir en las condiciones de operación actuales.

### **Transmission Hot - Idle Engine (Transmisión caliente - Deje el motor a ralentí)**

Este mensaje se muestra cuando el monitoreo térmico de la transmisión sugiere que es necesario que el conductor tome una acción inmediata para evitar una falla en la transmisión.

### **Service 4WD (Repare el 4x4)**

Este mensaje se muestra cuando hay un problema en el sistema de tracción en las cuatro ruedas. Revise la caja de transferencia, el eje delantero y/o el sistema antibloqueo de los frenos en su vehículo y hágalo reparar por su concesionario Chevrolet.

### **4WD Shift in Progress (Cambio a 4x4 en progreso)**

Este mensaje se muestra mientras el sistema de tracción en las cuatro ruedas cambia de 2WD a 4WD y viceversa.

### **For 4WD Low Shift to Neutral (Para 4x4 baja, cambie a punto muerto)**

Si se solicita un cambio de 4WD a 4WD Baja y la velocidad del vehículo es correcta, se mostrará este mensaje hasta que se cambie la transmisión a N (Punto muerto), en vehículos

con transmisión automática, o hasta que se presione el pedal del embrague, en vehículos con transmisión manual.

### **To Exit 4WD Low Shift To Neutral (Para salir de 4x4 baja, cambie a punto muerto)**

Si se solicita un cambio de 4WD para quitar la 4WD Baja y la velocidad del vehículo es correcta, se mostrará este mensaje hasta que se cambie la transmisión a N (Punto muerto), en vehículos con transmisión automática, o hasta que se presione el pedal del embrague, en vehículos con transmisión manual.

### **For 4WD Low Slow To (...) Km/h (Para 4WD baja disminuya la velocidad a (...) km/h)**

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a 4x4 baja pero la velocidad del vehículo es muy alta, se muestra este mensaje hasta que se alcance la velocidad correcta del vehículo.

### **To Exit 4WD Low Slow To (...) Km/h (Para salir de 4WD baja disminuya la velocidad a (...) km/h)**

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de 4x4 baja pero la velocidad del vehículo es muy alta, se muestra este mensaje hasta que se alcance la velocidad correcta del vehículo.

**Vehicle In 4WD Low (Vehículo en 4x4 baja)**

Este mensaje se muestra si el vehículo se conduce con tracción en las 4 ruedas baja por unos 10 minutos por sobre los 63 km/h.

**Mensajes recordatorios del vehículo (Si está equipado)****Ice Possible (Posible hielo) Drive with Care (Conduzca con cuidado)**

Este mensaje se muestra cuando existen probabilidades de que haya hielo.

**Asistencia de estacionamiento desactivada**

Este mensaje se muestra cuando el sistema de asistencia de estacionamiento se ha desactivado. Consulte *Asistente de estacionamiento* ⇨ 193.

**Fallo asistente estacionamiento**

Este mensaje aparece si hay algún problema con el sistema de estacionamiento asistido. Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

**Mensajes relacionados a la velocidad del vehículo****SPEED LIMITED TO XXX KM/H (MPH)  
(velocidad limitada a xxx km/h [mph])**

Este mensaje muestra que la velocidad del vehículo se ha limitado a la velocidad que se muestra. La velocidad limitada es una protección para varios sistemas del vehículo y de propulsión, como el sistema de lubricación, térmico, de frenos, de suspensión, o de neumáticos.

**Personalización del vehículo**

Las siguientes son todas las funciones posibles de personalización del vehículo. Según el vehículo, algunas pueden no estar disponibles.

Para acceder al menú de personalización del vehículo:

1. Toque el ícono Ajustes en la página inicial de la pantalla del infoentretenimiento.
2. Toque Vehicle (Vehículo) para mostrar una lista con las opciones disponibles.
3. Toque para seleccionar el ajuste de la función deseada.

El menú puede incluir:

**Climate and Air Quality (Clima y calidad del aire)**

Toque y se puede mostrar lo siguiente:

- Velocidad automática del ventilador

**Velocidad automática del ventilador**

Este ajuste especifica la cantidad de aire que fluye en la cabina cuando el ventilador del control de la climatización está en Auto Fan (Ventilador automático).

Toque Low (Baja), Medium (Media) o High (Alta).

### Sistemas de detección de colisiones

Toque y se puede mostrar lo siguiente:

- Alerta de zona lateral ciega
- Símbolos del asistente de estacionamiento de la cámara trasera

### Alerta de zona lateral ciega

Este ajuste activa o desactiva las alertas de los espejos laterales para ayudarle al conductor a evitar accidentes al cambiar de carril.

### Símbolos del asistente de estacionamiento de la cámara trasera

Este ajuste especifica si se muestran los íconos de advertencia en la vista de la cámara cuando el asistente de estacionamiento detecta un objeto.

### Comodidad y conveniencia

Toque y se puede mostrar lo siguiente:

- Volumen del timbre

### Volumen del timbre

Esta configuración determina el nivel de volumen de la campanilla.

Toque los controles en la pantalla de infoentretenimiento para ajustar el volumen.

### Iluminación

Toque y se puede mostrar lo siguiente:

- Luces de posición del vehículo
- Iluminación de salida

### Luces de posición del vehículo

Este ajuste hace destellar los faros de su vehículo cuando presiona  en el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE).

Toque activación o desactivación

### Iluminación de salida

Esta configuración determina el tiempo que los faros permanecen encendidos tras apagar el motor y salir del vehículo.

Toque Off (Desactivada), 30 Seconds (30 segundos), 60 Seconds (60 segundos) o 120 Seconds (120 segundos).

### Cierre centralizado

Toque y se puede mostrar lo siguiente:

- Bloqueo automático de puertas
- Desbloqueo automático de puertas

### Bloqueo automático de puertas

Este ajuste especifica si las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera los 13 km/h (8 mph).

Toque activación o desactivación

### Desbloqueo automático de puertas

Este ajuste permite habilitar o deshabilitar el desbloqueo de todas las puertas cuando se coloca la palanca de cambios en P (Estacionamiento).

Toque "Off" (Desactivado) u "All Doors" (Todas las puertas).

### Bloqueo y desbloqueo remotos

Toque y se puede mostrar lo siguiente:

- Remote Unlock Light Feedback (Retroalimentación luminica de desbloqueo remoto)
- Remote Lock Feedback (Retroalimentación del bloqueo remoto)
- Volver a bloquear puertas desbloqueadas a distancia
- Operación de ventanillas a distancia
- Alerta de control remoto dejado en el vehículo

- Bloqueo pasivo de puertas
- Bloquear puerta

### **Remote Unlock Light Feedback (Retroalimentación luminica de desbloqueo remoto)**

Con esta configuración, las luces exteriores destellan si se desbloquea el vehículo usando el transmisor RKE.

Toque Off (Apagado) o Flash Lights (Destellar luces).

### **Remote Lock Feedback (Retroalimentación del bloqueo remoto)**

Esta configuración determina la respuesta del vehículo si el vehículo se cierra con el transmisor RKE.

Toque Off (Apagado), Lights and Horn (Luces y bocina), Lights only (Solo luces) o Horn Only (Solo bocina).

### **Volver a bloquear puertas desbloqueadas a distancia**

Este ajuste vuelve a bloquear el vehículo si no se abren las puertas dentro de un cierto tiempo luego de haber desbloqueado el vehículo con el transmisor RKE.

Toque activación o desactivación

### **Operación de ventanillas a distancia**

Si está equipado, esta función habilita la operación remota de las ventanillas con el transmisor del RKE. Consulte *Uso del sistema de acceso remoto sin llave (RKE) (Arranque sin llave y acceso sin llave)* ➔ 4.

Toque activación o desactivación

### **Alerta de control remoto dejado en el vehículo**

Esta función emite una alerta sonora cuando se deja el transmisor RKE en el vehículo y el vehículo no está en marcha.

Toque activación o desactivación

### **Bloqueo pasivo de puertas**

El bloqueo pasivo de puertas especifica si el vehículo se bloqueará automáticamente, o si se bloqueará y le alertará luego de haber cerrado todas las puertas, cuando usted se aleja del vehículo con el transmisor de acceso remoto sin llaves.

Toque Off (Desactivada), On with brief horn (Activada con una bocina corta) u On (Activada).

### **Bloquear puerta**

Este ajuste determina la respuesta del vehículo cuando se bloquea.

Toque Off (Desactivada), On with brief horn (Activada con una bocina corta) u On (Activada).

## Iluminación

### Iluminación exterior

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Llave de las luces .....                              | 120 |
| Luz alta .....                                        | 122 |
| Guiños .....                                          | 122 |
| Ajuste del alcance de los faros .....                 | 122 |
| Luces de circulación diurna (DRL) .....               | 122 |
| Sistema automático de faros .....                     | 123 |
| Luces de emergencia .....                             | 124 |
| Señalización de giros y cambios de carril ..          | 124 |
| Faros antiniebla .....                                | 124 |
| Luces de marcha atrás .....                           | 125 |
| Cubierta antiempañado de luces<br>(Trailblazer) ..... | 125 |

### Iluminación interior

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| Control de la iluminación del tablero<br>de instrumentos ..... | 125 |
| Luces del compartimiento de carga<br>(Trailblazer) .....       | 125 |
| Luces de cortesía (Cabina simple) .....                        | 126 |
| Luces de cortesía .....                                        | 126 |
| Luces de lectura .....                                         | 126 |
| Luces de los parasoles (Si está<br>equipado) .....             | 127 |

### Dispositivos de iluminación

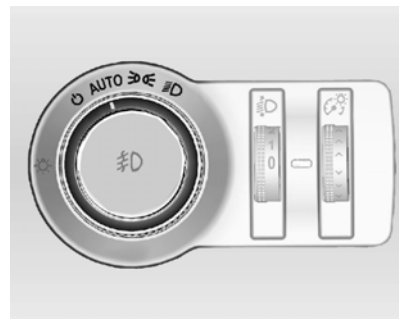
|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Iluminación de entrada ..... | 127 |
| Iluminación de salida .....  | 128 |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Protección contra descarga de la batería ..  | 128 |
| Ahorro de batería de las luces exteriores .. | 128 |

## Iluminación exterior

### Llave de las luces

### Perilla de las luces con sistema automático de faros



Gire la perilla de las luces:

**☐** : Con el sistema automático de faros, gire la perilla para activar o desactivar el sistema. La perilla vuelve a **AUTO**

**AUTO** : Los faros y las luces exteriores se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación externas

**☐☐☐** : Se encienden las luces de posición, las luces de la patente y la iluminación de los instrumentos

 : Faros

Cuando las luces están encendidas, se ilumina el indicador de control .

Consulte *Recordatorio de luces encendidas* ➔ 104.

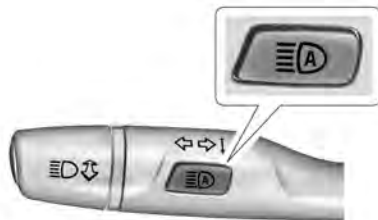
### Sistema IntelliBeam®

Si está equipado, este sistema enciende y apaga los faros altos del vehículo de acuerdo con las condiciones de tráfico circundantes.

El sistema enciende los faros altos cuando está suficientemente oscuro y no hay ningún otro vehículo presente.

Esta luz  se enciende en el cuadro de instrumentos cuando el sistema IntelliBeam está habilitado.

### Para encender y habilitar IntelliBeam



Para habilitar el sistema IntelliBeam, pulse  en la palanca de giro cuando esté oscuro afuera y el control de la iluminación exterior esté en AUTO o .

### Conduciendo con IntelliBeam

El sistema sólo activa las luces altas cuando se conduce a más de 40 km/h (25 mph).

La luz azul de faros altos encendidos aparece en el cuadro de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Hay un sensor cerca del centro superior del parabrisas que controla automáticamente el sistema. Mantenga esta zona del parabrisas limpia para permitir el mejor rendimiento del sistema.

Los faros altos permanecen encendidos, bajo el control automático, hasta que se produzca una de las siguientes situaciones:

- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima.
- El sistema detecta las luces traseras de un vehículo delante suyo.
- La iluminación exterior es lo suficientemente alta como para que no hagan falta los faros altos.

- La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 20 km/h (12 mph).
- Se desactiva el sistema IntelliBeam con el botón de la palanca de giro. Si esto sucede, pulse  en la palanca de giro cuando el control de las luces exteriores esté en AUTO o  para reactivar el sistema IntelliBeam. La luz del cuadro de instrumentos se encenderá para indicar que se reactivó el sistema IntelliBeam.
- El sistema IntelliBeam se apagará si se encienden las faros antiniebla.

Las luces altas pueden no apagarse automáticamente si el sistema no puede detectar las luces de otro vehículo debido a alguna de las siguientes causas:

- Las luces del otro vehículo faltan, están dañadas, obstruidas, o no se pueden detectar por cualquier otro motivo.
- Las luces del otro vehículo están cubiertas con suciedad, nieve y/o tierra de la carretera.
- Las luces del otro vehículo no se pueden detectar debido a los densos gases de escape, humo, niebla, nieve, tierra de carretera, humedad u otras obstrucciones en el aire.

- El parabrisas del vehículo está sucio, agrietado u obstruido por algo que bloquee el sensor de luz.
- El vehículo está sobrecargado de tal manera que la parte de adelante apunta hacia arriba, haciendo que el sensor de luz apunte demasiado alto y no detecte faros ni luces traseras.
- Se está conduciendo el vehículo en carreteras sinuosas o accidentadas.

Es posible que tenga que deshabilitar los faros de luz alta automáticos si se presenta alguna de las condiciones mencionadas anteriormente.

## Luz alta

Empuje la palanca de las luces indicadoras de giro alejándola de usted y suéltela, para encender la luz alta de los faros. Para volver a las luces bajas de los faros, empuje la palanca nuevamente o tirela hacia usted y suéltela.



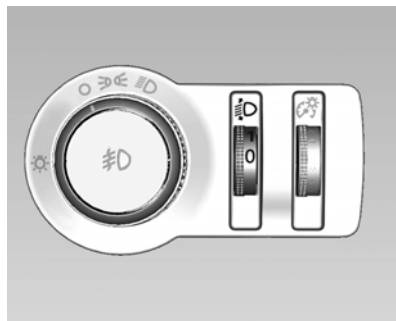
Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos del tablero cuando están encendidas las luces altas de los faros.

## Guiños

Para lanzar destellos con las luces de carretera, lleve la palanca hacia atrás y suéltela.

Las luces se mantienen encendidas mientras se sostenga la palanca.

## Ajuste del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el encandilamiento, gire la perilla hasta la posición requerida.

## S10

**0 o 1:** Una persona en el asiento del conductor.

**2 o 3:** Una persona en el asiento del conductor y el compartimiento de carga lleno.

## Trailblazer

**0 o 1:** Una persona en el asiento del conductor.

**0 o 1:** Asientos delanteros ocupados (2 pasajeros).

**2:** Asientos delanteros y todos los asientos del extremo trasero ocupados (5 pasajeros).

**2:** Todos los asientos ocupados (7 pasajeros).

**3:** Todos los asientos ocupados más el compartimiento de carga lleno con la carga admisible en el eje trasero.

**3:** Una persona en el asiento del conductor, más el compartimiento de carga lleno con la carga admisible en el eje trasero.

## Luces de circulación diurna (DRL)

La función DRL aumenta la visibilidad del vehículo con luz diurna.

La función DRL se utiliza en las siguientes condiciones:

- El encendido está en el modo ON/RUN (encendido conectado).

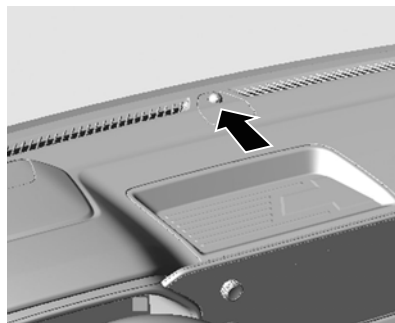
- El control de las luces exteriores está en AUTO (si está disponible) o desactivado (vehículos sin iluminación AUTO)
- El motor está en marcha.

Cuando las DRL están habilitadas, solo se encenderán los indicadores y las advertencias en el tablero de instrumentos. Las demás luces no se encienden. Los faros LED cambiarán automáticamente la intensidad según la claridad (si hay un sensor de luz del sol), o usted puede ajustar la posición de la perilla de las luces.

## Sistema automático de faros

Cuando el ambiente está lo suficientemente oscuro, el sistema automático de faros enciende los faros a la luminosidad normal, junto con las luces traseras, las luces de posición laterales, las luces de estacionamiento y las luces del tablero de instrumentos. También se atenúan las luces de la radio.

Para apagar el sistema automático de faros, gire el control de las luces exteriores a  y suéltelo.



El vehículo cuenta con un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos, el cual controla el sistema automático de faros. No cubra el sensor, de lo contrario se podrían encender los faros cuando no sean necesarios.

El sistema también puede encender los faros cuando circule por un estacionamiento subterráneo, con tiempo muy nublado o en un túnel. Esto es normal.

Hay un retraso en la transición entre el funcionamiento diurno y nocturno del sistema automático de faros para que al pasar por debajo de puentes, o por áreas con una iluminación callejera muy luminosa, el sistema no se vea afectado. El sistema automático de

faros solo se ve afectado si el sensor de luz detecta un cambio en la iluminación que dure más que el mencionado retraso.

Si el vehículo se arranca en un garaje oscuro, el sistema automático encenderá las luces inmediatamente. Una vez que el vehículo salga del garaje, hay un pequeño retraso hasta que el sistema automático de faros cambie, si es que la iluminación ambiental es lo suficientemente alta. Durante esa demora, el cuadro de instrumentos puede no ser tan brillante como de costumbre. Compruebe que el control de brillo del tablero de instrumentos esté en la posición de máximo brillo. Consulte *Control de la iluminación del tablero de instrumentos* ➔ 125.

Para dejar el vehículo en ralentí con el sistema automático de faros apagado, gire la perilla de control a la posición de apagado.

Los faros también permanecerán encendidos cuando usted salga del vehículo.

El sistema regular de faros puede encenderse cuando sea necesario.

## Encendido de luces con el limpiaparabrisas

Si se encuentran activados los limpiaparabrisas a la luz del día con el motor activado, y el control de luces exteriores está en AUTO, los

faros, las luces de estacionamiento y demás luces exteriores se encienden. El tiempo de transición para que las luces se enciendan varía en función de la velocidad del limpiaparabrisas. Cuando los limpiaparabrisas no están funcionando, estas luces se apagan. Mueva el control de luces exteriores a  o  para desactivar esta característica.

## Luces de emergencia



Se accionan con el botón .

Pulse nuevamente  para apagar las balizas. Las balizas se encienden automáticamente si se despliegan los airbags.

Cuando están encendidas las luces de emergencia, las luces indicadoras de giro del vehículo no funcionan.

## Señalización de giros y cambios de carril



Para señalar un giro, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo, hasta el tope.

En el cuadro de instrumentos destella una flecha que señala la dirección del giro o cambio de carril.

Para señalar un cambio de carril, levante o baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear. Sosténgala así hasta haber completado el cambio de carril. Si la palanca se mueve momentáneamente a la posición de cambio de carril, la flecha parpadeará tres veces.

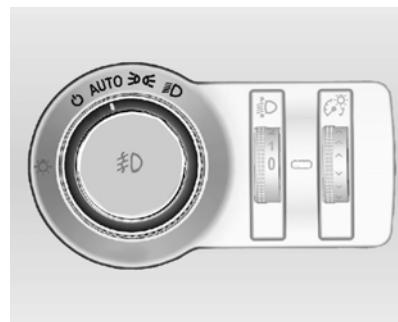
La palanca vuelve a su posición inicial cuando se suelta.

Si después de señalar un giro o cambio de carril, la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, puede estar quemada una lámpara de las luces indicadoras de giro.

Haga reemplazar las lámparas quemadas. Si la lámpara no está quemada, compruebe el fusible. Consulte *Caja de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ 242 *Caja de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ 242.

## Faros antiniebla

Para que se enciendan los faros antiniebla, el encendido debe estar en contacto.



Los faros antiniebla frontales ofrecen iluminación adicional a los laterales del camino y mejoran la visibilidad con niebla o nieve.

 : Pulse para encender o apagar los faros antiniebla. Se enciende una luz en el cuadro de instrumentos.

Cuando se encienden los faros antiniebla, se encienden automáticamente las luces de estacionamiento.

En algunas localidades las leyes requieren que los faros estén encendidos con los faros antiniebla.

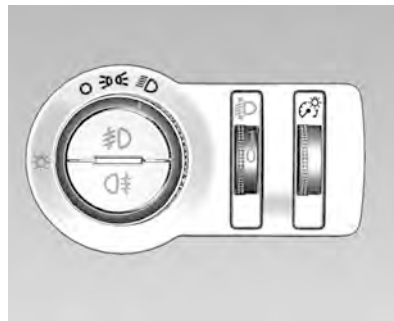
## Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

## Cubierta antiempañado de luces (Trailblazer)

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañado desaparece rápidamente por sí solo, encienda los faros para acelerar el proceso.

## Iluminación interior Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Esta función ajusta el brillo de todos los controles iluminados. El control de iluminación del tablero de instrumentos está junto al control de las luces exteriores.

 : Mueva la rueda selectora hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad de la iluminación.

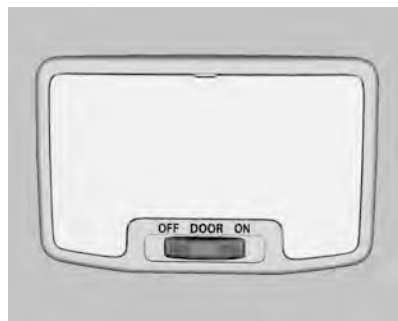
La rueda selectora se encuentra operativa durante la noche o cuando los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

## Luces del compartimiento de carga (Trailblazer)



Se enciende si el cierre o portón trasero se abre.

## Luces de cortesía (Cabina simple)



Las luces de cortesía se encienden cuando se abre cualquier puerta, cuando se pulsa  en el transmisor RKE o cuando se desconecta el encendido.

Operación del interruptor basculante:

**DOOR (PUERTA):** Conexión y desconexión automática.

**ON (ENCENDIDA):** Siempre encendidas.

**OFF (APAGADA):** Siempre apagadas.

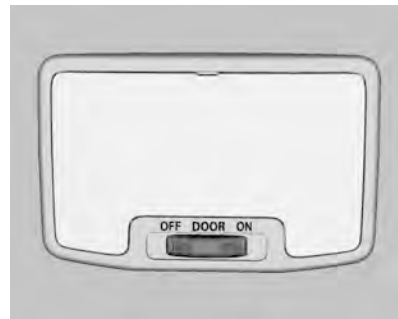
## Luces de cortesía

Las luces de cortesía se encienden cuando se abre cualquier puerta, cuando se pulsa  en el transmisor RKE o cuando se desconecta el encendido.



### Luz de cortesía delantera

Si está equipado, pulse el botón  para desactivar las luces de cortesía. Pulse otra vez para activar las luces de cortesía.



### Luz de cortesía trasera

Si está equipado, utilice el interruptor:

**DOOR (PUERTA):** Conexión y desconexión automática.

**ON (ENCENDIDA):** Siempre encendidas.

**OFF (APAGADA):** Siempre apagadas.

## Luces de lectura

Hay luces de lectura en la consola y el revestimiento superior, si está equipado. Estas luces se encienden cuando se abre cualquier puerta, se pulsa  en el transmisor RKE o cuando se desconecta el encendido.

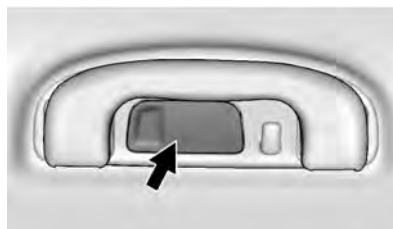
Para funcionar, el encendido debe estar conectado o en posición ACC/ACCESORIO, o usándose la alimentación de accesorios retenida (RAP).



### Luces de lectura delanteras

Las luces de lectura delanteras están en la consola del techo.

Presione las lentes de las luces para encender o apagar las luces de lectura delanteras.



### Luces de lectura traseras

Si está equipado, presione las lentes de las luces para encender o apagar las luces de lectura traseras.

## Luces de los parasoles (Si está equipado)



Se enciende cuando se abre la tapa del espejo de cortesía. Vea *Parasoles* ➔ 21.

## Dispositivos de iluminación

### Iluminación de entrada

Las luces interiores se encienden cuando se pulsa  en la llave remota o cuando se abre cualquier puerta y el control de la luz de domo está en la posición de "puertas".

También se encienden algunas luces exteriores cuando se pulsa  en la llave remota o cuando se abre cualquier puerta. Las luces bajas se encienden concretamente por la noche o en áreas con baja iluminación.

Todas las luces se apagarán finalmente después de cierto tiempo.

La iluminación para el ingreso se puede inhabilitar manualmente cerrando todas las puertas, pulsando  en la llave remota o arrancando el vehículo.

Esta característica puede cambiarse. En la pantalla de inicio de infoentrenamiento, seleccione Settings > Vehicle > Lighting (Ajustes > Vehículo > Iluminación).

## Iluminación de salida

Las luces interiores se encienden cuando se quita la llave del encendido. Las luces no se encienden si el interruptor basculante de la luz de cortesía se encuentra en la posición OFF (APAGADO).

Los faros iluminan el área durante un periodo de tiempo ajustable luego de salir del vehículo. En la configuración predeterminada,

la iluminación de salida permanece activada durante 30 segundos después de cerrar la puerta del conductor.

Para operarla:

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Tire de la palanca de las luces de giro.
5. Cierre la puerta del conductor.

## Protección contra descarga de la batería

Esta función ayuda a evitar que la batería se agote cuando las luces interiores de cortesía o las luces de lectura se dejan accidentalmente encendidas. Si se deja cualquiera de esas luces encendida, se apaga automáticamente luego de 10 minutos, si el encendido está desconectado. Las luces no volverán a encenderse hasta que ocurra una de las siguientes acciones:

- Se conecte el encendido.
- Se cierran las puertas y se vuelvan a abrir.

## Ahorro de batería de las luces exteriores

Las luces exteriores se apagan unos 10 minutos después de apagar el vehículo si se dejaron encendidas manualmente las luces de estacionamiento o los faros. Esto protege contra el agotamiento de la batería. Para reiniciar el temporizador de 10 minutos, gire el control de luces exteriores a la posición  y luego vuelva a girarlo a la posición  o .

Para mantener las luces encendidas durante más de 10 minutos, el vehículo debe estar encendido o en modo accesorios.

# Sistema de audio

## Introducción

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Introducción .....                 | 129 |
| Vista general .....                | 130 |
| Mandos en el volante .....         | 131 |
| Utilización del sistema .....      | 131 |
| Actualizaciones del software ..... | 133 |

## Radio

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Radio AM-FM .....           | 133 |
| Recepción de radio. ....    | 134 |
| Antena de mástil fijo ..... | 135 |
| Antena multibanda .....     | 135 |

## Reproductores de audio

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Cómo evitar dispositivos de medios de comunicación no confiables ..... | 135 |
| Puerto USB .....                                                       | 136 |
| Audio por Bluetooth .....                                              | 136 |

## Teléfono

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Bluetooth (Vista general) .....                    | 136 |
| Bluetooth (Vinculación y uso de un teléfono) ..... | 137 |
| Apple CarPlay y Android Auto .....                 | 141 |

## Ajustes

|               |     |
|---------------|-----|
| Ajustes ..... | 143 |
|---------------|-----|

## Acuerdos de marcas comerciales y licencias

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Acuerdos de marcas comerciales y licencias ..... | 145 |
|--------------------------------------------------|-----|

## Introducción

Lea las siguientes páginas para familiarizarse con las funciones.



**Peligro**

Si desvía sus ojos del camino demasiado tiempo o con demasiada frecuencia para usar cualquier función del infoentretenimiento, puede provocar un accidente. Usted u otras personas pueden sufrir lesiones o la muerte. No preste atención prolongada a las tareas con el infoentretenimiento mientras conduce. Limite sus vistazos a las pantallas del vehículo y concentre su atención en la conducción. Use comandos de voz toda vez que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento tiene funciones integradas para evitar distracciones deshabilitando ciertas funciones durante la conducción. Estas características pueden deshabilitarse cuando no están disponibles. Muchas de las funciones del infoentretenimiento también están disponibles a través de los controles del volante y del grupo de instrumentos.

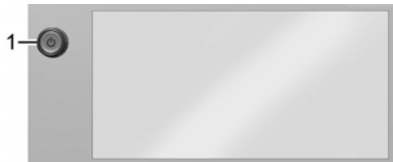
Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, los controles en el grupo central, los controles en el volante de dirección y la pantalla del infoentretenimiento.
- Configure el audio presintonizando sus estaciones favoritas, ajustando el tono y los parlantes.
- Programe los números de su teléfono anticipadamente de modo que pueda llamar fácilmente a los mismos pulsando un solo control o utilizando un solo comando de voz.

## Vista general

### Sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento se controla utilizando la pantalla de infoentretenimiento, los controles en el cuadro central, los controles del volante y por reconocimiento de voz, si está equipado.



#### 1. (Alimentación eléctrica)

- Pulse para encender el sistema.
- Pulse para silenciar/reactivar el sistema cuando esté encendido.
- Mantenga pulsado para ir a la pantalla de apagado.
- Gire para disminuir o aumentar el volumen.

#### Pantalla de inicio del infoentretenimiento

La página de inicio del infoentretenimiento contiene hasta ocho iconos de aplicaciones de fábrica. Cuando el vehículo está en movimiento, se deshabilitan varias aplicaciones. La bandeja de aplicaciones contiene hasta cinco. No se puede mover el icono de la aplicación de inicio de la bandeja de aplicaciones. No se pueden agregar aplicaciones e iconos a este sistema.

Muévase a la izquierda o la derecha de la pantalla para acceder a las páginas de iconos.

#### Administrar los iconos de la pantalla de inicio del infoentretenimiento.

1. Mantenga tocando cualquiera de los iconos de la pantalla de inicio del infoentretenimiento para ingresar al modo de edición.
2. Continúe tocando el icono y arrástrelo hasta la posición deseada.
3. Suelte el icono para dejarlo en la posición deseada.

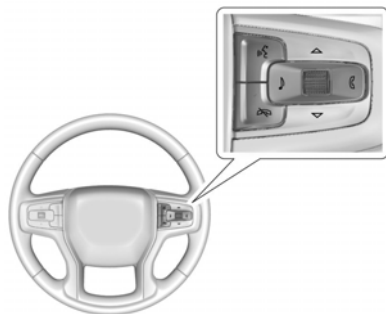
#### Mover un icono a otra página

1. Arrastre el icono hasta el borde de la pantalla hacia la página deseada.
2. Continúe arrastrando y soltando tantos iconos de aplicaciones como desee.

#### Mover un icono a la bandeja de aplicaciones

Para mover un icono a la bandeja de aplicaciones del lado izquierdo de la pantalla, arrastre el icono a la bandeja de aplicaciones.

## Mandos en el volante



Si está equipado, algunos controles de audio se pueden ajustar desde el volante.

: Pulse para contestar una llamada entrante o para iniciar el reconocimiento de voz. Vea *Bluetooth (Vinculación y uso de un teléfono)* ⇨ 137 *Bluetooth (Vista general)* ⇨ 136.

: Pulse para rechazar una llamada entrante o para finalizar una llamada en curso. Pulse para silenciar o anular el silenciado del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.

: Pulse para abrir la lista de fuentes de audio.

: Pulse para contestar una llamada entrante.

o : Use la perilla para subir o bajar en una lista. Pulse la perilla para seleccionar.



Los interruptores de favoritas y de volumen están en la parte posterior del volante.

1. **Favorite (Favoritos):** Cuando se está en una fuente de radio, pulse para seleccionar la reproducción de audio favorita siguiente o anterior. Cuando se está escuchando un dispositivo multimedia, pulse para seleccionar la pista siguiente o anterior.
2. **Volumen:** Pulse para aumentar o disminuir el volumen.

## Utilización del sistema

### Audio

Toque el icono Audio para mostrar la página de origen de audio activa. Entre las fuentes disponibles se pueden incluir, a modo de ejemplo: AM, FM, SXM (si está equipado), USB, AUX y Bluetooth.

### Teléfono

Toque el icono Teléfono para mostrar la página principal de Teléfono. Consulte *Bluetooth (Vinculación y uso de un teléfono)* ⇨ 137 *Bluetooth (Vista general)* ⇨ 136.

### Ajustes

Toque el icono Ajustes para mostrar el menú de ajustes. Vea *Ajustes* ⇨ 143.

### Apple CarPlay

Si está equipado, toque el icono de Apple CarPlay para activar Apple CarPlay tras conectar un dispositivo admitido. Vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 141.

### Android Auto

Si está equipado, toque el icono de Android Auto para activar Android Auto tras conectar un dispositivo admitido. Consulte *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 141.

### Cámaras

Si está disponible, toque el icono de Cámaras para acceder a la aplicación de cámara.

### Menú de aplicaciones

La bandeja de aplicaciones está a la izquierda de la pantalla. Muestra hasta cinco aplicaciones.

### Funciones de la pantalla del infoentretenimiento

Las funciones de la pantalla del infoentretenimiento aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, es posible que quede deshabilitada. Al tocar sobre una función, es posible que se resalte.

### Gestos de infoentretenimiento

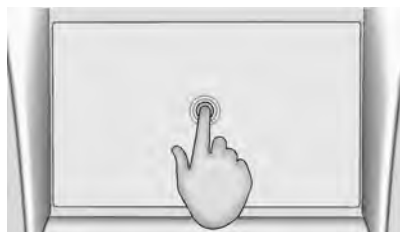
Use los siguientes gestos de dedos para controlar el sistema de infoentretenimiento.

#### Tocar/puntear



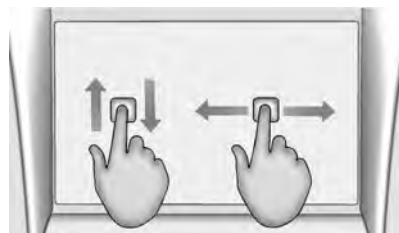
El toque/golpecito ligero se usa para seleccionar un icono o una opción, activar una aplicación o cambiar la ubicación dentro de un mapa.

#### Mantener tocando



Tocar y mantener se puede usar para iniciar otro gesto, o para mover o eliminar una aplicación.

#### Arrastrar



Se usa arrastrar para mover aplicaciones de la pantalla de inicio de infoentretenimiento o para desplazar el mapa horizontalmente. Para arrastrar el elemento, debe sostenerlo y moverlo a lo largo de la pantalla a la nueva ubicación. Esto se puede hacer hacia arriba, abajo, la derecha o la izquierda. Esta función solo está disponible con el vehículo estacionado, no en movimiento.

## Desplazar



Desplazar se usa para mover elementos una distancia corta en una lista o sobre un mapa. Para desplazar, mantenga y mueva el elemento seleccionado hacia arriba o abajo a una ubicación nueva.

## Deslice



Lanzar o Deslizar se usan para desplazarse por una lista, desplazar horizontalmente el mapa o cambiar las vistas de página. Haga

esto poniendo un dedo sobre la pantalla y luego desplazándolo rápidamente hacia arriba y hacia abajo, o hacia la derecha y hacia la izquierda.

## Limpieza de superficies de mucho brillo, información del vehículo y pantallas de la radio

Para los vehículos con superficies de mucho brillo o para las pantallas del vehículo, utilice un paño de microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, utilice un cepillo de cerdas suaves para quitar el polvillo que podría rayar la superficie. Luego limpie frotando cuidadosamente con el paño de microfibra. Nunca utilice limpiavidrios o solventes. Lave periódicamente el paño de microfibra a mano de forma separada, utilizando un jabón suave. No utilice blanqueadores o suavizantes. Enjuague con abundante agua y deje secar al aire antes de volver a utilizarlo.

## Actualizaciones del software

### Actualizaciones de software inalámbricas

Si está equipado, consulte "Actualizaciones" en *Ajustes* ⇨ 143 para obtener detalles sobre las actualizaciones de software.

## Radio

### Radio AM-FM

#### Utilización de la radio

Desde la pantalla de inicio de infoentretenimiento, toque el icono Audio para mostrar la pantalla En reproducción para la fuente de audio activa. Toque el botón de fuente como FM o AM para cambiar su fuente.

#### Localizar una estación

##### Buscar una estación

En la pantalla de AM o FM, toque los botones atrás o adelante en la pantalla de infoentretenimiento para buscar la estación más potente anterior o siguiente.

#### Sinton.

Toque  en la pantalla de infoentretenimiento para entrar a la pantalla de Sintonización. Use el teclado para ingresar una frecuencia.

Toque  para guardar la estación como favorita.

Al ingresar una frecuencia de AM o FM válida, se sintonizará automáticamente esa nueva emisora. Después de un breve retraso, la pantalla Sintonización se cerrará y volverá a la pantalla En reproducción.

Toque el botón Go (Ir) o la frecuencia en la lista para comenzar a reproducir la estación. La página de sintonización se cerrará y volverá a la pantalla En reproducción.

### **Almacenamiento de favoritos de emisoras de radio**

Las estaciones favoritas guardadas se mostrarán en la parte inferior de la pantalla En reproducción.

Los favoritos de AM o FM se pueden memorizar presionando y manteniendo presionada la ranura del favorito.

### **Ajustes de audio**

Las configuraciones de audio varían por región.

En la pantalla en Reproducción, toque  y podrá mostrarse lo siguiente:

#### **Sonido**

- Ecualizador
- Atenuación/Balance

### **Administrar favoritos de radio**

Muestra una lista de favoritos de audio que se pueden mover o eliminar.

#### **Texto de radio (RDS)**

Cuando está activado, se mostrarán las letras de identificación de las estaciones de radio y los mensajes de las estaciones de radio.

#### **Categoría de texto de radio**

Cuando está activado, se mostrará información de categoría sobre el contenido de radio actual.

### **Radio Data Systems (RDS) (Sistema de Datos de Radio RDS)**

RDS se basa en la recepción de información RDS específica de estaciones de radio y sólo funciona cuando está disponible la información. Es posible que una estación transmita información que cause que el radio funcione incorrectamente.

Además, las características de RDS son específicas de la región y el país de venta. Esto significa que es posible que el contenido RDS específico no esté disponible en su área de escucha o en el país en el que opera el vehículo.

Para activar o desactivar las características de RDS, consulte "Ajustes de audio" anteriormente.

Las siguientes características de RDS pueden ser compatibles con las estaciones de radio en su área de escucha:

#### **Características de RDS**

- Muestra las letras de identificación de la estación de radio
- Mostrar mensajes de las estaciones de radio
- Proporciona información sobre la categoría de la estación de radio (cuando esté disponible)

### **Recepción de radio.**

Si hay interferencia estática en la radio, desenchufe los dispositivos electrónicos de los tomacorrientes para accesorios.

#### **FM**

Las señales de FM solo tienen un alcance de alrededor de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Si bien la radio tiene incorporado un circuito electrónico que funciona automáticamente para reducir la interferencia, puede producirse

algo de estática, especialmente alrededor de edificios altos o colinas, que causa que el sonido se atenúe y vuelva al nivel normal.

## AM

El alcance de la mayoría de las estaciones de AM es superior al de las de FM, especialmente de noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones se interfieran entre sí. También puede producirse estática cuando fenómenos tales como tormentas o elementos como líneas de alta tensión interfieren con el funcionamiento de la radio. Cuando esto sucede, trate de reducir los agudos de la radio.

## Uso de teléfonos móviles

El uso del teléfono móvil, como al hacer o recibir llamadas, cargarlo o simplemente tenerlo encendido, puede causar interferencia con la radio. Desenchúfelo o apáguelo si esto ocurre.

## Antena de mástil fijo



Imagen con propósitos meramente ilustrativos

Para desmontar la antena del techo, gírela hacia la izquierda. Para instalar la antena del techo, gírela hacia la derecha.

### Atención

Para evitar dañar la antena o el panel del techo, asegúrese de retirar la antena antes de entrar la lavadero automático o a un lugar con techo bajo.

Instale la antena de forma segura.

Si va a usar un sistema portaequipajes de techo, compruebe que la antena no obstruya la zona que ocupa el sistema portaequipajes de techo o el equipaje.

## Antena multibanda

La antena multibanda del techo se puede usar para la radio, la navegación y otros sistemas de comunicaciones, dependiendo de las opciones equipadas. Para asegurar una recepción clara, mantenga la antena libre de obstrucciones, tales como hielo y nieve. La recepción puede verse afectada si tiene el techo solar abierto o una carga montada en el techo.

## Reproductores de audio

### Cómo evitar dispositivos de medios de comunicación no confiables

Use únicamente dispositivos multimedia de confianza. Evite usar dispositivos multimedia USB y móviles que puedan contener archivos que afecten el rendimiento o el funcionamiento del sistema.

## Puerto USB

El vehículo puede estar equipado con varios puertos USB. Se puede reproducir música desde un dispositivo USB conectado. Los puertos también se pueden usar para cargar.

### Atención

Para evitar daños al vehículo, desenchufe todos los accesorios y desconecte del vehículo todos los cables de accesorios cuando no los use. Los cables de accesorios que se dejan enchufados al vehículo sin estar conectados a un dispositivo pueden dañarse o causar un cortocircuito eléctrico si el extremo sin conexión entra en contacto con líquidos u otra fuente de energía tal como el tomacorriente para accesorios.

## Audio USB

Para reproducir música por USB:

1. En la pantalla de audio en reproducción, toque la fuente y seleccione USB.
2. Si no hay ningún dispositivo conectado, siga las indicaciones de la pantalla para conectar el dispositivo.

3. El contenido multimedia compatible aparecerá en la pantalla.

## Audio por Bluetooth

Se puede reproducir música desde un dispositivo móvil Bluetooth conectado.

El volumen y la selección de canciones puede controlarse mediante los mandos de infoentretenimiento. Si se selecciona Bluetooth y no hay volumen, compruebe el volumen en el sistema de infoentretenimiento o en el dispositivo móvil conectado.

Para reproducir música por Bluetooth:

1. En la pantalla de audio En reproducción, seleccione la fuente y seleccione el dispositivo móvil con Bluetooth deseado.
2. Si no hay ningún dispositivo móvil conectado, siga las indicaciones de la pantalla para conectar el dispositivo.
3. El contenido multimedia compatible aparecerá en la pantalla.

### Administrar dispositivos Bluetooth

Administrar dispositivos Bluetooth le permite agregar, eliminar o seleccionar otro dispositivo móvil conectado.

Sólo puede haber un dispositivo móvil activo a la vez.

Algunos dispositivos móviles admiten el envío de información de la música por Bluetooth para que se muestre en la radio.

## Teléfono

### Bluetooth (Vista general)

El sistema Bluetooth del vehículo puede interactuar con un dispositivo móvil para:

- Colocar y recibir llamadas en modo de manos libres.
- Compartir la agenda de direcciones o la lista de contactos del dispositivo con el vehículo.
- Transmitir audio (música y podcasts).
- Notificar la recepción de mensajes de texto.

Para minimizar la distracción del conductor, antes de conducir y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del dispositivo móvil. Organice la agenda de direcciones y la lista de contactos claramente y elimine las entradas duplicadas o no usadas.

- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Vincular los dispositivos móviles con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los dispositivos móviles. Consulte "Vinculación" más adelante en esta sección.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un dispositivo móvil con capacidad Bluetooth y perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. Se usan el sistema de infoentretenimiento y la función de reconocimiento de voz para controlar el sistema. El sistema se puede utilizar mientras el vehículo esté en contacto o en modo de accesorios. El alcance del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9,1 m (30 pies). No todos los dispositivos móviles soportan todas las funciones y no todos los dispositivos móviles funcionan con el sistema Bluetooth. Contacte a su concesionario para obtener mayor información sobre los dispositivos móviles compatibles.

## Mandos

Use los controles de la pantalla de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema Bluetooth.

## Controles del volante

 : Pulse y suelte para iniciar el reconocimiento de voz en su teléfono móvil conectado a través de Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto. Si hay una llamada entrante, al pulsar y soltar se responderá la llamada.

 : Pulse para finalizar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación. Pulse para silenciar o anular el silenciado del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.

## Controles del sistema de infoentretenimiento

Para información acerca de cómo navegar el sistema de menús usando los controles de infoentretenimiento, consulte *Utilización del sistema* ➞ 131.

## Sistema de audio

Quando se usa el sistema Bluetooth, el sonido sale por los altavoces delanteros del sistema de audio del vehículo y anula el sistema de audio. El nivel de volumen durante una llamada con el teléfono móvil puede ajustarse pulsando los mandos de volumen del volante o los controles de volumen del sistema de infoentretenimiento. El nivel de volumen

ajustado se mantiene igual para llamadas posteriores. El volumen no puede bajarse más allá de cierto nivel mínimo.

## Bluetooth (Vinculación y uso de un teléfono)

### Vinculación

Para poder usarlo, se debe vincular un dispositivo móvil con capacidad Bluetooth con el sistema Bluetooth y luego conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante del dispositivo móvil para conocer las funciones Bluetooth antes de vincular el dispositivo.

### Información de vinculación

- Seleccione el icono del teléfono en la pantalla de inicio del infoentretenimiento.
- Si no se ha vinculado ningún dispositivo móvil, aparecerá un mensaje en la pantalla de infoentretenimiento con la opción Manage Phones (Gestionar teléfonos). Seleccione esta opción y se mostrará la pantalla de Teléfonos. Consulte "Vinculación de un teléfono" más adelante en esta sección.

- Se puede vincular al vehículo un teléfono inteligente Bluetooth con capacidad de música como teléfono inteligente y un reproductor de música al mismo tiempo.
- Es posible vincular al sistema hasta 10 dispositivos.
- El proceso de vinculación se desactiva cuando el vehículo está en movimiento.
- La vinculación sólo se puede realizar una vez, a menos que la información de vinculación existente en el teléfono celular cambie o se elimine el teléfono celular del sistema.
- Si dentro del alcance del sistema hay diversos teléfonos celulares vinculados, el sistema conectará al teléfono configurado como Primero para conectar. Si ningún teléfono celular está configurado como Primero para conectar, se conectará al que se utilizó la última vez. Para enlazarse con un teléfono celular vinculado diferente, consulte "Enlace con un teléfono diferente" más adelante en esta sección.

### Vinculación de un teléfono

1. Compruebe que se haya activado Bluetooth en el teléfono celular antes de iniciar el proceso de vinculación.

2. Seleccione el icono Teléfono en la pantalla de inicio del infoentrenamiento.
3. Si no se conectó ningún dispositivo móvil, seleccione Manage Phones (Gestionar teléfonos) para que aparezca la pantalla Teléfonos.

Si ya hay otro dispositivo móvil conectado, seleccione Ajustes, seleccione la pestaña Sistemas, y luego seleccione Teléfonos.

4. Seleccione Agregar Teléfono.  
Si se desconecta un teléfono previamente agregado, la tarjeta "Add Phone" (Agregar teléfono) solo será una tarjeta que muestra "+".
5. Siga las indicaciones de la pantalla para vincular el teléfono celular.
6. Inicie el proceso de vinculación en el teléfono celular a vincular al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para obtener información sobre este proceso. Una vez vinculado, el teléfono celular aparecerá como Connected (Conectado).
7. Siga las instrucciones del teléfono celular para confirmar el código de seis dígitos que aparece en la pantalla de infoentrenamiento, y seleccione Vincular.

Para que la vinculación tenga éxito, tanto el código en el teléfono celular como en la pantalla del infoentrenamiento se deben reconocer. Una vez vinculado, el teléfono celular aparecerá como Connected (Conectado).

8. Si no aparece el nombre del vehículo en el teléfono celular, existen opciones para volver a iniciar el proceso de vinculación:
  - Asegúrese de que no haya una entrada del vehículo bajo la lista de conectados anteriormente. Si el vehículo y el teléfono celular se vincularon anteriormente y uno aún recuerda al otro, no lo identificará como dispositivo nuevo al buscar.
  - Apague Bluetooth y encienda el dispositivo.
  - Vuelva al inicio del menú Teléfono en la pantalla de infoentrenamiento y reinicie la vinculación.
  - Apague y encienda el teléfono celular.
  - Restablezca el teléfono celular, aunque este paso debe tomarse como última medida.

9. Si el teléfono celular le solicita que acepte la conexión o que permita descargar la agenda de direcciones, seleccione Siempre aceptar y permitir. La agenda de direcciones puede no estar disponible si no se acepta.
10. Para vincular teléfonos celulares adicionales, seleccione Ajustes, seleccione la pestaña Sistemas y luego seleccione Teléfonos.

#### **Primer teléfono vinculado en conectarse**

Si dentro del alcance del sistema hay diversos teléfonos celulares vinculados, el sistema conectará al teléfono celular configurado como Primero para conectar. Para que un teléfono celular vinculado sea el Primero en conectar:

1. Compruebe que el teléfono celular esté encendido.
2. Seleccione el icono de Ajustes en la pantalla de inicio del infoentretenimiento.
3. Seleccione la pestaña Sistemas.
4. Seleccione Teléfono.
5. Seleccione Options (Opciones) en el teléfono conectado.

6. Seleccione Primero a Conectar en el menú de ajustes del teléfono celular. Se habilitarán los ajustes para ese dispositivo.

Los teléfonos celulares y dispositivos móviles pueden agregarse, quitarse, conectarse y desconectarse. Se mostrará un submenú cada vez que se pida agregar o administrar teléfonos celulares y dispositivos móviles.

#### **Acceso a la pantalla de lista de dispositivos**

Hay dos maneras para acceder a la pantalla de lista de dispositivos:

##### **Usando el icono de ajustes**

1. Seleccione el icono Ajustes en la página de inicio del infoentretenimiento o el icono de ajustes en el menú de atajos, cerca de la parte izquierda de la pantalla.
2. Seleccione la pestaña Sistemas.
3. Seleccione Teléfonos.

##### **Usando el icono del teléfono**

1. Seleccione el icono Teléfono en la página de inicio del infoentretenimiento o el icono del teléfono en el menú de atajos.
2. Seleccione la pestaña Teléfonos.

#### **Desconectar un teléfono conectado**

Para desconectar un teléfono:

1. Abra a la pantalla de lista de dispositivos. Consulte "Acceso a la pantalla de lista de dispositivos" anteriormente en esta sección.
2. Seleccione Opciones en la tarjeta del teléfono para mostrar los ajustes del teléfono celular o dispositivo móvil.
3. Seleccione Desconectar.

#### **Eliminación de un teléfono vinculado**

Para borrar un teléfono vinculado:

1. Abra a la pantalla de lista de dispositivos. Consulte "Acceso a la pantalla de lista de dispositivos" anteriormente en esta sección.
2. Seleccione Opciones en la tarjeta del teléfono para mostrar los ajustes del teléfono celular o dispositivo móvil.
3. Seleccione Eliminar teléfono.

#### **Enlace a un teléfono diferente**

Para enlazar a un teléfono celular distinto, el teléfono celular nuevo debe estar dentro del vehículo y vinculado al sistema Bluetooth.

Para vincularse a un teléfono diferente:

1. Abra a la pantalla de lista de dispositivos. Consulte "Acceso a la pantalla de lista de dispositivos" anteriormente en esta sección.
2. Seleccione el nuevo teléfono celular a vincular en la lista de teléfonos disponibles. Consulte "Primer teléfono vinculado en conectarse" anteriormente en esta sección.
3. Seleccione Aceptar en el mensaje de pantalla.

### **Alternar entre el modo teléfono y de manos libres**

Para alternar entre el modo teléfono y de manos libres:

- Cuando está en una llamada activa con manos libres, seleccione el icono de manos libres de la vista de llamada activa para activar o desactivar el modo del teléfono. Si no está en la vista de llamada activa, seleccione el icono del teléfono para cambiar a la vista de llamada activa. El icono de silenciar no estará disponible ni funcionará mientras el modo Auricular esté activo.

- Cuando está en una llamada activa en el teléfono, seleccione la opción Salida de audio y luego seleccione la opción Altavoces del vehículo para cambiar al modo de manos libres.

### **Efectuar una llamada usando contactos**

Se pueden hacer llamadas a través del sistema Bluetooth usando información de contacto personal del teléfono celular con todos los teléfonos celulares compatibles con la función Libreta de direcciones. Compruebe que el teléfono celular sea compatible con esta característica y esté configurado para compartir los contactos con el vehículo por medio de Bluetooth.

El menú Contactos accede a la Libreta de direcciones almacenada en el teléfono celular.

Para hacer una llamada usando el menú Contactos:

1. Seleccione el icono Teléfono en la página de inicio del infoentretenimiento o en el menú de atajos, cerca de la parte izquierda de la pantalla.
2. Seleccione Contactos.
3. Para buscar contactos:

- Desplácese – Seleccione la lista y desplácese, o use el menú A-Z para ir a una letra determinada. Seleccione el nombre a llamar.

### **Efectuar una llamada usando el menú de recientes**

El menú Recientes accede a la lista de llamadas recientes en su teléfono celular.

Para hacer una llamada usando el menú Recientes:

1. Seleccione el icono Teléfono en la página de inicio del infoentretenimiento o en el menú de atajos, cerca de la parte izquierda de la pantalla.
2. Seleccione Recientes.
3. Seleccione el nombre o número a llamar.

### **Hacer una llamada usando el teclado**

Para hacer una llamada marcando los números:

1. Seleccione el icono Teléfono en la página de inicio del infoentretenimiento o en el menú de atajos, cerca de la parte izquierda de la pantalla.
2. Seleccione Teclado e ingrese un número telefónico.

3. Seleccione el icono del teléfono en la pantalla de infoentretenimiento para comenzar a marcar el número.

### Búsqueda de contactos con el teclado

Para buscar contactos desde el teclado:

1. Seleccione el icono Teléfono en la pantalla de inicio del infoentretenimiento.
2. Seleccione Teclado e ingrese números de teléfono o nombres de contactos parciales, usando los dígitos del teclado para buscar.

Los resultados aparecen en la parte derecha de la pantalla. Seleccione uno para realizar una llamada.

### Aceptación o rechazo de una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de infoentretenimiento se silencia y se oye un tono de llamada en el vehículo.

#### Aceptar una llamada

Hay dos maneras de tomar una llamada:

- Pulse  en los controles del volante.
- Seleccione Contestar en la pantalla del infoentretenimiento.

#### Rechazar una llamada.

Hay dos maneras de rechazar una llamada:

- Pulse  en los controles del volante.
- Seleccione Declinar en la pantalla del infoentretenimiento.

### Llamada en espera

Para que funcione, la llamada en espera debe ser admitida en el teléfono celular con Bluetooth y estar habilitada por el proveedor del servicio inalámbrico.

#### Aceptar una llamada

Pulse  para responder, luego seleccione Cambiar en la pantalla de infoentretenimiento.

#### Rechazar una llamada.

Pulse  para rechazar, luego seleccione Rechazar en la pantalla del infoentretenimiento.

### Conmutación entre llamadas (solo llamadas en espera)

Para alternar entre las llamadas, seleccione Phone (Teléfono) en la página de inicio de infoentretenimiento para mostrar Call View (Vista de llamadas). Mientras está en Vista

de llamadas, seleccione la información de la llamada en espera para cambiar de llamada o seleccione el icono de conmutación.

### Terminación de una llamada

- Pulse  en los controles del volante.
- Seleccione  en la pantalla del infoentretenimiento, junto a una llamada, para finalizar únicamente esa llamada.

### Tonos del sistema de marcación por tonos (DTMF)

El sistema Bluetooth del vehículo puede enviar números durante una llamada. Esto se usa cuando se llama a un sistema telefónico controlado por menús. Use el teclado para ingresar el número.

### Apple CarPlay y Android Auto

Si están equipados, las funciones de Android Auto y/o Apple CarPlay pueden estar disponibles por medio de un smartphone compatible. Si el teléfono está vinculado y la proyección está disponible, los iconos de Android Auto o Apple CarPlay se activarán en la pantalla de inicio del infoentretenimiento.

Para usar Android Auto y/o Apple CarPlay:

### Para proyección con teléfono de cable

1. En los teléfonos inteligentes con Android 9 y anteriores, descargue la aplicación Android Auto desde la tienda Google Play. No hace falta una aplicación para usar Apple CarPlay.
2. Conecte su teléfono Android o su iPhone de Apple con el cable USB del teléfono provisto por la fábrica y enchufándolo a un puerto de datos USB. Para lograr un mejor funcionamiento, es muy recomendable usar el cable USB de fábrica proporcionado por el fabricante, el cual se debería reemplazar cuando tenga un desgaste por uso significativo para mantener la calidad de la conexión. Los cables genéricos o de otras marcas pueden no funcionar.
3. Al conectar el teléfono por primera vez, para activar Apple CarPlay o Android Auto, acepte los términos y condiciones tanto del sistema de infoentretenimiento como del teléfono.
4. Siga las instrucciones del teléfono.

Cuando se conecte, se encenderán los iconos de Android Auto y Apple CarPlay en la pantalla de inicio del infoentretenimiento. Android Auto y/o Apple CarPlay pueden iniciarse

automáticamente la próxima vez que se conecta el USB. De no suceder, seleccione el icono de Android Auto o Apple CarPlay en la pantalla de inicio del infoentretenimiento para iniciarlos.

Selecione  en el cuadro central para volver a la pantalla de inicio del infoentretenimiento.

### Para proyección con teléfono inalámbrico

Si está disponible en su región, verifique que su teléfono sea compatible con el funcionamiento inalámbrico visitando la página de soporte de Android Auto o Apple CarPlay.

1. En los smartphones con Android 9 y anteriores, descargue la aplicación Android Auto en su teléfono desde la tienda Google Play. No hace falta una aplicación para usar Apple CarPlay.
2. Para la primera vez que se conecta, asegúrese de que el Bluetooth y el WiFi estén activados en los ajustes del teléfono. Conecte el teléfono por Bluetooth. Vea *Bluetooth (Vinculación y uso de un teléfono)* ⇨ 137 Bluetooth (Vista general) ⇨ 136.

3. Al conectar el teléfono por primera vez, para activar Apple CarPlay o Android Auto acepte los términos y condiciones tanto en el sistema de infoentretenimiento como en el teléfono.

4. Siga las instrucciones del teléfono.

Cuando se conecte, se encenderán los iconos de Android Auto y Apple CarPlay en la pantalla de inicio del infoentretenimiento. Tanto Android Auto como Apple CarPlay pueden reproducirse automáticamente al conectar el cable inalámbrico. De no suceder, seleccione el icono de Android Auto o Apple CarPlay en la pantalla de inicio del infoentretenimiento para iniciarlos.

CarPlay y/o Android Auto inalámbrico pueden sufrir interferencias ocasionales en el servicio debido a inconvenientes ajenos al Wi-Fi.

Para desconectar la proyección inalámbrica del teléfono para ese dispositivo vinculado:

1. Seleccione Ajustes en la pantalla de inicio del infoentretenimiento.
2. Selección de conexiones.
3. Seleccione Teléfonos.
4. Seleccione el icono de Bluetooth u Opciones en la tarjeta del teléfono.

5. Seleccione Tipo de conexión de la lista y elija Llamadas por Bluetooth y Medios.

Seleccione  en el cuadro central para volver a la pantalla de inicio del infoentretenimiento. Las funciones están sujetas a cambios. Para más información sobre como configurar Android Auto y Apple CarPlay en el vehículo, consulte a su concesionario.

Apple CarPlay no admite Conexión rápida en iPhones con versión de iOS 13 o anteriores.

Android Auto es provisto por Google y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Google. Apple CarPlay es provisto por Apple y está sujeto a los términos y las políticas de privacidad de Apple. Está sujeto a tarifas de planes de datos. Para obtener soporte para Android Auto y para comprobar si su teléfono es compatible, consulte <https://support.google.com/androidauto>. Para obtener soporte para Apple CarPlay y para comprobar si su teléfono es compatible, consulte [www.apple.com/ios/carplay/](http://www.apple.com/ios/carplay/). Apple y/o Google pueden cambiar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Android Auto, Android, Google, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google Inc.; Apple CarPlay es una marca comercial de Apple Inc.

Seleccione  en el cuadro central para salir de Android Auto o Apple CarPlay. Para volver a Android Auto o Apple CarPlay, mantenga pulsado  en la consola central.

Si es necesario, Android Auto o Apple CarPlay pueden desactivarse desde el sistema de infoentretenimiento. Para hacerlo, seleccione Inicio > Ajustes > Conexiones. Desplácese hacia abajo en la lista hasta encontrar Android Auto o Apple CarPlay. Use el conmutador de On/Off (Activado/Desactivado) para activar Android Auto o Apple CarPlay para todo el sistema.

## Ajustes

Para acceder a los menús de Ajustes:

1. Toque Ajustes en la pantalla de inicio del infoentretenimiento.
2. Toque la categoría deseada para mostrar una lista de opciones disponibles.
3. Toque para seleccionar la configuración de funciones deseada.
4. Toque las opciones en la pantalla del infoentretenimiento para cambiar un ajuste.
5. Toque  para volver.

El menú de ajustes puede contener los siguientes:

### "Sistema"

El menú puede contener los siguientes:

#### Hora / Fecha

Permite la configuración del reloj.

#### Idioma (Language)

Establece el idioma de visualización de la pantalla del infoentretenimiento. También puede usar el idioma seleccionado para el reconocimiento de voz y la realimentación por audio.

#### Teléfonos

Permite conectar un teléfono celular o una fuente de dispositivo móvil diferente, desconectar un teléfono celular o dispositivo móvil o eliminar un teléfono celular o dispositivo móvil.

#### Redes Wi-Fi

Muestra las redes Wi-Fi disponibles y la conectada.

#### Punto Acceso Wi-Fi

Permite ajustar las diversas funciones del Wi-Fi.

**Vehicle-to-Phone Sharing (Compartir vehículo en el teléfono)**

Si está equipado, permite que las aplicaciones de GM utilicen los datos del vehículo en los teléfonos enumerados que se muestran.

**Privacidad**

Permite la ubicación de servicios para OnStar.

**Pantalla**

Permite ajustar la pantalla del infoentretenimiento.

**Sonidos**

Permite modificar los sonidos del sistema de infoentretenimiento.

**Nota**

En algunos menús, las barras de la campanilla tienen una pequeña variación para cumplir con los requisitos legales de volumen máximo y mínimo.

**Unidades**

Si está equipado, permite ajustar las unidades de la pantalla del infoentretenimiento.

**Software del Vehículo**

Muestra Actualizaciones, Acerca de y Opciones de restablecimiento.

**Vehículo**

El menú puede contener los siguientes:

**Recordatorio de asiento trasero**

Emite una campanilla y un mensaje cuando se abre una puerta trasera antes o durante el funcionamiento del vehículo.

**Abrochar el Cinturón para Conducir**

Si está equipado, esta característica puede impedir salir de (P) Estacionamiento cuando el cinturón de seguridad del conductor y, si corresponde, el del acompañante delantero, no está abrochado.

**Clima y calidad de aire**

Permite modificar los diferentes ajustes de la climatización.

**Sistemas de colisión/detección**

Permite modificar los diferentes ajustes del sistema de asistencia al conductor.

**Ajustes de Comodidad**

Permite modificar los diferentes ajustes de comodidad y conveniencia.

**Iluminación**

Permite modificar los diferentes ajustes de iluminación.

**Seguros eléctricos de las puertas**

Permite modificar los diferentes ajustes del bloqueo de las puertas.

**Bloqueo, desbloqueo y arranque rem.**

Permite modificar los diferentes ajustes del bloqueo remoto.

**Posición de Asientos**

Si está equipado, permite modificar los diferentes ajustes de posición de los asientos.

**Aplicaciones**

El menú puede contener los siguientes:

**Audio**

Permite modificar los diferentes ajustes de audio.

### Teléfono

Permite modificar los diferentes ajustes del teléfono.

## Acuerdos de marcas comerciales y licencias



"Made for iPhone" (Hecho para iPhone) significa que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectarse específicamente a iPhone y que el desarrollador ha certificado que cumple las normas de funcionamiento de Apple. Apple no acepta responsabilidad alguna por el funcionamiento de este dispositivo o su conformidad con las normas legislativas y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico. iPhone es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y otros países.



## immersion®

La tecnología TouchSense y la Serie 1000 del sistema TouchSense están patentados por Immersion Corporation. El sistema TouchSense 1000 está protegido por una o más patentes de los EE.UU. en la siguiente dirección [www.immersion.com/patent-marking.html](http://www.immersion.com/patent-marking.html) y tiene otras patentes pendientes.

### Bluetooth

La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth® son de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo el uso que General Motors hace de las mismas es un uso autorizado. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

### Java

Java es una marca registrada de Oracle y/o sus afiliadas.

### MPEG4-AVC (H.264)

SE OTORGA LICENCIA DE ESTE PRODUCTO BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE AVC PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VIDEO EN CONFORMIDAD CON LA NORMA AVC ("VIDEO AVC") Y/O (ii) DECODIFICAR VIDEO AVC QUE FUE CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR QUE REALIZA UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROVEER VIDEO AVC. NO SE OTORGA NI DEBE IMPLICARSE NINGUNA LICENCIA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEG LA, L.L.C. ACCEDA A [HTTPS://WWW.VIA-LA.COM](https://www.via-la.com).

### VC-1

SE OTORGA LICENCIA DE ESTE PRODUCTO BAJO LA LICENCIA DE LA CARTERA DE PATENTES DE VC-1 PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VIDEO EN CONFORMIDAD CON LA NORMA VC-1 ("VIDEO VC-1") Y/O (ii) DECODIFICAR VIDEO VC-1 QUE FUE CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR QUE REALIZA UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VIDEO CON LICENCIA PARA PROVEER VIDEO VC-1. NO SE OTORGA

NI DEBE IMPLICARSE NINGUNA LICENCIA PARA NINGÚN OTRO USO. PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEG LA, L.L.C. ACCEDA A [HTTPS://WWW.VIA-LA.COM](https://www.via-la.com).

**MPEG4-Visual**

SE PROHÍBE EL USO DE ESTE PRODUCTO DE NINGUNA MANERA CONFORME A LA NORMA MPEG-4 VISUAL, EXCEPTO PARA USO POR UN CONSUMIDOR QUE REALIZA ACTIVIDADES PERSONALES Y NO COMERCIALES.

**MP3**

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

**WMV/WMA**

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation y cuenta con una patente de Microsoft Licensing, GP. Queda prohibido el uso o la distribución de tal tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft Corporation y/o de Microsoft Licensing, GP, según sea el caso.

## Climatización

### Sistemas de climatización

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Sistemas de climatización .....                              | 147 |
| Sistema de climatización electrónico .....                   | 149 |
| Sistema de aire acondicionado trasero<br>(Trailblazer) ..... | 152 |

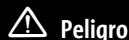
### Salidas de ventilación

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Salidas de aire regulables ..... | 152 |
| Salidas de aire fijas .....      | 153 |

### Mantenimiento

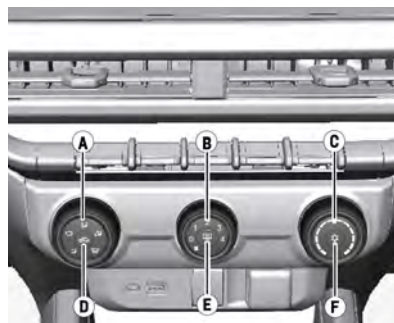
|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Entrada de aire .....                                  | 153 |
| Funcionamiento regular del aire<br>acondicionado ..... | 153 |

## Sistemas de climatización



**Peligro**

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o sistema de calefacción encendidos. Podría resultar herido de gravedad o morir debido a una falta de oxígeno y/o bajada de la temperatura corporal.



Controles de:

- Distribución de aire (A)
- Velocidad del ventilador (B)
- Temperatura (C)

- Recirculación de aire (D)
- Luneta térmica trasera (E)
- Aire acondicionado (F)
- Desempañado y descongelamiento

### Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla (C).

**Azul:** Frío

**Rojo:** Caliente

### Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla (A).

- : Hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
- : Hacia la zona de la cabeza y la zona apoyapiés
- : Hacia la zona apoyapiés
- : Hacia el parabrisas y la zona apoyapiés
- : Desempañado y descongelamiento

### Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire girando la perilla (B) a la velocidad deseada.

### Luneta térmica trasera

Se acciona pulsando el botón  (E). Vea *Luneta térmica trasera (Si está equipado)* ⇨ 21.

### Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón  (D).

Utilice el sistema de recirculación toda vez que necesite enfriar el aire más rápido y para lograr máximo enfriamiento. Utilícelo también toda vez que conduzca por caminos polvorientos y malolientes, para reducir la penetración de partículas y olores al compartimiento de los pasajeros.



#### Peligro

Si conduce en modo de recirculación de aire durante un periodo prolongado, podría adormecerse. Cambie al modo de aire exterior de forma regular para que entre aire fresco.

En modo de recirculación de aire el intercambio de aire fresco disminuye. En funcionamiento sin aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

ventanillas podrían empañarse. La calidad del aire en el habitáculo se deteriora, por lo que los ocupantes del vehículo podrían sentirse somnolientos.

### Aire acondicionado

Pulse el botón  (F). El aire acondicionado funciona sólo cuando el motor y el ventilador están en funcionamiento.

El sistema de aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está un poco por encima del punto de congelamiento. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el aire acondicionado para ahorrar combustible.

El aire acondicionado no funcionará cuando la perilla de control del ventilador (B) esté en la posición 0.

Aunque el aire acondicionado esté activado  (F), el vehículo generará aire caliente si el control de temperatura está colocado en el área roja.

Para apagar el sistema de aire acondicionado, pulse de nuevo el botón  (F) o gire la perilla del ventilador (B) a 0.

Si el sistema de aire acondicionado  (F) está conectado y gira la perilla del ventilador (B) a 0, el sistema de aire acondicionado permanecerá conectado pero inactivo ya que el ventilador está a 0. El aire acondicionado volverá a funcionar cuando active de nuevo el ventilador.

### Atención

Use sólo refrigerante adecuado.



#### Peligro

Se recomienda que realice el servicio de los sistemas de climatización un concesionario de la red o taller autorizado Chevrolet. Si se usan métodos de revisión inadecuados, se pueden causar lesiones personales.

### Aire acondicionado normal

- Accione el sistema de aire acondicionado ☀️ (F).
- Gire la perilla de control de temperatura (C) hacia azul para enfriar.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a la posición deseada.
- Ajuste la rueda de control del ventilador (B) en la velocidad deseada.

### Aire acondicionado máximo

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Active el aire acondicionado ☀️ (F).
- Pulse el botón 🚪 (D) para activar la recirculación de aire.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a la posición 🌬️.
- Ponga la perilla de control de temperatura (C) en el nivel más frío.
- Ponga la perilla de control de la velocidad del ventilador (B) al máximo.
- Abra todas las salidas.

### Indicación de los ajustes

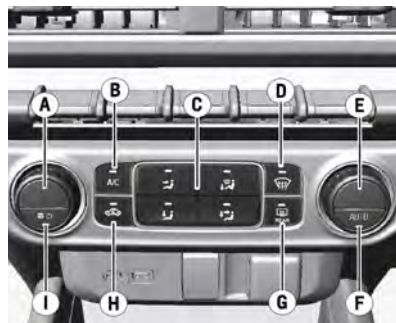
Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

### Sistema de climatización electrónico



**Peligro**

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o sistema de calefacción encendidos. Podría resultar herido de gravedad o morir debido a una falta de oxígeno y/o bajada de la temperatura corporal.



Controles de:

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).
- Desempañado y descongelamiento (D).
- Temperatura (E).
- Luneta térmica trasera (G).
- Recirculación de aire (H).

**AUTO:** Modo automático, el sistema selecciona automáticamente todos los ajustes excepto la temperatura (F).

🌀 / 🚪 : Sistema activado/desactivado (I).

### Temperatura

Ajuste la temperatura al valor deseado girando la perilla (E).

**Azul:** Frío.

**Rojo:** Caliente.

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

### Calefacción

- Gire la perilla de control de temperatura (E) hacia la zona roja para calefaccionar.

- Seleccione la distribución de aire (C) a la posición deseada.
- Gire la perilla de control del ventilador (A) a la velocidad deseada.

### Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máxima para una calefacción rápida.

- Gire la perilla de control de temperatura (E) a fondo hacia la zona roja para calefaccionar.
- Gire la perilla de control del ventilador (A) a la velocidad máxima.

### Distribución de aire

Pulse el respectivo botón para efectuar el ajuste deseado; el ajuste de la distribución de aire se indica en la pantalla de información.

 : Hacia el parabrisas y la zona apoyapiés.

 : Hacia la zona apoyapiés.

 : Hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables.

 : Hacia la zona de la cabeza, mediante salidas de aire regulables, y la zona apoyapiés.

### Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire girando la perilla del ventilador (A) a la velocidad deseada.

### Desempeñado y descongelamiento de los cristales

- Pulse el botón  (D).
- La recirculación cambia a aire fresco.
- La distribución de aire y el aire fresco se ajustan automáticamente.

Se activará automáticamente el aire acondicionado.

Conecte la luneta térmica trasera  (G).

Vea *Luneta térmica trasera (Si está equipado)* ➔ 21.

### Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón  (H). Cuando está activado, se cierra el ingreso de aire exterior y se hace recircular el aire interior dentro de la cabina.

Para acelerar el enfriamiento y alcanzar más rápidamente la temperatura deseada, y si no está en el modo **AUTO**, se recomienda usar la función de recirculación de aire.



### Peligro

En modo de recirculación de aire el intercambio de aire fresco disminuye. En funcionamiento sin aire acondicionado, la humedad del aire aumenta, por lo que las ventanillas podrían empañarse. La calidad del aire en el habitáculo se deteriora, por lo que los ocupantes del vehículo podrían sentirse somnolientos.

### Aire acondicionado

Se activa o desactiva con el botón **A/C** (B). El aire acondicionado funciona solamente cuando el motor y el sistema de climatización están en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Aunque el aire acondicionado esté activado, el vehículo producirá aire caliente si el control de temperatura está colocado en el área roja.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el aire acondicionado para ahorrar combustible.

## Modo automático AUTO

Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Ajuste la temperatura preseleccionada girando la perilla (E).

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Las funciones siguientes pueden adaptarse manualmente; no obstante, el sistema ya no funcionará en modo automático.

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).
- Desempañado y descongelamiento (D).
- Recirculación de aire (H).
- Alimentación  $\odot$  (I).

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución de aire y de velocidad del ventilador.

Cada cambio de valores se indica en la pantalla de información.

Las funciones activadas también se indican con el LED del botón en algunos casos.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Para un correcto funcionamiento, no tape el sensor del tablero de instrumentos.

## Ajustes manuales

Los ajustes del sistema de climatización se pueden modificar activando los botones y girando las perillas. Al cambiar un ajuste se puede desactivar el modo automático.

Para volver al modo automático, pulse el botón **AUTO** (F).

## Sistema de aire acondicionado trasero (Trailblazer)



Si está equipado, el sistema de aire acondicionado trasero se acciona con el botón **REAR A/C** (A/A trasero).

Cuando se activa, se envía aire frío a las salidas de ventilación ubicadas en el techo del vehículo y el sistema de aire acondicionado delantero conmuta al modo manual.

Vea Sistema de aire acondicionado trasero (Trailblazer) ➔ 152.

## Sistema de aire acondicionado trasero (Trailblazer)

El sistema de aire acondicionado trasero se acciona en conjunto con el sistema de aire acondicionado del habitáculo del pasajero delantero.

### Interruptor del ventilador del aire acondicionado trasero



El ventilador del aire acondicionado trasero ayuda al flujo de aire hacia el habitáculo de los pasajeros traseros por las salidas de ventilación traseras.

Pulse el botón del sistema de aire acondicionado trasero **REAR A/C** y gire el mando del ventilador del aire acondicionado trasero mientras el sistema está funcionando, a fin de permitir que se distribuya el aire refrigerado y deshumidificado (secado).

Ajuste el caudal de aire girando la perilla a la velocidad deseada.

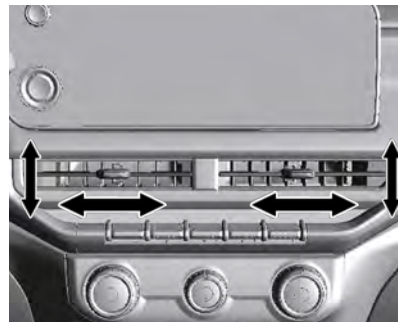
**Giro en sentido antihorario:** Disminuye el caudal de aire

**Giro en sentido horario:** Aumenta el caudal de aire

## Salidas de ventilación

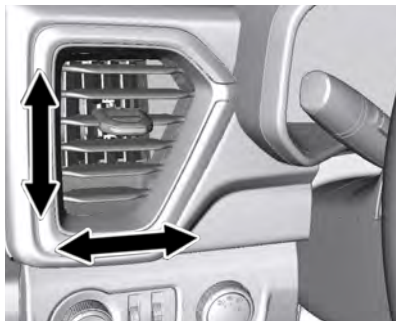
### Salidas de aire regulables

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Mueva la perilla de ajuste a la derecha y la izquierda para cerrar la salida de ventilación o ajustar el volumen del flujo de aire.

Dirija el flujo de aire moviendo la perilla de ajuste hacia arriba o hacia abajo.



Mueva la perilla de ajuste a la derecha y a la izquierda para cerrar la salida de ventilación o ajustar el volumen del flujo de aire.

Dirija el flujo de aire moviendo la perilla de ajuste hacia arriba o hacia abajo.

**⚠ Peligro**

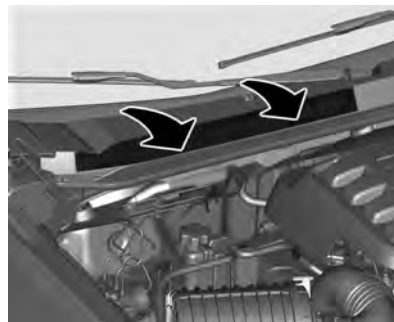
No coloque ningún objeto en las lengüetas de las salidas de ventilación. Existe el riesgo de que se produzcan daños y lesiones en caso de accidente.

## Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los apoyapiés.

## Mantenimiento

### Entrada de aire



La entrada de aire existente en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

## Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento continuo y eficiente, el aire acondicionado debe activarse al menos durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año.

**⚠ Peligro**

Los sistemas de climatización deben ser revisados exclusivamente por personal calificado. Si se usan métodos de revisión inadecuados, se pueden causar lesiones personales.

# Conducción y funcionamiento

## Información de conducción

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Conducir respetando el medio ambiente ..... | 155 |
| Conducción económica .....                  | 155 |
| Conducción defensiva .....                  | 156 |
| Control del vehículo .....                  | 156 |
| Frenos .....                                | 159 |
| Dirección .....                             | 160 |
| Conducción todoterreno .....                | 160 |
| Conducción sobre mojado .....               | 162 |
| Pendientes y carreteras de montaña .....    | 164 |
| Si el vehículo está atascado .....          | 164 |

## Puesta en marcha y funcionamiento

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Rodaje de un vehículo nuevo .....                   | 164 |
| Arranque del motor .....                            | 165 |
| Corte de retención .....                            | 166 |
| Estacionamiento .....                               | 166 |
| Estacionamiento sobre superficies inflamables ..... | 167 |

## Sistema de escape del motor

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Sistema de escape del motor ..... | 167 |
| Catalizador .....                 | 167 |

## Filtro de partículas diésel

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Filtro de partículas diesel (Si está equipado) ..... | 167 |
|------------------------------------------------------|-----|

## AdBlue

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| AdBlue (Si está equipado) ..... | 169 |
|---------------------------------|-----|

## Transmisión automática

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Transmisión automática .....               | 172 |
| Pantalla de la transmisión .....           | 172 |
| Palanca selectora .....                    | 172 |
| Modo manual .....                          | 173 |
| Programas electrónicos de conducción ..... | 173 |
| Avería .....                               | 173 |
| Interrupción de corriente .....            | 174 |

## Cambio manual

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Transmisión manual ..... | 174 |
|--------------------------|-----|

## Sistemas de tracción

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Tracción en las cuatro ruedas ..... | 176 |
|-------------------------------------|-----|

## Frenos

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Frenos .....                                      | 180 |
| Sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....         | 180 |
| Freno de mano .....                               | 181 |
| Asistente de frenada .....                        | 181 |
| Asistencia para arranque en pendiente (HSA) ..... | 181 |

## Sistemas de control de marcha

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Sistema de control de tracción (TCS) ..... | 181 |
|--------------------------------------------|-----|

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Control electrónico de estabilidad (ESC) ..... | 182 |
| Control de descenso en pendientes (HDC) .....  | 183 |

## Control de velocidad crucero

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Control de velocidad crucero ..... | 184 |
| Limitador de velocidad .....       | 186 |

## Sistemas de detección de objetos

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Sistema de alerta de colisión frontal (FCA) .....                 | 187 |
| Frenado automático de emergencia (AEB) (Si está equipado) .....   | 189 |
| Sistema de frenado para peatones delanteros (FPB) .....           | 191 |
| Asistente de estacionamiento .....                                | 193 |
| Cámara de visión trasera (RVC) .....                              | 196 |
| Advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado) ..... | 198 |

## Sistemas de asistencia al conductor

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sistema de indicación de distancia de seguimiento (Si está equipado) ..... | 199 |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|

## Combustible

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Aditivos para el combustible (Diésel) ..... | 200 |
| Combustible para motores diesel .....       | 200 |
| Biodiésel .....                             | 201 |
| Llenar el tanque .....                      | 202 |

## Remolque

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Información general acerca del remolque ..... | 204 |
|-----------------------------------------------|-----|

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Características de conducción<br>y consejos para el remolque ..... | 204 |
| Remolque .....                                                     | 207 |
| Equipo de remolque .....                                           | 208 |
| Control de oscilación del remolque (TSC) ..                        | 209 |

## Información de conducción

### Conducir respetando el medio ambiente

General Motors se interesa permanentemente por la protección ambiental y ha utilizado en todo lo posible materiales aptos para proteger el medio ambiente y materiales reciclados en el diseño y ensamblaje de sus productos.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como el amianto y el cadmio. El aire acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de hidroclorofluorocarbonos.

### Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su comportamiento ambiental, con el objeto de reducir los residuos, cumplir con leyes y normas, prevenir la contaminación y establecer una buena comunicación con la comunidad".

### Nota

- El uso de aceites lubricantes provoca un daño parcial que se refleja en la formación de compuestos carcinogénicos, resinas, y otros productos.
- La legislación prohíbe desechar el aceite lubricante en terrenos o cursos de agua y causar daños graves al medio ambiente.
- La combustión descontrolada del aceite lubricante genera gases residuales dañinos para el medio ambiente.
- El reciclado es el método de disposición final apropiado para este residuo.

### Requisitos de reciclaje

Cuando se debe cambiar el lubricante, recurra preferentemente a un concesionario Chevrolet.

## Conducción económica

Información importante sobre el consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Aunque sea por un período de tiempo corto, el consumo de combustible disminuirá.
- Evite acelerar excesivamente el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentarán el consumo.

- Una presión de inflado baja en los neumáticos reducirá las prestaciones, aumentará el consumo de combustible y causará un desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad puede ocasionar daños en el motor y aumentar el consumo.

## Conducción defensiva

Se recomienda conducir con una actitud defensiva.

Empiece por abrocharse siempre el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva a la hora de conducir significa estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Debe asumir que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores.

Intente predecir cuál será el comportamiento de los demás conductores y considerar cualquier posible error.

Los accidentes más comunes se producen en la parte trasera del vehículo. Mantener la distancia de seguridad es una medida adicional para evitar choques.

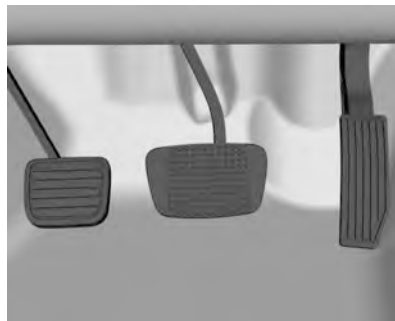
En zonas urbanas y rurales, el mejor método es la conducción defensiva. Una reacción imprevista del vehículo que va delante puede provocar un giro o un frenado brusco.

## Control del vehículo

### No deje que el vehículo circule por inercia con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

## Pedales



Para asegurar que no haya interferencia con la carrera del pedal del freno, compruebe la instalación correcta de los cubrealfombras.

Los pedales del freno y del acelerador tienen alturas diferentes para facilitar el movimiento de los pies toda vez que se cambia de posición el pie —del pedal del freno al acelerador y viceversa. El pedal del freno tiene una carrera mayor para proporcionar una mejor reacción para controlarlo.

### Peligro

Si el cubrealfombra es de un tamaño incorrecto o no está bien instalada, puede interferir con los pedales del acelerador y/o del freno. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración accidental y/o el aumento de la distancia de frenado, lo que puede originar una colisión y lesiones. Asegúrese de que el cubrealfombra no interfiera con los pedales del acelerador o del freno.

### Pedal del acelerador



Las aceleraciones bruscas aumentan el consumo de combustible. Siempre que suban las revoluciones del motor, cambie a la marcha siguiente.

### Pedal del embrague



#### **Nota**

No conduzca con el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede provocar daños en el sistema de embrague y motor, además de aumentar el consumo de combustible.

#### **⚠ Peligro**

No cambie a una marcha baja de repente cuando conduzca en calzadas resbaladizas. Podría causar un efecto de frenada en las ruedas de tracción y provocar derrapes.

### Pedal del freno



Cuando se pisa el pedal del freno, se encienden las luces de freno traseras y la tercera luz de freno.

**⚠ Peligro**

- Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite las aplicaciones repentinas, que pueden causar un resbalamiento peligroso, además de un excesivo desgaste de los neumáticos. Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 99.
- Preste atención a los indicadores de avería de los sistemas de frenos.
- No conduzca con el motor apagado, el servofreno no funcionará y será necesario ejercer más presión con el pie para que los frenos actúen.
- Si el motor deja de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, presionando y reteniendo el pedal del freno sin bombearlo, puesto que de lo contrario el vacío del servo del freno se va a agotar, perdiéndose la asistencia de frenado en la aplicación del freno. Como consecuencia, se debe pisar el pedal del

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

- freno a fondo con una mayor presión y la distancia requerida para frenar será mayor.
- Si el pedal del freno no volviera a la altura inicial o se hubiera aumentado el recorrido del pedal del freno, eso indicaría que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte inmediatamente a un concesionario Chevrolet.
  - Debe verificarse regularmente el nivel de líquido de freno en el depósito.
  - Compruebe las luces de freno de forma regular.

**Cubrealfombra****⚠ Peligro**

- Asegúrese siempre de que el cubrealfombra no interfiera con los pedales.

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

- Si el cubrealfombra es de un tamaño incorrecto o no está bien instalada, puede interferir con los pedales del acelerador y/o del freno. La interferencia con los pedales puede causar una aceleración involuntaria, un aumento de la distancia de frenado o dificultades para cambiar de marcha, lo cual puede provocar una colisión y lesiones.
- Los cubrealfombras originales se han diseñado para su vehículo. Si debieran sustituirse, elija repuestos originales de Chevrolet. Los cubrealfombras que no se diseñaron para su vehículo pueden no encajar correctamente e interferir con el funcionamiento del pedal.

Siga las instrucciones para usar los cubrealfombras correctamente.

- Asegúrese siempre de que los cubrealfombras no interfieran con los pedales.
- Utilice el cubrealfombra siempre boca arriba. No la use mirando hacia abajo.

- No coloque nada encima del cubrealfombra del lado del conductor.
- Utilice solo un cubrealfombra en el lado del conductor. Nunca coloque una alfombrilla sobre otra.

## Frenos

### Accionamiento de los frenos

La acción de frenar implica tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Éste es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Éste es el tiempo de reacción. El tiempo medio de reacción es de unos 3/4 de segundo, pero solo se trata de un valor medio. Podría ser menos en un conductor y hasta dos segundos o más en otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100 km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie de la calzada (si es asfalto o ripio); el estado de la calzada (mojada,

seca); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunos sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

### Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenado, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Sus frenos se desgastarán con mayor rapidez si frena fuerte con frecuencia. Además, existe el riesgo de peligrosos derrapes.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad seguras. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.
- No conduzca con el motor apagado. El servofreno no funcionará y será necesario un mayor esfuerzo para accionar los frenos.
- Si el motor se para mientras está conduciendo, frene normalmente pero sin bombear los frenos; en caso contrario, se

agotará el vacío de la servoasistencia, el pedal del freno resultará más duro y se alargarán las distancias de frenado.

### Recorrido del pedal del freno

Lleve el vehículo a un concesionario Chevrolet si nota que el pedal del freno no vuelve a su posición o si se alarga el recorrido del pedal del freno. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

### Frenada de emergencia

Todo el mundo ha afrontado alguna vez una situación de frenada de emergencia. Si el vehículo no está equipado con un sistema de frenos antibloqueo, la primera reacción del conductor es pisar y mantener pisado el pedal del freno. De hecho, esto es incorrecto, porque puede causar que las ruedas se bloqueen. Cuando esto sucede, el vehículo puede no seguir la dirección del volante, puede seguir la dirección de las ruedas que tenían antes de bloquearse y su vehículo puede salirse de la carretera. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probablemente conveniente que accione los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas.

Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le ayudará a mantener el control de la dirección.

Si su vehículo está equipado con el sistema de frenos antibloqueo, consulte *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 180.

## Dirección

### Dirección asistida eléctrica

El vehículo tiene servodirección eléctrica. No tiene líquido de servodirección. No requiere mantenimiento regular.

Si la asistencia se pierde debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo puede ser dirigido, pero podría requerir un mayor esfuerzo.

Consulte a su concesionario si existe un problema.

Si se gira el volante hasta que alcance el final de su recorrido y se mantiene contra esa posición por un periodo de tiempo prolongado, la asistencia de la servodirección eléctrica puede verse reducida.

Si la servodirección se utiliza por un periodo de tiempo prolongado, la asistencia puede verse reducida.

El uso normal de la asistencia de la servodirección debe retornar cuando el sistema se enfría.

Consulte los mensajes específicos de dirección del vehículo en *Mensajes del sistema de dirección* ⇨ 115. Consulte a su concesionario si existe un problema.

### Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de rasante se encuentra un camión estacionado en su carril o si de repente se le cruza otro vehículo, o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se para delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible; simplemente no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Aplique primero los frenos—no lo haga de modo que se bloqueen las ruedas. Si hay riesgo de colisión, siempre es aconsejable desacelerar primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una

situación de emergencia, como las descritas anteriormente, requiere mucha atención y una decisión rápida.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve y las tres, podría hacer un rápido giro de 180° sin liberar las manos del volante. Pero tiene que actuar con destreza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar la conducción defensiva y usar los cinturones de seguridad correctamente.

## Conducción todoterreno

### Antes de conducir fuera de carretera

Antes de la conducción todoterreno, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel de combustible.
- Compruebe la presión de la rueda de repuesto, según lo especificado en el capítulo Datos técnicos.

- Compruebe los niveles de líquidos según lo especificado en el capítulo Cuidado del vehículo.

### Después de la conducción todoterreno

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo del capó del motor. Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las pastillas. Compruebe el bastidor, la dirección, la suspensión, las llantas, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso todoterreno, su vehículo requiere intervalos más breves entre los procedimientos de mantenimiento.

### Familiarícese con la conducción todoterreno

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en una zona segura. La conducción todoterreno requiere algunas habilidades nuevas y diferentes, tales como estar alerta ante diferentes tipos de señales. Su visión, por ejemplo, debería observar

constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

El control del vehículo es el punto principal de una buena conducción todoterreno. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay varios aspectos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

#### Atención

En conducción todoterreno, el movimiento y maniobras repentinas pueden hacerle perder el control del volante. Esto podría provocar una colisión. Por ello, en  
(Continúa)

#### Atención (Continúa)

conducción en carretera y todoterreno, usted y sus acompañantes deben llevar abrochado los cinturones de seguridad.

### Conducción con niebla

El alto nivel de humedad en el aire y la escarcha aumentan la posibilidad de niebla, que puede reducir la visibilidad.

Si circula con niebla, el conductor debería reducir la velocidad y mantener una distancia segura respecto al vehículo que va delante. No subestime los cambios en la densidad de la niebla; de este modo, reducirá el riesgo de tener un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando el haz de los faros delanteros de los vehículos.

### Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros antiniebla o la luz baja, incluso durante el día.
- No encienda la luz alta.

- Utilice el calefactor de la luneta trasera. Accione los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas durante unos momentos. La humedad en el exterior de los cristales podría parecer niebla.
- Si su visibilidad es casi nula, necesita parar y no está seguro de si está en la carretera, encienda los faros, active las balizas y haga sonar la bocina periódicamente o cuando note que se acerca un vehículo.
- Cuando conduzca con niebla, no adelante a otros vehículos si no tiene una buena visibilidad frontal y la maniobra es segura. Si intenta un adelantamiento, debe estar preparado para volver a su carril si se aproxima un vehículo de frente.

### Conducir sobre barro o arena

Si conduce sobre barro o arena, mantenga el vehículo en movimiento usando una marcha corta.

Debido a la pérdida de tracción, resulta más difícil manejar el volante, acelerar y frenar. Para una mejor tracción durante la conducción sobre arena suelta, baje un poco la presión de los neumáticos.

### Nota

Después de conducir en barro o arena, limpie y compruebe las pastillas de freno. Si no se hiciera, se podría provocar una frenada irregular o una capa vítrea. Compruebe la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión, las ruedas, los neumáticos y el sistema de escape.

## Conducción sobre mojado

### Conducción por zonas inundadas

Debe evitarse circular por zonas inundadas en cualquier situación. Una calzada cubierta por agua impide que el conductor pueda evaluar correctamente sus condiciones.



Atraviese la zona inundada a baja velocidad y asegúrese de que el nivel del agua no supere la altura de media rueda.

Evite conducir cerca de vehículos grandes. Estos vehículos pueden crear olas capaces de causar daños.

### Atención

El agua puede entrar al motor a través del sistema de admisión de aire. Si esto sucede y el vehículo se detiene, no trate de hacer funcionar el motor nuevamente porque puede aumentar los daños al motor.

### Conducir con lluvia

La lluvia y las calzadas mojadas pueden significar problemas para conducir. Sobre una calzada mojada no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos a la calzada no es tan bueno como sobre calzadas secas. Asimismo, si los neumáticos no tienen mucho dibujo remanente, tendrá incluso menos tracción. Si empieza a llover mientras está conduciendo, siempre es recomendable reducir la velocidad y ser prudente.

La superficie se puede mojar de repente cuando sus reflejos aún están acostumbrados a conducir sobre una carretera seca. Cuanto más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque las escobillas de sus limpiaparabrisas estén bien, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de tráfico, de las marcas sobre la carretera, el borde de la carretera e incluso de los peatones. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre una calzada sucia.

Es aconsejable mantener los limpiaparabrisas en buen estado y tener el depósito del lavaparabrisas lleno. Sustituya las escobillas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de goma de las escobillas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las zonas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenado brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

### Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda la luz baja, incluso durante el día.
- Active los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y sea prudente.
- Aumente la distancia al vehículo que le precede.
- Utilice el calefactor de la luneta trasera si es necesario.

### Nota

Cuando llueve, los neumáticos y escobillas deben trabajar más. Por ello, mantenga los neumáticos y escobillas en buen estado.

### Hidroplaneo

El exceso de agua en el suelo puede hacer que el vehículo hidroplanee. Cuando se produce el aquaplaning, el vehículo pierde contacto con la carretera y el conductor no puede controlarlo.

### Nota

Es posible que el conductor no se dé cuenta cuando el vehículo hidroplanea y continúe conduciendo incluso cuando las ruedas no están en contacto con el suelo.

Para evitar el aquaplaning, el conductor debe reducir la velocidad del vehículo cuando pasa sobre charcos de agua o si la carretera está mojada.

### Atención

Si el dibujo de los neumáticos está gastado, el aquaplaning puede producirse con mayor facilidad.

### Conducir de noche

Si conduce de noche, el conductor debe:

- Mantenga una distancia adicional con el vehículo que le precede. Los reflejos son más lentos debido a la oscuridad.
- Reduzca la velocidad del vehículo y sea prudente.
- Cuando observa que un vehículo se aproxima por el carril opuesto, cambie la luz alta a luz baja.

## Pendientes y carreteras de montaña

Si el vehículo se conduce con frecuencia en zonas montañosas o de colinas, debe estar en buen estado. Los líquidos, neumáticos y pastillas de freno deben verificarse a intervalos específicos. Consulte manual do propietario.

### Camino cuesta abajo

En una pendiente descendente, evite el uso innecesario de los frenos. La velocidad del vehículo puede disminuirse mediante un cambio a una marcha inferior.

Si está disponible en su vehículo. El sistema de control de descenso en pendientes (HDC) se puede activar para evitar usar los frenos en una pendiente descendente.

### Nota

La recomendación para conducir el vehículo en una pendiente descendente es mantener el motor en marcha y con un cambio engranado. No conduzca con el motor apagado o con el cambio en punto muerto.

## Si el vehículo está atascado

### Mecer el vehículo

El método de "mecer" el vehículo puede ayudar si éste está atascado. Para ello, el conductor debe realizar los siguientes pasos.

1. Gire el volante hacia la derecha y hacia la izquierda.
2. Cambie alternativamente a primera, segunda y marcha atrás, dejando de acelerar cuando cambie de marcha.
3. Una vez realizado el cambio de la transmisión, pise ligeramente el acelerador.
4. Si el vehículo sigue atascado después de varios intentos, será necesario remolcarlo.

### Atención

El movimiento de las ruedas mientras el vehículo está atascado puede causar un reventón de los neumáticos o el recalentamiento de la transmisión.

## Puesta en marcha y funcionamiento

### Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar el rendimiento y la economía de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá el correcto rodaje de los frenos.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas bajas.
- No remolque otro vehículo.

## Arranque del motor

### Transmisión automática

Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) o a N (Punto muerto). Para volver a arrancar el vehículo cuando ya está en movimiento, use N (Punto muerto) solamente.

### Transmisión manual

La palanca de cambios debe estar en punto muerto y el freno de estacionamiento aplicado. Mantenga el pedal del embrague a fondo, presione el pedal del freno y arranque el motor.

### Arranque del vehículo

La llave remota debe estar dentro del vehículo para que el encendido funcione.

Los cargadores de teléfonos celulares pueden interferir con el funcionamiento del sistema de acceso sin llaves. Los cargadores de batería no deberían estar enchufados al momento de arrancar o detener el motor.

Para arrancar el vehículo:

1. En vehículos con transmisión automática, presione el pedal del freno y luego pulse ENGINE START/STOP (ARRANQUE/ DETENIMIENTO DEL MOTOR) en el tablero de instrumentos. Con transmisión manual,

coloque la palanca de cambios en punto muerto con el freno de estacionamiento colocado. Mantenga el pedal del embrague a fondo, presione el pedal del freno y luego pulse ENGINE START/STOP.

Si no hay una llave remota en el vehículo o si hay algo provocando interferencia con la misma, el centro de información para el conductor (DIC) mostrará un mensaje.

2. Cuando el motor comienza a girar, suelte el botón y el motor seguirá girando automáticamente hasta arrancar. Si la batería de la llave remota tiene poca carga, el DIC mostrará un mensaje. Se puede seguir conduciendo el vehículo.

Consulte "Arranque del vehículo con una llave remota con una pila de poca carga" en "Operación de la llave remota". Si la pila de la llave remota está agotada, insértela en el portavosos para permitir que arranque el motor.

3. No acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere el motor y la transmisión suavemente hasta que el aceite se entibie y lubrique todas las piezas móviles.

4. Si el motor no arranca y no se muestra un mensaje en el DIC, espere 15 segundos antes de volver a intentar, para permitir que se enfríe el motor de arranque.

Si el motor no arranca después de cinco a 10 segundos, especialmente en clima muy frío (debajo de  $-18^{\circ}\text{C}$  o  $0^{\circ}\text{F}$ ), podría ahogarse con un exceso de nafta. Intente pisando a fondo el pedal del acelerador al mismo tiempo que da marcha al motor por un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre intentos, para permitir que el motor de arranque se enfríe. Cuando el motor arranque, suelte el acelerador. Si el vehículo arranca brevemente pero luego se detiene otra vez, repita estos pasos. Esto despeja el exceso de nafta del motor.

### Atención

Hacer girar el motor de arranque por largos períodos de tiempo, retornando el encendido a la posición START (ARRANQUE) inmediatamente después de que el giro ha terminado, puede recalentar y dañar el motor de arranque y descargar la batería.

(Continúa)

**Atención (Continúa)**

Espere al menos 15 segundos entre intentos, para dejar que el motor de arranque se enfríe.

**Detenimiento del motor**

Si el vehículo cuenta con transmisión automática, mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento) y mantenga pulsado ENGINE START/STOP (ARRANQUE/ DETENIMIENTO DEL MOTOR) en el tablero de instrumentos, hasta que se apague el motor. Si la palanca de cambios no está en P (Estacionamiento), el motor se apaga y el encendido pasa al modo accesorios. El DIC muestra CAMBIE PALANCA A POSICIÓN DE ESTACIONAMIENTO. Una vez que se mueve la palanca de cambios a P (Estacionamiento), el vehículo se apaga.

Si el vehículo tiene transmisión manual, antes de salir del vehículo coloque el cambio en 1 (Primera) o R (Marcha atrás) y coloque el freno de estacionamiento. Desconecte el encendido pulsando ENGINE START/STOP y suelte el pedal del embrague una vez detenido el motor.

Si no se detecta la llave remota dentro del vehículo cuando se apaga, el DIC muestra un mensaje.

**Alimentación de accesorios retenida (RAP)**

Cuando se apaga el vehículo, las siguientes funciones (si están equipadas) continuarán funcionando por hasta 10 minutos, o hasta que se abra la puerta del conductor. Estas funciones también están operativas cuando el vehículo está encendido o en el modo accesorios.

- Tomacorriente
- Levantavidrios eléctricos

**Corte de retención**

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

**Estacionamiento**

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.

- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a P antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón de la vereda. Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a P antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.
- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

## Estacionamiento sobre superficies inflamables

Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que no haya ningún material inflamable en el suelo, como hierba, arbustos, restos de combustible, etc. El escape del motor está caliente y puede provocar un incendio.

## Sistema de escape del motor

### Peligro

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, que es incoloro e inodoro y puede resultar fatal si se inhala. Si los gases de escape entran en el vehículo, abra las ventanas. Haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet. Evite conducir con el compartimento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

## Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

### Atención

Los grados de combustible distintos a los enumerados en *Combustible para motores diesel* ⇨ 200 pueden dañar el catalizador o los componentes electrónicos.

Si se producen fallas de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

## Filtro de partículas diésel

### Filtro de partículas diesel (Si está equipado)

El vehículo cuenta con un filtro de partículas diésel (DPF) como parte del sistema de escape para reducir las emisiones del vehículo.

El sistema del filtro de partículas diésel capta las partículas de los gases de escape para minimizar la descarga de hollín a la atmósfera. Esto da como resultado una mejor calidad del aire, lo que significa una ciudad con menos contaminación y un medioambiente más limpio.

Para evitar obturar el filtro, las partículas de hollín se queman a intervalos regulares por medio de un proceso de autolimpieza en el cual se inyecta combustible adicional a los cilindros del motor para aumentar la temperatura del filtro de partículas a aproximadamente 600°C.

El módulo de control del motor (ECM) controla varios factores, entre los que se incluyen el consumo de combustible, las horas de funcionamiento del motor y la distancia recorrida. La autolimpieza se realiza aproximadamente una vez por cada tanque de combustible.

Esto permite que el hollín depositado se oxide o queme y se convierta en dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>).

Este proceso normalmente toma entre 10 y 15 minutos, pero puede tomar hasta 30 minutos según las condiciones de conducción.

El aumento de la velocidad del motor en ralentí y el humo y olor en las emisiones se toman como condiciones normales durante el proceso de autolimpieza. El consumo de combustible también puede ser mayor durante este período.

En ciertas condiciones de conducción, como en un tráfico con frecuentes detenimientos, el filtro no se puede limpiar automáticamente. Cuando el DPF está sucio y necesita autolimpiarse, se muestra un mensaje. Consulte *Mensajes acerca del filtro de partículas diesel* ⇨ 112.

Para que el filtro se limpie por sí mismo, el vehículo se debe conducir continuamente hasta que se apague el mensaje. Esto puede tomar hasta 30 minutos.

El mensaje se apaga tan pronto termina la operación de autolimpieza. Si se apaga el motor mientras el mensaje está encendido se impide que se complete el proceso de limpieza. Esto dará como resultado un aumento del consumo de combustible y una reducción de la vida útil del aceite del motor.

También notará un cambio en el ruido del escape y en la velocidad ralentí del motor. Esto es normal.

Si continúa conduciendo con el mensaje de advertencia del DPF encendido y el filtro de partículas no se limpia como es necesario, se mostrará el mensaje SVS (Service Vehicle Soon) (Realice un servicio al vehículo pronto), no será posible realizar el proceso de autolimpieza y será necesario realizarle un servicio por parte del concesionario.

Si no se limpia el filtro de partículas diésel a la brevedad, se encenderá la MIL (Luz indicadora de falla), se mostrará el mensaje "Engine Power is Reduced" (Potencia del motor reducida) y será necesario realizarle un servicio por parte del concesionario. Consulte *Mensajes acerca del filtro de partículas diesel* ⇨ 112, *Mensajes del vehículo* ⇨ 109 *Mensajes del vehículo* ⇨ 109, *Mensajes acerca de la potencia del motor* ⇨ 112, *Indicador de averías (MIL) (Luz indicadora de necesidad de revisión del motor)* ⇨ 98.

### Atención

Se puede provocar un daño permanente al DPF o a los componentes relacionados si no se utiliza el diésel con contenido de azufre ultra bajo (máximo de azufre de 10

(Continúa)

### Atención (Continúa)

ppm) o el aceite del motor recomendado. Este daño no estará cubierto por la garantía del vehículo.



### Peligro

Durante la limpieza automática del DPF o durante un ralentí prolongado, el sistema de escape y los gases de emisión están muy calientes. Un material inflamable puede ponerse en contacto con los componentes calientes del escape debajo del vehículo y prenderse fuego. Usted u otras personas pueden sufrir quemaduras. No estacione o permanezca en ralentí por períodos de tiempo prolongados, cerca o sobre papeles, hojas, hierba seca u otros materiales inflamables. Mantenga el área del escape libre de materiales que puedan prenderse fuego o quemarse.

**Atención**

Se debe evitar el ralenti extendido ya que el sistema de DPF no se autolimpia. Durante un ralenti extendido, consulte el DIC para ver los mensajes y proceder de manera adecuada. Si continúa en ralenti con el mensaje de advertencia encendido, se puede provocar un daño irreversible al DPF.

## AdBlue

### AdBlue (Si está equipado)

#### Información general

La reducción selectiva del catalizador es un método para reducir los óxidos de nitrógeno en la emisión del escape. Esto se logra inyectando AdBlue en el sistema de escape. El amoníaco liberado por el líquido reacciona con los gases nitrosos (NOx) del escape y lo transforma en nitrógeno y agua.

El AdBlue, también conocido como líquido de escape diésel o ARLA-32, es un líquido no tóxico, no inflamable, incoloro e inodoro que consta de 32 % de urea y 68 % de agua. El AdBlue no es un aditivo para combustible.

**Peligro**

Evite el contacto de sus ojos o la piel con el AdBlue. En caso de contacto con los ojos o la piel, enjuague con agua.

**Atención**

Evite el contacto con AdBlue de las superficies pintadas. En caso de contacto, enjuague con agua.

El AdBlue se congela cuando se expone a temperaturas inferiores a -11 °C. Como el vehículo está equipado con un precalentador de AdBlue, la reducción de emisiones a bajas temperaturas está garantizada. El precalentador de AdBlue funciona automáticamente.

El consumo de AdBlue puede variar en función del comportamiento de conducción (por ej. carga elevada o remolque).

Es normal escuchar al sistema del AdBlue purgar líquido de vuelta al tanque luego de haber apagado el vehículo.

### Tanque de AdBlue

Con un volumen restante de aproximadamente 5 litros, hay un interruptor de nivel de líquido. Los mensajes de advertencia se muestran solo debajo de ese umbral. El volumen del tanque es de 22 litros.

### Advertencias de nivel

Según la autonomía calculada del AdBlue, se muestran diferentes mensajes en el centro de información del conductor. Los mensajes y las restricciones son un requisito regulatorio.

Si el nivel del AdBlue cae por debajo de un cierto valor, se mostrará una advertencia de nivel **AdBlue Range: 2400 km** en el centro de información del conductor.

Esta advertencia se mostrará una vez brevemente con la autonomía calculada. La conducción es posible sin restricciones.

Se entra en el nivel de advertencia siguiente con una autonomía inferior a 1750 km. El mensaje con la autonomía actual se mostrará siempre que se conecte el encendido y es necesario confirmarlo. Vuelva a cargar AdBlue antes de entrar en el nivel de advertencia siguiente.

En una autonomía de AdBlue de 900 km, aparece el siguiente mensaje de advertencia en el centro de información del conductor y no se puede ignorar:

- **Bajo nivel de AdBlue, rellenar ahora. El motor no volverá a arrancar en xxx km**

Además, el indicador de control  parpadea constantemente con una señal audible.

#### Nota

En caso de un alto consumo de AdBlue, el centro de información del conductor puede mostrar esta advertencia sin las etapas de advertencia anteriores.

Se entra en el último nivel de advertencia cuando el tanque de AdBlue está vacío. Volver a arrancar el motor no es posible. Se muestra el siguiente mensaje de advertencia y no se puede ignorar:

- **AdBlue vacío. Rellenar ahora / El motor no volverá a arrancar**

Además, el indicador de control  parpadea constantemente con una señal audible.

Cuando se impide activamente el arranque del motor, se muestra el siguiente mensaje:

#### Rellenar AdBlue para arrancar el vehículo

Se recomienda rellenar completamente el tanque con AdBlue, de lo contrario, puede que no sea posible volver a arrancar el motor.

#### Baja calidad del AdBlue

Use sólo AdBlue aprobado por GM, o un líquido que contenga la etiqueta de certificación del API o del ISO 22241.

El AdBlue tiene fecha de vencimiento. Si el sistema detecta que el AdBlue tiene una calidad baja, o está contaminado o diluido, se muestra un mensaje en el DIC junto con la distancia que puede recorrer antes de que se impida volver a arrancar el vehículo. También destellará la luz de advertencia y sonará una campanilla.

Al agregar AdBlue al sistema, se puede solucionar el problema luego de conducir una corta distancia, lo que depende de varios factores. Si el mensaje del DIC persiste, consulte a su concesionario.

#### Advertencias por altas emisiones

Si ocurre un problema con el sistema de emisiones del vehículo, suena una campanilla y se muestra un mensaje en el DIC junto con la distancia antes de que se impida volver a arrancar el vehículo.

En algunos casos, este mensaje se borra solo, indicando que el sistema de emisiones ha corregido el problema. Si el mensaje del DIC persiste, consulte a su concesionario.

#### Rellenado del AdBlue

##### Atención

Use sólo AdBlue aprobado por GM, o un líquido que contenga la etiqueta de certificación del API o del ISO 22241. El uso de otros líquidos puede dañar el sistema, lo que requeriría de reparaciones costosas que no están cubiertas por la garantía del vehículo.

##### Atención

No mezcle combustible con el AdBlue ni coloque AdBlue en el tanque de combustible. Esto puede conllevar reparaciones costosas que podrían no estar cubiertas por la garantía del vehículo.

#### Nota

Dado que el AdBlue tiene una durabilidad limitada, revise la fecha de vencimiento antes de llenarlo.

**Nota**

Puede tomar algún tiempo de conducción hasta que el vehículo detecte que se ha agregado AdBlue.

Si no se detecta exitosamente el rellenado de AdBlue:

1. Conduzca continuamente el vehículo durante 10 minutos para asegurarse de que la velocidad del vehículo sea siempre superior a 20 km/h.
2. Si se detecta exitosamente el rellenado de AdBlue, se desactivan las advertencias de nivel de AdBlue.

Si el rellenado de AdBlue aún no se detecta, solicite la asistencia de un concesionario.

Si el AdBlue se debe rellenar a temperaturas inferiores a -11 °C, puede que el sistema no detecte el rellenado de AdBlue. En este caso, estacione el vehículo en un espacio con temperatura ambiente superior hasta que se licúe el AdBlue.

**Nota**

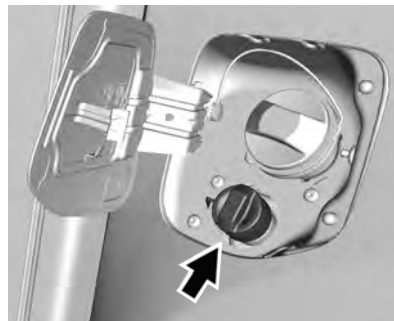
Cuando desatornille la tapa protectora del cuello de llenado, pueden salir humos de amoníaco. No los inhale puesto que los humos tienen un olor picante. Los humos no son perjudiciales por inhalación.

Se recomienda llenar el tanque de AdBlue completamente.

El vehículo se debe estacionar sobre una superficie nivelada.

El cuello de llenado de AdBlue se encuentra detrás de la tapa de llenado del combustible, que está en el lado izquierdo del vehículo. El tapón de AdBlue es color azul.

La tapa del tanque de combustible solo puede abrirse usando la palanca de liberación.



No retire los tapones de combustible y de AdBlue al mismo tiempo. Cargue combustible diésel y AdBlue de forma independiente.

Gire el tapón de AdBlue hacia la izquierda para retirarlo. En climas fríos, el AdBlue se puede congelar en la boca de llenado del AdBlue. Si esto impide poder recargar AdBlue en el tanque, coloque el vehículo en un garaje con temperatura templada durante la noche.

Cuando el líquido alcanza la parte superior de la boca de llenado del AdBlue, deje de recargar. No llene completamente el tanque del AdBlue. Si usa una botella o jarra para recargar el AdBlue, siga las instrucciones en la etiqueta del envase y utilice un embudo exclusivo para este uso.

**Atención**

No sobrecargue el tanque del AdBlue y no permita que el AdBlue tome contacto con las superficies pintadas del vehículo, ya que podría dañar el acabado. Si se salpica AdBlue mientras llena el tanque, limpie la superficie afectada con un paño húmedo.

Cuando vuelva a colocar el tapón del AdBlue, gírelo hacia la derecha hasta que haga clic. Verifique que esté bien colocada.

Empuje el tapón del combustible/AdBlue para cerrarlo.

**Nota**

Deseche el recipiente de AdBlue y la manguera según los requisitos medioambientales. Las mangueras se pueden volver a usar después de limpiar con agua corriente limpia antes de que se seque el AdBlue.

**Transmisión automática**

La transmisión automática permite el cambio de marchas manual (modo manual) o automático (modo automático).

**Pantalla de la transmisión**

El modo o la marcha seleccionada se muestra en la parte inferior de la pantalla.

**Palanca selectora**

**P:** posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas, solo se debe engranar con el vehículo detenido y el freno de estacionamiento aplicado

**R:** marcha atrás; sólo se debe engranar con el vehículo detenido

**N:** punto muerto

**D:** modo automático.

**+**: cambio ascendente en modo manual: pase la palanca selectora a la posición D a la izquierda y tóquela hacia adelante

**-**: cambio descendente en modo manual: pase la palanca selectora a la posición D a la izquierda y tóquela hacia atrás

La palanca selectora se bloquea en P y solo puede moverse cuando el encendido está conectado y se aplica el pedal del freno.



Sin aplicar el pedal del freno, se enciende el testigo de control (🚫).

Para engranar P o R, pulse el botón de liberación.

El motor se puede arrancar únicamente con la palanca en la posición P o N. Cuando está seleccionada la posición N, pise el pedal del freno o aplique el freno de estacionamiento antes de arrancar.

No acelere mientras cambia de marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Cuando hay una marcha engranada, el vehículo comienza a avanzar lentamente cuando se libera el freno.

### Peligro

No haga el cambio a P (Estacionamiento), N (Punto muerto) o R (Marcha atrás) mientras el vehículo está en movimiento. El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones personales. Haga el cambio a P (Estacionamiento), N (Punto muerto) o R (Marcha atrás) solo después de detenerse el vehículo.

### Freno del motor

Para utilizar el efecto del freno del motor, seleccione una marcha más baja oportunamente al conducir cuesta abajo. Consulte Modo manual.

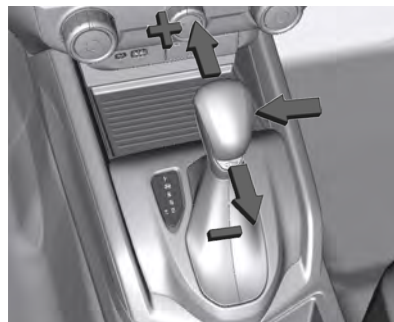
### Desatascar el vehículo "meciéndolo"

Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre D y R. No embale el motor y evite las aceleraciones bruscas.

### Estacionamiento

Aplice el freno de estacionamiento, engrane P y apague el vehículo.

### Modo manual



Saque la palanca selectora de la posición D hacia la izquierda para seleccionar el modo manual.

Toque la palanca selectora:

**Hacia adelante (+):** para cambiar a una marcha superior.

**Hacia atrás (-):** para cambiar a una marcha inferior.

Cuando esté en modo manual, no puede cambiar el vehículo a una marcha más alta a velocidades más bajas o a una marcha más baja a velocidades más altas.

La transmisión cambiará automáticamente a una marcha inferior si el régimen del motor es demasiado bajo.

### Programas electrónicos de conducción

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.

### Función "kickdown"

Si se pisa a fondo el pedal del acelerador en modo automático, dependiendo del régimen del motor, la caja de cambios cambia a una marcha inferior.

### Avería

En caso de avería, se enciende el indicador de averías . La transmisión deja de realizar cambios automática y manualmente porque está bloqueada en alguna marcha.

Haga subsanar la causa de la avería en un concesionario Chevrolet.

## Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición P.

Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables de puente de arranque *Arranque con cables* ⇨ 263.

Si la batería no es la causa de la falla, libere la palanca selectora.

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Presione la guarnición de la palanca selectora de la consola central en la parte trasera para liberarla, pliéguela hacia arriba y gírela a la izquierda.



3. Inserte un destornillador en la abertura tanto como pueda introducirlo y saque la palanca selectora de la posición P. Si se engrana nuevamente P, la palanca selectora se bloqueará otra vez en su posición. Diríjase a un concesionario o taller autorizado Chevrolet tan pronto sea posible para verificar la falla y repararla.
4. Monte la guarnición de la palanca selectora en la consola central y reinstálela.

## Cambio manual

### Transmisión manual

Para poner marcha atrás con el vehículo apagado, presione el pedal del embrague hasta el suelo.

Mantenga presionada la palanca hacia abajo mientras la mueve a la derecha y atrás hacia la posición R (Marcha atrás).

Si la marcha no entra con facilidad, cambie a punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.



**Atención**

Si se presiona parcialmente el pedal del embrague de la transmisión manual por un período prolongado de tiempo mientras se conduce el vehículo, se muestra el mensaje **MANUAL TRANSMISSION — RELEASE CLUTCH PEDAL (TRANSMISIÓN MANUAL — SUELTE EL PEDAL DEL EMBRAGUE)**. Si se conduce con el pedal del embrague presionado, se puede reducir la vida útil del embrague y/o dañarlo. Suelte completamente el pedal del embrague luego de cada cambio de marcha.

**Atención**

Se muestra el mensaje **REDUCED PERFORMANCE — REDUCE CLUTCH USE (RENDIMIENTO REDUCIDO — REDUZCA EL USO DEL EMBRAGUE)** y el par del motor queda temporalmente limitado si se detecta un excesivo patinaje del embrague de la transmisión manual cuando el pedal del embrague está completamente suelto. Esto podría estar provocado por un

(Continúa)

**Atención (Continúa)**

embrague caliente. Aplique menos presión sobre el pedal del acelerador cuando acelera a partir de un detenimiento total. Además, suelte completamente el pedal del acelerador mientras realiza los cambios de marcha. Esto permite que el embrague se enfríe y debería impedir que haya más patinajes del embrague estando el pedal del embrague completamente suelto. Si este mensaje se muestra reiteradamente, consulte con su concesionario. Un patinaje reiterado del embrague puede provocar un daño permanente.

No pise el pedal del embrague innecesariamente.

Cuando esté realizando la operación, presione el pedal del embrague hasta el fondo. No use el pedal como apoyo para el pie.

**Peligro**

Si se saltea una marcha al hacer cambios descendentes, puede perder el control del vehículo. Podría lastimarse o lastimar a terceros. No rebaje más de una marcha a la vez cuando haga cambios descendentes.

**Atención**

Cuando se realiza el cambio descendente, si se saltea más de una marcha, o si se embala el motor al liberar el pedal del embrague, se pueden dañar el motor, el embrague, el eje motriz o la transmisión.

**Atención**

No descance su mano sobre la palanca de cambios al conducir. La presión podría provocar desgaste prematuro en la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo.

**Atención**

Si inicialmente coloca cualquier marcha que no sea la 1 (Primera) o R (Marcha atrás), puede dañar el embrague. Haga los cambios manuales con la secuencia adecuada, y sincronice los cambios de marcha con el acelerador para evitar aumentar las revoluciones del motor y dañar el embrague.

**1:** Pise el pedal del embrague y cambie a 1 (primera). Luego, suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Si el vehículo se detiene totalmente y es difícil hacer el cambio a 1 (Primera), ponga la palanca de cambios en punto muerto y suelte el embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague. Luego cambie a 1 (Primera).

**2:** Presione el pedal del embrague a la vez que suelta el pedal del acelerador y cambie a 2 (Segunda). Luego, suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

**3, 4, 5 y 6:** Cambie a 3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta) de la misma manera que lo hace para 2 (Segunda). Suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

Para detenerse, levante el pie del acelerador y presione el pedal del freno. Inmediatamente antes de que el vehículo se detenga, presione los pedales del embrague y del freno, y cambie a punto muerto.

**Punto muerto:** Use esta posición cuando arranque o con el motor en marcha en ralentí.

**R:** Para retroceder, deje pisado el pedal del embrague y cambie a R (Marcha atrás). Suelte lentamente el pedal del embrague a medida que presiona el pedal del acelerador.

**Atención**

Hacer un cambio a R (Marcha atrás) mientras el vehículo se está moviendo hacia adelante puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a R (Marcha atrás) solo después de que el vehículo se haya detenido.

**Sistemas de tracción****Tracción en las cuatro ruedas** **Peligro**

No conduzca el vehículo en 4 ↑ y 4 ↓ sobre superficies limpias y secas, ya que esto puede provocar un desgaste prematuro de los neumáticos, un aumento del consumo del combustible y posibles ruidos.

Esto también puede aumentar la temperatura del aceite del diferencial que podrían potencialmente provocar daños en las piezas del sistema del tren motriz.

Es más, estas condiciones pueden provocar un desgaste prematuro del tren motriz del vehículo que puede causar daños en los componentes u otras fallas serias.

Debe colocar la palanca en la posición 2 ↑ cuando conduce bajo estas condiciones.

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas, puede enviar la potencia motriz del motor a las cuatro ruedas para lograr tracción extra.

Para obtener el máximo rendimiento de la tracción en las cuatro ruedas, debe familiarizarse con su funcionamiento. Debe usar la tracción en dos ruedas en la mayoría de las condiciones de conducción normales.

#### Nota

Cuando se marcha sobre un pavimento limpio y seco, la tracción en las cuatro ruedas durante un período prolongado puede causar el desgaste prematuro del tren de transmisión del vehículo.

#### Nota

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas y se instala un neumático de auxilio de un tamaño diferente, no conduzca con tracción en las cuatro ruedas hasta que se repare o reemplace el neumático. Puede dañarse el vehículo y la reparación no será cubierta por la garantía. Nunca use tracción en las cuatro ruedas cuando se instala un neumático de auxilio de tamaño diferente en el vehículo.

#### Nota

Un uso incorrecto de la tracción en las cuatro ruedas puede dañar el sistema. Use la tracción en las cuatro ruedas sólo en calzadas con baja adherencia, caminos de tierra, sobre hierbas, praderas, arena o barro toda vez que se requiera tracción adicional.

El interruptor de control del cambio de la caja de transferencia está ubicado hacia el lado derecho del control de las luces exteriores en el tablero de instrumentos.



Gire el interruptor de control del cambio para acoplar y desacoplar la tracción en las cuatro ruedas. Puede elegir entre lo siguiente:

**2↑ (Dos ruedas, alta):** Este ajuste es para conducir en la mayoría de las situaciones de calles o autopistas. El eje delantero no se acopla con tracción en dos ruedas.

**N (punto muerto):** Haga el cambio de la caja de transferencia a N (punto muerto) solo cuando remolca el vehículo.

#### ⚠ Peligro

El cambio de la caja de transferencia a N (punto muerto) puede causar que el vehículo ruede incluso si la transmisión está en P (estacionamiento). Usted u otras personas pueden resultar gravemente lesionadas. Asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento antes de colocar la caja de transferencia en N (punto muerto). Consulte *Estacionamiento* ➔ 166

**4↑ (Cuatro ruedas, alta):** Con este ajuste, se acopla el eje delantero para impulsar el vehículo. Use la tracción en las cuatro ruedas, alta, cuando necesita tracción extra, tal como en caminos nevados o con hielo, o en la mayoría de las situaciones fuera de la carretera.

**4↓ (Cuatro ruedas, baja):** Este ajuste acopla también el eje delantero para darle tracción extra. Envía máxima potencia a las cuatro ruedas.

Puede elegir tracción en las cuatro ruedas, baja, si está conduciendo fuera de la carretera en arena, barro o nieve profunda, o cuando trepa o desciende cuestas pronunciadas. Pasar a cuatro ruedas, baja, desactivará el control de

tracción del motor y el control de estabilidad; consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* ➔ 181.

Las luces indicadoras del interruptor de control del cambio indican en qué ajuste está. Las luces indicadoras se encienden brevemente cuando usted conecta el encendido y el ajuste seleccionado permanece activado. Si las luces no se encienden, debe llevar el vehículo al servicio. Durante el cambio, parpadea una luz indicadora. Permanece encendida mientras se completa el cambio. Si la caja de transferencia no realiza el cambio, vuelve a la última posición elegida.

Cuando la llave de encendido está en la posición 2, el módulo de control del cambio de la caja de transferencia monitorea el interruptor de control del cambio de la caja de transferencia para determinar si el conductor desea una nueva posición. Cuando se gira el interruptor de control del cambio de la caja de transferencia, la luz de la nueva posición deseada comienza a parpadear para informar al conductor que el módulo de control del cambio de la caja de transferencia ha recibido la solicitud de una nueva posición. La luz continúa parpadeando hasta que se hayan cumplido todos los criterios del cambio y se alcanzó o se engranó la nueva posición. Una vez que

la nueva posición está totalmente activa, la luz indicadora del cambio de la nueva posición permanece encendida constantemente.

### El cambio de Dos Ruedas, alta, a Cuatro Ruedas, alta (2↑ a 4↑)

Gire el interruptor de control del cambio desde dos ruedas, alta 2↑ a la posición de cuatro ruedas, alta 4↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad inferior a los 120 km/h.

### Cambio de cuatro ruedas, alta, a dos ruedas, alta (4↑ a 2↑)

Gire el interruptor de control del cambio a la posición de dos ruedas, alta 2↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad. Es normal oír y sentir la salida de la caja de transferencia de la posición de cuatro ruedas, alta 4↑.

### Cambio de dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta a cuatro ruedas, baja (2↑ o 4↑ a 4↓)

Para cambiar de dos ruedas, alta 2↑ o cuatro ruedas, alta 4↑ a cuatro ruedas, baja 4↓, el vehículo debe estar detenido o moviéndose a menos de 5 km/h con la caja de cambios en N (punto muerto) para una caja de cambios automática o el pedal del embrague pisado

para una caja de cambios manual. El método preferido para cambiar a cuatro ruedas, baja 4↓ es hacer que su vehículo se mueva a 1,6 a 3,2 km/h. Gire el interruptor de control del cambio a la posición de cuatro ruedas, baja 4↓. Debe esperar que la luz indicadora de cuatro ruedas, baja 4↓ deje de parpadear y permanezca encendida antes de colocar la caja de cambios en un cambio o soltar el pedal de embrague. Si se selecciona la posición de cuatro ruedas, baja cuando el vehículo está con un cambio engranado y/o moviéndose a más de 5 km/hora, la luz indicadora de cuatro ruedas, baja parpadea durante 30 segundos pero no se completa el cambio y la luz vuelve a la posición inicial.

### Cambio de cuatro ruedas, baja a dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta (4↓ a 2↑ o 4↑)

Para cambiar de cuatro ruedas, baja 4↓ a dos ruedas, alta 2↑ o cuatro ruedas, alta 4↑, el vehículo debe estar detenido o moviéndose a menos de 5 km/h con la caja de cambios en N (punto muerto) para una caja de cambios automática o el pedal del embrague pisado para una caja de cambios manual. El método preferido para salir de cuatro ruedas, baja 4↓ es hacer que su vehículo se mueva a 1,6 a 3,2 km/

h. Gire el interruptor de control del cambio a la posición de dos ruedas alta **2 ↑** o cuatro ruedas, alta **4 ↑**. Debe esperar que la luz indicadora de cuatro ruedas, baja deje de parpadear y permanezca encendida antes de colocar la caja de cambios en un cambio o soltar el pedal de embrague. Si se selecciona la posición de dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta cuando el vehículo está con un cambio engranado y/o moviéndose a más de 5 km/hora, la luz indicadora de dos ruedas, alta o cuatro ruedas, alta parpadea durante 30 segundos pero no se completa el cambio y la luz vuelve a la posición inicial.

### Cambio a punto muerto (2↑, 4↑ o 4↓)

Use la posición N (punto muerto) cuando planea remolcar el vehículo. Consulte las instrucciones de remolque en *Transporte de un vehículo averiado* ⇨ 265. El vehículo debe estar detenido. Para cambiar la caja de transferencia a N (punto muerto) con la llave en la posición **ON**, haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo.

3. Pise el pedal del freno regular y cambie la caja de cambios a N (punto muerto) o pise el embrague en los vehículos con caja de cambios manual.
4. Cambie la caja de transferencia a dos ruedas, alta **2 ↑**.
5. Gire el interruptor de control del cambio en sentido horario pasando la posición de cuatro ruedas, baja **4 ↓** a N (punto muerto). Retenga el interruptor en la posición N (punto muerto) durante al menos 20 segundos o espere hasta que la luz indicadora roja de punto muerto deje de parpadear y quede encendida permanentemente. La luz indicadora roja de N (punto muerto) se enciende cuando se completa el cambio de la caja de transferencia a N (punto muerto).
6. **Nota**  
Al soltar el interruptor de control del cambio desde la posición de PUNTO MUERTO (**N**), el interruptor gira a la posición de cuatro ruedas, baja (**4 ↓**). La caja de transferencia queda en PUNTO MUERTO con la luz indicadora ROJA DE PUNTO MUERTO (**N**) encendida hasta que se seleccione una nueva posición.

Mantenga pisado el pedal del freno regular y cambie la caja de cambios a **R** (marcha atrás) durante 1 segundo y luego cambie la caja de cambios a **D** (marcha) durante 1 segundo o a 1 (primera) en los vehículos con transmisiones manuales y libere el embrague para asegurarse que la caja de transferencia está en **N** (punto muerto). Si la caja de transferencia no está en **N** (punto muerto), repita este procedimiento comenzando en el paso 3.

7. Apague el motor girando la llave a ACC/ACCESSORY.
8. Coloque la palanca de cambios de la caja de cambios en **P** (estacionamiento) o 1 (primera) en los vehículos con caja de cambios manual.
9. Coloque el encendido en LOCK/OFF.

Esta posición **N** (punto muerto) es para un punto muerto de la caja de cambios para tracción en las cuatro ruedas, lo que significa que se desacoplan las salidas delantera y trasera de la caja de transferencia. Con un eje trasero desacoplado, no hay flujo de fuerza a las ruedas traseras, permitiendo así el remolque con las ruedas delanteras levantadas del suelo o plano sin acoplamiento del tren de transmisión.

### Salida de punto muerto

Después de remolcar el vehículo, debe salir de **N** (punto muerto) a fin de conducir el vehículo. Para salir de **N** (punto muerto), haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo o mantenga el motor apagado y coloque la llave en la posición **ON** (2).
3. Aplique el pedal del freno y cambie la caja de cambios a la posición **N** (punto muerto) o, en vehículos con caja de cambios manual, pise el pedal del embrague.
4. Gire el interruptor de control del cambio de la caja de transferencia desde la posición de cuatro ruedas, baja **4** ↓ a la posición deseada.

### Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno hidráulico independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible detener el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, solo se logra frenar cuando se pisa el pedal firmemente. Se requiere más fuerza para ello. La distancia de

frenado es mayor. Antes de continuar su viaje, recurra inmediatamente a la asistencia de un concesionario Chevrolet.

Cuando el motor no está en marcha, la asistencia del servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que el frenado sea menor, pero habrá que pisar el pedal con mucha más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ 99.

### Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayuda a evitar derrapar al frenar y sostiene la dirección al frenar bruscamente.



Si existe un problema con el ABS, se enciende esta luz de advertencia. Vea *Indicador de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)* ⇨ 99.

El ABS no cambia el tiempo necesario para colocar el pie sobre el pedal del freno y no siempre reduce la distancia de frenado. Si usted se acerca demasiado al vehículo que marcha delante suyo, no habrá tiempo suficiente para aplicar los frenos si dicho vehículo de pronto disminuye la velocidad o se detiene. Siempre deje suficiente espacio delante suyo para frenar, incluso con ABS.

### Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Simplemente mantenga presionado el pedal del freno firmemente. Es normal escuchar y sentir que el ABS se pone en funcionamiento.

### Frenada de emergencia

El ABS permite maniobrar y frenar al mismo tiempo. En muchas emergencias, una maniobra puede ayudar incluso más que el frenado.

## Freno de mano

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para liberar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo al accionar el freno de estacionamiento, pise el pedal del freno al mismo tiempo.

Vea *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ 99.

## Asistente de frenada

La asistencia al freno detecta la aplicación rápida del pedal del freno debido a situaciones de frenado de emergencia y proporciona un frenado adicional para activar el sistema de freno antibloqueo (ABS) si el pedal del freno no se presiona con suficiente fuerza como para activar normalmente el ABS. Durante este tiempo, puede producirse un ruido menor, la pulsación del pedal del freno y/o el movimiento del pedal. Continúe aplicando el pedal del freno

según lo exija la situación de conducción. La asistencia al freno se desactiva cuando se libera el pedal del freno.

## Asistencia para arranque en pendiente (HSA)



**Peligro**

No ponga toda su confianza en la función de HSA. Esta función no reemplaza la necesidad de prestar atención y de conducir de manera segura. Puede no escuchar o sentir las alertas o advertencias proporcionadas por este sistema. La falta de cuidado adecuado cuando conduce puede resultar en heridas, la muerte o daños al vehículo. Vea *Conducción defensiva* ⇨ 156.

Cuando se detiene el vehículo en una pendiente, el asistente de arranque en pendiente (HSA) evita temporalmente que el vehículo se desplace en una dirección no deseada durante el momento de transición entre que se suelta el pedal del freno y se presiona el pedal del acelerador. Los frenos se liberan cuando se presiona el pedal del acelerador o se liberan automáticamente luego

de unos pocos segundos. Los frenos también pueden liberarse bajo otras condiciones. No cuente con que el HSA mantenga frenado el vehículo.

El HSA está disponible cuando el vehículo está en una pendiente hacia arriba con una marcha hacia adelante, o en una pendiente hacia abajo con la marcha en R (marcha atrás). Para que el HSA se accione, el vehículo debe detenerse completamente en una pendiente.

## Sistemas de control de marcha

### Sistema de control de tracción (TCS)

El sistema de control de tracción (TCS) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

Cuando el TCS está activo, parpadea el testigo .



### Peligro

No deje que esta característica de seguridad especial le tiente a asumir riesgos cuando conduce. Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Consulte *Indicadores de control* ⇨ 94.

### Desactivación



Cuando se requiera que patine la rueda de tracción, el control de tracción se puede desactivar pulsando el botón . Aparecerá un mensaje en el Centro de información para el conductor (DIC).

El TC se reactiva pulsando de nuevo el botón . El control de tracción también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

### Control electrónico de estabilidad (ESC)

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo .



### Peligro

No deje que esta característica de seguridad especial le tiente a asumir riesgos cuando conduce. Adapte la velocidad al estado de la carretera.

Consulte *Indicadores de control* ⇨ 94.

### Desactivación



Para conducción de muy alto desempeño, se puede desactivar el ESC manteniendo pulsado el botón . Aparecerá un mensaje en el Centro de información para el conductor (DIC).

Se enciende el testigo de control .

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón  OFF. Si previamente se desactivó el TCS, tanto el TCS como el ESC se reactivarán.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Si el sistema ESC interviene activamente para mejorar la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones de la calzada. El sistema ESC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto, no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad.

## Control de descenso en pendientes (HDC)

El sistema de control de descenso en pendientes (HDC) permite que el vehículo circule en una pendiente pronunciada a una baja velocidad sin pisar el pedal del freno. Si está equipado, el HDC se puede usar cuando se conduce cuesta abajo. Establece y mantiene la velocidad del vehículo mientras se desciende una pendiente muy pronunciada en marcha adelante o marcha atrás. Puede

notarse cierto ruido o vibración proveniente del sistema de frenos cuando el sistema está en funcionamiento.

### Atención

Use la función únicamente cuando desciende pendientes pronunciadas fuera de la carretera. No la use cuando conduce sobre superficies de carretera normales. El uso innecesario de la función HDC, como cuando se conduce sobre carreteras normales, puede dañar el sistema de frenos y la función ESC.

### Activación



A velocidades inferiores a 30 km/h (19 mph), pulse el botón . Se enciende el indicador de control verde  del tablero de instrumentos.

El indicador de control verde  destellará en el tablero de instrumentos cuando el HDC esté en funcionamiento. El sistema HDC no se activará ni funcionará a velocidades superiores a 30 km/h (19 mph), aún si se pulsa el botón.

El HDC puede mantener la velocidad del vehículo entre una velocidad mínima de aproximadamente 7 km/h (4 mph) y 30 km/h (19 mph) (con transmisión manual) o de aproximadamente 4 km/h (2 mph) y 30 km/h (19 mph) (con transmisión automática) en una pendiente con una inclinación igual o superior a 7%. Una luz de HDC parpadeante indica que el sistema está aplicando activamente los frenos para mantener la velocidad del vehículo. Cuando se establece el HDC, esa es la velocidad establecida inicial. Puede aumentarse o reducirse aplicando el pedal del acelerador o del freno. Esta velocidad ajustada pasa a ser la nueva velocidad establecida. Cuando está habilitado, si el vehículo marcha a una velocidad superior a 30 km/h (19 mph) e inferior a 50 km/h (31 mph), aparece en el

DIC el mensaje "Reduce Speed for Hill Descent Control" (Reduzca la velocidad para el control de descenso en pendientes).

Cuando el HDC está activo y la velocidad del vehículo excede los 30 km/h (19 mph), el indicador de control verde se apaga mientras la función HDC permanece en modo de espera.

Una vez que la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 30 km/h (19 mph), el indicador de control verde se ilumina, para indicar que el sistema se volvió a activar.

Cuando el HDC está en modo de espera y la velocidad del vehículo excede los 50 km/h (31 mph), el HDC se desactiva. A continuación de esto, el sistema deberá reactivarse mediante el interruptor de HDC una vez que la velocidad del vehículo disminuya por debajo de 30 km/h (19 mph).

### Desactivación

Mientras el HDC está activo y la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h (19 mph), pulse el botón  para desactivar el sistema. El indicador de control verde se apaga para indicar que el sistema ya no está activo. El sistema de desactiva automáticamente una vez que la velocidad del vehículo excede los 50 km/h (31 mph).

### Protección del sistema

La operación continua durante períodos prolongados puede aumentar las temperaturas internas del sistema de frenos. Si esto ocurre, el sistema se pone automáticamente en retención, desactivando temporalmente el HDC.

En este modo, todas las funciones de frenado continúan funcionando normalmente. Cuando esto ocurre, el sistema libera gradualmente los frenos y el indicador de control verde se apaga.

Una vez que el sistema vuelve a las temperaturas de funcionamiento normales, se puede volver a activar el sistema usando el interruptor de HDC a velocidades inferiores a 30 km/h (19 mph) de la manera habitual.

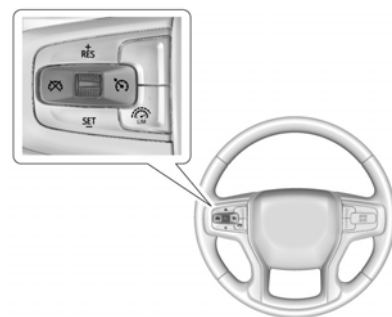
Consulte *Luz de control de descenso en pendientes* ⇨ 100.

### Control de velocidad crucero

El control de velocidad crucero puede almacenar y mantener velocidades comprendidas aproximadamente entre 40 km/h y 180 km/h. Pueden ocurrir variaciones en la velocidad almacenada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Si está equipado con transmisión manual, el control de velocidad crucero permanece activo cuando se cambian las marchas y se desactiva cuando se presiona el embrague por varios segundos.

Por motivos de seguridad, el control de velocidad crucero no se puede activar sino hasta que se haya presionado el pedal del freno.



No utilice el control de velocidad crucero si no es prudente mantener una velocidad constante.

Si cuenta con transmisión automática, sólo active el control de velocidad crucero en el modo automático.

Consulte *Indicador de control de velocidad crucero* ((si está equipado)) ⇨ 105.

## Conexión

Pulse el botón  en el volante. El indicador de control  se enciende en blanco.

## Activación

Acelere a la velocidad deseada y mueva brevemente la rueda selectora a la posición **SET/-** (ESTABLECER/-). Se memoriza y mantiene la velocidad actual. El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad crucero está activo. Se puede liberar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente. El control de velocidad crucero permanecerá activado cuando hace cambios de marcha con la transmisión manual.

## Aumentar la velocidad

Con el control de velocidad crucero activo, mueva la rueda selectora hasta la posición **RES+**, sosténgala hasta que se alcance la velocidad deseada y luego suéltela. La velocidad aumenta continuamente. Para aumentar la velocidad del vehículo en

pequeños incrementos, mueva brevemente la rueda selectora hacia la posición **RES+**. Con cada pulsación, el vehículo aumentará la velocidad en pequeños incrementos.

Como alternativa, puede acelerar hasta la velocidad deseada utilizando el pedal del acelerador y luego almacenar la velocidad moviendo la rueda selectora brevemente hacia la posición **SET-** (ESTABLECER/-).

## Reducir la velocidad

Con el control de velocidad crucero activo, mueva la rueda selectora hacia la posición **SET-** (ESTABLECER/-) hasta que se alcance la velocidad inferior deseada, y luego suéltela. La velocidad disminuye continuamente. Para disminuir la velocidad del vehículo en pequeños incrementos, mueva brevemente la rueda selectora hacia abajo a la posición **SET-** (ESTABLECER/-). Con cada pulsación, el vehículo disminuirá la velocidad en pequeños incrementos.

## Desactivación

Pulse el botón . El indicador de control  se enciende en blanco. El control de velocidad crucero está desactivado. Se memoriza la velocidad almacenada.

La desactivación automática tiene lugar cuando:

- La velocidad del vehículo disminuye a menos de aproximadamente 40 km/h.
- Se pisa el pedal del freno.
- El pedal del embrague se pisa durante más de unos pocos segundos o la transmisión se cambia a punto muerto (N).
- La palanca selectora se cambia a Punto muerto (N).
- El sistema de control de tracción (TCS) o el control electrónico de estabilidad (ESC) está funcionando.

## Restablecer la velocidad memorizada

Mueva brevemente la perilla selectora a la posición **RES+** a una velocidad superior a 40 km/h. Se obtendrá la velocidad memorizada. El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad crucero está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

## Desconexión

Pulse el botón . El indicador  se apaga. Se borra la velocidad memorizada. Al apagar el vehículo también se borra la velocidad memorizada.

## Limitador de velocidad

El limitador de velocidad le permite establecer un límite de velocidad máxima. Cuando el Limitador de velocidad está activo a una velocidad establecida, evita que el vehículo acelere por encima de la velocidad establecida incluso si continúa acelerando.

El limitador de velocidad se puede utilizar a velocidades superiores a 20 km/h (12 mph).

Puede pasar por alto temporalmente la velocidad establecida. Consulte "Anulación del Limitador de velocidad" más adelante en esta sección.

El limitador de velocidad no limita la velocidad del vehículo cuando conduce cuesta abajo. Si la velocidad del vehículo excede la velocidad establecida al conducir cuesta abajo, sonarán pitidos para alertarle de que el vehículo excedió la velocidad establecida.



**Peligro**

El Limitador de velocidad no aplica automáticamente los frenos en situaciones de frenado de emergencia. Para evitar posibles heridas o la muerte, esté siempre preparado/a para frenar en caso de emergencia y preste mucha atención al camino que tiene por delante mientras conduce.

El limitador de velocidad se deshabilita automáticamente si se enciende el control de velocidad crucero.



: Pulse para activar o desactivar el limitador de velocidad. Cuando el limitador de velocidad está activo, se muestra la luz blanca del limitador de velocidad  en el cuadro de instrumentos.

**RES+** : Si hay una velocidad establecida en la memoria, presione la rueda de ajuste hacia arriba para reanudar el limitador de velocidad a la velocidad establecida. Si el limitador de velocidad ya está activo, úselo para aumentar la velocidad establecida.

**SET-** : Presione la rueda de ajuste hacia abajo para elegir la velocidad establecida y activar el limitador de velocidad. Si el limitador de velocidad ya está activo, úselo para disminuir la velocidad establecida.

 : Pulse para desactivar el limitador de velocidad manteniendo la última velocidad establecida en la memoria.

## Ajuste del limitador de velocidad

1. Pulse  para activar el limitador de velocidad.
2. Pulse la rueda de ajuste hacia abajo hacia SET- para activar el Limitador de velocidad y usar la velocidad actual del vehículo como la velocidad establecida.

Cuando el limitador de velocidad está activo, se muestra la luz indicadora verde del limitador de velocidad  en el cuadro de instrumentos.

### Aumento de la velocidad establecida

Con el limitador de velocidad activo, mueva la rueda de ajuste hasta RES+ y suéltela para aumentar la velocidad establecida. Con cada pulsación, la velocidad establecida aumenta 1 km/h (1 mph).

### Disminución de la velocidad establecida

Con el limitador de velocidad activo, mueva la rueda de ajuste hacia abajo hasta SET- y suéltela para disminuir la velocidad establecida. Con cada pulsación, la velocidad establecida disminuye 1 km/h (1 mph).

### Reanudación del Limitador de velocidad

Si el limitador de velocidad estaba activo anteriormente pero se desactivó con el botón , se puede reanudar el limitador de velocidad usando la velocidad establecida anterior existente en la memoria. Presione brevemente la rueda de ajuste hasta RES+ para activar el limitador de velocidad utilizando la velocidad establecida anterior.

Si se desactivó el limitador de velocidad porque se activó el control de velocidad crucero, para volver a usar el limitador de velocidad:

1. Apague el control de velocidad crucero.
2. Pulsar .

Consulte "Ajuste del limitador de velocidad" anteriormente en esta sección.

### Anulación del Limitador de velocidad

Cuando el Limitador de velocidad está activo, la velocidad establecida se puede pasar por alto temporalmente solo cuando se presiona completamente el pedal del acelerador. Puede volver a controlar la aceleración del vehículo cuando la velocidad del vehículo esté por debajo de la velocidad establecida.

### Finalización del limitador de velocidad

Para desactivar el limitador de velocidad, pulse .

### Borrado de la velocidad establecida de la memoria

La velocidad establecida en el limitador de velocidad se borra de la memoria cuando se pulsa  o cuando se apaga el vehículo.

## Sistemas de detección de objetos

### Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)

Si está equipado, el sistema FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por choques frontales. Al acercarse muy rápidamente a un vehículo que está delante, el FCA genera una alerta roja que parpadea y emite pitidos rápidos. El FCA también enciende una alerta visual en color ámbar si se está siguiendo a otro vehículo demasiado de cerca.

FCA detecta vehículos dentro de una distancia de aproximadamente 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 8 km/h (5 mph).

#### Peligro

El FCA es un sistema de alerta y no aplica los frenos. Al acercarse a excesiva velocidad a un vehículo que se desplaza más lentamente o está detenido delante nuestro, o cuando seguimos a un vehículo

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

demasiado de cerca, FCA podría no generar una advertencia con el tiempo suficiente para ayudar a evitar un choque. Es también posible que no genere advertencia alguna. El FCA no advierte sobre peatones, animales, letreros, barandas, puentes, conos de señalización u otros objetos. Está preparado para actuar y aplicar los frenos. Vea *Conducción defensiva* ➔ 156.

El sistema del FCA se puede desactivar mediante la personalización del vehículo. Para ver los ajustes disponibles para esta función, toque el icono de Ajustes en la página de inicio de infoentretenimiento. Seleccione "Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisiones/detecciones".

**Detección del vehículo que va delante**

Las advertencias de FCA no se producirán a menos que el sistema FCA detecte un vehículo delante. Cuando se detecta un vehículo, el indicador de vehículo delante aparecerá verde. Es posible que no se detecten vehículos en curvas, rampas de salida de autopistas o en pendientes, por la poca visibilidad; o si un vehículo adelante está obstruido parcialmente por peatones u otros objetos. El FCA no detectará otro vehículo adelante hasta que esté completamente dentro del carril de conducción.

**⚠ Peligro**

El FCA no genera una advertencia que ayude a evitar un choque a menos que detecte un vehículo. El FCA puede no detectar un vehículo delante si su sensor está obstruido por suciedad, nieve o hielo, o si el parabrisas está averiado. También puede no detectar un vehículo en caminos sinuosos o en pendiente, o en condiciones que pueden limitar la visibilidad tales como niebla, llueve o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buen estado. Mantenga el limpiaparabrisas, los faros y los sensores del FCA limpios y en buen estado.

**⚠ Peligro**

Una mala iluminación afectará negativamente la capacidad de la cámara de identificar vehículos delante suyo.

Es posible que las motocicletas no sean detectadas por la cámara cuando afuera está suficientemente oscuro.

**Alerta de colisión**

Alerta de LED reflejado



Cuando su vehículo se acerca demasiado rápidamente a otro vehículo que ha detectado, parpadeará el indicador de FCA en rojo y se oirán desde adelante varios bips de tono elevado. Cuando se produce esta alerta de choque, el sistema de frenos podría prepararse para una frenada más rápida a cargo del conductor, y ello puede causar una desaceleración breve y suave. Siga aplicando el

pedal de freno según sea necesario. Es posible que se desactive el control de velocidad crucero cuando se produce una alerta de choque.

### Alerta de distancia de seguridad



La indicación en ámbar de alerta de choque se mantendrá encendida constantemente cuando se sigue demasiado de cerca a un vehículo detectado adelante.

### Selección del tiempo de alerta



El control de alerta de choque está en el volante de dirección. Pulse  para ajustar el tiempo del FCA a lejano, medio o cercano. La primera vez que se pulsa el botón, aparece el ajuste actual en el DIC. Cada pulsación adicional sobre

el botón modifica este ajuste. El ajuste elegido seguirá vigente hasta que sea modificado, y afectará tanto a las funciones Alerta de choque como Alerta de distancia de seguridad. La temporización de ambas alertas variará en función de la velocidad del vehículo. Cuanto mayor la velocidad del vehículo, mayor la distancia a la cual se producirá la alerta. Tome en cuenta las condiciones del tránsito y del tiempo cuando seleccione la temporización de la alerta. La gama de temporizaciones de alerta que se pueden seleccionar podría no ser adecuada para todos los conductores y todas las condiciones de conducción.

### Alertas innecesarias

FCA puede generar alertas innecesarias por vehículos que giran, vehículos en otros carriles, objetos que no son vehículos o sombras. Estas alertas son parte del funcionamiento normal, y no indican que el vehículo necesite servicio.

### Limpieza del sistema

Si el sistema FCA parece no funcionar correctamente, el problema puede corregirse limpiando el exterior del parabrisas delante del espejo retrovisor.

## Frenado automático de emergencia (AEB) (Si está equipado)

El sistema de AEB podría ayudar a evitar un impacto delantero o a reducir los daños causados por el mismo. El AEB también incluye el Asistente de frenado inteligente (IBA). Cuando el sistema detecta un vehículo delante suyo, que se está desplazando en la misma dirección que la suya, y con el cual usted puede estar por colisionar, el sistema puede proporcionar un refuerzo del frenado o frenar automáticamente el vehículo. Esto puede ayudar a evitar una colisión, o reducir la severidad de la misma, cuando se conduce en una marcha de avance. Según la situación, el vehículo puede frenar automáticamente de forma moderada o rápida. Este frenado de emergencia automático solo puede ocurrir si se detecta un vehículo. Esto se muestra encendiendo el indicador de vehículo adelante del FCA. Vea *Sistema de alerta de colisión frontal (FCA)* ⇨ 187.

El sistema funciona cuando se conduce con una marcha de avance entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph). Puede detectar vehículos hasta aproximadamente 60 m (197 ft)

**Peligro**

El AEB es una función de emergencia de preparación para colisiones. No está diseñado para evitar accidentes. No cuente con el AEB para que frene su vehículo. El AEB no bajará la velocidad por debajo del rango de velocidad de funcionamiento y solo responde a los vehículos detectados.

Es posible que el AEB:

- No detecte un vehículo adelante en caminos sinuosos o empinados.
- No detecte todos los vehículos, en especial vehículos con remolque, tractores, vehículos embarrados, etc.
- No detecte un vehículo cuando el clima limita la visibilidad, como en casos de niebla, lluvia o nieve.
- No detecte un vehículo adelante si está parcialmente obstruido por peatones u otros objetos.

Se requiere siempre de prestar total atención mientras conduce y debe estar preparado para actuar y aplicar los frenos y/o maniobrar el vehículo para evitar accidentes.

El AEB puede desacelerar el vehículo hasta detenerlo completamente para intentar evitar una colisión potencial.

**Peligro**

El AEB puede frenar repentinamente el vehículo de forma automática en situaciones no esperadas o deseadas. Podría responder a un vehículo que esté girando delante suyo, una barandilla, una señal u otros objetos inmóviles. Para anular el AEB, presione firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

**Asistente inteligente de frenado (IBA)**

El IBA puede activarse cuando se presiona rápidamente el pedal del freno proporcionando un refuerzo al frenado según la velocidad con que se acerque al vehículo adelante y la distancia entre ambos.

Es normal que se sientan pulsaciones menores en el pedal del freno o que el pedal se mueva durante este momento, y el pedal del freno se debe mantener aplicado mientras que sea necesario. El IBA se desactivará automáticamente solo cuando se suelte el pedal del freno.

**Peligro**

El IBA puede aumentar el frenado del vehículo en situaciones en que no es necesario. Puede bloquear el flujo del tráfico. Si esto ocurre, retire su pie del pedal del freno y luego aplique los frenos según sea necesario.

El AEB y el IBA se pueden deshabilitar por medio de la personalización del vehículo. Para ver los ajustes disponibles para esta función, toque el ícono de Ajustes en la página inicial del infoentretenimiento. Seleccione "Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisiones/detecciones".

**Peligro**

El uso del AEB o IBA mientras lleva un remolque puede provocar la pérdida del control de su vehículo y, por consiguiente, un accidente. Establezca el sistema en la opción Alert (Alerta) u Off (Desactivado) cuando lleva un remolque.

Puede mostrarse un mensaje informando que el sistema no está disponible si:

- La parte delantera del vehículo o el parabrisas no están limpios.
- Una lluvia intensa o nieve está interfiriendo con la detección de objetos.
- Hay un problema en el sistema StabiliTrak/Control electrónico de la estabilidad (ESC).

El sistema del AEB no necesita servicio.

## Sistema de frenado para peatones delanteros (FPB)

Si está equipado, el sistema Frenado por peatón al frente (FPB) puede ayudarle a evitar o reducir el daño causado por el atropello de peatones que estén delante del vehículo, cerca de la trayectoria delantera del mismo, cuando está conduciendo con una marcha de avance.

El FPB muestra un indicador, , cuando se detecta a un peatón en las proximidades delante del vehículo. Cuando se acerca demasiado rápido a un peatón detectado, el FPB proporciona una alerta destellante en color rojo en el parabrisas y suena una campanilla rápida. El FPB puede proporcionar un refuerzo al freno o frenar

automáticamente el vehículo. Este sistema incluye el asistente inteligente de frenado (IBA) y el sistema de frenado de emergencia automático (AEB) también puede responder a los peatones. Consulte *Frenado automático de emergencia (AEB) (Si está equipado)* ⇨ 189.

El sistema FPB puede detectar y alertar a los peatones cuando se está en una marcha de avance y en una velocidad entre 8 km/h (5 mph) y 80 (km/h) (50 mph). Durante la conducción diurna, el sistema detecta a peatones a una distancia de hasta aproximadamente 40 metros (131 pies). Durante la conducción nocturna, el rendimiento del sistema es muy limitado.

### Peligro

El FPB no proporciona una alerta ni frena automáticamente el vehículo, excepto si detecta a un peatón. El FPB puede no detectar a los peatones, incluyendo niños, en los siguientes casos:

- Cuando el peatón no está directamente adelante del vehículo, completamente visible, o de pie, o cuando forma parte de un grupo.

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

- Debido a una escasa visibilidad, incluyendo en condiciones nocturnas, niebla, lluvia o nieve.
- Si el sensor del FPB está obstruido por suciedad, nieve o hielo.
- Si los faros o el parabrisas no están limpios o en condiciones adecuadas.

Esté preparado para actuar y aplicar los frenos. Para mayor información, consulte *Conducción defensiva* ⇨ 156. Mantenga el limpiaparabrisas, los faros y el sensor del FPB limpios y en buen estado.

El FPB se puede establecer en Off (Desactivado), Alerta o Alerta y frenado por medio de la personalización del vehículo. Para ver los ajustes disponibles para esta función, toque el icono de Ajustes en la página de inicio de infoentretenimiento. Seleccione "Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisiones/detecciones".

## Detección de un peatón adelante



Las alertas y el frenado automático del FPB no se ejecutarán excepto que el sistema FPB detecte a un peatón. Cuando se detecta un peatón en las cercanías delante del vehículo, el indicador de peatón adelante se enciende en color ámbar.

## Alerta por peatón adelante



Cuando el vehículo se acerca demasiado rápido a un peatón que se encuentra adelante del vehículo, la alerta del FPB destella en rojo sobre el parabrisas. Se emiten ocho campanillas rápidas en el frente. Cuando se produce esta alerta por peatón, el sistema de frenos podría prepararse para una frenada más rápida a cargo del conductor, y ello puede causar una

desaceleración breve y suave. Siga aplicando el pedal de freno según sea necesario. Es posible que se desactive el control de velocidad crucero cuando se produce una alerta por peatón adelante.

## Frenado automático

Si el FPB detecta que está a punto de impactar a un peatón que se encuentra justo adelante del vehículo, y los frenos no se han aplicado, el FPB puede frenar automáticamente de forma moderada o brusca. Esto puede evitar algunos atropellos a peatones a muy baja velocidad o reducir las lesiones en el peatón. El FPB puede frenar automáticamente cuando detecta a un peatón si está en una velocidad de entre 8 km/h (5 mph) y 80 km/h (50 mph). Los niveles de frenado automático pueden estar reducidos en ciertas ocasiones, como al conducir a velocidades más altas.

Si esto ocurre, el vehículo permanecerá detenido por dos segundos.



## Peligro

El FPB puede alertar o frenar repentinamente el vehículo de forma automática en situaciones no esperadas o deseadas. Podría emitir una falsa alerta o frenar si detecta objetos con forma o tamaño similar a un peatón, incluyendo sombras. Esto es parte del funcionamiento normal, y no indican que el vehículo necesite servicio. Para anular el frenado automático, presione firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

El sistema de frenado automático se puede desactivar mediante la personalización del vehículo. Para ver los ajustes disponibles para esta función, toque el icono de Ajustes en la página de inicio de infoentretenimiento. Seleccione "Vehículo" para mostrar la lista de opciones disponibles y seleccione "Sistemas de colisiones/detecciones".

**Peligro**

El uso del sistema de frenado por peatón adelante mientras lleva un remolque puede provocar la pérdida del control de su vehículo y, por consiguiente, un accidente. Establezca el sistema en la opción Alert (Alerta) u Off (Desactivado) cuando lleva un remolque.

**Limpieza del sistema**

Si el FPB parece no funcionar correctamente, el problema puede corregirse limpiando el exterior del parabrisas delante del espejo retrovisor.

**Asistente de estacionamiento**

S10



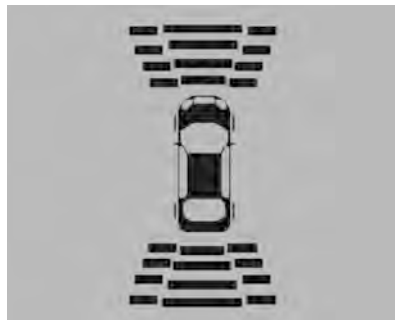
Trailblazer



La asistencia para estacionamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los obstáculos, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de estacionamiento.



y limpie los sensores después de lavar el automóvil a temperaturas bajo cero. Los bips de FPA son de un tono más alto que para RPA.



El tablero de instrumentos puede tener una visualización de la asistencia para estacionamiento con barras que muestran la "distancia al objeto" e información sobre la ubicación del objeto para el sistema de asistencia para estacionamiento. A medida que el objeto se acerca, se iluminan más barras.

Para vehículos con cámara de visión trasera, la pantalla de información muestra el símbolo . A medida que se acerca el objeto, el símbolo se agranda y su color cambia de ámbar a rojo.

Con Real Parking Asista (RPA) (asistencia para estacionamiento hacia atrás), y si está equipado con Front Parking Asista (FPA) (asistencia para estacionamiento hacia adelante), cuando el vehículo se mueve a velocidades inferiores a 11 km/h (7 mph) los sensores de los paragolpes pueden detectar objetos a hasta 2,3 m (8 pies) por detrás y 1,0 m (3 pies) por delante del vehículo, en una zona a entre 25 cm (10 pulg) por encima del suelo y debajo del nivel del paragolpes. Estas distancias de detección pueden ser más cortas en climas más calurosos o húmedos. Los sensores bloqueados no podrán detectar objetos y pueden también causar falsas detecciones. Mantenga los sensores limpios de barro, suciedad, nieve, hielo y escarcha;

El sistema consta de cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en el paragolpes posterior y cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en el paragolpes delantero (si están equipados).

### Peligro

El sistema de asistencia para estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales u objetos ubicados por debajo del paragolpes o que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo. No está disponible a velocidades mayores que 11 km/h (7 mph). Para evitar lesiones, muertes o daños al vehículo, aún con asistencia para estacionamiento, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de avanzar o retroceder.

### Nota

Las piezas pegadas en el área de detección causan el mal funcionamiento del sistema.

### Activación

El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

La presencia de un obstáculo se indica mediante avisos acústicos. El intervalo entre avisos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 30 cm, el aviso acústico suena continuamente.

#### **Nota**

El sonido de la advertencia acústica deja de funcionar si el vehículo se detiene durante 3 segundos o más (excepto en sonido continuo).

#### **Desactivación**

El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- El vehículo supera los 11 km/h.
- Quitar la marcha atrás solo deshabilita el asistente de estacionamiento trasero
- Hay una avería en el sistema.

El sistema se puede apagar manualmente pulsando el botón **P** del panel de instrumentos mientras la asistencia para estacionamiento está activada.

Si se pulsa el botón **P** cuando la asistencia para estacionamiento está desactivada, se permite que el sistema se encienda cuando se cumplan los parámetros de activación.

#### **Avería**

Para probar una posible falla:

1. Estacione el vehículo en un área sin obstáculos en un intervalo de 2 metros del parachoques trasero.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Gire la llave de encendido a **ON**.
4. Engrane la marcha atrás.
5. Cuando la marcha atrás esté engranada:
  - Si no hay señal acústica: Compruebe la fuente de alimentación del módulo del kit, verificando que las luces de marcha atrás funcionan.
  - Si sólo se da una señal acústica seguida poco después por una señal acústica casi continua, indica una señal de falla: Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.
  - Si se da una señal acústica seguida por señales acústicas separadas como cuando el vehículo se acerca a un objeto: Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.
  - Si se dan dos señales acústicas:

Solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

#### **Activar o desactivar las funciones**



El botón **P** del tablero de instrumentos se usa para activar o desactivar la asistencia para estacionamiento delantera y trasera. El LED indicador junto al botón se enciende cuando las funciones están activadas, y se apaga cuando se han inhabilitado las funciones.

Desactive la asistencia para estacionamiento cuando remolque un acoplado.

## Información importante sobre el uso del sistema de asistencia de estacionamiento

### ⚠ Peligro

Bajo determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes de objetos y ropa así como fuentes de sonido externas pueden provocar que el sistema no detecte obstáculos.

### Atención

La sensibilidad del sensor podría reducirse debido a influencias externas, como capas en la superficie del sensor (hielo, nieve, barro, suciedad, barnizado/pintura múltiple, etc.).

El sensor podría detectar un objeto inexistente (perturbación de eco) causado por perturbaciones acústicas, tales como otro sistema de asistente de estacionamiento, o perturbaciones mecánicas externas, tales como el lavado de un auto, la lluvia, vientos fuertes, granizo, etc.

(Continúa)

### Atención (Continúa)

Las prestaciones del sistema del asistente de estacionamiento podrían ser menores debido a los cambios en la posición del sensor por cambios externos del vehículo, p.ej. descenso del amortiguador durante su vida útil debido a cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo, bajada/puesta a punto del vehículo, etc.

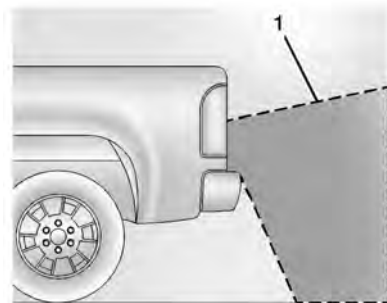
Existen condiciones especiales para vehículos altos (como vehículos todoterreno, furgonetas y camiones). No se puede garantizar la identificación de objetos en la parte superior del vehículo.

### Cámara de visión trasera (RVC)

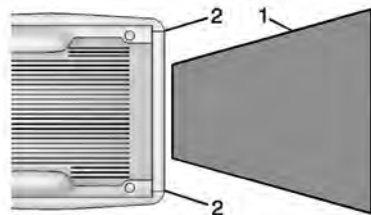
Si están equipados, la cámara retrovisora (RVC), el asistente para estacionamiento trasero (RPA), el asistente de estacionamiento delantero (FPA) y el alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA) pueden ayudar al conductor a estacionar o a evitar objetos. Compruebe siempre alrededor del vehículo cuando estaciona o retrocede.

### Cámara de visión trasera (RVC)

Cuando se efectúa el cambio a R (Reversa), la RVC muestra una imagen del área detrás del vehículo en la pantalla de infoentretenimiento. Para volver a la pantalla anterior más rápidamente, pulse el botón "X" en el sistema de infoentretenimiento de la esquina superior izquierda, cambie a P (Estacionamiento) o, mientras está en D (Conducción), alcance una velocidad del vehículo de unos 12 km/h (8 mph).



1. Vista mostrada por la cámara



1. Vista mostrada por la cámara
2. Esquinas del paragolpes trasero

Las imágenes proyectadas pueden estar más lejos o más cerca que lo que parecen. El área mostrada es limitada y los objetos que están cerca de ambas esquinas del paragolpes o debajo de él no se muestran.

Puede mostrarse un triángulo de advertencia para poner de manifiesto que el RPA o RCTA ha detectado un objeto. Este triángulo cambia de ámbar a rojo y aumenta de tamaño cuanto más cerca está el objeto.

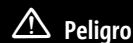
#### **Nota**

Cuando la palanca de cambios se mueve a otra posición, la RVC se desactiva 4 segundos o a cualquier velocidad superior a los 12 km/h.

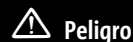
#### **Guía para enganche**

Si está equipada, esta característica muestra una única línea guía centrada en la pantalla de la cámara para asistir en la alineación de la rótula del enganche con el acoplador del acoplado. Seleccione el botón de línea guía para remolques, luego alinee la línea guía por sobre el acoplador del remolque. Maniobre constantemente el vehículo para mantener la línea guía centrada respecto del acoplador mientras retrocede. Los sobreimpresos del asistente de estacionamiento y RVC no se muestran cuando la línea guía para remolque está activa. La guía para enganche solo se encuentra disponible en la vista estándar.

Para revisar el remolque cuando está en una marcha de avance a una velocidad superior a los 12 km/h (8 mph), toque CAMERA (CÁMARA) en la pantalla del infoentretenimiento para ver la cámara trasera. Toque X para salir de la vista. De lo contrario, se saldrá automáticamente luego de ocho segundos.



Use la guía para enganche solo para ayudar a retroceder el vehículo hacia el enganche del remolque o, cuando está conduciendo a más de 12 km/h (8 mph), para revisar brevemente el estado de su remolque. No lo use para ningún otro propósito, como para tomar decisiones de cambio de carril. Antes de cambiar de carril, siempre mire los espejos y mire por sobre su hombro. Un uso inadecuado puede provocar heridas graves a usted o a terceros.



Las cámaras no muestran niños, peatones, ciclistas, tráfico perpendicular, animales o cualquier otro objeto ubicado fuera del campo visual de la cámara, debajo del paragolpes o bajo el vehículo. Las distancias que se muestran pueden ser diferentes de las distancias reales. No conduzca ni estacione el vehículo usando solamente esas cámaras. Verifique siempre detrás y alrededor del vehículo antes de

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

conducir. La falta del cuidado adecuado puede ocasionar lesiones, la muerte o daños al vehículo.

**Limpeza**

La lente requiere limpieza regular para asegurar un funcionamiento óptimo.

Use solo un paño blando, jabón suave y agua.

**⚠ Peligro**

No use limpiadores abrasivos o estropajos, puesto que pueden rayar la lente, perjudicando el funcionamiento del sistema.

**Advertencia de abandono del carril (LDW) (Si está equipado)**

Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar los choques debidos a un abandono no intencional del carril. Puede generar un alerta si el vehículo está cruzando un carril sin usar la señal de giro en esa dirección. La LDW utiliza una cámara para detectar las marcas de carril a velocidades de 56 km/h (35 mph) o superiores.

La luz LDW no avisa si el intermitente está activo en la dirección del carril del desvío, ni si detecta que se acelera, frena o maniobra activamente.

**⚠ Peligro**

El sistema LDW no dirige al vehículo. El sistema LDW puede no:

- Dar tiempo suficiente para evitar un choque.
- Detectar marcas de carril con mal tiempo o escasa visibilidad. Esto puede ocurrir si el parabrisas o los faros están obstruidos por suciedad, nieve o hielo; si no están en buen estado; o si el sol brilla directamente sobre la cámara.
- Detectar bordes de carretera.
- Detectar carriles en caminos sinuosos o en pendiente.

Si LDW solo detecta marcas de carril de un lado de la carretera, solo le advertirá cuando abandone el carril del lado del cual ha detectado la marca de carril. Mantenga siempre la atención centrada en la carretera y el vehículo en la posición correcta dentro del carril, ya que de lo contrario podrían producirse daños al vehículo, lesiones o la muerte. Mantenga el limpiaparabrisas, los

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

faros y los sensores de cámara siempre limpios y en buen estado. No use LDW con mal tiempo.

**Cómo funciona el sistema**

La cámara de LDW está en el parabrisas, delante del espejo retrovisor.

Para activar o desactivar LDW, pulse el botón  del tablero de instrumentos. El indicador del botón se enciende cuando el LDW está activado.



Con LDW activado,  estará verde si LDW está disponible para advertir sobre un abandono del carril. Si el vehículo cruza una marca de carril detectada sin que se use la señal de giro en esa dirección,  pasa a ámbar y destella. Además, se escucharán tres bips del lado izquierdo o del lado derecho, dependiendo de la dirección en la cual se abandonó el carril.

La función LDW no avisa si el intermitente está activo en la dirección del carril del desvío, ni si detecta que se acelera, frena o maniobra activamente.

**Supresión inteligente de alertas**

Los alertas del sistema se pueden suprimir bajo las siguientes condiciones:

- Frenado (evitar obstáculos).
- Aceleración (pasar a otro vehículo).
- Curvas constantes con fuerte interacción con el volante de dirección (conducción cuesta abajo).
- Señal de giro activada.

**Sistemas de asistencia al conductor****Sistema de indicación de distancia de seguimiento (Si está equipado)**

La indicación de distancia de seguimiento muestra la distancia a un vehículo móvil precedente.

Se usa la cámara delantera del parabrisas para detectar la distancia a un vehículo que está directamente adelante en la trayectoria del vehículo. Está activo a velocidades superiores a 40 km/h.



La distancia mínima indicada es 0,5 segundos. Si no hay ningún vehículo adelante o el vehículo precedente está fuera de alcance, se muestran dos guiones: -- sec (seg.)

**Limitaciones del sistema**

En los casos siguientes, el funcionamiento del sensor de indicación de distancia de seguimiento se ve limitado:

- Se conduce en caminos sinuosos o montañosos.

- Las condiciones meteorológicas limitan la velocidad, como la niebla, la lluvia o la nieve
- El sensor está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños del parabrisas o es afectado por objetos extraños, como autoadhesivos.

## Combustible

### Aditivos para el combustible (Diésel)

GM recomienda utilizar acondicionador para diésel ACDelco. Esto ayudará a mantener el rendimiento óptimo del motor. GM no recomienda otros aditivos diésel del mercado secundario.

Si repostara con diésel de mala calidad, GM recomienda agregar el tratamiento ACDelco Fuel System Treatment Plus-Diesel en el depósito del vehículo. Este tratamiento ayuda a limpiar los depósitos, y puede conseguirse en su a un concesionario GM.

### Combustible para motores diesel

Para mantener un rendimiento óptimo del vehículo, es importante usar combustible de alta calidad. El combustible diésel debe

cumplir o superar los requisitos mínimos de las versiones más actuales de la norma local sobre combustibles.

No use un combustible con más de 10 ppm de azufre. Si está disponible, se recomienda enfáticamente el uso de un combustible diésel con menos azufre para obtener mejores emisiones.

Use solamente un combustible diésel de alta calidad y de bajo contenido de azufre (máximo 10 ppm) y que cumpla con la DIN EN 590/ US1460. Solo se pueden usar combustibles con estándares equivalentes con un contenido máximo de biodiésel (= a FAME según la EN14214) del 20 % en volumen (según la DIN 51628 o equivalente).

No diluya los combustibles diésel en combustibles de gasolina.

La fluidez y la capacidad de filtración del combustible diésel dependen de la temperatura. En ambientes con bajas temperaturas (en invierno), abastézcase de combustible de propiedades adecuadas garantidos para regiones frías.

No utilice una mezcla diésel que contenga más del 20% de biodiésel por volumen.

### Atención

El uso de un combustible que no cumpla con las normas técnicas requeridas puede causar una pérdida de potencia del motor, un desgaste mayor o un daño al motor y puede invalidar la garantía.

Algunos combustibles inadecuados son:

- Combustible diésel con gasolina agregada.
- Combustible diésel mezclado con aceite de motor o líquido para transmisión automática.
- Combustibles de triglicéridos, tales como aceites vegetales crudos o grasa animal, en cualquier forma, incluidos en mezclas de diésel o biodiésel.
- Combustible diésel marino y fueloil.
- Emulsiones de diésel y agua, tales como el Aquazole.
- Aditivos para combustible diésel de mercado secundario, que contengan alcoholes, aditivos organo-metálicos o emulsionantes de agua.

**Atención**

Si el vehículo se recarga accidentalmente con gasolina, no continúe conduciéndolo. La conducción del vehículo dañará el sistema de combustible. Haga remolcar el vehículo a un mecánico calificado para que retire la gasolina del tanque y del sistema de combustible. Recargue con combustible diésel S-10 con contenido de azufre ultra bajo. Se recomienda purgar el sistema de combustible con un diésel S-10 con contenido de azufre ultra bajo para asegurarse de quitar toda la gasolina.

Algunas condiciones, como un combustible sucio, pueden disminuir la vida útil del filtro de combustible y el mensaje CHANGE FUEL FILTER (CAMBIE EL FILTRO DE COMBUSTIBLE) puede mostrarse en el centro de información para el conductor (DIC).

**Combustibles diésel clasificados según el clima**

Evite usar mezclas biodiésel sobre el 5% por volumen en temperaturas inferiores a los 0 °C (32 °F). El uso de este tipo de combustible puede provocar una obstrucción en el filtro de

combustible, una gelificación en el sistema, y el congelamiento, lo cual afectaría de manera adversa el arranque del vehículo.

Se pueden usar combustibles diésel graduados para inviernos severos, tales como el combustible diésel 1-D o de graduación ártica, en temperaturas de frío extremo (por debajo de los -18 °C o 0 °F); sin embargo, el uso de estos combustibles reducirá la potencia y el rendimiento del combustible. Evite usar un combustible con graduación para inviernos severos en climas templados o cálidos. Puede provocar ahogamiento del motor, un arranque deficiente, y un daño en el sistema de inyección de combustible.

Los combustibles mezclados incorrectamente para el uso en temperaturas frías pueden obstruir los filtros de combustible. El vehículo está equipado con un sistema de calefacción del combustible para evitar la gelificación o formación de parafina en las mezclas de biodiésel y el combustible diésel convencional, pero puede no siempre lograrlo.

En caso de condiciones invernales severas, el filtro del combustible puede obstruirse por la parafina que se encuentra naturalmente en el combustible. Para desobstruirlo, mueva el vehículo a un garage templado y permita

que el filtro tome temperatura. Puede que sea necesario cambiar el filtro del combustible. Consulte a su concesionario.

**Biodiésel**

El biodiésel es un combustible renovable producido a partir de aceites vegetales o grasas animales modificadas químicamente para hacerlas compatibles con el combustible diésel.

**Atención**

No use un biodiésel casero o equipos de prueba casera ya que no se puede verificar la calidad con métodos científicos aprobados. No use aceites vegetales crudos u otros bio-aceites no modificados, grasas o mezclas de aceite vegetal con diésel. Pueden dañar el sistema de combustible y el motor, y estos daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

**Mezclas biodiésel**

Se pueden usar combustibles con un contenido de biodiésel de hasta 20% por volumen (por ej., los denominados B20). Use solo mezclas

biodiésel de hasta 20% por volumen, que cumplan con las normas de combustible de su país o región.

### Atención

No utilice mezclas que contengan más del 20% de biodiésel. Cualquier daño en el motor, el sistema de combustible o el sistema de tratamiento posterior de los gases de escape no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Al ser un combustible renovable, el biodiésel ofrece algunos beneficios medioambientales. Sin embargo, el biodiésel tiene propiedades únicas y requiere de una manipulación distinta a la del combustible diésel. Su uso presenta riesgos adicionales y puede no ser adecuado en todas las situaciones. Algunos modos de operación del vehículo aumentan estos riesgos y se deberían evitar.

La calidad del combustible biodiésel se degrada con el tiempo y con la exposición a altas temperaturas de forma más rápida que el combustible diésel S-10 con bajo contenido de azufre. Una recarga de combustible más frecuente proporciona la mejor oportunidad de contar con un suministro de combustible

fresco. El almacenamiento a temperaturas ambientales altas acelera la degradación del biodiésel.

Los propietarios que usen poco combustible o que dejen sus vehículos estacionados por periodos extensos deberían evitar usar combustibles con mezcla biodiésel superior al 5% por volumen. Cuando los vehículos se vayan a dejar estacionados por más de un mes, deberían consumir el biodiésel a un nivel inferior al cuarto de tanque, luego recargar con un combustible diésel sin biodiésel y conducir varios kilómetros (millas) antes de estacionarlo.

## Llenar el tanque

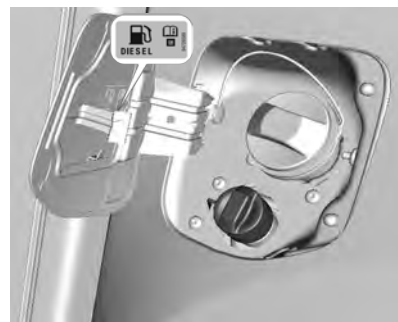
### Atención

Si usa combustible de grado inadecuado o introduce aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador podrían sufrir graves daños.

(Continúa)

### Atención (Continúa)

Asegúrese de usar el combustible adecuado para el vehículo a la hora de recargar. Si carga nafta en un vehículo diésel, por ejemplo, se puede dañar gravemente el vehículo. Si el vehículo tiene motor diésel, es posible confirmar el combustible correcto observando la información de la tapa del tanque de combustible.



**⚠ Peligro**

Antes de la recarga, apague el motor y los calefactores externos con cámaras de combustión. Apague todos los dispositivos electrónicos.

Siga las instrucciones de funcionamiento y seguridad de la estación de servicio al recargar.

**⚠ Peligro**

El combustible es inflamable y explosivo. No fumar. No permitir llamas o chispas abiertas. Si huele combustible en su vehículo, haga solucionar inmediatamente la causa de este efecto en un concesionario Chevrolet.

**Atención**

En caso de recarga incorrecta, no conecte el encendido.

La tapa del tanque de combustible está situada en el lado trasero izquierdo del vehículo.



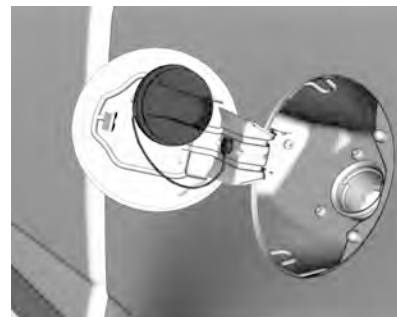
La tapa del tanque de combustible se puede abrir sólo si se tira del botón de liberación.

**Atención**

Limpie inmediatamente el combustible que se derrame.

**Tapa del tanque de combustible**

Solo la tapa original del tanque de combustible le proporciona un correcto funcionamiento.



El tapón del tanque de combustible puede ponerse en la tapa del mismo durante la carga.

**Atención**

La tapa del tanque de combustible puede estar abierta y dañarse en el lavadero de autos.

Asegúrese de bloquear la tapa del tanque de combustible.

## Remolque

### Información general acerca del remolque

Use únicamente equipos de remolque que hayan sido diseñados para el vehículo. Comuníquese con su concesionario o el concesionario de equipos de remolque para obtener asistencia cuando prepare el vehículo para remolcar un acoplado. Lea la sección completa antes de remolcar un acoplado.

### Características de conducción y consejos para el remolque



#### Peligro

Usted puede perder el control cuando lleva un remolque si no usa el equipamiento correcto o no conduce el vehículo correctamente. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado o si sus frenos son inadecuados para la carga, el vehículo puede no detenerse como se espera. Usted y las demás personas podrían sufrir heridas graves. También puede dañarse el vehículo

(Continúa)

#### Peligro (Continúa)

y las reparaciones no están cubiertas por la garantía del mismo. Remolque un acoplado solo si ha seguido todos los pasos de esta sección. Consulte al concesionario para recibir asesoramiento e información acerca del remolque de un acoplado con el vehículo.

### Conducción con un acoplado

Remolcar es distinto de simplemente conducir solo el vehículo. Remolcar implica modificar el manejo, la aceleración, el frenado, la durabilidad y la economía de combustible. Para remolcar en forma correcta y segura se necesita el equipo adecuado, el cual se debe usar correctamente.

La información que sigue tiene muchas sugerencias y reglas de seguridad para el remolque que han sido comprobadas a lo largo del tiempo. Muchas de ellas son importantes para su seguridad y para la de sus acompañantes. Lea atentamente esta sección antes de remolcar un acoplado.

Cuando remolque un acoplado:

- No remolque un acoplado durante los primeros 800 km (500 millas) de uso del vehículo, para evitar daños al motor, el eje u otras piezas.
- Se recomienda realizar el primer cambio de aceite antes de llevar un remolque pesado.
- Durante los primeros 800 km (500 millas) de remolque de un acoplado, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque con el acelerador a fondo.
- Los vehículos pueden remolcar en D (Avance). Si la transmisión baja de marcha con excesiva frecuencia, se puede elegir una marcha más baja usando el modo manual. Vea *Modo manual* ⇨ 173.



#### Peligro

Para evitar graves lesiones o la muerte por inhalación de monóxido de carbono (CO), cuando lleva un remolque:

- No conduzca con el portón trasero, el baúl/compuerta trasera o la ventanilla de más atrás abiertas.

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

- Abra completamente las salidas de aire en o debajo del tablero de instrumentos.
- Ajuste el sistema de climatización a un modo que solo ingrese aire exterior. Consulte "Sistemas de climatización" en el Índice.

Para más información acerca del monóxido de carbono, consulte *Sistema de escape del motor* ⇨ 167.

El remolque de un acoplado requiere experiencia. La combinación del vehículo más el remolque es más larga y no responde tan bien como el vehículo por sí solo. Acostúmbrase a conducir y frenar la combinación conduciendo por un tramo de camino nivelado antes de conducir por caminos públicos.

La estructura del acoplado, los neumáticos y los frenos deben ser todos adecuados para transportar la carga deseada. Un equipo acoplado no adecuado puede hacer que la combinación se comporte de manera inesperada o no segura. Antes de conducir, inspeccione todas las piezas y accesorios

del enganche, las cadenas de seguridad, los conectores eléctricos, las lámparas, los neumáticos y los espejos del acoplado. Vea *Equipo de remolque* ⇨ 208. Si el acoplado tiene frenos eléctricos, arranque la combinación moviendo y luego aplicando manualmente el controlador de frenos del acoplado, para comprobar que los frenos del acoplado funcionen. Durante el viaje, compruebe cada tanto que la carga y el acoplado están bien fijados, y que funcionan las luces y los frenos del acoplado.

### Remolque con sistema de control de estabilidad

Durante el remolque, es posible que se oiga el sistema de control de estabilidad. El sistema reacciona al movimiento del vehículo causado por el acoplado, principalmente al doblar en las curvas. Esto es normal cuando se remolcan acoplados pesados.

### Distancia de seguimiento

Manténgase, como mínimo, al doble de la distancia con respecto al vehículo que le precede que la que mantendría conduciendo el vehículo sin el acoplado. Así puede contribuir a evitar frenadas bruscas y giros repentinos.

### Adelantamiento a otros vehículos

Es necesaria una mayor distancia de adelantamiento cuando se remolca un acoplado. La combinación del vehículo más el remolque no acelerará tan rápidamente y es mucho más larga que con el vehículo solamente. Es necesario adelantarse una distancia mucho mayor con respecto al vehículo que se ha pasado antes de volver al carril. Pase en caminos nivelados. De ser posible, evite pasar en colinas.

### Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el acoplado a la izquierda, mueva esa mano a la izquierda. Para mover el acoplado a la derecha, mueva esa mano a la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

## Giros

### Atención

Si lleva un remolque, gire más lentamente, con arcos más amplios, para evitar dañar el vehículo. Los giros muy cerrados pueden hacer que el remolque toque con el vehículo.

Cuando esté remolcando tome las curvas más abiertas que de costumbre, para que el acoplado no pase sobre las banquinas, los cordones, o golpee carteles en la carretera, árboles u otros objetos. Haga siempre señales de giro con bastante antelación. No gire o frene súbitamente.

## Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más baja antes de comenzar a bajar una pendiente descendente larga o pronunciada. Si no se rebaja el cambio, los frenos pueden recalentarse y reducir la eficiencia del frenado. El vehículo puede remolcar en D (Avance). Cambie la transmisión a una marcha más baja si la transmisión realiza cambios demasiado frecuentes bajo cargas pesadas y/o situaciones de pendientes.

Cuando se remolca a gran altitud, el refrigerante del motor hervirá a temperaturas más bajas que a menor altitud. Si el motor se apaga inmediatamente después de remolcar en pendientes ascendentes pronunciadas en altura, el vehículo puede presentar signos similares al recalentamiento del motor. Para evitarlo, deje el motor en marcha, preferentemente en terreno nivelado con el cambio en P (Estacionamiento) unos minutos antes de apagar el motor. Si se enciende la luz de recalentamiento, consulte *Recalentamiento del motor* ⇨ 221.

## Estacionamiento en pendientes



**Peligro**

Para evitar lesiones graves e incluso la muerte, estacione su vehículo y remolque en una superficie plana, siempre que sea posible.

Cuando estacione el vehículo y el acoplado en una colina:

1. Presione el pedal del freno, pero no haga el cambio a P (Estacionamiento) todavía. Gire las ruedas hacia el cordón de la vereda si el vehículo está mirando hacia abajo, o hacia el lado del tráfico si está mirando hacia arriba.
2. Haga que alguien coloque cuñas en las ruedas del remolque.
3. Con las cuñas de las ruedas en su lugar, suelte lentamente el pedal de freno para permitir que las cuñas absorban la carga del remolque.
4. Vuelva a aplicar el pedal del freno. Luego aplique el freno de estacionamiento y coloque el cambio en P (Estacionamiento).
5. Suelte el pedal del freno.

## Al partir después de estacionar en una pendiente

1. Aplique y mantenga presionado el pedal del freno.
  - Arranque el motor.
  - Cambie a una marcha.
  - Libere el freno de estacionamiento.

2. Suelte el pedal del freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el acoplado se libere de los calzos.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

### Mantenimiento cuando se lleva un remolque

El vehículo necesita servicio con mayor frecuencia cuando se utiliza para remolcar acoplados. Vea manual do proprietário. Es especialmente importante revisar el líquido de la transmisión automática, el aceite de motor, el lubricante de ejes, las correas, el sistema de refrigeración y los sistemas de freno antes de cada viaje y durante el mismo.

Compruebe periódicamente que todos los pernos y tuercas del enganche del remolque estén bien apretados.

### Refrigeración del motor durante el remolque de un acoplado

El sistema de refrigeración puede recalentarse temporalmente durante condiciones de funcionamiento exigentes. Vea *Recalentamiento del motor* ⇨ 221.

### Remolque

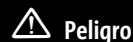
Remolcar es distinto de simplemente conducir solo el vehículo. Remolcar implica modificar el manejo, la aceleración, el frenado, la durabilidad y la economía de combustible. Para remolcar en forma correcta y segura se necesita el equipo adecuado, el cual se debe usar correctamente.

La información que sigue tiene muchas sugerencias y reglas de seguridad para el remolque que han sido comprobadas a lo largo del tiempo. Muchas de ellas son importantes para su seguridad y para la de sus acompañantes. Lea atentamente esta sección antes de remolcar un acoplado.

#### Atención

Arrastrar un acoplado incorrectamente puede averiar el vehículo y terminar en reparaciones costosas que no están cubiertas por la garantía del vehículo. Para llevar un acoplado correctamente, siga las instrucciones de esta sección y consulte a su concesionario para recibir información importante sobre cómo remolcar un acoplado con el vehículo.

### Peso del remolque



**Peligro**

Jamás supere la capacidad de remolque de su vehículo.

Para remolcar en condiciones de seguridad se deben controlar el peso, la velocidad, la altitud, las pendientes de los caminos, la temperatura exterior, las dimensiones del frente del acoplado, y con qué frecuencia se utiliza el vehículo para remolcar un acoplado.

### Peso máximo del remolque

Para obtener información sobre la máxima masa de remolque, consulte *Pesos del vehículo (\$10)* ⇨ 289 *Pesos del vehículo (Trailblazer)* ⇨ 295.

Los pesos enumerados son pertinentes a los remolques convencionales, salvo que se indique lo contrario.

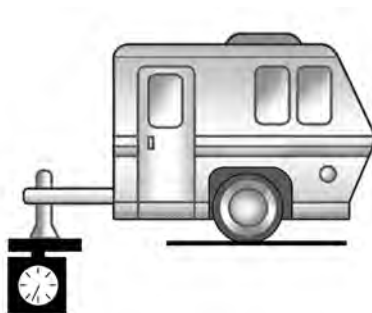
## Clasificación del peso máximo de la lanza de remolque

### Peligro

Tanto usted como otros podrían sufrir graves lesiones o la muerte si el acoplado es demasiado pesado, o los frenos del acoplado no son adecuados para la carga. El vehículo puede sufrir averías y las reparaciones no están cubiertas por la garantía del mismo.

Solo remolque un acoplado si ha seguido todos los pasos de esta sección. Consulte al concesionario para recibir asesoramiento e información acerca del remolque de un acoplado.

El peso máximo de la lanza de remolque es el peso permisible de la lanza de remolque que puede soportar el vehículo usando un enganche de remolque convencional. Puede ser necesario reducir el peso general del remolque para que quede dentro de la clasificación del peso máximo de la lanza de remolque y, al mismo tiempo, mantener el balance correcto de la carga del remolque.



No exceda un peso máximo de la lanza del acoplado de 120 kg (265 lb).

## Equipo de remolque

### Ganchos de remolque

Use siempre los equipos de enganche correctos para su vehículo. Vientos laterales, camiones de gran tamaño que pasan a su lado y caminos irregulares pueden afectar al acoplado y al enganche.

Jamás acople enganches de alquiler u otros enganches de tipo paragolpes. Use solo enganches montados en bastidor que no se acoplan el paragolpes.

Analice la posibilidad de utilizar controles mecánicos de la oscilación con cualquier acoplado. Consulte a un profesional del remolque acerca de controles de oscilación, o las recomendaciones e instrucciones del fabricante del acoplado.

### Neumáticos

- No remolque un acoplado si el vehículo está rodando con una rueda auxiliar compacta.
- Los neumáticos deben estar correctamente inflados para poder soportar la carga al remolcar un acoplado. Consulte en *Ruedas y neumáticos* ⇨ 249 las instrucciones sobre el inflado correcto de los neumáticos.

### Cadenas de seguridad

Fije siempre cadenas entre el vehículo y el acoplado, fijando las cadenas a los agujeros en la plataforma de enganche del acoplado. Las instrucciones sobre cadenas de seguridad pueden ser provistas por el fabricante del enganche o por el fabricante del acoplado.

Cruce las cadenas de seguridad debajo de la lanza del acoplado para contribuir a evitar que la lanza entre en contacto con la carretera si se separa del gancho de remolque. Siempre deje solamente la holgura suficiente para que

la combinación pueda girar. Nunca permita que las cadenas de seguridad se arrastren sobre el suelo.

### Luces del acoplado

Al comenzar cada viaje verifique siempre el buen estado de todas las luces del acoplado, y periódicamente en viajes más largos.

### Luces indicadoras de giro cuando se remolca un acoplado

Cuando estén correctamente conectadas, las señales de giro del remolque se deberían encender para indicar que el vehículo está girando, cambiando de carril o deteniéndose. Cuando se remolca un acoplado se encenderán las flechas en el cuadro de instrumentos, aún si el acoplado no está correctamente conectado o las lamparitas están quemadas.

### Control de oscilación del remolque (TSC)

Los vehículos con StabiliTrak cuentan con una función de control de balanceo del remolque (TSC). La oscilación del acoplado es un movimiento indeseado de lado a lado del acoplado mientras se remolca. Si el vehículo está remolcando un acoplado y el TSC

detecta que aumenta la oscilación, se aplican selectivamente los frenos del vehículo en cada rueda a fin de ayudar a reducir la oscilación excesiva del acoplado. Si está equipado con el sistema de control integrado de frenos de remolque (ITBC), y el remolque tiene un sistema de frenos eléctrico, StabiliTrak también puede aplicar los frenos del remolque.



Si el TSC está habilitado, la luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak destellará en el cuadro de instrumentos. Reduzca la velocidad del vehículo levantando gradualmente el pie del acelerador. Si el remolque continúa balanceándose, el StabiliTrak puede reducir el par del motor para ayudar a reducir la velocidad del vehículo. El TSC no funcionará si el StabiliTrak está desactivado. Consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 181.



**Peligro**

La oscilación del acoplado puede causar un choque y lesiones graves o la muerte, aún si el vehículo está equipado con TSC.

Si el acoplado comienza a oscilar, reduzca la velocidad del vehículo levantando gradualmente el pie del acelerador. Luego pare a un costado del camino para revisar el acoplado y el vehículo, y así ayudar a corregir las posibles causas: acoplado mal cargado o sobrecargado, carga no amarrada, configuración incorrecta del enganche del acoplado, neumáticos incorrectos del vehículo o del acoplado, o incorrectamente inflados. Consulte *Equipo de remolque* ⇨ 208 para conocer las especificaciones y recomendaciones del remolque y de instalación del gancho de remolque.

### Neumáticos del acoplado

Los neumáticos especiales para acoplado (ST) difieren de los neumáticos para vehículo. Los neumáticos para acoplados están diseñados con flancos rígidos para ayudar a impedir las oscilaciones y soportar cargas pesadas. Estas características pueden dificultar la

determinación de si las presiones de inflado de los neumáticos del acoplado son bajas con solo mirarlos.

Compruebe siempre las presiones de los neumáticos del acoplado antes de cada viaje, cuando los neumáticos están fríos. La baja presión de los neumáticos del acoplado es una causa principal de los reventones de neumático de acoplado.

Los neumáticos de acoplado se deterioran con el tiempo. En el flanco del neumático de acoplado se indican la semana y el año de fabricación del neumático. Muchos fabricantes de neumáticos para acoplado recomiendan remplazarlos cuando tienen más de seis años.

La sobrecarga es otra de las principales causas de reventones de los neumáticos del acoplado. Nunca cargue su acoplado con más peso que el que los neumáticos están diseñados para soportar. La carga permitida se indica en el flanco del neumático del acoplado.

Antes de conducir, averigüe siempre la máxima velocidad permitida para los neumáticos del acoplado. Puede que sea significativamente inferior a la velocidad permitida para los neumáticos del vehículo. La velocidad permitida puede estar indicada en el flanco del neumático del acoplado. Si no se indica

la velocidad permitida, la velocidad máxima predeterminada de los neumáticos para acoplado es de 105 km/h (65 mph).

# Cuidado del vehículo

## Información general

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Información general .....                   | 212 |
| Accesorios y modificaciones del vehículo .. | 212 |
| Interruptor de desconexión de la batería .. | 213 |

## Comprobaciones en el vehículo

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Operaciones de mantenimiento<br>realizadas por el propio usuario ..... | 213 |
| Capó .....                                                             | 214 |
| Vista del compartimento del motor .....                                | 216 |
| Aceite del motor .....                                                 | 217 |
| Sistema de vida útil del aceite del motor ..                           | 218 |
| Líquido de la transmisión automática. ....                             | 219 |
| Líquido de la transmisión manual .....                                 | 220 |
| Embrague hidráulico .....                                              | 220 |
| Filtro de aire del motor .....                                         | 220 |
| Refrigerante del motor .....                                           | 221 |
| Recalentamiento del motor .....                                        | 221 |
| Ventilador del motor .....                                             | 222 |
| Líquido de lavado .....                                                | 223 |
| Frenos .....                                                           | 224 |
| Líquido de frenos .....                                                | 225 |
| Batería .....                                                          | 226 |
| Filtro de combustible diesel .....                                     | 227 |
| Purga del sistema de combustible diesel ..                             | 228 |
| Sustitución de las escobillas de los<br>limpiaparabrisas .....         | 228 |

## Sustitución de las lámparas

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Sustitución de las lámparas .....       | 229 |
| Faros .....                             | 230 |
| Luces de circulación diurna (DRL) ..... | 232 |
| Faros antiniebla .....                  | 232 |
| Intermitentes delanteros .....          | 232 |
| Luces traseras (S10) .....              | 233 |
| Luces traseras (Trailblazer) .....      | 234 |
| Tercera luz de freno .....              | 236 |
| Luz de la patente (S10) .....           | 236 |
| Luz de la patente (Trailblazer) .....   | 237 |

## Sistema eléctrico

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Sobrecarga del sistema eléctrico .....                | 237 |
| Los fusibles .....                                    | 239 |
| Caja de fusibles del compartimento del<br>motor ..... | 240 |
| Caja de fusibles del tablero de<br>instrumentos ..... | 242 |

## Herramientas del vehículo

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Herramientas (Si está equipado) ..... | 245 |
| Herramientas (Trailblazer) .....      | 247 |

## Ruedas y neumáticos

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Ruedas y neumáticos .....                             | 249 |
| Designaciones de los neumáticos .....                 | 249 |
| Presión de los neumáticos .....                       | 249 |
| Sistema monitor de presión de los<br>neumáticos ..... | 250 |

## Funcionamiento del monitor de

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| presión de los neumáticos .....                                   | 252 |
| Profundidad del dibujo .....                                      | 255 |
| Rotación de neumáticos .....                                      | 255 |
| Cuando llega el momento de cambiar<br>por neumáticos nuevos ..... | 256 |
| Tipos de neumáticos y llantas .....                               | 257 |
| Sustitución de ruedas .....                                       | 257 |

## Arranque con cables

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Arranque con cables ..... | 263 |
|---------------------------|-----|

## Remolcado del vehículo

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Transporte de un vehículo averiado .....   | 265 |
| Remolque de otro vehículo .....            | 266 |
| Remolque de otro vehículo (Trailblazer) .. | 267 |

## Cuidado del aspecto

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Cuidado exterior ..... | 268 |
| Cuidado interior ..... | 270 |

## Información general

Este manual se imprimió en la fecha especificada en la cubierta y contiene información basada en un vehículo completamente equipado con opciones y accesorios disponibles a dicha fecha. Es por ello que puede que haya discrepancias entre el contenido del manual y la configuración del vehículo, o puede que su vehículo no incluya algunos de los elementos que se mencionan en el presente manual.

General Motors se reserva el derecho a implementar cualquier cambio en sus productos para satisfacer los requisitos y expectativas del cliente en cualquier momento.

Si tuviera preguntas sobre el contenido de su vehículo, acérquese a un concesionario Chevrolet para solicitar el manual de especificaciones de venta que corresponda al número de identificación del vehículo (VIN).

## Accesorios y modificaciones del vehículo

A fin de satisfacer sus requisitos de confort y de personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece opciones originales

de fábrica y accesorios homologados para su montaje a través de un concesionario taller autorizado Chevrolet.

Le aconsejamos que contacte a su concesionario o taller autorizado Chevrolet para que le informen acerca de las opciones y accesorios disponibles.

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

### Atención

Nunca modifique el vehículo. Al agregar accesorios no certificados por GM o al hacer modificaciones al vehículo, se cambian las condiciones originales y las especificaciones de fábrica, y se deterioran la funcionalidad y el rendimiento de los sistemas del vehículo, afectando así la seguridad y la durabilidad, además de perder la garantía del vehículo.

Los siguientes son algunos ejemplos a modo enunciativo:

El uso de combustibles distintos a los especificados, la instalación de gas natural comprimido, el blindaje, los cambios en la suspensión del vehículo y el uso de neumáticos no originales son algunos ejemplos de las modificaciones que afectan a las especificaciones originales del vehículo, a su correcto funcionamiento, a su garantía y a la seguridad de los ocupantes.

### Nota

Debido a la tecnología aplicada al sistema electrónico, no conecte al cableado del vehículo ningún tipo de equipo eléctrico que no sea original, como alarmas, levantavidrios eléctricos, cierres eléctricos, inhibidores del encendido y/o combustible, sistemas de audio (por ejemplo, módulo de radio y encendido), sistemas de aire acondicionado o iluminación auxiliar, entre otros. Como consecuencia, el vehículo podría dañarse y podría provocar una falla eléctrica, una falla en la comunicación entre los componentes electrónicos, la inmovilización o incluso un incendio.

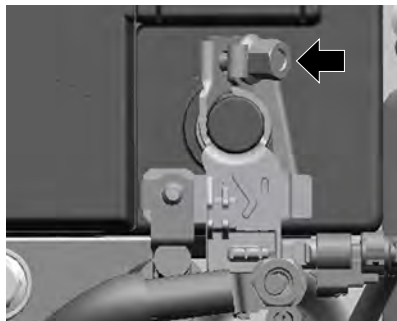
**LOS DAÑOS PROVOCADOS EN ESTAS SITUACIONES NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.**

Los concesionarios o talleres autorizados Chevrolet están capacitados y disponen de los conocimientos necesarios para la instalación de accesorios originales compatibles con el sistema específico de su vehículo.

Consulte con su taller Chevrolet autorizado para saber que accesorios están aprobados para su vehículo y para conocer los métodos de instalación adecuados.

## Interruptor de desconexión de la batería

### Desconectar



1. Abra el capó.

2. Asegúrese de apagar todos los sistemas eléctricos, como el sistema de audio, faros, luces traseras, sistema de alarma antirrobo y accesorios. Asegúrese de apagar el encendido y de quitar la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma antirrobo.
4. Desmonte el protector de la batería (si está equipado).
5. Desenrosque la tuerca del terminal del borne negativo.
6. Desmonte el terminal del borne de la batería.

### Conectar

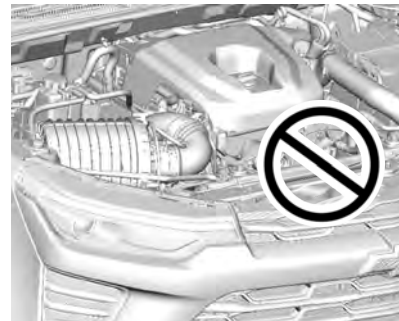
1. Asegúrese de que el encendido esté desactivado y retire la llave del interruptor de encendido. Abra el capó e instale el terminal en el terminal del borne de la batería.
2. Apriete la tuerca del terminal del borne negativo.
3. Monte el protector de la batería (si está equipado).
4. Cerrar el capó.

### Nota

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo, consulte "Prevención de daños en los componentes electrónicos".

## Comprobaciones en el vehículo

### Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario



**⚠ Peligro**

Examine el compartimento del motor exclusivamente cuando el encendido esté desconectado.

El ventilador de aire acondicionado puede empezar a funcionar aunque el encendido esté desconectado.

**⚠ Peligro**

El sistema de encendido usa una tensión extremadamente elevada. Procure no tocar.

**Capó****Apertura****⚠ Peligro**

Apague el vehículo antes de abrir el capó. Si el motor está en marcha con el capó abierto, usted u otras personas podrían resultar heridas.



Tire de la palanca de liberación.



Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el capó.

**Nota**

No se pare sobre la defensa delantera (si está equipada) para acceder al compartimento del motor.

**⚠ Peligro**

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solo el acolchado de gomaespuma de la varilla de soporte del capó para evitar quemaduras.

Consulte *Entrada de aire* ➔ 153



Fije la varilla de apoyo del capó.

## Cierre

Para cerrar el capó:

1. Antes de cerrar el capó, asegúrese de que todos los tapones de llenado estén correctamente cerrados. Luego, levante el capó para liberar la presión sobre el sostén del mismo. Retire el sostén del capó de la ranura de la parte inferior del capó y regréselo a su retenedor.

La varilla del soporte debe hacer clic en su sitio cuando se la vuelve a colocar en el retenedor para evitar daños al capó.

2. Baje el capó 30 cm por arriba del vehículo y suéltelo para que se enganche completamente en los cierres. Asegúrese de que el capó esté cerrado y repita el proceso si fuera necesario.

### Peligro

Tome siempre las siguientes precauciones:

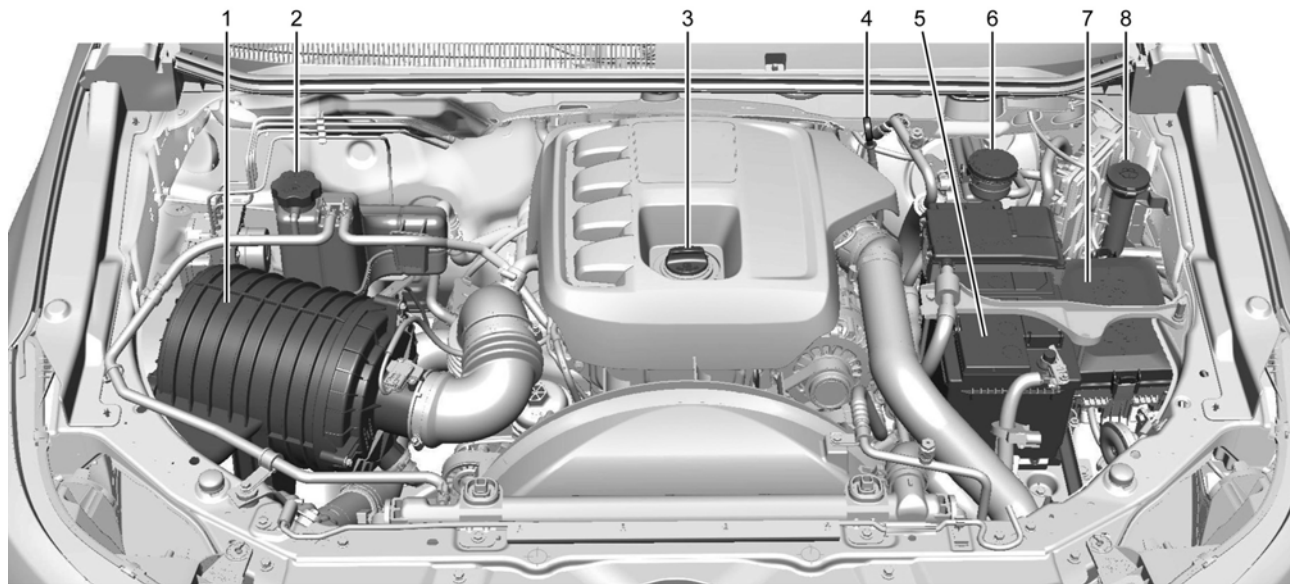
- Tire hacia arriba del borde delantero del capó para asegurarse de que esté cerrado de forma segura antes de conducir el vehículo.

(Continúa)

### Peligro (Continúa)

- No tire de la manija de apertura del capó mientras el vehículo se desplaza.
- No desplace el vehículo con el capó abierto. Un capó abierto obstruye la visión del conductor.
- Si usa el vehículo con el capó abierto, puede provocar una colisión que podría causar daños al vehículo, otros objetos, lesiones personales e incluso la muerte.
- No cierre el capó con la varilla enganchada al mismo.

## Vista del compartimento del motor



1. Conjunto del depurador/filtro de aire del motor Consulte "Filtro de aire del motor".
2. Refrigerante del motor. Consulte "Sistema de refrigeración".

3. Depósito del aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 217.
4. Varilla de medición de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* ⇨ 217.

5. Batería. Consulte "Batería", "Arranque con cables".
6. Depósito de líquido de frenos. Consulte "Líquido de frenos".

7. Caja de fusibles. Consulte "Caja de fusibles del compartimento del motor".
8. Depósito del líquido del lavaparabrisas. Consulte "Líquido del lavaparabrisas".

## Aceite del motor

El vehículo con motor diésel 2.8L usa aceite DexosD o Dexos2 y viscosidad SAE 5W30 de fábrica. Cuando complete el nivel verifique si el aceite es el mismo que se cargó en el vehículo.

Para más información consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 279.

### Atención

El exceso de aceite del motor debe drenarse o extraerse.

No mezcle nunca tipos de aceite de calidad diferente. Use solo aceite de la calidad y viscosidad especificadas en el manual. El uso de un aceite distinto al especificado podría causar daños al motor y anular la garantía.

Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 274.

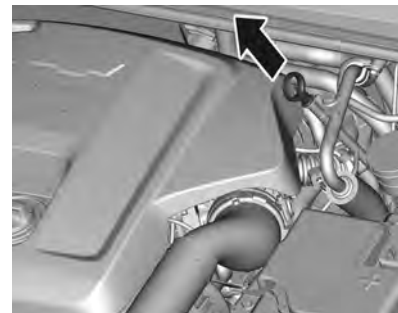
### Nota

Cambie el aceite conforme a los intervalos de tiempo o kilómetros recorridos, ya que los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al funcionamiento del motor, sino también a su envejecimiento. Se recomienda cambiar el aceite en un concesionario Chevrolet para garantizar el uso del aceite especificado y mantener la integridad de los componentes del motor. Los daños causados por aceite no especificado no están cubiertos por la garantía.

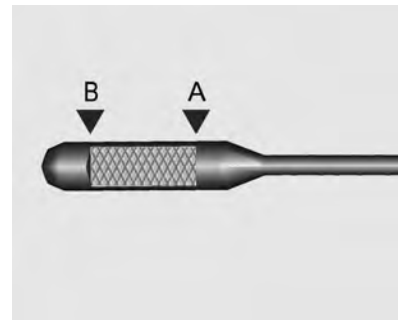
El nivel de aceite debe comprobarse con el vehículo nivelado y con el motor apagado (el motor debe estar a la temperatura normal de funcionamiento).

Espere al menos 2 minutos antes de comprobar el nivel para permitir que la acumulación normal de aceite en el motor pase al cárter. Si el aceite está frío, podría tardar más tiempo en volver al cárter de aceite.

## Comprobación del nivel de aceite del motor



Para comprobar el nivel de aceite, extraiga la varilla de medición.



- Antes de comprobar el nivel de aceite, el vehículo debe estar en una superficie horizontal y el motor debe estar frío.
- Extraiga la varilla de medición de aceite y limpie la punta con un paño.
- Inserte nuevamente la varilla de medición en la posición original y asegúrese de que esté totalmente introducida en el tubo.
- Extraiga la varilla de medición para leer el nivel de aceite.
- El nivel se lee en el lado de la grilla de la punta.

Es importante saber que las comprobaciones del nivel de aceite realizadas pocos minutos después de apagar el motor (como en la estación de servicio después de cargar combustible) pueden conducir a lecturas falsas de nivel bajo del aceite. No complete el nivel en este caso y siga el procedimiento correcto.

Complete el nivel de aceite del motor sólo si el nivel está por debajo de la marca (B).

El nivel de aceite no debería estar por encima de la posición superior (A) de la varilla de medición. Si ocurriera así, habrá por ejemplo un aumento de consumo de aceite y una formación excesiva de residuos de carbono.



Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 303.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

La estabilización de consumo de combustible ocurrirá una vez que el vehículo se haya conducido varios miles de kilómetros. Sólo entonces se puede determinar el consumo real de aceite.



#### **Peligro**

El aceite del motor provoca irritaciones y, en caso de ingerirlo, podría caer enfermo o morir.

(Continúa)

#### **Peligro (Continúa)**

Manténgalo alejado del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido o prolongado con la piel.

Lave las zonas expuestas con agua y jabón o jabón para manos.

¡Tenga cuidado al extraer el aceite del motor ya que puede estar lo bastante caliente como para causarle quemaduras!

#### **Cambio de filtro de aceite**

Haga que el reemplazo de aceite lo realice preferiblemente un concesionario Chevrolet.

Consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 274.

#### **Sistema de vida útil del aceite del motor**

##### **Cuándo cambiar el aceite del motor**

Este vehículo tiene un sistema de computadora que indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores que incluyen las revoluciones del motor, la temperatura del motor y los

kilómetros recorridos. En función de las condiciones de conducción, el kilometraje al que se indica el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe poner a cero cada vez que se cambia el aceite.

Cambie el aceite del motor del vehículo cuando lo indique el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIE PRONTO EL ACEITE DEL MOTOR), o según el plan de mantenimiento, lo que ocurra primero.

En algunos vehículos, cuando el sistema ha calculado que se ha reducido la vida útil del aceite, aparece un mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR para indicar que es necesario un cambio de aceite. Cambie el aceite tan pronto como sea posible dentro de los próximos 1.000 km. Es posible que si se conduce en las mejores condiciones, el sistema de vida útil del aceite pueda indicar que no es necesario cambiar al aceite por hasta un año o 10.000 km. El aceite del motor y el filtro se deben cambiar como mínimo una vez por año, o según el plan de mantenimiento, y se debe restablecer a cero el sistema. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 279. Su concesionario tiene personal de servicio capacitado que realizará esta tarea y pondrá a cero el sistema. También

es importante verificar regularmente el aceite a lo largo del intervalo entre cambios de aceite y mantenerlo al nivel correcto.

Si el sistema se pone a cero accidentalmente, el aceite debe cambiarse a los 5.000 km del último cambio de aceite. Recuerde poner a cero el sistema de vida útil del aceite toda vez que cambie el aceite.

En los mercados en los que no esté disponible el Sistema de vida útil del aceite del motor, cambie el aceite del motor según el programa de mantenimiento.

### **Cómo poner a cero el sistema de vida útil del aceite del motor**

Ponga a cero el sistema toda vez que cambie el aceite del motor, de modo que el sistema pueda calcular el próximo cambio de aceite. Siempre restablezca la vida útil del aceite a 100% después de cada cambio de aceite. No se restablece por sí sola. Para restablecer el sistema de vida útil del aceite del motor

1. Gire el encendido a ON/RUN (encendido conectado) con el motor apagado.
2. Presione completamente y suelte el pedal del acelerador tres veces dentro de un lapso de cinco segundos.

Si el vehículo tiene un mensaje CAMBIAR PRONTO EL ACEITE DE MOTOR y se vuelve a mostrar la siguiente vez que se arranca el vehículo, no se ha restablecido el sistema de vida útil del aceite del motor. Repita el procedimiento.

## **Líquido de la transmisión automática.**

### **Cómo verificar el líquido de la transmisión automática**

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

Hay un proceso especial para verificar y cambiar el líquido de la transmisión. Puesto que este procedimiento es difícil, debe realizarse en el concesionario.

## Líquido de la transmisión manual

### Cómo verificar el líquido de la transmisión manual

No es necesario comprobar el nivel de líquido de la transmisión manual. Una fuga de líquido de la transmisión es la única razón de la pérdida de líquido. Si se produce una pérdida, lleve el vehículo al departamento de servicio de su concesionario y haga que lo reparen lo antes posible.

## Embrague hidráulico

En los vehículos con transmisión manual, no es necesario verificar regularmente el líquido de frenos/embrague salvo que se sospeche una pérdida. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Una pérdida del líquido del sistema podría indicar un problema. Haga que inspeccionen y reparen el sistema.

### Cuándo verificar y qué usar



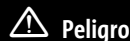
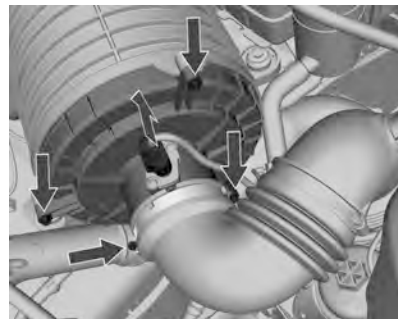
El tapón del depósito de líquido de frenos/embrague hidráulico tiene este símbolo. El depósito del líquido de frenos/embrague común se llena con líquido de frenos DOT 4LV, tal como se indica en el tapón del depósito. Vea la ubicación del depósito en *Vista del compartimento del motor* ➔ 216.

### Cómo verificar y agregar líquido

Verifique visualmente el depósito de líquido de frenos/embrague hidráulico para asegurarse de que el nivel de líquido esté en la línea MIN (mínimo) del costado del depósito. El sistema de líquido de frenos/embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para verificar o completar el nivel de líquido. Retire el tapón únicamente cuando sea necesario para agregar el líquido correcto hasta que el nivel alcance la línea MIN.

## Filtro de aire del motor



**Peligro**

Si es necesario reemplazar una pieza, la misma se debe reemplazar por una con el mismo número de pieza o por una equivalente. El uso de una pieza de repuesto que no tenga el mismo encaje, la misma forma y la misma función podría provocar lesiones personales o daños al vehículo.

Para sustituir el filtro de aire del motor, compruebe que el motor esté apagado, suelte la abrazadera y retire el conducto de salida

del filtro de aire. Desconecte el sensor de aire, desatornille los 3 tornillos y retire la carcasa del filtro.

Para inspeccionar el filtro de aire, saque el cartucho de la carcasa del filtro de aire y sacúdalo ligeramente para quitar el polvo y la suciedad sueltos.

## Refrigerante del motor

### Cambio del líquido refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración (glicol de etileno) cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 279.

#### Peligro

Deje que el motor se enfíe antes de abrir el tapón. Abra cuidadosamente el tapón, liberando lentamente la presión.

### Nivel del refrigerante

#### Atención

Un nivel bajo del refrigerante puede causar daños al motor.



Si el sistema de refrigeración está frío, el nivel del refrigerante debe estar aproximadamente a 1 cm por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

Rellene con una mezcla de agua desmineralizada y anticongelante homologado para el vehículo. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la

concentración de anticongelante y reparar la causa de la pérdida de refrigerante en un concesionario Chevrolet.

### Recalentamiento del motor

El mensaje del indicador de temperatura del refrigerante se muestra en el tablero de instrumentos. Este mensaje indica el aumento de la temperatura del motor.

#### Nota

Si el motor funciona sin refrigerante, el vehículo podría sufrir graves daños. En ese caso, las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía.

### Sobrecalentamiento del motor sin vapor

Si observa el aviso de sobrecalentamiento y no hay señales de vapor, el problema podría ser menos grave. El motor se puede recalentar si:

- El vehículo sube una fuerte pendiente a elevadas temperaturas ambiente.
- El vehículo se detiene después de conducir a velocidades elevadas.
- Se debe conducir el vehículo con el motor funcionando al régimen de ralentí durante un tiempo prolongado.

Si la advertencia de recalentamiento permanece activada y aún no hay vapor visible, observe el siguiente procedimiento durante aproximadamente 1 minuto:

1. Apague el sistema de aire acondicionado (Si está equipado).
2. Intente mantener el motor en funcionamiento (utilice una marcha en la que el motor gire lentamente).

Si la advertencia de recalentamiento desaparece, puede continuar conduciendo. Por motivos de seguridad, conduzca despacio durante 10 minutos aproximadamente.

Si el indicador de temperatura cae a la posición normal, continúe la marcha.

Si la temperatura del refrigerante no baja, apague el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, ponga el motor a régimen de ralentí durante unos 2 o 3 minutos, con el vehículo detenido, y observe si la advertencia de recalentamiento se apaga.

Si la advertencia de recalentamiento sigue apareciendo, apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Solicite asistencia técnica inmediatamente.

### Atención

Si el refrigerante del interior de la cámara de compensación está hirviendo, espere hasta que se enfríe.

El refrigerante debe estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que puede haber fugas en los tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

### Atención

- Puede que los tubos flexibles del calefactor y el radiador estén calientes, así como otras partes del motor. No los toque o podría quemarse.
- Si hubiera alguna fuga, no encienda el motor o podría perder todo el refrigerante y sufrir quemaduras. Antes de conducir el vehículo, repare las fugas.

## Sobrecalentamiento con vapor

### Atención

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor puede causar quemaduras graves, incluso si abre el compartimento del motor solo un poco. Manténgase alejado del motor mientras observe emisiones de vapor. Apague el motor, pida a los ocupantes que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimento del motor, espere hasta que se apaguen las señales de vapor del refrigerante.
- Si el vehículo continúa desplazándose con el motor recalentado, los líquidos podrían salir debido a la alta presión. Usted y otros podría sufrir quemaduras graves. Apague el motor recalentado, salga del vehículo y espere a que se enfríe.

## Ventilador del motor

Si no hay fugas visibles, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Si está equipado con un motor a gasolina, su vehículo cuenta con un ventilador eléctrico.

Si está equipado con un motor diésel, su vehículo cuenta con un ventilador mecánico. Si hay un sobrecalentamiento del motor, el ventilador debe accionarse. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación. Apague el motor. Si el problema no está identificado pero el nivel del refrigerante no está al máximo, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración - color naranja), en una proporción del 50% de aditivo. Ponga en marcha el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si la advertencia de recalentamiento está activada, consulte a un concesionario Chevrolet.

### Peligro

Los ventiladores y otras partes móviles del motor podrían causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejados de las partes móviles mientras el motor esté funcionando.

### Peligro

- Los líquidos hirvientes y vapores que pasan por el sistema de refrigeración pueden explotar y causar quemaduras graves. Están bajo presión, y si el tapón del depósito de compensación se abre aunque sea parcialmente, los vapores podrían salir expulsados a gran velocidad. No retire nunca el tapón del depósito de compensación mientras el motor y el sistema de refrigeración están calientes. Si es necesario, gire el tapón del depósito de compensación y espere que se enfríe el motor.
- El aditivo de larga duración para el sistema de refrigeración es venenoso y debe manipularse con cuidado.

### Nota

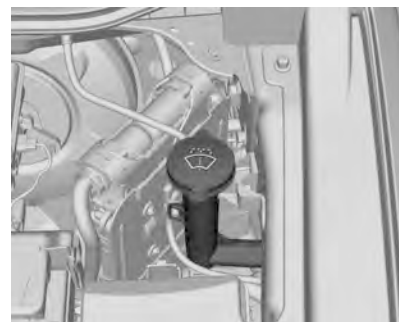
Con objeto de evitar daños al vehículo y hacer que el arranque sea más fácil cuando el motor está caliente (debido a la evaporación de combustible), el sistema de emisiones podría actuar incluso después de que vehículo esté inmóvil durante un periodo determinado, que depende de la temperatura ambiente y del motor.

## Líquido de lavado

### Qué usar

Quando se necesite líquido del lavaparabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de usarlo. Si utiliza el vehículo en una zona en que las temperaturas pueden ser inferiores al punto de congelamiento, use un líquido que tenga suficiente protección contra congelamiento.

### Agregado de líquido del lavaparabrisas



Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido del lavaparabrisas hasta que se llene el tanque.

**Atención**

- No utilice líquido lavador que contenga algún tipo de recubrimiento repelente de agua. Esto puede causar que las escobillas del limpiaparabrisas traqueteen o salten.
- No use refrigerante del motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura.
- No mezcle agua con líquido del lavaparabrisas listo a usar. El agua puede causar el congelamiento de la solución y dañar el tanque de líquido y otras piezas del sistema del lavaparabrisas.
- Cuando use líquido del lavaparabrisas concentrado, siga las instrucciones del fabricante para agregar agua.
- Llene el tanque de líquido del lavaparabrisas solo hasta las tres cuartas partes cuando está muy frío. Esto permite la expansión del líquido si se produce el congelamiento, lo que podría dañar el tanque si estuviera completamente lleno.

**Frenos**

Los forros de freno de disco tienen integrados indicadores de desgaste que producen un sonido agudo de advertencia cuando están desgastados y se necesitan forros nuevos. El sonido puede ser intermitente o puede oírse continuamente cuando el vehículo está en movimiento, excepto cuando se aplica firmemente el pedal de freno.

**Peligro**

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto los frenos dejarán de funcionar bien. Esto puede ocasionar un choque. Cuando oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, solicite el servicio del vehículo.

**Atención**

Continuar conduciendo con los forros de freno desgastados puede ocasionar costosas reparaciones de los frenos.

Algunas condiciones de conducción o climatológicas pueden causar un chillido de los frenos cuando se aplican por primera

vez, que desaparece después de varias aplicaciones. Esto no significa que los frenos estén funcionando mal.

Es necesario que las tuercas de rueda estén apretadas correctamente para ayudar a evitar la pulsación de los frenos. Cuando se rotan los neumáticos, inspeccione los forros de freno para detectar el posible desgaste y apriete en forma pareja las tuercas en la secuencia adecuada según las especificaciones de par de apriete. Consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 303.

Las pastillas de freno se deben reemplazar como un conjunto completo por cada eje.

**Recorrido del pedal del freno**

Consulte a su concesionario si el pedal del freno no vuelve a la altura normal o si hay un rápido aumento del recorrido del pedal. Esto puede ser indicio de que el freno necesita servicio.

**Reemplazo de piezas del sistema de frenos**

Siempre reemplace las piezas del sistema de freno con piezas de repuesto aprobadas y nuevas. Si no se hace esto, los frenos pueden no funcionar correctamente. El rendimiento del

frenado puede variar de muchas maneras si se instalan piezas de freno incorrectas o si las piezas se instalan incorrectamente.

## Líquido de frenos



El depósito del cilindro maestro del freno está lleno con líquido de frenos aprobado por GM según se indica en el tapón del depósito. Vea la ubicación del depósito en *Vista del compartimento del motor* ⇨ 216.

### Verificación del líquido de frenos

Con el vehículo en una superficie nivelada, el nivel de líquido de frenos debería estar entre las marcas de mínimo y máximo en el depósito de líquido de frenos.

Hay solo dos razones por las que el nivel de líquido de frenos en el depósito puede bajar:

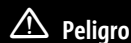
- Desgaste normal de los forros del freno. Cuando se instalan forros nuevos, el nivel de líquido vuelve a subir.

- Una fuga de líquido en el sistema de frenos hidráulicos. Haga reparar el sistema de frenos hidráulicos. Con una fuga, los frenos no funcionarán bien.



Limpie siempre la tapa del depósito de líquido de frenos y el área de alrededor de la tapa antes de sacarla.

No complete el nivel del líquido de frenos. El agregado de líquido no corrige la pérdida. Si se agrega líquido cuando los forros de frenos están desgastados, habrá demasiado líquido cuando se instalen los forros nuevos. Agregue o retire líquido, según sea necesario, solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno.



Si se agrega demasiado líquido de frenos, puede salpicar en el motor y quemarse, si el motor está suficientemente caliente. Usted y otras personas podrían quemarse, y puede dañarse el vehículo. Agregue líquido de frenos solo cuando se realiza un trabajo en el sistema hidráulico del freno.

Cuando el líquido de frenos cae a un nivel bajo, se enciende la luz de advertencia del freno. Consulte *Indicador de advertencia del sistema de frenos y embrague* ⇨ 99.

El líquido de frenos absorbe agua con el tiempo, lo que degrada la efectividad del líquido de frenos. Reemplace el líquido de frenos para evitar que aumente la distancia de frenado.

### Qué agregar

Use únicamente líquido de frenos aprobado por GM de un recipiente limpio y sellado. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 279.

**Peligro**

El líquido de frenos equivocado o contaminado podría dañar el sistema de frenos. Esto podría resultar en la pérdida de los frenos y un posible accidente. Use siempre el líquido de frenos aprobado por GM.

**Atención**

Si se salpica líquido de frenos en las superficies pintadas del vehículo, se puede dañar el acabado de la pintura. Lave inmediatamente toda superficie pintada.

**Batería**

La batería de este vehículo no requiere mantenimiento, siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue en forma suficiente. La conducción a cortas distancias y los arranques frecuentes del motor pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desconecte la batería de acuerdo

al procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 213 para evitar así su descarga.

**Atención**

- Si enciende cerillas cerca de la batería, podría provocar una explosión de gas. Si necesita más iluminación en el compartimento del motor, use una linterna.
- La batería, incluso si está sellada, contiene ácido que causa quemaduras. Si cayera ácido en la piel o los ojos, lave las partes afectadas con agua corriente y acuda inmediatamente a un médico.
- Use gafas protectoras cuando manipule las baterías para minimizar el peligro de que le caigan gotas de la solución en los ojos.
- General Motors no se hace responsable de accidentes provocados por negligencias o manipulación incorrecta de las baterías.

**Reciclaje obligatorio de la batería**

Las baterías deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje. **Cuando sustituya la batería respete la normativa y el cuidado del medio ambiente que requieren estos elementos.**

Cuando sustituya la batería, entregue la antigua en el establecimiento vendedor.

- Todos los consumidores/usuarios finales deben devolver la batería usada del vehículo. No se debe tirar a la basura común.
- El concesionario o taller autorizado Chevrolet donde compró la batería del vehículo debe aceptar la entrega de la batería usada y enviarla al fabricante para su reciclaje.

**⚠ Peligro**

Mantenga los materiales encendidos lejos de la batería para evitar explosiones. La explosión de la batería puede producir daños al vehículo y lesiones graves o la muerte.

**Atención**

Peligros al entrar en contacto con la solución de ácido y el plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico diluido y plástico.
- Si desecha la solución de ácido y plomo contenidos en la batería en el medio ambiente de forma inadecuada, podría contaminar el suelo, el subsuelo y el agua, y poner en peligro la salud de las personas.
- Si hubiera un contacto accidental de los ojos o la piel con estos productos, las partes afectadas deberían lavarse inmediatamente con agua del grifo y la persona debería acudir a un médico.

(Continúa)

**Atención (Continúa)**

- Cuando transporte la batería, manténgala en posición horizontal para evitar fugas desde el respiradero.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños.
- No incline una batería abierta.
- Mantenga el material encendido lejos de la batería para evitar explosiones.

**Prevención de daños en los componentes electrónicos**

A fin de evitar la avería de los componentes electrónicos, nunca desconecte la batería con el motor en marcha, apague el vehículo y retire la llave del encendido antes de la desconexión de la batería.

Siempre que desconecte la batería, desconecte primero el cable negativo y luego el cable positivo. No invierta la posición de los cables.

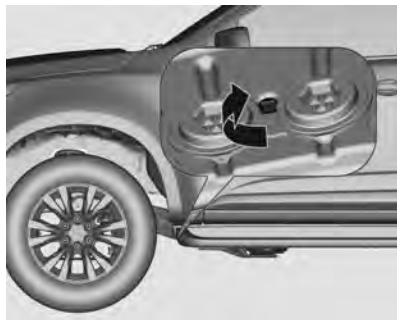
Cuando vuelva a conectarlos, conecte primero el cable positivo y luego el cable negativo.

Consulte *Protección contra descarga de la batería* ⇨ 128.

**Filtro de combustible diesel**

Drene el agua residual del filtro de combustible diésel cuando aparece el mensaje "Water in Fuel – Contact Service" en el centro de información del conductor o en cada cambio de aceite, como se explica a continuación:

- Apague el motor.
- Coloque un recipiente debajo de la carcasa del filtro.
- Retire el tapón de drenaje ubicado en la parte inferior de la carcasa del filtro girándolo en sentido antihorario para drenar el agua. El filtro se drena tan pronto emerge combustible por la lumbrera.
- Vuelva a colocar al tapón girándolo en sentido horario y asegurándose de que no haya fugas.
- Gire la llave de encendido a ON, espere 5 segundos y luego gire la llave a LOCK u OFF.



## Purga del sistema de combustible diesel

Si el depósito ha quedado en seco, se debe purgar el sistema de combustible diésel sobre un terreno nivelado después de cargar como mínimo 5 litros. Conecte el encendido tres veces durante 15 segundos por vez. Luego arranque el motor durante un máximo de 15 segundos. Repita este proceso después de no menos de 5 segundos. Si el motor no arranca, solicite la asistencia de un concesionario Chevrolet.

## Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas

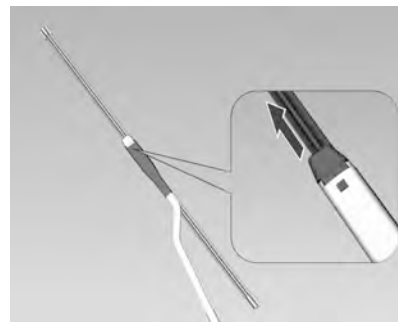
El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para una visibilidad clara y una conducción segura. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por lo tanto, no aplique nunca abrillantador con silicona ni ningún tipo de recubrimiento de producto repelente al parabrisas de su vehículo. Esto puede provocar que las escobillas del limpiaparabrisas vibren o salten, o que se formen rayas que obstaculizarían la visión del conductor.

No utilice disolventes, nafta, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

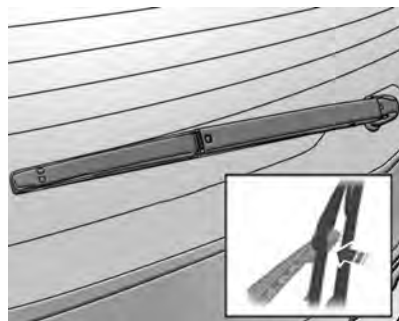
## Escobilla del limpiaparabrisas



1. Sostenga la varilla del brazo del limpiaparabrisas y levante dicho brazo.
2. Presione la pestaña de bloqueo en el área demarcada y tire de la escobilla para quitarla.

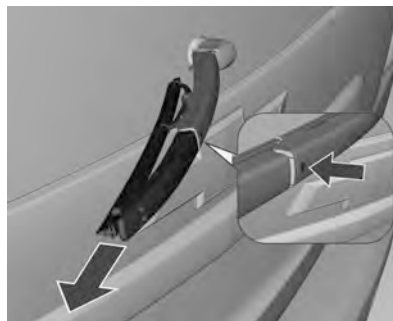
## Escobilla del limpiaventana trasera

### Modelo 01



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas para separarlo del parabrisas.
2. Gire la escobilla del limpiaparabrisas en la dirección de la flecha.

### Modelo 02



1. Sostenga la varilla del brazo del limpiaparabrisas y levante dicho brazo.
2. Presione el botón superior mostrado en la imagen y empuje la escobilla del limpiaparabrisas.

## Sustitución de las lámparas

Para el tipo apropiado de lámparas de repuesto, o cualquier procedimiento de cambio de lámparas no indicado en esta sección, comuníquese con su concesionario.

### Atención

No sustituya lamparitas incandescentes por lamparitas de repuesto LED de posventa. Esto puede averiar el sistema eléctrico del vehículo.

Este vehículo cuenta con varias lámparas LED. Para el reemplazo de cualquier conjunto de iluminación LED, comuníquese con su concesionario.

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente.

Una lámpara nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la lámpara con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de lámpara para la sustitución.

Sustituya las lámparas de los faros desde el compartimiento del motor.

| Aplicación                                 | Potencia (W) |
|--------------------------------------------|--------------|
| Lámpara – Luz alta / DRL                   | 55 / 15      |
| LED – Luz baja / Luz alta                  | LED          |
| Lámpara – Luz baja                         | 55           |
| Faro antiniebla                            | LED          |
| Luz (trasera) – de freno                   | 21           |
| Luz (trasera) – de estacionamiento / freno | 21 / 5       |
| LED – Luz (trasera) - de estacionamiento   | LED          |
| Luz de freno                               | LED          |
| Lámpara - Faro - Posición                  | 5            |
| LED – Luz DRL / Posición                   | LED          |
| Patente                                    | 5            |
| Luz de marcha atrás                        | 16           |
| Intermitente                               | 21           |

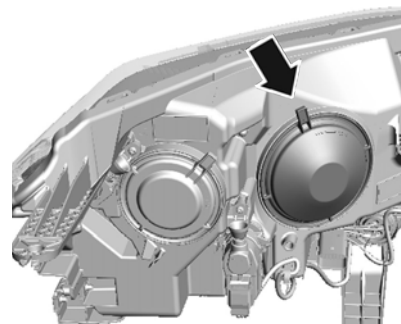
**Nota**

Después de circular en lluvia intensa o lavar el vehículo, las lentes de los faros y las luces traseras pueden parecer escarchados.

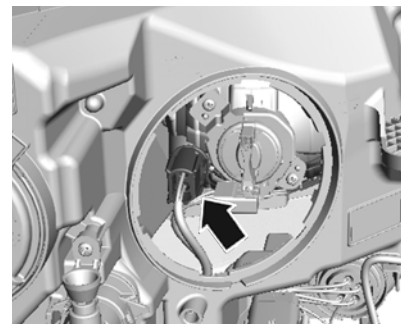
Esto sucede debido a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

Es algo similar a la condensación de las ventanillas en el interior del vehículo si llueve y no indica que haya un problema con el vehículo.

Si hay fugas de agua dentro del circuito de la lámpara, haga revisar el vehículo por un concesionario Chevrolet.

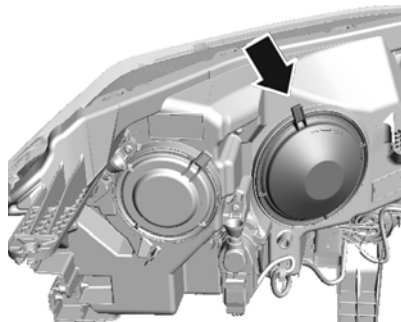
**Faros****Luz de posición**

1. Desmonte la tapa protectora.

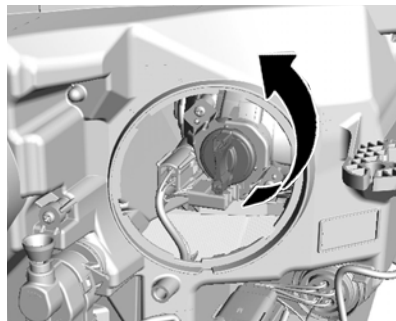


2. Tire del zócalo de la lámpara y retírelo.
3. Retire la lámpara del casquillo.
4. Inserte una lámpara nueva.
5. Inserte el casquillo en el reflector.
6. Presione el zócalo de la lámpara y colóquelo.
7. Coloque la tapa protectora en la posición correcta y ciérrela.

### Luz alta

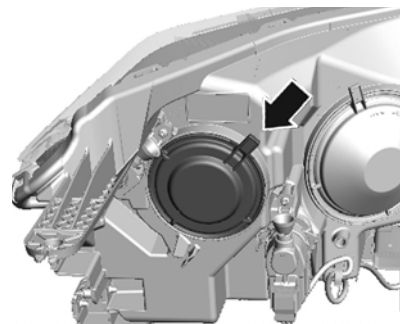


1. Desmonte la tapa protectora.

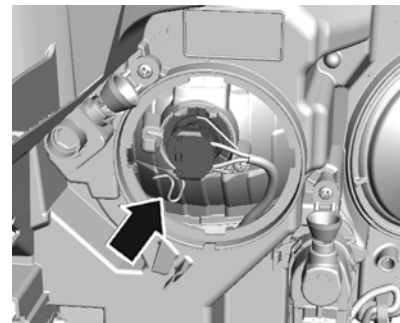


2. Gire el portalámpara hacia la izquierda o hacia la derecha (depende del lado del faro) y desacópelo.
3. Cuando monte la nueva lámpara, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
4. Enchufe la lámpara en el conector.
5. Coloque la tapa protectora en la posición correcta y ciérrela.

### Luz baja



1. Desmonte la tapa protectora.



2. Desenchufe el conector de la lámpara.

3. Presione el clip elástico hacia afuera y desengánchelo.
4. Extraiga la lámpara de la caja del reflector.
5. Cuando coloque una lámpara nueva, acople las lengüetas en los rebajes del reflector y presione la lámpara para colocarla en su posición.
6. Bloquee el clip elástico.
7. Enchufe el conector en la lámpara.
8. Coloque la tapa protectora en la posición correcta y ciérrela.

### Dirección de los faros

#### Atención

Si debiera ajustar la dirección de los faros, le recomendamos llevar el vehículo a un concesionario Chevrolet para este servicio, ya que está relacionado con la seguridad.

### Luces de circulación diurna (DRL)

Cuando se produce una falla en las luces halógenas, para reemplazarlas consulte "Luz alta" bajo *Faros* ⇨ 230.

Cuando se produce una falla en las luces LED (DRL), solicite la asistencia de un concesionario o taller autorizado Chevrolet.

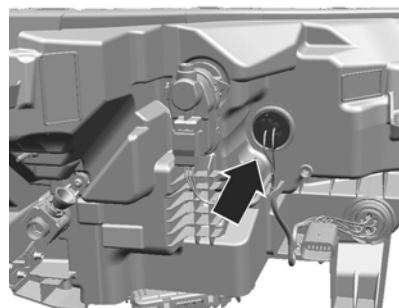
### Faros antiniebla

Sustituya las lámparas en un concesionario o reparador autorizado Chevrolet.

### Intermitentes delanteros



Modelo 1



Modelo 2 (LED)

1. Gire el portalámpara en sentido antihorario para desengancharlo.

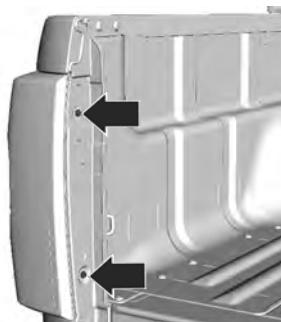


- Presione levemente sobre la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario y extraiga la lámpara.
- Inserte el nuevo portalámpara en el reflector y gírela en sentido horario para engancharlo.

### Intermitentes de los espejos retrovisores externos

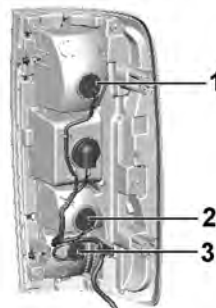
Haga que un concesionario Chevrolet sustituya los intermitentes laterales.

### Luces traseras (S10)



- Desenrosque los dos fiadores.

- Retire el conjunto de la luz trasera tirando en forma recta para extraerlo de la carrocería. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.

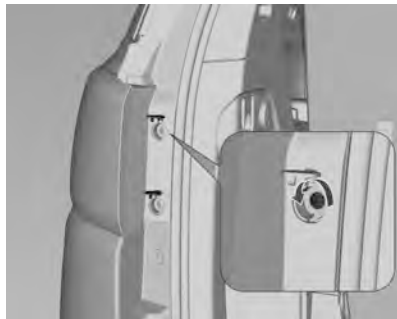


- Luz de freno (1)  
Luz de giro (2)  
Luz de marcha atrás (3)
- Gire el portalámpara correspondiente en sentido antihorario.

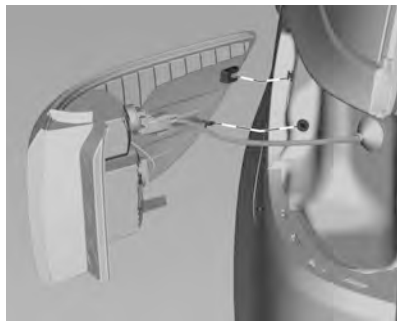


- Desmonte el portalámparas. Presione levemente sobre la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario y extraiga la lámpara.
- Inserte el portalámpara en el grupo óptico trasero y fíjelo en su posición. Instale el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los sujetadores. Cierre las cubiertas y engánchelas.
- Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

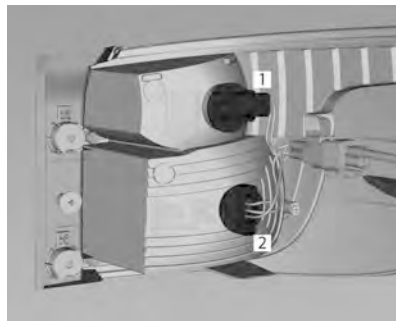
## Luces traseras (Trailblazer)



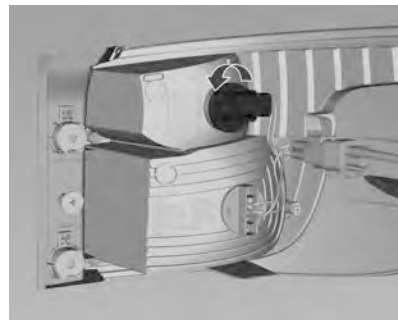
1. Abra ambas cubiertas desatornillando ambos tornillos.



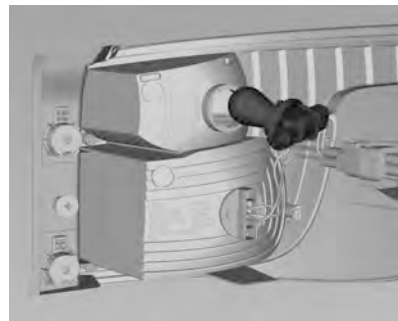
2. Retire el conjunto de la luz trasera tirando en forma recta para extraerlo de la carrocería. Extraiga el conector eléctrico.



3. Intermitente (1)  
Luz trasera/luz de freno (2)  
Para la versión de LED, la luz trasera/de freno debe ser sustituida por un concesionario Chevrolet.



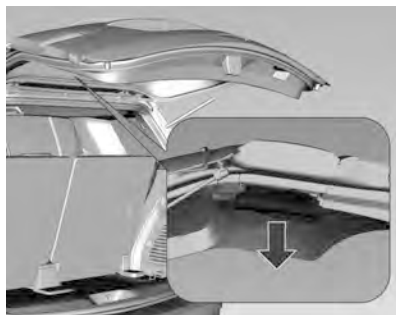
4. Gire el portalámpara correspondiente en sentido antihorario.



5. Desmonte el portalámparas. Presione levemente sobre la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario y extraiga la lámpara.
6. Inserte la lámpara en el portalámparas. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero, conecte el conector eléctrico y fíjelo en su posición. Instale el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre las cubiertas y engánchelas.
7. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

### Luces traseras del portón trasero

1. Abra el portón trasero.



2. Desmonte la tapa.

#### Luz trasera

Para la versión de LED, la luz trasera debe ser sustituida por un concesionario Chevrolet.

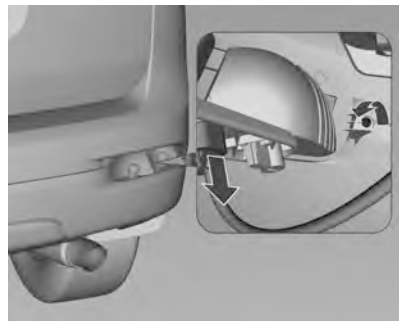


3. Gire el portalámparas correspondiente en sentido antihorario para extraerlo.



4. Extraiga la lámpara del portalámparas. Presione levemente la lámpara en el casquillo para insertarla.
5. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y conecte el conector eléctrico. Cierre la cubierta y engánchela.
6. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

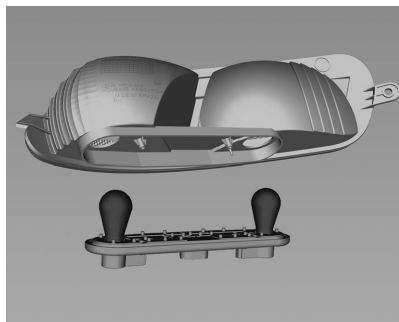
## Luces del paragolpes



1. Detrás del paragolpes trasero, desatornille el tornillo para extraer el conjunto de luces del paragolpes y desconecte el conector eléctrico.



2. Desatornille ambos tornillos para extraer el portalámpara.



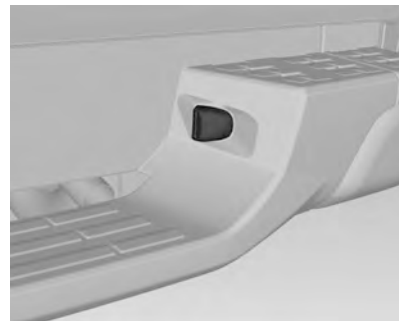
3. Luz de marcha atrás.

4. Inserte y gire la bombilla en el portalámpara y atornillelo en su sitio. Instale el conjunto de luces del paragolpes en la carrocería y apriete el tornillo. Conecte el conector eléctrico.
5. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

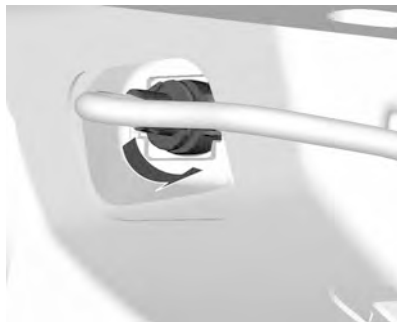
## Tercera luz de freno

La lámpara de la tercera luz de freno debe ser sustituida por un concesionario Chevrolet.

## Luz de la patente (S10)



1. La luz de la patente se encuentra en el paragolpes trasero.



2. Del lado trasero del paragolpes, gire el portalámpara en sentido antihorario para desengancharlo.
3. Extraiga la lámpara del portalámpara y sustitúyala.
4. Inserte el portalámpara en el alojamiento de la lámpara y gírelo en sentido horario.

## Luz de la patente (Trailblazer)



1. Inserte el destornillador del lado izquierdo del alojamiento de la lámpara, presione hacia el costado y suelte el resorte.
2. Extraiga el grupo óptico hacia abajo, sin tirar del cable.  
Desconecte la conexión eléctrica y gire el portalámpara en sentido antihorario para desengancharlo.
3. Desmonte la lámpara del portalámparas y sustitúyala.
4. Conecte el conector eléctrico, inserte el portalámpara en el alojamiento de la lámpara y gírelo en sentido horario.

5. Inserte el alojamiento de la lámpara y fíjelo usando un destornillador.

## Sistema eléctrico

### Sobrecarga del sistema eléctrico

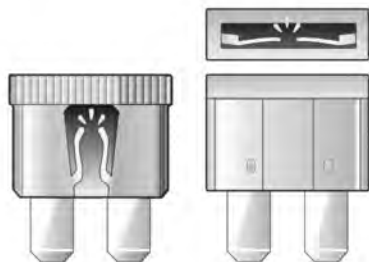
El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores para protección contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga de corriente eléctrica es demasiado alta, el disyuntor se abre y cierra, protegiendo al circuito hasta que la carga de corriente vuelva a la normalidad o se repare el problema. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de sobrecarga del circuito e incendio causados por problemas eléctricos.

Los fusibles y los disyuntores protegen los cables que suministran alimentación eléctrica a los dispositivos de su vehículo.

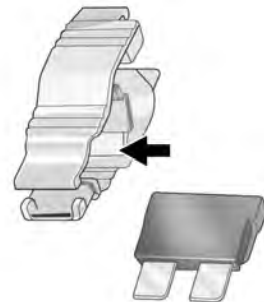
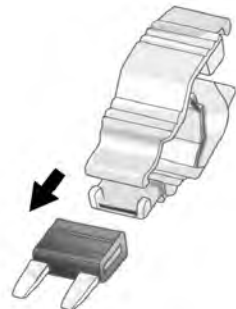
Si se produce un problema en la ruta y es necesario reemplazar un fusible, puede tomarse prestado un fusible del mismo amperaje. Elija alguna función del vehículo que no necesite usar y reemplácelo tan pronto sea posible.

Para verificar un fusible, observe la banda en el interior del mismo. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible quemado con otro de igual tamaño y valor nominal.



### Sustitución de un fusible quemado

1. Apague el vehículo.
2. Localice el extractor de fusibles que se encuentra en la caja de fusibles del compartimiento del motor.



3. Use el extractor de fusibles para retirar el fusible sujetándolo desde la parte superior o de los laterales, tal como se muestra.

4. Si debe reemplazar el fusible inmediatamente, use temporalmente otro fusible que encuentre en la caja que sea del mismo amperaje. Elija un fusible de una función del vehículo que no necesite para así operar el vehículo de forma segura. Repita los pasos 2-3.
5. Inserte el fusible de repuesto en la ranura vacía correspondiente al fusible quemado.

En cuanto tenga una oportunidad, visite a su concesionario para reemplazar el fusible quemado.

### Cableado de los faros

Una sobrecarga eléctrica puede causar que las lámparas se enciendan y apaguen o, en algunos casos, que permanezcan apagadas. Haga que se verifique el cableado de los faros inmediatamente si las lámparas se encienden y apagan o permanecen apagadas.

### Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta debido a una capa pesada de hielo o nieve, los limpiaparabrisas se detendrán hasta que se enfríe el motor y luego volverán a arrancar.

Si bien el circuito está protegido contra la sobrecarga eléctrica, la sobrecarga debida a nieve o hielo pesados puede causar daños en el varillaje de los limpiaparabrisas. Limpie siempre el hielo y la nieve pesados del parabrisas antes de utilizar los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga se debe a un problema eléctrico y no a la nieve y el hielo, asegúrese de que se repare.

### Los fusibles

Los circuitos del cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por una combinación de fusibles. De esta forma se reduce en gran medida la probabilidad de daños causados por problemas eléctricos.

#### Peligro

El uso de un fusible de resistencia superior puede provocar un incendio en el vehículo. Usted y las demás personas podrían resultar gravemente heridas o perder la vida. Los fusibles están rotulados con su clasificación de amperaje. No exceda el amperaje especificado al reemplazar fusibles.



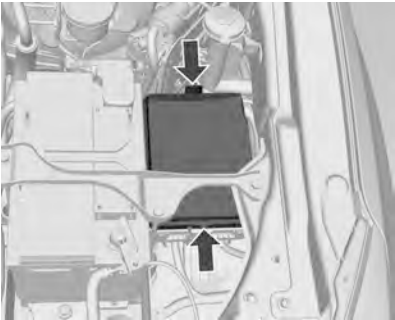
#### Peligro

Es peligroso instalar o usar fusibles que no cumplan con las especificaciones de los fusibles originales de GM. Los fusibles podrían fallar y provocar un incendio. Usted u otras personas podrían sufrir heridas o perder la vida, y puede dañarse el vehículo.

Consulte *Accesorios y modificaciones del vehículo* ⇨ 212 y *Información general* ⇨ 212.

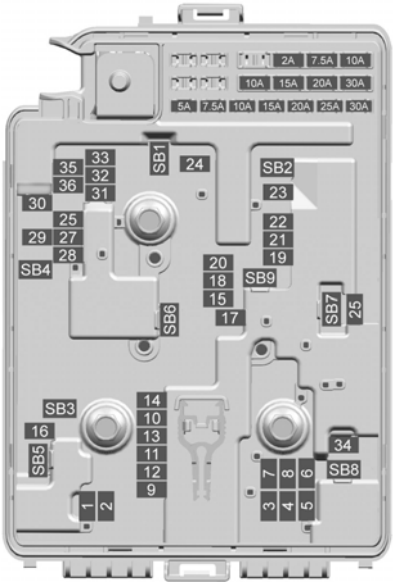
Para revisar y reemplazar un fusible quemado, consulte *Sobrecarga del sistema eléctrico* ⇨ 237.

### Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.  
Desenclave la tapa, levántela y retírela.

**Nota**  
El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.



Caja de fusibles

| Microfusible<br>s | Utilización                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1                 | 10A - A/C Clutch - Embrague del compresor del aire acondicionado |
| 2                 | 15A - ECM - Módulo de control del motor - VBAT                   |
| 3                 | 15A - EPS - Dirección asistida eléctrica                         |
| 4                 | 15 A - IBS - Sistema de batería inteligente                      |
| 5                 | 15A - Bocinas - Alarma                                           |
| 6                 | 15A - FRT FOG LAMP - Luz antiniebla delantera                    |
| 7                 | 10A - HIGH BEAM LH - Luz alta izquierda                          |
| 8                 | 10A - HIGH BEAM RH - Luz alta derecha                            |
| 9                 | 10A - ECM 2 - Módulo de control del motor 2                      |

| Microfusibles | Utilización                                                                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10            | 15A - WIF - Sensor de agua en combustible (diésel)                                                                                                  |
| 11            | 20A - ECM 1 - Módulo de control del motor 1                                                                                                         |
| 12            | 10 A – Repuesto                                                                                                                                     |
| 13            | 10 A - MAF - Sensor del flujo de masa de aire                                                                                                       |
| 14            | 15A - ECM 3 - Módulo de control del motor 3                                                                                                         |
| 15            | 15A - POWER TRAIN - Interruptor del embrague / Encendido de arranque / marcha del módulo de control del motor / Módulo de control de la transmisión |
| 16            | 15A - TCM - Módulo de control de la transmisión                                                                                                     |

| Microfusibles | Utilización                                                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17            | 10A - TCCM/HDLP - Encendido de arranque/marcha del módulo de control de la caja de transferencia - Nivelación de faros - Actuador del eje delantero - Pantalla de luz reflejada |
| 18            | 10A - CLUSTER/AC/SDM - Cuadro del tablero de instrumentos - Espejo retrovisor interior electrocrómico - Controles del aire acondicionado - Módulo del airbag                    |
| 19            | 20 A – Bomba de combustible                                                                                                                                                     |
| 20            | –                                                                                                                                                                               |
| 21            | 30A - RR WNDW DEFOG - Desempañador de la luneta trasera                                                                                                                         |
| 22            | 15 A – Repuesto                                                                                                                                                                 |
| 23            | –                                                                                                                                                                               |

| Microfusibles | Utilización                                                                         |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 24            | –                                                                                   |
| 25            | 10A - FRT WASHER - Bomba del lavaparabrisas                                         |
| 26            | 10A – FPA/RPA – Estacionamiento asistido delantero y trasero                        |
| 27            | 5A - BCM RVC - Sobrante                                                             |
| 28            | 15A – Luz auxiliar                                                                  |
| 29            | 30A - ABS ESC1 - Sistema de frenos antibloqueo / Control electrónico de estabilidad |
| 30            | 10 A – Bocina                                                                       |
| 31            | 15A - BCM BATT 7 - Fuente de alimentación del módulo de control de la carrocería 7  |

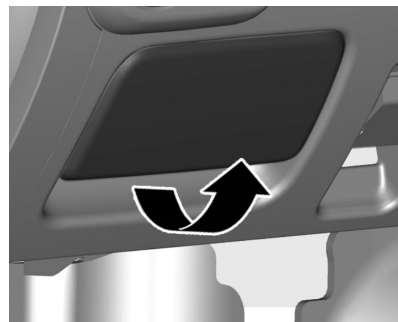
| Microfusibles | Utilización                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|
| 32            | No se usa                                                           |
| 33            | 10A - COMMON ENABLE - Circuito de comunicación común de los módulos |

| Fusibles MCase | Utilización                                                                              |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| SB01           | 50A - ABS PUMP - Sistema de frenos antibloqueo - Módulo de control de frenos electrónico |
| SB02           | 30A - TCCM – Módulo de control de la caja de transferencia (4x4)                         |
| SB03           | 60A - GLOWPLUG - Módulo de control de las bujías                                         |
| SB04           | 20A - REAR APO (SUV) - Sin uso                                                           |
| SB05           | 30A – MOTOR DE ARRANQUE                                                                  |

| Fusibles MCase | Utilización                                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------|
| SB06           | 30A - FRT WIPER - Limpiaparabrisas                                    |
| SB07           | 30 A – Ventilador de refrigeración bajo/Módulo de alimentación de DEF |
| SB08           | –                                                                     |
| SB09           | –                                                                     |

### Caja de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás de la tapa del tablero de instrumentos.



Quite la tapa del tablero de instrumentos en el sentido de la flecha.

Vuelva a montar la tapa en orden inverso.

#### Nota

Dependiendo de la versión y mercado del vehículo, algunos de los usos descritos a continuación pueden no estar disponibles.

**Nota**

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles, los relés y las funciones que se muestran.

| Minifusibles | Utilización                                                                        |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | 20A - BCM BATT 6 - Fuente de alimentación del módulo de control de la carrocería 6 |
| 2            | —                                                                                  |
| 3            | 10 A – USB                                                                         |
| 4            | 20 A - UPL/HDLP LH                                                                 |

| Minifusibles | Utilización                                                                         |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 5            | —                                                                                   |
| 6            | 20 A - Tomacorrientes delanteros y traseros                                         |
| 7            | 30A - BCM BATT 8 - Fuente de alimentación del módulo de control de la carrocería 8  |
| 8            | 20 A - UPL/HDLP RH                                                                  |
| 9            | —                                                                                   |
| 10           | 20 A – Radio                                                                        |
| 11           | No se usa                                                                           |
| 12           | F12 10 A - SBZM (Zona ciega lateral)                                                |
| 13           | 15A - BCM BATT 3 - Fuente de alimentación del módulo de control de la carrocería 3  |
| 14           | 10A - Módulo de control del aire acondicionado, ventilación y calefacción delantera |

| Minifusibles | Utilización                                                                                      |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15           | —                                                                                                |
| 16           | —                                                                                                |
| 17           | 30A - Ventanas eléctricas delanteras                                                             |
| 18           | —                                                                                                |
|              | 10 A – Módulo de control del aire acondicionado, ventilación y calefacción trasero (Trailblazer) |
| 19           | 30A - Ventanas eléctricas traseras                                                               |
| 20           | 15A - BCM BATT 4 - Fuente de alimentación del módulo de control de la carrocería 4               |
| 21           | 10 A – Repuesto                                                                                  |
| 22           | 30A - Asiento eléctrico del conductor                                                            |
| 23           | 2 A - VOLANTE                                                                                    |
| 24           | —                                                                                                |

| Minifusibles | Utilización                                                                                        |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25           | 10A - Módulo de diagnóstico, percepción y airbags                                                  |
| 26           | 15 A – BCM – Módulo de control de la carrocería – BAT2                                             |
| 27           | 2 A – No usado                                                                                     |
| 28           | 7.5A - DLC - Conector de enlace de datos                                                           |
| 29           | 15A - BCM BATT 1 - Fuente de alimentación del módulo de control de la carrocería 1                 |
| 30           | –                                                                                                  |
|              | 10 A – Cierre del portón trasero (Trailblazer)                                                     |
| 31           | 10A - DISPLAYS - Cuadro del tablero de instrumentos (IPC), Pantallas - Radio (cuadro central), USB |
| 32           | 10 A - PEPS - Acceso pasivo, arranque pasivo                                                       |

| Minifusibles | Utilización                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 33           | 10A - CGM - Módulo de acceso central                                                      |
| 34           | 30A - Ventilador del aire acondicionado, ventilación y calefacción delantera              |
| 35           | –                                                                                         |
|              | 30 A – Ventilador del aire acondicionado, ventilación y calefacción trasero (Trailblazer) |
| 36           | 10 A – Carga                                                                              |
| 37           | 10A - FCA - Alerta de colisión frontal / Sensor de lluvia                                 |
| 38           | –                                                                                         |
| 39           | 10A - Espejos retrovisores exteriores eléctricos                                          |
| 40           | 10 A - OnStar                                                                             |

| Relés | Utilización                                                                               |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 41    | –                                                                                         |
| 42    | –                                                                                         |
| 43    | –                                                                                         |
|       | Módulo de control del aire acondicionado, ventilación y calefacción trasero (Trailblazer) |
| 44    | –                                                                                         |
| 45    | Comunicación común                                                                        |
| 46    | RAP/accesorios (12V)                                                                      |
| 47    | RAP/Accesorios                                                                            |
|       | Cierre del portón trasero (Trailblazer)                                                   |
| 48    | MARCHA                                                                                    |

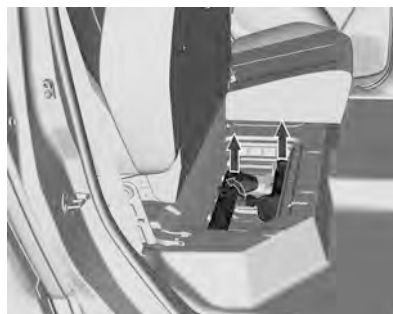
| Fusibles JCase | Utilización                                                                                          |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 49             | –                                                                                                    |
| 50             | –                                                                                                    |
| 51             | –                                                                                                    |
| 52             | –                                                                                                    |
| 53             | 40 A - Fuente de alimentación principal miscelánea (Fusibles: F33, F37, F39, F40) (S10)              |
|                | 40 A - Fuente de alimentación principal miscelánea (Fusibles: F12, F30, F37, F39, F40) (Trailblazer) |
| 54             | 40A - Relé para accesorios / RAP (12V)                                                               |

## Herramientas del vehículo

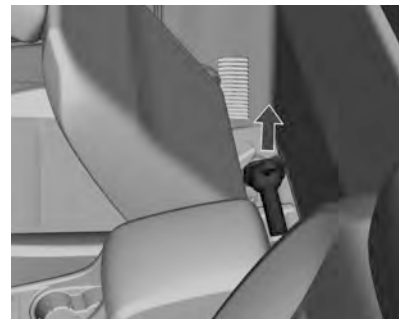
### Herramientas (Si está equipado)

#### Vehículos con rueda de auxilio

El gato y las herramientas se encuentran detrás del asiento del pasajero delantero en la cabina regular y debajo del asiento trasero en la cabina doble.



Ubicación de herramientas y gato en la cabina doble.



Ubicación de herramientas y gato en la cabina regular.

Desenganche la banda del asiento y fijela en la varilla del apoyacabezas. Para liberar el gato, retraiga la varilla girando la conexión en sentido antihorario.



El juego de herramientas consta de los siguientes artículos:

- Cuatro extensiones de la manivela del gato
- Gato
- Llave de ruedas
- Destornillador (si está equipado)
- 1 Llave (si está equipado)
- Triángulo de advertencia

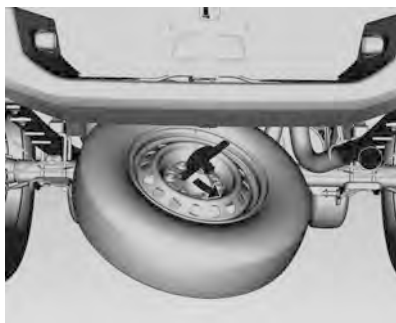
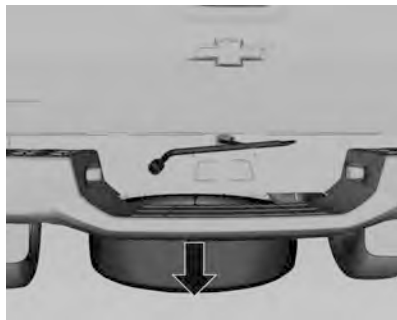
1. Use el destornillador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones de la manivela del gato y la manivela del gato.



2. Retire la cubierta para insertar el extremo biselado de la manivela del gato con un ligero ángulo a través del orificio central en el paragolpes trasero y hacia adentro de la guía con forma de embudo.



3. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para bajar el neumático de auxilio hasta el suelo. Continúe girando la llave de ruedas hasta que el neumático de auxilio se pueda extraer desde abajo del vehículo.



4. Incline el retenedor cuando se bajó el neumático y deslícelo hasta el cable de modo que se pueda extraer hacia arriba a través de la abertura de la rueda.

5. Coloque el neumático de auxilio cerca del neumático pinchado.

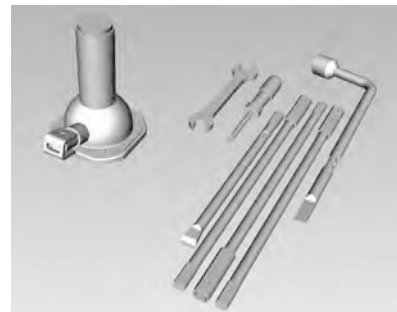
## Herramientas (Trailblazer)

### Vehículos con rueda de auxilio

El gato y las herramientas se encuentran detrás de una cubierta del lado derecho del compartimento de carga.



Para liberar las herramientas, se debe desenganchar la banda y retraer el gato.



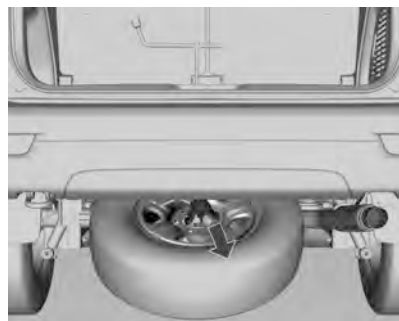
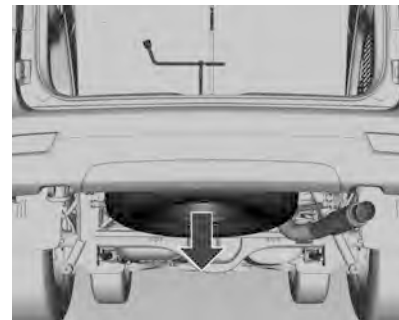
El juego de herramientas consta de los siguientes artículos:

- Cuatro extensiones de la manivela del gato
  - Gato
  - Llave de ruedas
  - Destornillador (se puede extraer y cambiar entre destornillador Phillips o destornillador) (si está equipado)
  - 1 Llave (si está equipado)
1. Abra el portón trasero.
  2. Abra la tapa del compartimiento de carga desmontable.



3. Gire el tapón de aceite al guinche de la rueda de auxilio para extraerla. Levante la aleta de la alfombra para acceder a la ranura del guinche.
4. Ensamble la llave de ruedas, las extensiones de la manivela del gato y la manivela del gato con un destornillador.
5. Inserte el extremo biselado de la manivela del gato a través del orificio y hacia adentro de la ranura.

6. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para bajar el neumático de auxilio hasta el suelo.
7. Continúe girando la llave de ruedas hasta que el neumático de auxilio se pueda extraer desde abajo del vehículo.



8. Inclíne el retenedor cuando se bajó el neumático hasta el primer cable y deslícelo hasta el cable de modo que se pueda extraer hacia arriba a través de la abertura de la rueda.



9. Retire el segundo cable extrayendo el conjunto de la tuerca de la rueda con la llave de ruedas. Retire el cable de seguridad.
10. Aparte cuidadosamente la rueda reemplazada y las herramientas del vehículo.

Consulte “Rueda de auxilio” en *Tipos de neumáticos y llantas* ➔ 257.

## Ruedas y neumáticos

### Estado de los neumáticos y estado de las llantas

Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al estacionar, no aprisione los neumáticos contra el cordón de la vereda.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un concesionario Chevrolet.

### Designaciones de los neumáticos

Ej. **245/70 R16 111 S**

**245:** Anchura del neumático, en mm

**70:** Relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en porcentaje

**R:** Tipo de cubierta: Radial

**RF:** Tipo: RunFlat

**16:** Diámetro de la llanta, en pulgadas

**111:** Índice de carga

**S:** Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

**Q:** hasta 160 km/h

**S:** hasta 180 km/h

**T:** hasta 190 km/h

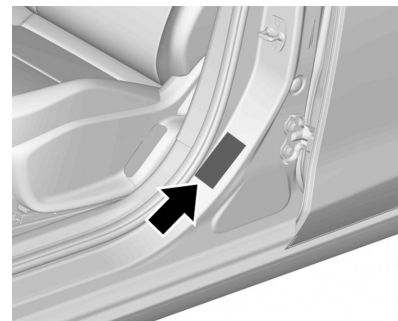
**H:** hasta 210 km/h

**V:** hasta 240 km/h

**W:** hasta 270 km/h

### Presión de los neumáticos

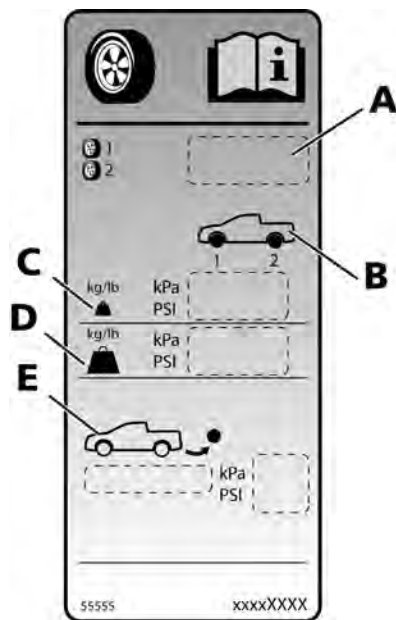
Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. Revise también la rueda de auxilio.



Consulte *Presión de los neumáticos (S10)*

➔ 307 *Presión de los neumáticos (Trailblazer)*

➔ 308 y la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera izquierda.



- A. Especificaciones de los neumáticos  
 B. Posiciones de los neumáticos  
 C. Condiciones de carga normal (hasta 3 personas)

D. Condiciones de carga completa (5 personas + carga)

E. Información del neumático de auxilio

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos.

El neumático de auxilio se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

### ⚠ Peligro

Si la presión es demasiado baja, los neumáticos pueden resultar dañados internamente y calentarse considerablemente, haciendo que la banda de rodadura se separe e incluso que los neumáticos estallen a velocidades elevadas.

## Sistema monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS).

### Atención

Las modificaciones realizadas al sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) por cualquiera que no sea un establecimiento de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar el sistema.

Mantener los neumáticos a la presión recomendada por el fabricante es parte de las buenas prácticas destinadas a optimizar el consumo de combustible del vehículo.

El sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.

El sistema de control de la presión de los neumáticos comprueba la presión en las cuatro ruedas una vez por minuto cuando la velocidad del vehículo supera cierto límite.

### Atención

El TPMS no sustituye al mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que hace que se encienda la luz de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben estar a la presión prescrita.

Cada neumático, incluido el de auxilio (si está provisto) debe verificarse mensualmente cuando está frío. Si se requiere, se debe inflar los neumáticos a la presión especificada en la placa de datos. (Si su vehículo tiene neumáticos de tamaño diferente al indicado en la placa de datos, debe determinar la presión de inflado correcta de esos neumáticos).

Como característica de seguridad adicional, el TPMS enciende una luz de baja presión de los neumáticos cuando uno o más de sus neumáticos está desinflado significativamente.

En consecuencia, cuando se enciende la luz de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y verificarlos lo antes posible, e inflarlos a la presión correcta. Conducir con un neumático significativamente poco inflado causa que el neumático se recaliente y puede ocasionar la falla del mismo. El inflado insuficiente también reduce la economía de combustible y la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, lo que puede afectar a la capacidad para maniobrar y detener el vehículo.

### Atención

Los compuestos sellantes para neumáticos pueden dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños a los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos.

Su vehículo también está equipado con un indicador de falla del TPMS que indica cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de falla del

TPMS está combinado con la luz de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y luego queda encendida continuamente. Esta secuencia continúa durante los arranques subsiguientes del vehículo mientras exista la falla.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema puede no ser capaz de detectar o enviar una señal de baja presión de los neumáticos como está previsto. Las fallas del TPMS pueden producirse por diversas razones, incluida la instalación de neumáticos o ruedas de repuesto o alternativos en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Verifique siempre la luz de falla del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o ruedas en su vehículo, para asegurar que los neumáticos y ruedas de reemplazo o alternativos permiten que el TPMS continúe funcionando correctamente.

Consulte *Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos* ⇨ 252.

### Aprendizaje de neumáticos (si está equipado)

Los sensores se calibra a las posiciones de cada neumático/rueda usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS. Solicite el servicio a su concesionario.

### Carga del vehículo

Seleccione SET/CLR para definir una de las siguientes opciones:

**Light (Liviana):** para presión de comodidad para hasta 3 personas.

**ECO:** para presión ECO para hasta 3 personas.

**Max:** para plena carga.

La presión ECO de los neumáticos sirve para reducir el consumo de combustible al mínimo.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las posibles combinaciones de neumáticos. Consulte *Presión de los neumáticos (S10)* ⇨ 307 *Presión de los neumáticos (Trailblazer)* ⇨ 308.

Si debe reducirse o aumentarse la presión de los neumáticos en un vehículo con sistema de monitoreo de presión de los neumáticos, desconecte el encendido. Después de ajustar la presión de los neumáticos, conecte el encendido y seleccione el ajuste correspondiente como se indicó previamente en esta sección.

Es posible que después del inflado se deba conducir el vehículo para actualizar los valores de presión de los neumáticos en el DIC. Puede que durante este lapso se encienda .

#### Atención

El TPMS no sustituye al mantenimiento y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, incluso si el inflado insuficiente no ha llegado al nivel que hace que se encienda la luz de baja presión de inflado de los neumáticos del TPMS.

### Funcionamiento del monitor de presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una situación de baja presión de los neumáticos. Los sensores del TPMS están montados en cada conjunto de neumático y rueda, excluido el conjunto de rueda y neumático de auxilio. Los sensores del TPMS monitorean la presión del aire de los neumáticos del vehículo y transmiten las lecturas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una situación de baja presión de los neumáticos, el TPMS enciende la luz de advertencia de baja presión de los neumáticos ubicada en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que

se muestra en la etiqueta de información de carga y neumáticos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ 249.

Puede aparecer un mensaje que indique controlar la presión en un determinado neumático en el centro de información del conductor (DIC). La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo del encendido hasta que los neumáticos se inflen a la presión de inflado correcta. Se pueden ver los niveles de presión en los neumáticos con el DIC (Centro de información del conductor). Para más información y detalles adicionales acerca del funcionamiento y las pantallas del DIC consulte *Centro de información del conductor* ⇨ 105.

La luz de advertencia de baja presión de los neumáticos puede encenderse cuando el tiempo está frío y el vehículo arranca por primera vez y luego apagarse cuando se pone en movimiento. Esto podría ser un indicador temprano de que la presión de aire está bajando y se deben inflar los neumáticos a la presión correcta.

La etiqueta de información de neumáticos y carga muestra el tamaño de los neumáticos del equipo original y la presión de inflado en frío correcta. Consulte un ejemplo de etiqueta de neumáticos y carga y su ubicación en *Presión de los neumáticos (S10)* ⇨ 307 *Presión de los neumáticos (Trailblazer)* ⇨ 308. Consulte también *Ruedas y neumáticos* ⇨ 249.

El TPMS puede advertir acerca de una situación de baja presión de los neumáticos pero no reemplaza al mantenimiento normal de los mismos. Consulte *Ruedas y neumáticos* ⇨ 249 y *Rotación de neumáticos* ⇨ 255.

### Atención

Los materiales de sellado de neumáticos no son todos iguales. Un sellante para neumáticos no aprobado puede dañar los sensores del TPMS. La garantía del vehículo no cubre los daños de los sensores del TPMS causados por el uso de un sellante para neumáticos incorrecto. Use siempre el sellante para neumáticos aprobado por GM disponible en su concesionario o incluido en el vehículo.

### Luz y mensaje de falla del TPMS

El TPMS no funciona correctamente si falta o no funciona uno o más de los sensores del TPMS. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de neumático bajo parpadea durante alrededor de un minuto y luego permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el DIC. La luz de falla y el mensaje de advertencia del DIC aparecen en cada ciclo del encendido hasta que se corrija el problema. Algunas de las situaciones que pueden causar que se enciendan son:

- Uno de los neumáticos de carretera se reemplazó por el de auxilio. El neumático de auxilio no tiene sensor TPMS. La luz indicadora de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de reemplazar el neumático de carretera. Consulte "Proceso de calibración de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.
- El proceso de calibración de sensores del TPMS no se realizó o no se terminó exitosamente después de rotar los neumáticos. La luz de falla y el mensaje del DIC se deben apagar después de terminar exitosamente el proceso de calibración de

sensores. Consulte "Proceso de calibración de sensores del TPMS" más adelante en esta sección.

- Uno o más sensores del TPMS falta o está dañado. El mensaje en el DIC y la luz indicadora de falla se deben apagar cuando los sensores del TPMS están instalados y el proceso de calibración de sensores se ha realizado con éxito. Solicite el servicio a su concesionario.
- Los neumáticos o ruedas de auxilio no coinciden con los neumáticos o ruedas del equipo original. Los neumáticos y ruedas distintos a los recomendados pueden impedir que el TPMS funcione correctamente. Consulte *Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos* ⇨ 256.
- La operación de sistemas electrónicos o instalaciones cercanas que utilizan ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS puede causar el funcionamiento incorrecto de los sensores del sistema.

Si el TPMS no funciona correctamente, no puede detectar o enviar señal de una situación de neumático desinflado. Solicite

a su concesionario el servicio si la luz de falla del TPMS y el mensaje del DIC se encienden y permanecen encendidos.

### Proceso de adaptación de sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación exclusivo. El código de identificación debe adaptarse a la posición de un neumático o rueda nuevos después de rotar los neumáticos del vehículo o reemplazar uno o más de los sensores del TPMS. Asimismo, el proceso de adaptación de sensores del TPMS debe realizarse después de reemplazar el neumático de auxilio por uno de carretera que contiene el sensor del TPMS. La luz de falla y el mensaje del DIC, si está equipado, deberían apagarse en el siguiente ciclo del encendido. Los sensores se hacen coincidir con las posiciones de los neumáticos/ruedas, usando una herramienta de reaprendizaje de TPMS, en el orden que sigue: neumático delantero del lado del conductor, neumático delantero del lado del acompañante, neumático trasero del lado del conductor. Solicite el servicio a su concesionario.

Se dispone de dos minutos para adaptar el primer neumático/rueda y cinco minutos en total para adaptar los cuatro neumáticos/ruedas. Si se demora más tiempo, el proceso de adaptación se detiene y se debe reiniciar.

Los menús y las funciones se puede seleccionar por medio de los botones en la palanca de las luces de giro.

El proceso de adaptación de sensores del TPMS es el siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga en contacto el encendido, con el motor apagado. Consulte *Arranque del motor* ⇨ 165.
3. Pulse MENU hasta que se seleccione el menú de las Páginas del vehículo.
4. Use la rueda selectora para desplazarse a la pantalla de la presión de los neumáticos.
5. Mantenga pulsado el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) para comenzar el proceso de adaptación de sensores. Puede aparecer un mensaje que requiera la aceptación del proceso.
6. Si se requiere, pulse el botón SET/CLR (ESTABLECER/BORRAR) nuevamente para confirmar la selección. La bocina suena

dos veces para señalar que el receptor está en modo de reaprendizaje y aparece en la pantalla del DIC el mensaje TIRE LEARN (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICOS) o TIRE LEARNING ACTIVE (APRENDIZAJE DE NEUMÁTICOS ACTIVO).

7. Comience por el neumático delantero del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de reaprendizaje contra la pared lateral del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de bocina confirma que el código de identificación del sensor se adaptó a esta posición del neumático y la rueda.
9. Continúe con la rueda delantera del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 8.
10. Pase al neumático trasero del lado del acompañante, y repita el procedimiento del paso 8.
11. Continúe con la rueda trasera del lado del conductor, y repita el procedimiento del paso 8. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha adaptado al neumático trasero del lado del conductor, y que se desactivó

el proceso de adaptación de sensores del TPMS. Desaparece el mensaje TIRE LEARN o TIRE LEARNING ACTIVE de la pantalla del DIC.

12. Apague el vehículo.
13. Ajuste los cuatro neumáticos al nivel de presión de aire recomendado indicado en la etiqueta de información de neumáticos y carga.

## Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

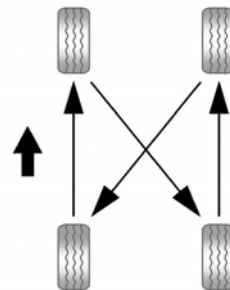
Los neumáticos deberían sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 1,6 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo se desgastó hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado del neumático.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

## Rotación de neumáticos



Las fuerzas que actúan sobre los neumáticos delanteros y traseros son diferentes, por eso se desgastan de forma diferente dependiendo de varios factores, como la superficie de la

calzada, la forma de conducir, la alineación de la suspensión, el balanceo de las ruedas, la presión de los neumáticos, etc.

El propietario debe realizar una evaluación del desgaste del vehículo que incluya la rotación regular de los neumáticos, que no debe exceder los 10.000 km. La rotación de los neumáticos es vital para lograr desgaste parejo y vida útil más larga del neumático.

La rotación de los neumáticos debe realizarse como se indica en la ilustración.

El estado de los neumáticos es uno de los puntos que se comprueban durante una inspección periódica en el concesionario Chevrolet de su preferencia, que puede diagnosticar los signos de un desgaste desigual que puede afectar a la seguridad y prestaciones de su vehículo.

Nunca incluya un neumático de auxilio temporal en la rotación de neumáticos debido a las diferencias de tamaño.

### Atención

- Debido a su envejecimiento, la goma del neumático se deteriora. Esto sucede también con la rueda de auxilio, aunque no se use.
- El envejecimiento de los neumáticos depende de diversas condiciones de uso, incluidas la temperatura, las condiciones de carga y también la presión de inflado de los neumáticos.
- Lleve los neumáticos periódicamente a la asistencia técnica del fabricante para evaluar las condiciones de uso.
- Una cubierta de refacción que no se haya utilizado durante un periodo de 6 años sólo deberá usarse en caso de emergencia. Si necesitara usar este neumático, conduzca a baja velocidad.

## Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

El neumático debe sustituirse cuando presente cortes, bultos en los flancos o cualquier otra deformación.



También deben sustituirse los neumáticos cuando el dibujo se haya desgastado a profundidad cercana a los 1.6 mm. La imagen muestra dónde se puede ver la profundidad del dibujo.

### Atención

- La profundidad del dibujo debe ser superior a 1,6 mm. Esta información se puede encontrar en el "hombro" de los neumáticos, tras la abreviatura TWI (indicadores de desgaste del dibujo).
- El peligro de hidropneumático y pérdida de control aumenta cuando los neumáticos están desgastados.

**Nota**

Cuando los sustituya, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Es preferible sustituir todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

**Tipos de neumáticos y llantas****⚠ Peligro**

El uso de neumáticos o llantas inapropiados puede ocasionar accidentes y no está cubierto por la garantía del vehículo.

**⚠ Peligro**

No use neumáticos y llantas de ningún tamaño o tipo distintos a los instalados originalmente en el vehículo. Podría afectar a la seguridad y prestaciones del vehículo. Podría provocar un fallo en la conducción o un vuelco o lesiones graves. Cuando sustituya los neumáticos, asegúrese de instalar los cuatro neumáticos y llantas del mismo tamaño, tipo, dibujo, marca y capacidad de carga. El uso

(Continúa)

**Peligro (Continúa)**

de cualquier otro tipo o tamaño de neumáticos podría afectar gravemente a la conducción, uso, altura con respecto al suelo, distancia de frenada, altura de la carrocería y confiabilidad del velocímetro.

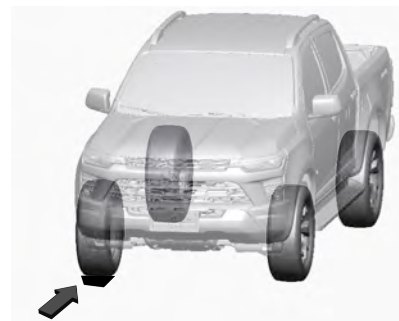
**Sustitución de ruedas****Nota**

Si el vehículo está equipado con el Sistema de control de presión de los neumáticos, dicho sistema no funcionará correctamente después de sustituir la rueda hasta que se repare la rueda o el sensor de presión de la rueda averiada sea colocado en otra rueda, realizando el aprendizaje del sistema. Consulte a un concesionario respecto al procedimiento de aprendizaje del sistema.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, firme y antideslizante, en lugar seguro.

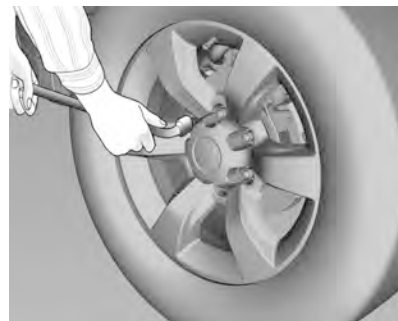
Pulse el botón .



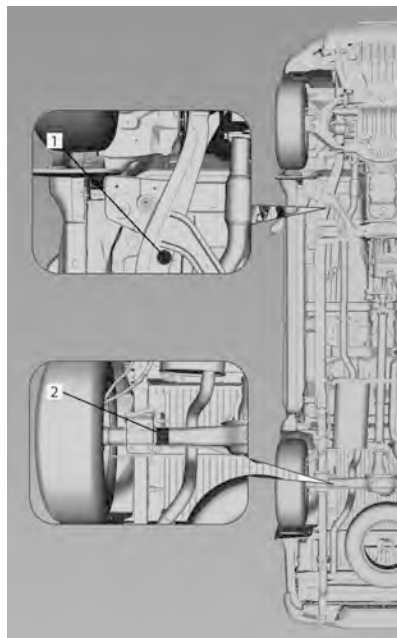
| Desinflado | Colocación de cuñas | Ubicación del vehículo                  |
|------------|---------------------|-----------------------------------------|
| Delante    | Lado izquierdo      | Detrás del neumático trasero derecho    |
|            | Lado derecho        | Detrás del neumático trasero izquierdo  |
| Atrás      | Lado izquierdo      | Frente al neumático delantero derecho   |
|            | Lado derecho        | Frente al neumático delantero izquierdo |

- Aplique el freno de estacionamiento y, en el caso de contar con transmisión manual, coloque la primera marcha o la marcha atrás o, en el caso de contar con transmisión automática, coloque la palanca de cambios en la posición **P** (Estacionamiento).

- Extraiga la rueda de auxilio, consulte "Rueda de auxilio" en esta sección.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- Para camionetas el gato y las herramientas se encuentran detrás del asiento del pasajero delantero en la cabina regular y debajo del asiento trasero en la cabina doble.
- Para Trailblazer el gato y las herramientas se encuentran detrás de una cubierta del lado derecho del compartimiento de carga.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y la banda de rodamiento antes de montar la rueda.



1. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para aflojar todas las tuercas de la rueda. No retire todavía las tuercas de la rueda.



Coloque el gato en los extremos delanteros de la placa 1.

Coloque el gato en el extremo trasero debajo del alojamiento del eje trasero 2.

### Peligro

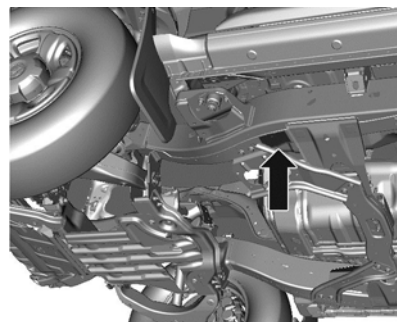
Es peligroso estar debajo de un vehículo cuando está sostenido por un gato. Si el vehículo se desliza fuera del gato, podría sufrir la muerte o lesiones graves. Nunca se ponga debajo de un vehículo cuando está sostenido sólo por un gato.

2. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.

### Peligro

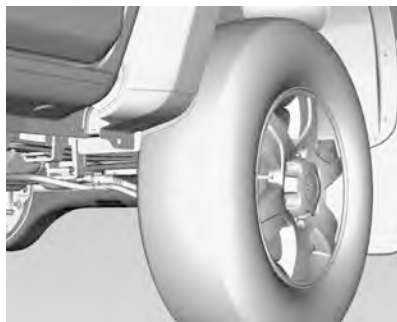
Si el vehículo se eleva con el gato mal posicionado, el vehículo se puede dañar e incluso caer. Para contribuir a evitar lesiones y daños al vehículo, asegúrese de colocar el cabezal de elevación del gato en la ubicación correcta antes de levantar el vehículo.

### Posición delantera

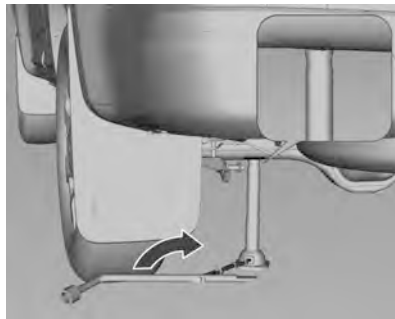


Si el neumático desinflado está en la parte delantera del vehículo, coloque el gato atrás del neumático delantero en el bolsillo del borde del bastidor.

#### Posición trasera



Si el neumático desinflado está en la parte trasera, coloque el gato debajo del eje trasero y lo más cerca posible del amortiguador.



3. Cuando coloque el gato debajo del alojamiento del eje trasero, asegúrese de que la ranura del lado superior del gato encaje en la carcasa.

Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue ligeramente del suelo.

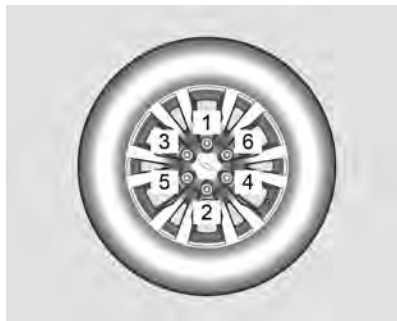
4. Desenrosque las tuercas de rueda.
5. Saque la rueda desinflada.
6. Elimine todo signo de corrosión o suciedad de las tuercas y espárragos de rueda, las superficies de montaje y la rueda de auxilio.
7. Coloque la rueda de auxilio.

#### Peligro

Nunca use aceite o grasa en los pernos o las tuercas, porque se podrían aflojar las tuercas. La rueda del vehículo podría salirse, causando una colisión con riesgo de muerte.

8. Vuelva a colocar las tuercas de rueda con la mano hasta que la rueda se sostenga contra el cubo.

9. Baje completamente el vehículo girando la palanca del gato en sentido antihorario.



10. Apriete las tuercas en una secuencia en cruz (1, 2, 3, 4, 5 y 6).

Para ajustar el par, consulte *Capacidades y especificaciones* ⇨ 303.

11. Guarde la rueda sustituida y las herramientas del vehículo. Consulte *Herramientas (Si está equipado)* ⇨ 245 *Herramientas (Trailblazer)* ⇨ 247.

12. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga renovar o sustituir el neumático defectuoso.

### Rueda de auxilio

Este vehículo está equipado con una rueda de auxilio temporal, la cual puede tener dimensiones, presión y vida útil diferentes a las ruedas de carretera de su vehículo.

Úsela solo en situaciones de emergencia y reemplácela tan pronto se repare o se vuelva a colocar la rueda de ruta. La rueda de auxilio temporal no se debe usar para distancias superiores a 100 km.

El uso de la rueda de auxilio temporal puede alterar el comportamiento dinámico del vehículo, especialmente cuando el vehículo gira o frena. Sin embargo, no afecta a la seguridad si se usa a velocidades inferiores a 80 km/h. El neumático de auxilio temporal está equipado con una rueda de acero.

### Peligro

Siempre utilice una rueda de auxilio temporal a velocidades menores a 80 Km/h y por distancias de hasta 100 km.

1. Inserte el extremo biselado de la manivela del gato con un ligero ángulo a través del orificio central en el paragolpes trasero y hacia adentro de la guía con forma de embudo.
2. Gire la llave de ruedas en sentido antihorario para bajar el neumático de auxilio hasta el suelo. Continúe girando la llave de ruedas hasta que el neumático de auxilio se pueda extraer desde abajo del vehículo.
3. Incline el retenedor cuando se bajó el neumático y deslícelo hasta el cable de modo que se pueda extraer hacia arriba a través de la abertura de la rueda.

### Guardado de un neumático desinflado o el neumático de auxilio y las herramientas

#### Peligro

Guardar un gato, un neumático u otros equipos en el compartimiento de pasajeros del vehículo puede causar lesiones. En una parada brusca o colisión, los equipos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos elementos en el lugar correcto.

**Peligro**

Si no se siguen cuidadosamente estas instrucciones de almacenamiento se pueden provocar lesiones personales o daños a propiedades si el cable de elevación falla o si la rueda se suelta. Asegúrese de que la rueda quede almacenada de forma segura antes de conducir.

**Atención**

Si almacena una rueda con aro de aluminio y un neumático desinflado debajo de su vehículo por un período de tiempo extendido o con el vástago de la válvula apuntando hacia arriba, puede dañar la rueda. Siempre guarde la rueda con el vástago de la válvula apuntando hacia abajo y haga reparar la rueda/el neumático cuanto antes.

**Atención**

Se puede dañar el elevador de la rueda si no hay tensión en el cable al usarlo. Para lograr la tensión necesaria, la rueda de auxilio o normal y el conjunto de la rueda se debe instalar en el elevador de la rueda para poder usarlo.

**Peligro**

Una rueda de auxilio incorrectamente almacenada se puede soltar y puede provocar un accidente. Para evitar lesiones personales o daños a propiedades, almacene siempre la rueda de auxilio cuando el vehículo esté estacionado sobre una superficie nivelada.

Guarde el neumático debajo de la parte trasera del vehículo, en el alojamiento del neumático de auxilio.

1. Coloque el neumático en el suelo en la parte trasera del vehículo.

2. Tire del cable y el resorte (o cadena) a través del centro de la rueda. Incline la placa retenedora de la rueda hacia abajo y a través del centro de la rueda.

Asegúrese de que el retén asiente completamente a través de la parte inferior de la rueda.

3. Use el destornillador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones del gato y la manivela del gato.

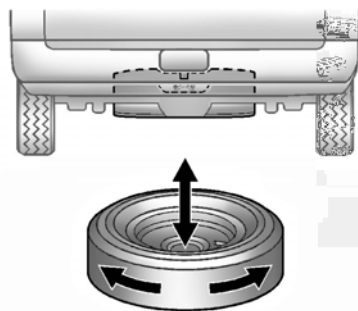
**Atención**

No se recomienda el uso de una llave neumática u otras herramientas motorizadas con el mecanismo de elevación. Estas herramientas podrían dañar el sistema. Use solamente las herramientas proporcionadas con el mecanismo de elevación.

4. En camionetas pickup, retire la cubierta para insertar el extremo biselado de la manivela del gato con un ligero ángulo a través del orificio central en el paragolpes trasero y hacia adentro de la guía con forma de embudo. En vehículos utilitarios deportivos (SUV), inserte el extremo biselado de la manivela del gato a través

del orificio y hacia adentro de la ranura. Consulte *Herramientas (Si está equipado)* ➔ 245 *Herramientas (Trailblazer)* ➔ 247.

5. Levante el neumático parcialmente. Asegúrese de que el retén esté asentado en la abertura de la rueda.
6. Levante el neumático totalmente contra la parte inferior del vehículo girando la llave de ruedas hacia la derecha hasta que oiga dos chasquidos o sienta que está afirmada debajo del vehículo. No es posible ajustar demasiado el cable o la cadena.



7. Asegúrese de que el neumático quede guardado de forma segura. Empuje, tire y trate de hacer girar el neumático. Si el neumático se mueve, use la llave de ruedas para ajustar el cable o la cadena.

Repita este procedimiento de verificación del apriete cuando compruebe la presión de neumático de auxilio de acuerdo con la información del mantenimiento programado o toda vez que se manipule el neumático de auxilio durante el servicio de otros componentes.

8. Vuelva a instalar el dispositivo de bloqueo del neumático de auxilio, si el vehículo lo tiene.

Para almacenar el gato y las herramientas, invierta los pasos que siguió para sacarlos.

## Arranque con cables

Para activar el encendido en un vehículo con la batería descargada, conecte a la batería los cables auxiliares de arranque provenientes de otro vehículo. Esto debe hacerse con muchísimo cuidado y conforme a las instrucciones siguientes.

### Peligro

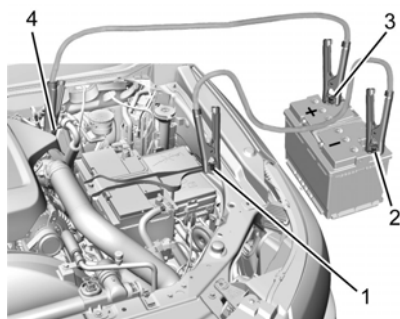
Tenga mucho cuidado al arrancar con los cables de arranque. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede causar lesiones o daños debidos a la explosión de la batería o daños a los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

### Peligro

Evite el contacto con los ojos, la piel, tejidos y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico que puede provocar lesiones y daños en caso de contacto directo.

- No exponga la batería a llamas abiertas o chispas.
- Una batería descargada se puede congelar a una temperatura de 0° C (32° F). Descongele la batería congelada antes de conectar los cables auxiliares.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.

- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (11,0 a 15,5 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Use cables auxiliares de arranque con terminales aislados y una sección transversal de al menos 16 mm<sup>2</sup> (0,025 pulg<sup>2</sup>), (25 mm<sup>2</sup> (0,039 pulg<sup>2</sup>) para motores diésel).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los terminales de un cable toquen los del otro cable.
- No utilice cargadores de carga rápida para este procedimiento.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en P (Estacionamiento).



1. Punto de conexión a tierra negativo (-) del vehículo
2. Terminal negativo (-) de la batería que está en buen estado
3. Terminal positivo (+) de la batería que está en buen estado
4. Terminal positivo (+) de la batería descargada

Orden de los cables de conexión:

1. Conecte un extremo del cable rojo al terminal positivo (+) de la batería descargada.

2. Conecte el otro extremo del cable rojo al terminal positivo (+) de la batería que está en buen estado.
3. Conecte un extremo del cable negro al terminal negativo (-) de la batería que está en buen estado.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de conexión a tierra negativo (-), de acuerdo al punto 1 de la imagen.

### Atención

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropa alejadas de las partes móviles cuando el motor esté en marcha o si el motor está encendido.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimiento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.

2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Si el motor no arranca después de varios intentos, existe la posibilidad de que sea necesario realizar ciertas reparaciones.
3. Deje ambos motores al ralentí durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

## Remolcado del vehículo

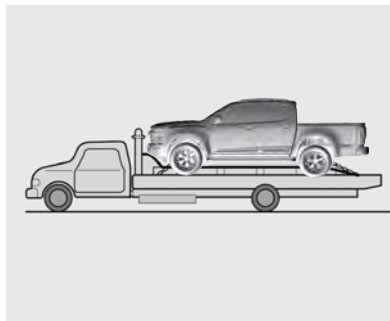
### Transporte de un vehículo averiado

#### Atención

Un uso indebido del gancho de remolque puede dañar el vehículo. Si está equipado, use el gancho de remolque para cargar un vehículo estropeado a un camión de remolque de base plana, desde una superficie plana, o para mover el vehículo una distancia corta. Tenga precaución y conduzca a baja velocidad. El cambio debe estar en punto muerto (N) al mover el vehículo.

#### Nota

Para evitar daños, el vehículo averiado debe ser remolcado con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Se debe tener cuidado con los vehículos que tienen poca separación con respecto al suelo y/o equipos especiales. Haga que su vehículo sea remolcado siempre por un vehículo de transporte con plataforma plana.



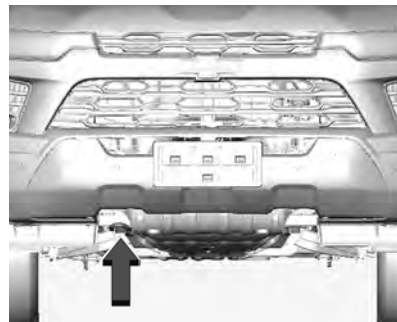
Consulte a su concesionario o servicio de remolque profesional si se debe remolcar el vehículo averiado.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque un vehículo:

- No debe permanecer ningún pasajero en el vehículo remolcado.

- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga la transmisión en punto muerto.
- Encienda las balizas.
- Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben ser remolcados con las ruedas traseras apoyadas en el suelo. Las cajas de cambios con tracción en dos ruedas no tienen mecanismos de lubricación interna durante el remolque.

### Remolque de emergencia



#### Nota

Esta operación debe realizarse únicamente en casos de emergencia.

La argolla de remolque se encuentra en la parte delantera del vehículo debajo del paragolpes.

El conductor debe estar dentro del vehículo para manejar la dirección y aplicar los frenos.

Conecte el encendido para liberar el bloqueo de la columna de dirección y permitir el funcionamiento de las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Transmisión en punto muerto.

### Atención

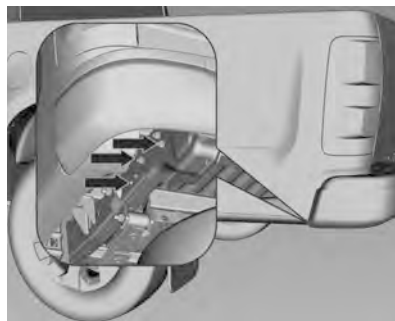
Conduzca lentamente y con suavidad. Los arranques y paradas rápidos pueden causar daños al vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar la entrada de humos del escape provenientes del vehículo remolcador, encienda la recirculación de aire y cierre las ventanillas.

## Remolque de otro vehículo

### Dimensiones de instalación del gancho de remolque



### Información del acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de fijación del acoplamiento de remolque trasero se encuentran en el área indicada, como se muestra en la ilustración de abajo.

### Atención

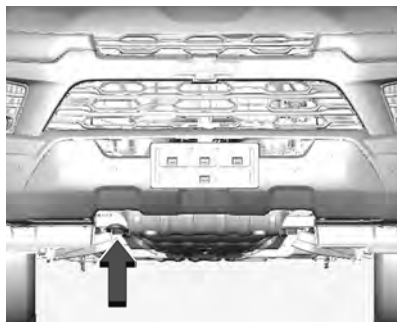
- La conexión defectuosa de un componente eléctrico (cableado, zócalos, conectores, etc.) puede causar daños al vehículo y al acoplamiento de remolque trasero.
- Nunca deje el acoplamiento de remolque enganchado al vehículo cuando el motor está apagado. Puede causar la descarga de la batería.
- No exceda el límite de carga del acoplamiento de remolque.

### Nota

- Siga siempre las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento de remolque trasero.
- Si el vehículo está equipado con sensores de estacionamiento, el propietario debe reiniciar el sistema (consulte el manual del fabricante del sensor de estacionamiento) antes de instalar el acoplamiento de remolque trasero.

## Remolque de otro vehículo (Trailblazer)

### Remolque de emergencia



La argolla de remolque se encuentra en la parte delantera del vehículo debajo del paragolpes. El conductor debe estar dentro del vehículo para manejar la dirección y aplicar los frenos. Conecte el encendido para liberar el bloqueo de la columna de dirección y permitir el funcionamiento de las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas. Transmisión en punto muerto.

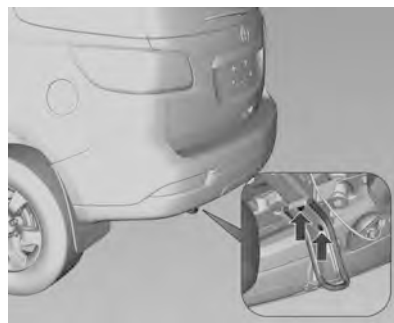
### Atención

Conduzca lentamente y con suavidad. Los arranques y paradas rápidos pueden causar daños al vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar la entrada de humos del escape provenientes del vehículo remolcado, encienda la recirculación de aire y cierre las ventanillas.

### Remolque de otro vehículo



La argolla de remolque se encuentra en la parte trasera del vehículo.

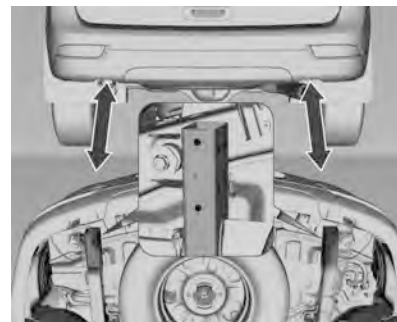
Fije una soga de remolque a la argolla de remolque.

La argolla de remolque debe usar únicamente para remolcar y no para recuperar un vehículo.

### Atención

Conduzca lentamente. La toma de tensión controlada de la soga de remolque y la conducción con movimientos suaves reduce el riesgo de causar daños al vehículo.

### Dimensiones de instalación del gancho de remolque



### Información del acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de fijación del acoplamiento de remolque trasero se encuentran en el área indicada, como se muestra en la ilustración de abajo.

#### Atención

- La conexión defectuosa de un componente eléctrico (cableado, zócalos, conectores, etc.) puede causar daños al vehículo y al acoplamiento de remolque trasero.
- Nunca deje el acoplamiento de remolque enganchado al vehículo cuando el motor está apagado. Puede causar la descarga de la batería.
- No exceda el límite de carga del acoplamiento de remolque.

| Tipo de vehículo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Masa de remolque máxima |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 2.8L Diesel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2950 kg <sup>1</sup>    |
| <sup>1</sup> La suma de la masa bruta del vehículo y el remolque con frenos no debe exceder la masa bruta combinada, lo que significa que se deben respetar las siguientes condiciones: Cuando el vehículo está en condiciones de masa bruta del vehículo, la masa del remolque con frenos será la diferencia entre la masa bruta combinada y la masa bruta del vehículo. |                         |

#### Nota

- Siga siempre las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento de remolque trasero.
- Si el vehículo está equipado con sensores de estacionamiento, el propietario debe reiniciar el sistema (consulte el manual del fabricante del sensor de estacionamiento) antes de instalar el acoplamiento de remolque trasero.

### Sistema de guinche

Es posible instalar un sistema de guinche en la parte trasera del vehículo, utilizando un gancho de remolque como base para fijarlo. Estos accesorios no están disponibles en los concesionarios. Diríjase a un técnico especializado o concesionario autorizado para que lo instale.

## Cuidado del aspecto

### Cuidado exterior

#### Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras por un concesionario Chevrolet.

## Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Las deposiciones de los pájaros, los insectos muertos, la resina, el polen, etc. pueden causar daños a la pintura y se deben limpiar inmediatamente.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante.

Nunca use un lavadero automático que requiera que algo entre en contacto con la pintura (excepto agua).

Deben desactivarse los limpiaparabrisas. Retire la antena y los accesorios externos.

Nunca use un lavadero automático cuando el vehículo está desbloqueado. Puede abrirse la tapa del depósito de combustible y ser dañada por el lavadero automático.

Asegúrese de bloquear la tapa del tanque de combustible con el botón del cierre centralizado.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas por un concesionario Chevrolet.

### Atención

No se recomienda lavar el compartimiento del motor ya que se podrían dañar algunos componentes tales como: el alternador, el depósito del cilindro maestro, componentes eléctricos y electrónicos, conectores eléctricos, la caja de fusibles, el radiador y otros.

No lave ningún componente ubicado debajo del capó que tenga este símbolo .

Esto puede causar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si es necesario, limpie el motor con un trapo húmedo.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague frecuentemente la gamuza. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

### Atención

Tenga cuidado cuando mueva el vehículo después del lavado, en caso de que el agua haya afectado a los frenos. Aplicando los frenos levemente puede apreciarse si han sido afectados. Para secarlos rápidamente, aplique levemente los frenos mientras mantiene una baja velocidad hacia adelante con un área despejada adelante, hasta que el funcionamiento de los frenos vuelva a la normalidad.

Los lavados a alta presión pueden causar que entre agua al vehículo. Evite usar lavados a alta presión a menos de 30 cm de la superficie del vehículo. El uso de lavadores de potencia que excedan los 8.000 kPa pueden producir daños o la remoción de la pintura y las calcomanías.

### Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

### Entradas de aire

Limpie los desechos de las entradas de aire entre el capó y el parabrisas y debajo del paragolpes delantero.

### Lustrado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas).

En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

### Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño libre de pelusa o una gamuza junto con el limpiador de cristales.

Al limpiar la luneta trasera, procure no dañar la resistencia térmica del interior de la luneta.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

### Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

### Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido.

Haga que un concesionario Chevrolet realice la reparación si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

### Bajos del vehículo

Algunas áreas de los bajos de la carrocería del vehículo tienen un recubrimiento de PVC mientras que otras áreas críticas cuentan con una capa de cera protectora durable.

Después de lavar los bajos de la carrocería, revíselos y hágalos engrasar si es necesario.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos de la carrocería en un concesionario Chevrolet.

Antes y después del invierno, lave los bajos de la carrocería y haga revisar la capa de cera protectora.

### Cuidado interior

#### Interior y tapizado

El interior del vehículo, incluida la superficie del tablero de instrumentos y el tapizado, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie el tapizado premium con agua corriente y un paño suave. En caso de haber suciedad profunda, use una solución jabonosa suave.

El tablero de instrumentos sólo debe limpiarse con un paño suave húmedo.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Evite limpiar con un trapo húmedo cerca del interruptor eléctrico del asiento delantero, ya que el líquido podría afectar negativamente el funcionamiento del asiento.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

| Atención                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cierre los cierres Velcro de la ropa, puesto que si quedan abiertos, pueden dañar la tela de los asientos. |

Elimine el polvo del tablero de instrumentos y la tela de las puertas con una aspiradora. Elimine las manchas con un limpiador para interiores.

### Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y nafta. No use equipos de limpieza a alta presión.

## Servicio y mantenimiento

### Información general

Información general .....272

### Mantenimiento programado

Mantenimiento programado .....274

### Líquidos, lubricantes

#### y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados .....279

## Información general

### Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

#### Peligro

No lleve nunca a cabo usted mismo reparaciones o ajustes en el motor, chasis o componentes de seguridad del vehículo. Podría infringir las leyes de protección o seguridad del medio ambiente. Si la revisión no se realiza de forma adecuada, usted y otras personas podrían estar en peligro.

### Realizadas por el propietario

#### Inspecciones semanales recomendadas:

- Comprobar el nivel de refrigerante.  
Consulte *Refrigerante del motor* ⇨ 221.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.  
Consulte *Aceite del motor* ⇨ 217.

- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos, incluido el de auxilio.
- Comprobar el funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Compruebe el nivel del depósito del lavaparabrisas y rellene, de ser necesario.  
Consulte *Líquido de lavado* ⇨ 223

### Condiciones de uso severo

Se consideran condiciones de uso difíciles:

- Cuando la mayoría de viajes requieren un uso prolongado del régimen de ralentí o un funcionamiento continuado a bajas revoluciones (como en embotellamientos del tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los viajes no exceden los 6 km (viaje corto), el motor no se calienta a la temperatura de funcionamiento.
- La conducción frecuente en carreteras polvorientas y arena.
- Utilización frecuente con remolque o caravana.
- Usado como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- Cuando el vehículo suele permanecer inmovilizado durante más de 2 días.

- Operación con variaciones extremas de temperatura.
- Superficies de caminos deficientes.
- Pendientes abruptas y/o grandes altitudes.

### Confirmaciones

Registro de servicio llenado en el Manual del propietario. La fecha y kilometraje se llenan con el sello y la firma del concesionario Chevrolet que realiza el servicio.

Asegúrese de llenar correctamente el Manual del propietario como comprobante continuo del servicio. Es esencial si es necesario realizar algún reclamo de garantía.

[illegible]

| Operaciones de servicio <sup>1 3</sup>                                                                                               | cada año o cada 10.000 km <sup>2</sup>                                                   | 1                                                                                  | 2                                                                                   | 3                                                                                   | 4                                                                                   | 5                                                                                   | 6                                                                                   | 7                                                                                   | 8                                                                                   | 9                                                                                   | 10                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Cambio de aceite del motor.                                                                                                          | Consulte el intervalo recomendado bajo <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 279. |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Cambio de filtro de aceite del motor.                                                                                                | Cada cambio de aceite del motor.                                                         |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Anillo O del tapón.                                                                                                                  | Cada cambio de aceite del motor.                                                         |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Prueba en carretera                                                                                                                  |                                                                                          |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Prueba de carretera para comprobar posibles irregularidades. Realizar la prueba de marcha después de los servicios de mantenimiento. |                                                                                          |                                                                                    |  |                                                                                     |                                                                                     |  |                                                                                     |                                                                                     |  |                                                                                     |                                                                                     |
| Sistema de refrigeración                                                                                                             |                                                                                          |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Verificar el nivel de líquido del sistema de refrigeración y comprobar que no haya fugas.                                            |         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Cambiar el refrigerante y comprobar que no haya fugas.                                                                               | Cada 5 años o 150.000 km.                                                                |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Mangueras, conexiones, radiador y bomba de agua: comprobar el nivel y verificar que no haya fugas.                                   |         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sistema de aire acondicionado                                                                                                        |                                                                                          |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
| Sistema de aire acondicionado: compruebe su funcionamiento.                                                                          |         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Filtro de polen: cambiar.                                                                                                            |                                                                                          |  |                                                                                     |  |                                                                                     |  |                                                                                     |  |                                                                                     |  |  |
| Protección de tela de la admisión de aire: Comprobar que no haya obstrucciones.                                                      |                                                                                          |  |                                                                                     |  |                                                                                     |  |                                                                                     |  |                                                                                     |  |  |

| <b>Operaciones de servicio<sup>1 3</sup></b>                                                                 | <b>cada año o cada 10.000 km<sup>2</sup></b>                                             | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| <b>Embrague</b>                                                                                              |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Compruebe el nivel de líquido y agregue de ser necesario (cada 20.000 km o 2 años, el primero en ocurrir).   |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>Caja de transferencia</b>                                                                                 |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Comprobar si hay fugas.                                                                                      |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| En caso de uso constante de la (4x4), cambiar el aceite.                                                     | Cada 3 años o 80.000 km.                                                                 |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Revise la funda del semieje (4x4)                                                                            |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>Caja de cambios y eje propulsor</b>                                                                       |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Caja de cambios (todas): comprobar el nivel de aceite y rellenar hasta el nivel correcto si fuera necesario. |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Transmisión manual: cambiar el aceite.                                                                       | Consulte el intervalo recomendado bajo <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 279. |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Transmisión automática: cambiar el aceite                                                                    | Consulte el intervalo recomendado bajo <i>Líquidos y lubricantes recomendados</i> ⇨ 279. |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Eje delantero y trasero: comprobar nivel de lubricante.                                                      |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Eje delantero y trasero: cambiar lubricante.                                                                 | Cada 120.000 km.                                                                         |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>Frenos</b>                                                                                                |                                                                                          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |



| <b>Operaciones de servicio<sup>1 3</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                    | <b>cada año o cada 10.000 km<sup>2</sup></b> | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|
| Revise el par de las tuercas sujetadoras de las ruedas.                                                                                                                                                                                                                         |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>Carrocería</b>                                                                                                                                                                                                                                                               |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Carrocería y bajos de la carrocería: comprobar posibles daños en la pintura o corrosión.                                                                                                                                                                                        |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Cinturones de seguridad: revisar el estado, el funcionamiento y el par de apriete de las cintas, hebillas y sujetadores.                                                                                                                                                        |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Burlete para vidrio de puerta lateral delantera: aplique aerosol de silicona GM a los labios de estanqueidad inferiores y a la parte inferior del burlete, donde se desliza el vidrio. Se aplica silicona a las partes verticales delantera y posterior del burlete del vidrio. |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>Sistema eléctrico</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Sistema eléctrico: comprobar la existencia de códigos de falla con la herramienta de exploración.                                                                                                                                                                               |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Iluminación y señalización: comprobar.                                                                                                                                                                                                                                          |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Limpia y lavaparabrisas: comprobar el estado de las escobillas y lavarlas si fuera necesario.                                                                                                                                                                                   |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Limpia y lavaparabrisas delantero y trasero: revise el nivel del depósito y el funcionamiento.                                                                                                                                                                                  |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| Alineación de los faros: comprobar el ajuste.                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |
| <b>Chasis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |          |          |          |          |          |          |          |          |          |           |

| Operaciones de servicio <sup>1 3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | cada año o cada 10.000 km <sup>2</sup> | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| Árbol de cojinetes central longitudinal (cardán): comprobar lubricación del tablero deslizante y completar con grasa si fuera necesario - sólo versión 4x2.                                                                                                                                                                                  |                                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| Respiradero del tanque de combustible: comprobar posibles obstrucciones.                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| — Comprobar<br>— Cambiar<br>(1) Si el vehículo forma parte del programa exclusivo para flotas y/o empresas de alquiler de coches, para obtener más información, consulte a un concesionario Chevrolet.<br>(2) Lo que ocurra primero.<br>(3) Comprobar el nivel de líquido y rellenarlo, si fuera necesario, al final de todos los servicios. |                                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

## Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

### Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

#### Peligro

Los líquidos y lubricantes pueden ser peligrosos y también tóxicos. Manipúlelos con cuidado y preste atención a la información proporcionada en los envases.

| Elemento                           | Lubricante / Líquido                 | Inspección de nivel                                                      | Cambio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motor diésel 2.8L                  | Dexos D o Dexos 2 – 5W30             | Cada 650 km o semanalmente, lo que ocurra primero.                       | Cada 10.000 km o 12 meses.<br>En condiciones de uso severo, cada 5000 km o 6 meses.<br>O según <i>Sistema de vida útil del aceite del motor</i> ⇨ 218. Cuando se muestra el mensaje "Cambie pronto el aceite del motor" en el cuadro.<br>Lo que ocurra primero.                                                                          |
| Transmisión manual (6 velocidades) | DEXRON VI                            | Transmisión: comprobar el nivel de aceite y rellenar si fuera necesario. | Uso en carretera:<br>- Cada 160.000 km.<br>- Compruebe que no haya fugas. Si existen, compruebe el nivel de aceite y llene hasta el nivel si fuera necesario.<br>Condiciones de uso difíciles<br>- Cada 80.000 km.<br>- Compruebe que no haya fugas. Si existen, compruebe el nivel de aceite y llene hasta el nivel si fuera necesario. |
| Transmisión automática             | Dexron HP                            | Consulte el programa de mantenimiento preventivo.                        | Cada 70.000 km.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Embrague hidráulico                | Compartido con el sistema de frenos. |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Caja de transferencia (4x4)        | DEXRON VI                            | Comprobar si hay fugas.                                                  | Cuando se usa la (4x4) con frecuencia, cambiar el aceite cada 80.000 km o cada tres años, según lo que ocurra primero.                                                                                                                                                                                                                   |

| Elemento                                | Lubricante / Líquido                                                        | Inspección de nivel                   | Cambio                                            |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Anillo de retención (del eje propulsor) | Grasa n° 2 con complejo de litio                                            | Consulte el mantenimiento preventivo. | Cada 60.000 km (sólo grasa).                      |
| Eje delantero (4x4) – S10               | Lubricante ACDelco SAE 75W90 (2)                                            | Todas las inspecciones                | Cada 120.000 km.                                  |
| Eje delantero (4x4) – Trailblazer       | Lubricante ACDelco SAE 75W85 (2)                                            | Todas las inspecciones                | Cada 120.000 km.                                  |
| Eje trasero estándar – S10              | Lubricante ACDelco SAE 75W90 (2)                                            | Todas las inspecciones                | Cada 120.000 km.                                  |
| Eje trasero estándar – Trailblazer      | Lubricante ACDelco SAE 75W85 (2)                                            | Todas las inspecciones                | Cada 120.000 km.                                  |
| Frenos                                  | Líquido de frenos ACDelco DOT 4 LV (1) (2)                                  | Mensualmente y en cada inspección     | Cada 20.000 km o 2 años<br>Lo que ocurra primero. |
| Sistema de refrigeración                | Mezcla 50/50 de agua potable limpia y use refrigerante DEX-COOL únicamente. | Semanal                               | Cada 150.000 km o cada 5 años.                    |

| Elemento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Lubricante / Líquido                                                                                              | Inspección de nivel                                               | Cambio             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Sistema de aire acondicionado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Especificación 9985752 – Aceite PAG GAS R134a                                                                     | Eficiencia del aire acondicionado comprobada en las inspecciones. | No requiere cambio |
| Líquido del limpiaparabrisas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Líquido para limpiaparabrisas de automóvil que cumpla con los requisitos de protección anticongelante regionales. |                                                                   |                    |
| <p>(1) GM recomienda el uso de un líquido de frenos que cumpla la norma de calidad GMW3356 para el funcionamiento óptimo del sistema de frenos. Esto cumple las normas ISO 4925 CLASE 6, FMVSS116 DOT4, ABNT NBR 4LV, SAE TIPO J1704 9292.</p> <p>Si este líquido de frenos específico no está disponible, puede usar otro líquido de frenos de gran calidad que cumpla las normas ISO 4925, CLASE 6 o ABNT NBR 9292 TIPO 4LV. Sin embargo, no todos los líquidos de frenos que cumplen las normas ISO 4925, CLASE 6 o ABNT NBR 9292 TIPO 4LV tienen la misma composición química. Algunos de estos líquidos de freno pueden contener productos químicos que podrían, con el tiempo, degradar o dañar las partes internas del sistema de frenos del vehículo.</p> <p>(2) General Motors usa y recomienda líquidos y productos químicos ACDelco o piezas originales de GM.</p> |                                                                                                                   |                                                                   |                    |

## Datos técnicos

### Identificación del vehículo

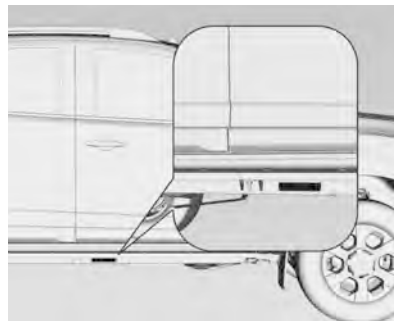
|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Número de identificación del vehículo (VIN) ..... | 283 |
| Placa de identificación .....                     | 284 |

### Datos del vehículo

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Datos del motor .....                      | 285 |
| Pesos del vehículo (S10) .....             | 289 |
| Pesos del vehículo (Trailblazer) .....     | 295 |
| Dimensiones del vehículo (S10) .....       | 296 |
| Dimensiones del vehículo (Trailblazer) ... | 302 |
| Capacidades y especificaciones .....       | 303 |
| Presión de los neumáticos (S10) .....      | 307 |
| Presión de los neumáticos (Trailblazer) .. | 308 |

## Identificación del vehículo

### Número de identificación del vehículo (VIN)



El número de identificación del vehículo (VIN) está estampado en la placa de identificación y en el larguero.



El número de identificación del vehículo está grabado en el tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas.

## Placa de identificación



La placa de identificación está visible en el bastidor cuando se abre la puerta del pasajero, como se muestra en la ilustración de abajo.

Información de la etiqueta de características:

**1:** Fabricante

**2:** Número de identificación del vehículo

## Datos del vehículo

### Datos del motor

| Designación de ventas                                                                  | 2.8L Diésel                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Código de identificación del motor                                                     | CTDI                                                                                  |
| Tipo                                                                                   | Longitudinal, adelante del eje delantero                                              |
| Número de cilindros                                                                    | 4 (en línea)                                                                          |
| Cilindrada                                                                             | 2776 (cm <sup>3</sup> )                                                               |
| Relación de compresión                                                                 | 15,5:1                                                                                |
| Orden de encendido                                                                     | 1 – 3 – 4 – 2                                                                         |
| Potencia del motor                                                                     | 207 CV (152 kw) a 3200 rpm                                                            |
| Par                                                                                    | MT = 460 Nm (46,91 kg) a 1600-3000 rpm<br>AT = 510 Nm (52 kgm) a 1600-2400 rpm        |
| Velocidad ralenti (TM/TA) Aire acondicionado activado / Aire acondicionado desactivado | MT = 750 ± 50 rpm<br>AT = 700 ± 50 rpm A/C apagado<br>AT = 740 ± 50 rpm A/C encendido |
| Máxima velocidad permitida (gestión del motor)                                         | 4400 ± 50 rpm                                                                         |
| Tipo de combustible                                                                    | Diesel                                                                                |

| Sistema eléctrico | 2.8L Diésel |
|-------------------|-------------|
| Batería           | 12 V 70 Ah  |
| Alternador        | 140 A       |

| Motor            | 2.8L Diésel |         |
|------------------|-------------|---------|
| Transmisión      | MT          | AT      |
| 1ª marcha        | 4,02:1      | 4,62:1  |
| 2ª marcha        | 2,21:1      | 3,04:1  |
| 3ª marcha        | 1,46:1      | 2,07:1  |
| 4ª marcha        | 1,00:1      | 1,66:1  |
| 5ª marcha        | 0,76:1      | 1,26:1  |
| 6ta. marcha      | 0,59:1      | 1:1     |
| 7a marcha (AT)   | -           | 0,845:1 |
| 8a marcha (AT)   | -           | 0,652:1 |
| Marcha atrás     | 3,63:1      | 3,93:1  |
| Relación del eje | 3,73:1      | 3,42:1  |

| Frenos                      |                                                              |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Tipo de sistema             | Sistema de frenos hidráulicos con circuito doble en paralelo |
| Delante                     | Freno de disco con calibrador flotante – disco ventilado     |
| Parte trasera – S10         | Sistema de freno de tambor                                   |
| Parte trasera – Trailblazer | Freno de disco con calibrador flotante – disco ventilado     |
| Líquido                     | Líquido para alto rendimiento DOT 4 LV                       |
| Freno de estacionamiento    | Operativo en el freno de servicio trasero                    |

## S10

| Geometría de la dirección                          |                 |
|----------------------------------------------------|-----------------|
| Caída                                              | 0°06' +/- 0°39' |
| Avance                                             | 2°35' a 4°05"   |
| Respuesta de convergencia:                         | 0°12' +/- 0°12' |
| Diámetro de giro                                   | 12,70 m         |
| Diámetro del círculo de separación – Pared a pared | 13,5 m          |

## Trailblazer

| Geometría de la dirección  |         |                 |
|----------------------------|---------|-----------------|
| Caída                      | Delante | -0,55° a 0,75°  |
|                            | Detrás  | -1,36° +/- 0,3° |
| Respuesta de convergencia: | Delante | 0,2° +/- 0,2°   |
|                            | Detrás  | 0,08° +/- 0,34° |
| Avance                     | Delante | 2,58° a 4,08°   |
|                            | Detrás  | -               |
| Diámetro de giro           | 12,00 m |                 |

## Pesos del vehículo (S10)

### Transmisión 4x2

| Peso del vehículo (kg)                             |    | Doble cabina                                     |       |
|----------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|-------|
|                                                    |    | 2.8L Diésel                                      |       |
| Modelo                                             |    | WT                                               | WT    |
| Transmisión                                        |    | 4x2                                              |       |
| Carga bruta máxima sobre el eje - delantero        | MT | 1.350                                            | 1.350 |
| Carga bruta máxima sobre el eje - trasero          |    | 1.850                                            | 1.850 |
| Carga bruta máxima sobre el eje - delantero        | AT | -                                                | -     |
| Carga bruta máxima sobre el eje - trasero          |    | -                                                | -     |
| Masa en orden de marcha                            | MT | 1.973 <sup>(1)</sup><br>2.041 <sup>(2) (3)</sup> | 1,972 |
|                                                    | AT | -                                                | 1,990 |
| Peso bruto general combinado (remolque con frenos) | MT | 6.000                                            | 6.000 |
|                                                    | AT | -                                                | -     |

| Peso del vehículo (kg)                                                                                                      |    | Doble cabina                                     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                                             |    | 2.8L Diésel                                      |       |
| Masa máxima de remolque                                                                                                     | MT | 3.500                                            | 3.500 |
|                                                                                                                             | AT | -                                                | -     |
| Carga útil                                                                                                                  | MT | 1.127 <sup>(1)</sup><br>1.059 <sup>(2) (3)</sup> | 1,126 |
|                                                                                                                             | AT | -                                                | 1,110 |
| <sup>(1)</sup> Para Argentina / Uruguay<br><sup>(2)</sup> Para Chile / San Andino<br><sup>(3)</sup> Para Colombia / Ecuador |    |                                                  |       |

### Transmisión 4x4

| Peso del vehículo (kg)                      |    | Doble cabina |       |       |       |       |
|---------------------------------------------|----|--------------|-------|-------|-------|-------|
|                                             |    | 2.8L Diésel  |       |       |       |       |
| Modelo                                      |    | WT           | WT    | LTZ   | HC    | Z71   |
| Transmisión                                 |    | 4x4          |       |       |       |       |
| Carga bruta máxima sobre el eje - delantero | MT | 1.350        | 1.350 | -     | -     | -     |
| Carga bruta máxima sobre el eje - trasero   |    | 1.850        | 1.850 | -     | -     | -     |
| Carga bruta máxima sobre el eje - delantero | AT | -            | 1.350 | 1.350 | 1.350 | 1.350 |
| Carga bruta máxima sobre el eje - trasero   |    | -            | 1.850 | 1.850 | 1.850 | 1.850 |

| Peso del vehículo (kg)                             |    | Doble cabina                                 |                                                                                                                      |                                                                              |                                                                              |                                                                                              |
|----------------------------------------------------|----|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    |    | 2.8L Diésel                                  |                                                                                                                      |                                                                              |                                                                              |                                                                                              |
| Masa en orden de marcha                            | MT | 2.116 <sup>(2)</sup><br>2.131 <sup>(3)</sup> | 2.061 <sup>(1)</sup><br>2.131 <sup>(2)</sup><br>2.116 <sup>(3)</sup><br>2.088 <sup>(4)</sup><br>2.065 <sup>(4)</sup> | -                                                                            | -                                                                            | -                                                                                            |
|                                                    | AT | -                                            | 2.074 <sup>(1)</sup><br>2.123 <sup>(2)</sup><br>2.081 <sup>(4)</sup>                                                 | 2.108 <sup>(1)</sup><br>2.160 <sup>(2) (3) (5)</sup><br>2.111 <sup>(4)</sup> | 2.160 <sup>(1) (4) (5)</sup><br>2.208 <sup>(2)</sup><br>2.201 <sup>(3)</sup> | 2.160 <sup>(1)</sup><br>2.210 <sup>(2)</sup><br>2.203 <sup>(3)</sup><br>2.162 <sup>(4)</sup> |
| Peso bruto general combinado (remolque con frenos) | MT | 6.000                                        | 6.000                                                                                                                | -                                                                            | -                                                                            | -                                                                                            |
|                                                    | AT | -                                            | 6.000                                                                                                                | 6.000                                                                        | 6.000                                                                        | 6.000                                                                                        |
| Masa máxima de remolque                            | MT | 3.500                                        | 3.500                                                                                                                | -                                                                            | -                                                                            | -                                                                                            |
|                                                    | AT | -                                            | 3.500                                                                                                                | 3.500                                                                        | 3.500                                                                        | 3.500                                                                                        |



| Peso del vehículo (kg)                             | Cabina regular | Cabina regular sin caja de pickup | Cabina regular                | Cabina regular sin caja de pickup |
|----------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
|                                                    | 2.8L Diésel    |                                   |                               |                                   |
| Modelo                                             | WT             |                                   |                               |                                   |
| Transmisión manual                                 | 4x2            | 4x2                               | 4x4                           | 4x4                               |
| Carga bruta máxima sobre el eje - delantero        | 1.350          | 1.350                             | 1.350                         | 1.350                             |
| Carga bruta máxima sobre el eje - trasero          | 1.850          | 1.850                             | 1.850                         | 1.850                             |
| Masa en orden de marcha                            | 1.886          | 1.728                             | 1.985<br>2.003 <sup>(1)</sup> | 1.819                             |
| Peso bruto general combinado (remolque con frenos) | 6.000          | 6.000                             | 6.000                         | 6.000                             |
| Masa máxima de remolque                            | 3.500          | 3.500                             | 3.500                         | 3.500                             |
| Carga útil                                         | 1.214          | 1.372                             | 1.115<br>1.097 <sup>(1)</sup> | 1.281                             |
| <sup>(1)</sup> Argentina / Uruguay.                |                |                                   |                               |                                   |

\* El valor de "Masa máxima de remolque que se puede acoplar" puede alcanzar los 750 kg (sin freno) o 3500 kg (con freno), pero no puede violar el valor de peso bruto combinado

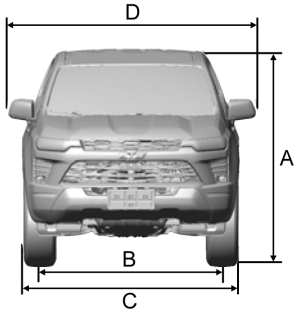
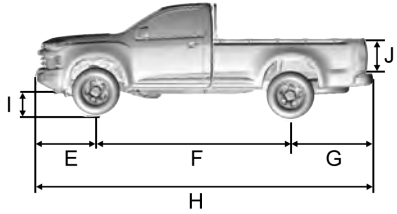
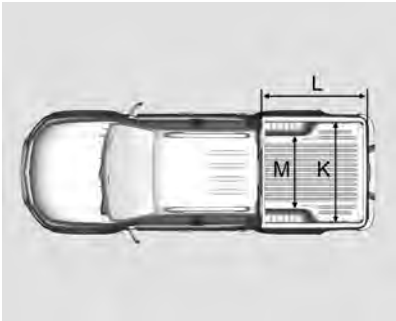
reportado (consulte la tabla). De ser necesario, reduzca el cargamento (capacidad de la caja de carga).

## Pesos del vehículo (Trailblazer)

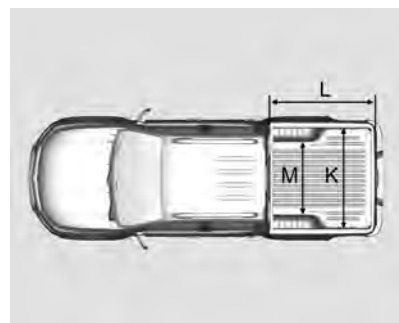
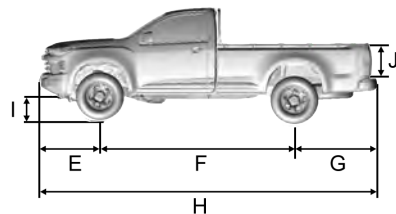
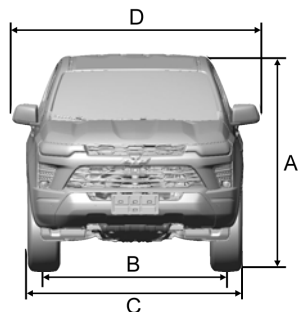
| PESO DEL VEHÍCULO (kg)                           |         | 2.8L I4 Diésel<br>HC 4x4 |
|--------------------------------------------------|---------|--------------------------|
| Carga bruta sobre el eje                         | Delante | 1.350                    |
|                                                  | Detrás  | 1.600                    |
| Masa en orden de marcha                          |         | 2,189                    |
| Peso bruto general combinado remolque con frenos |         | 5.700                    |
| Masa máxima de remolque                          |         | 3.000                    |
| Carga útil                                       |         | 561                      |

## Dimensiones del vehículo (S10)

Cabina regular — Dimensiones del vehículo (milímetros)

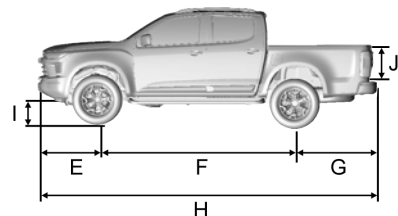
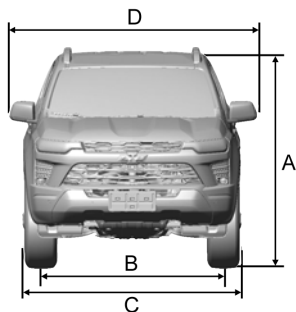
|                                                                                   |       |       |                                                                                   |       |       |                                                                                    |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|  |       |       |  |       |       |  |       |       |
|                                                                                   | (4X2) | (4X4) |                                                                                   | (4X2) | (4X4) |                                                                                    | (4X2) | (4X4) |
| A (sin antena)                                                                    | 1,823 | 1,815 | E                                                                                 | 941   |       | K                                                                                  | 1.534 |       |
| A (con antena)                                                                    | 2,000 | 1,992 |                                                                                   |       |       |                                                                                    |       |       |
| B                                                                                 | 1.570 |       | F                                                                                 | 3,095 |       | L                                                                                  | 1.484 |       |
| C                                                                                 | 1,871 |       | G                                                                                 | 1.328 |       | M                                                                                  | 1.122 |       |

Cabina regular — Dimensiones del vehículo (milímetros)



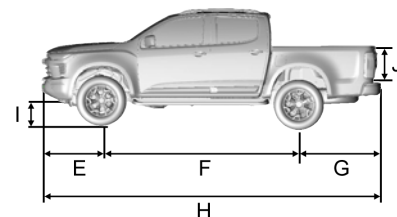
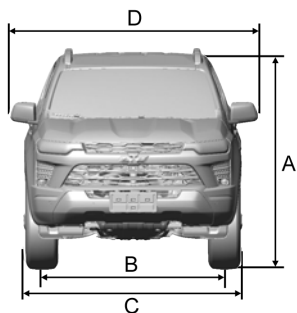
|   | (4X2) | (4X4) |   | (4X2) | (4X4) |  | (4X2) | (4X4) |
|---|-------|-------|---|-------|-------|--|-------|-------|
| D | 2.132 |       | H | 5,365 |       |  |       |       |
|   |       |       | I | 217   | 209   |  |       |       |
|   |       |       | J | 441   |       |  |       |       |

## Doble cabina — Dimensiones del vehículo — (milímetros)



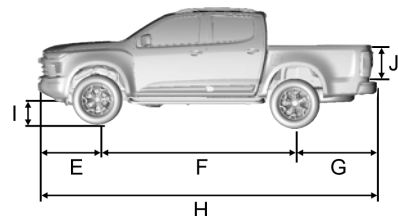
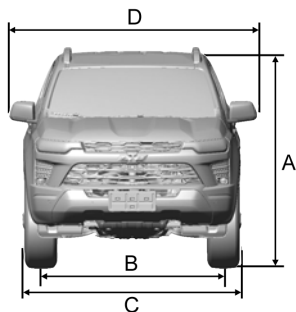
|                                | WT                                           |                                              | LTZ   | HC    | Z71 |   | WT    | LTZ   | HC    | Z71 |  |
|--------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------|-----|---|-------|-------|-------|-----|--|
|                                | (4X2)                                        | (4X4)                                        | (4X4) |       |     |   | (4X2) | (4X4) | (4X4) |     |  |
| A (Sin portaequipaje de techo) | 1,826 <sup>(1)</sup><br>1,845 <sup>(2)</sup> | 1,820 <sup>(1)</sup><br>1,817 <sup>(2)</sup> | 1,833 | 1,826 |     | E | 941   |       |       |     |  |
| A (Con portaequipaje de techo) | 2,072 <sup>(1)</sup><br>2,091 <sup>(2)</sup> | 2,066 <sup>(1)</sup><br>2,63 <sup>(2)</sup>  | 2,078 | 2.071 |     | F | 3,095 |       |       |     |  |
| B                              | 1.570                                        |                                              |       |       |     | G | 1.308 |       |       |     |  |

Doble cabina — Dimensiones del vehículo — (milímetros)



|   | WT    |       | LTZ   | HC | Z71 |       | WT    |                                          | LTZ                                      | HC  | Z71 |  |
|---|-------|-------|-------|----|-----|-------|-------|------------------------------------------|------------------------------------------|-----|-----|--|
|   | (4X2) | (4X4) | (4X4) |    |     |       | (4X2) | (4X4)                                    | (4X4)                                    |     |     |  |
| C | 1,871 |       | 1,888 |    |     | 1,915 | H     | 5,344                                    |                                          |     |     |  |
| D | 2.132 |       |       |    |     |       | I     | 209 <sup>(1)</sup><br>230 <sup>(2)</sup> | 202 <sup>(1)</sup><br>199 <sup>(2)</sup> | 227 | 219 |  |

## Doble cabina — Dimensiones del vehículo — (milímetros)

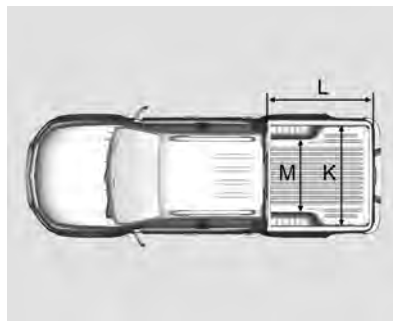


|  | WT    |       | LTZ   | HC | Z71 |   | WT    |       | LTZ   | HC | Z71 |
|--|-------|-------|-------|----|-----|---|-------|-------|-------|----|-----|
|  | (4X2) | (4X4) | (4X4) |    |     |   | (4X2) | (4X4) | (4X4) |    |     |
|  |       |       |       |    |     | J | 441   |       |       |    |     |

HC: High Country

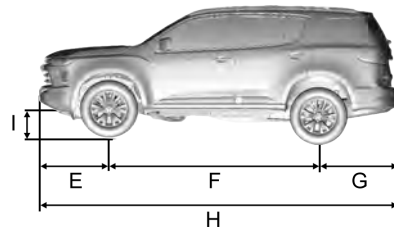
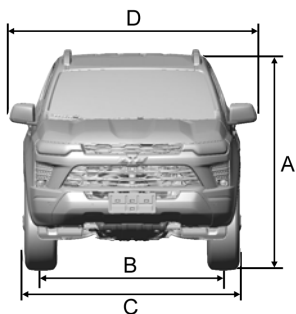
<sup>(1)</sup> Transmisión manual<sup>(2)</sup> Transmisión automática

Doble cabina — Dimensiones del vehículo — (milímetros)



|        |       |
|--------|-------|
| K (mm) | 1.534 |
| L (mm) | 1.484 |
| M (mm) | 1.122 |

## Dimensiones del vehículo (Trailblazer)



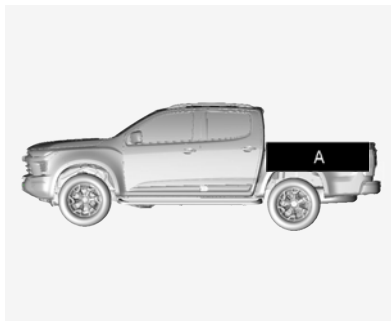
|                |       |   |       |
|----------------|-------|---|-------|
| A (sin antena) | 1,861 | E | 941   |
| A (con antena) | 2,102 | F | 2.845 |
| B              | 1,588 | G | 1.085 |
| C              | 1.902 | H | 4,871 |
| D              | 2.132 | I | 232   |

## Capacidades y especificaciones

|                                                                        | 2.8L Diésel     |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Para vehículos 4x4 / 4x2</b>                                        |                 |
| <b>Aceite del motor</b> — rellenar con sustitución de filtro           | 5,6 L           |
| <b>Aceite del motor</b> — rellenar sin sustitución de filtro           | -               |
| <b>Depósito de combustible</b> (Referencia)                            | 76 L            |
| Tanque de líquido de escape diésel (DEF) <sup>1</sup> (Referencia)     | 22,5 L          |
| Sistema de refrigeración con calefactor                                | 9,0 L           |
| Sistema de frenos                                                      | 0,80 +/- 0,05 L |
| Transmisión manual                                                     | 3,5 L           |
| Refrigerante para el sistema de aire acondicionado – S10               | 500 g           |
| Refrigerante para el sistema de aire acondicionado – Trailblazer       | 675 g           |
| Depósito de líquido lavador para el limpiaparabrisas                   | 3,30 L          |
| Recarga de transmisión automática para caja de engranajes desmantelada | 9,87 L          |
| Diferencial — posterior                                                | 2,30 L          |
| Par de apriete de tuercas de rueda                                     | 140 N•m         |

|                                                                                    |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                    | <b>2.8L Diésel</b> |
| <b>Para vehículos 4x4</b>                                                          |                    |
| Caja de transferencia 4x4 — Dexron VI                                              | 1,5 L              |
| Diferencial — delantero                                                            | 0,90 L             |
| *1 No sobrecargue el tanque de AdBlue. Vea <i>AdBlue (Si está equipado)</i> ⇨ 169. |                    |

**Capacidad de carga de la caja de carga (en m<sup>3</sup>)<sup>(1)</sup>**



A

Cabina regular

1,571

Doble cabina

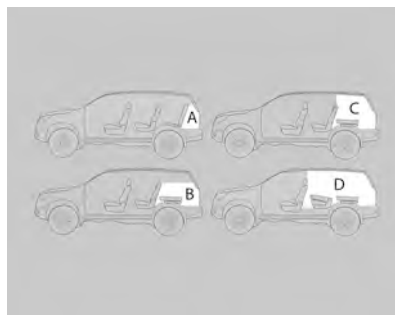
1,061

Doble cabina — High Country

1,329

<sup>(1)</sup>SAE J1100

### Capacidad de carga (en litros<sup>1</sup>)



|                        |                                                                              |       |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| A                      | Hasta la altura del respaldo del asiento de la tercera fila.                 | 205   |
| B                      | Con asiento de la tercera fila plegado y hasta la altura del asiento.        | 554   |
| C                      | Con asiento de la tercera fila plegado y hasta el techo.                     | 878   |
| D                      | Con asiento de la tercera fila plegado y asiento de la segunda fila plegado. | 1.830 |
| <sup>1</sup> SAE J1100 |                                                                              |       |

## Presión de los neumáticos (S10)

| Neumático       | Presión de inflado de los neumáticos bajo condiciones de carga PSI (kPa) |          |                        |          |                   |          |                           | Presión de los neumáticos |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|----------|-------------------|----------|---------------------------|---------------------------|
|                 | Hasta 3 personas (Light)                                                 |          | Hasta 3 personas (ECO) |          | Plena carga (Max) |          | Rueda de auxilio temporal |                           |
|                 | Delante                                                                  | Detrás   | Delante                | Detrás   | Delante           | Detrás   |                           |                           |
| 245/70 R16 111T | 35 (240)                                                                 | 35 (240) | 38 (260)               | 38 (260) | 38 (260)          | 44 (300) | 245/70 R16 111T           | 44 (300)                  |

| Neumático       | Presión de inflado de los neumáticos bajo condiciones de carga PSI (kPa) |          |                        |          |                   |          |                                                                                        |                           |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|----------|-------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                 | Hasta 3 personas (Light)                                                 |          | Hasta 3 personas (ECO) |          | Plena carga (Max) |          | Rueda de auxilio temporal                                                              | Presión de los neumáticos |
|                 | Delante                                                                  | Detrás   | Delante                | Detrás   | Delante           | Detrás   |                                                                                        |                           |
| 265/60 R18 110T | 35 (240)                                                                 | 35 (240) | 38 (260)               | 38 (260) | 38 (260)          | 44 (300) | 265/60 R18 110T (solo en Argentina)<br>245/70 R16 111T (para todos los demás mercados) | 44 (300)                  |

Presión de los neumáticos (Trailblazer)

| Neumático       | Presión de inflado de los neumáticos bajo condiciones de carga PSI (kPa) |          |                        |          |                   |          |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|----------|-------------------|----------|
|                 | Hasta 3 personas (Light)                                                 |          | Hasta 3 personas (ECO) |          | Plena carga (Max) |          |
|                 | Delante                                                                  | Detrás   | Delante                | Detrás   | Delante           | Detrás   |
| 265/60 R18 110T | 35 (240)                                                                 | 35 (240) | 38 (260)               | 38 (260) | 35 (240)          | 40 (280) |

| Rueda de auxilio temporal |                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------|
| Neumático                 | Presión de inflado de los neumáticos PSI (kPa) |
| 245/70 R16 111T           | 40 (280)                                       |

## Información del cliente

### Información del cliente

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| Oficinas de asistencia al cliente<br>(AMÉRICA DEL SUR) .....        | 309 |
| Oficinas de asistencia al cliente<br>(AMÉRICA CENTRAL/CARIBE) ..... | 309 |
| Declaración de Conformidad (AMÉRICA<br>DEL SUR) .....               | 310 |

### Informe de defectos de seguridad

|                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Informe de defectos de seguridad<br>a General Motors (AMÉRICA<br>CENTRAL/CARIBE) ..... | 311 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|

### Registro y privacidad de los datos del vehículo

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Registro y privacidad de los datos del<br>vehículo ..... | 311 |
| Ciberseguridad .....                                     | 312 |

## Información del cliente

### Oficinas de asistencia al cliente (AMÉRICA DEL SUR)

#### CRC – Central de Relaciones de Chevrolet

Puede contactar directamente con General Motors de forma gratuita desde cualquier lugar del país. Para agilizar la asistencia del CRC, tenga a mano la siguiente información:

- Número de identificación del vehículo - VIN (número de chasis).
- Número de CPF/CNPJ del cliente.

### Oficinas de asistencia al cliente (AMÉRICA CENTRAL/CARIBE)

Use los números de teléfono indicados en esta sección para llamar al Centro de asistencia al cliente (CAC). Asistencia al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:00 a 20:00 horas y sábados de 09:00 a 15:00 horas.

Todas las consultas por correo electrónico al Centro de asistencia al cliente (CAC) se deben enviar a: [asistencia.gmmexico@gm.com](mailto:asistencia.gmmexico@gm.com).

Para obtener asistencia en inglés:  
[mx\\_gm\\_customerassistance@gm.com](mailto:mx_gm_customerassistance@gm.com).

### México

800-466-0811  
800-508-0000

### Estados Unidos

1-800-222-1020

### Canadá

1-800-268-6800

### Nicaragua

00-1800-226-0510

### Otros países de Centroamérica y del Caribe

52-555-901-2369

**Declaración de Conformidad  
(AMÉRICA DEL SUR)**

Transmisor RKE

Paraguay

Bluetooth  
Argentina (ENACOM) C-27897 C-29903Transmisor de control de la presión de  
los neumáticos  
Argentina (ENACOM) COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES  
ID: H-24130Este equipamiento no cuenta con protección  
contra interferencias dañinas y no debería  
causar interferencias a los sistemas  
debidamente autorizados.

Paraguay



**OnStar**

**Argentina (ENACOM)**



ID: C-21858

Este equipamiento no cuenta con protección contra interferencias dañinas y no debería causar interferencias a los sistemas debidamente autorizados.

## Informe de defectos de seguridad

### Informe de defectos de seguridad a General Motors (AMÉRICA CENTRAL/CARIBE)

Además de notificar a la NHTSA (o Transport Canada) en una situación como ésta, notifique a General Motors.

En los EE.UU. llame al 1-800-222-1020, o dirijase por escrito a:

Chevrolet Motor Division  
Centro de Asistencia al Cliente Chevrolet  
P.O. Box 33170  
Detroit, MI 48232-5170

En Canadá, llame al 1-800-263-3777 (inglés) o al 1-800-263-7854 (francés), o escriba a:

General Motors of Canada Company  
Customer Care Centre, Mail Code: CA1-163-005  
1908 Colonel Sam Drive  
Oshawa, Ontario L1H 8P7

En México, llame al 800-466-0811 o al 800-508-0000.

En otros países de América Central y del Caribe, llame al 52-555-901-2369.

## Registro y privacidad de los datos del vehículo

### Grabadoras de datos de eventos

El vehículo posee una serie de avanzados sistemas que supervisan y controlan diferentes datos del vehículo. Algunos datos se guardan durante el funcionamiento normal del vehículo para facilitar posibles reparaciones de fallas detectados; otros datos son almacenados

sólo en caso de accidente o incidente por el registrador de datos (una especie de "caja negra").

Los sistemas pueden registrar datos sobre el estado del vehículo y su manejo (p. ej., régimen del motor, accionamiento de los frenos, utilización de los cinturones de seguridad). Para la lectura de estos datos, son necesarios equipos especiales y acceso al vehículo. Esto ocurrirá durante el mantenimiento del vehículo en un concesionario Chevrolet. Algunos datos se transmiten electrónicamente a los sistemas de diagnóstico globales de GM. El fabricante no accederá a los datos sobre un accidente, ni los facilitará a terceros, excepto:

- Con autorización del propietario del vehículo o, en vehículos de leasing, con la autorización del arrendatario
- Por requerimiento policial o de organismos estatales equivalentes
- Como parte de la defensa en caso de proceso judicial contra el fabricante
- Por prescripción legal

Además, el fabricante podrá utilizar los datos recopilados y recibidos:

- Para fines de investigación del fabricante.

- Para facilitarlos con fines de investigación, siempre que se garantice la confidencialidad y se demuestre la necesidad
- Para compartir con otras organizaciones resúmenes de datos, no vinculados a un vehículo específico, con fines de investigación

## Ciberseguridad

GM recopila información sobre el uso de su vehículo, incluyendo información relacionada al funcionamiento y a la seguridad. Recopilamos esta información para facilitar nuestros productos y servicios, evaluarlos, mejorarlos y detectar problemas, como así también para desarrollar nuevos productos y servicios. Para GM, es importante la protección contra el uso no autorizado del control o el acceso electrónico externo de los datos de nuestros clientes y de los sistemas electrónicos de los vehículos. GM mantiene normas de seguridad, prácticas, lineamientos y controles adecuados con el objetivo de proteger al vehículo y al ecosistema de servicio del vehículo contra el acceso electrónico no autorizado, detectando posibles actividades maliciosas en las redes

relacionadas y respondiendo a sospechas de incidentes de ciberseguridad de forma oportuna, coordinada y efectiva. Los incidentes de seguridad pueden afectar su seguridad o comprometer su información privada. Para minimizar los riesgos de seguridad, no conecte los sistemas electrónicos de su vehículo a dispositivos no autorizados ni conecte su vehículo a ninguna red desconocida o que no sea de confianza (tales como por Bluetooth, Wi-Fi o de tecnología similar). En el caso de que sospeche de algún incidente de seguridad que afecte sus datos o el funcionamiento seguro de su vehículo, no conduzca su vehículo y contacte a su concesionario.

# OnStar

## Descripción general de OnStar

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| Descripción general de OnStar<br>(AMÉRICA DEL SUR) ..... | 313 |
|----------------------------------------------------------|-----|

## Servicios OnStar

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Emergencia (AMÉRICA DEL SUR) .....                 | 314 |
| Seguridad (AMÉRICA DEL SUR) .....                  | 315 |
| Navegación (AMÉRICA DEL SUR) .....                 | 315 |
| Aplicación móvil OnStar (AMÉRICA DEL<br>SUR) ..... | 315 |

## Información adicional de OnStar

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Información adicional de OnStar ..... | 316 |
|---------------------------------------|-----|

## Descripción general de OnStar

### Descripción general de OnStar (AMÉRICA DEL SUR)

Este vehículo puede estar equipado con un sistema completo de a bordo que se puede conectar al Centro de llamadas OnStar, donde un Asesor le ayudará con servicios de Emergencia, Seguridad, Comodidad y otros. OnStar necesita que la batería y el sistema eléctrico del vehículo, el servicio de comunicaciones celulares y las señales de satélites GPS estén disponibles y funcionando. Con autorización previa del dueño del vehículo, OnStar puede recabar información sobre su vehículo, sus hábitos de conducción y su posición.

Recuerde que para disfrutar de los beneficios de OnStar, es esencial que solicite la activación del sistema. Será realizada por el concesionario de quien adquirió su vehículo. Consulte los Términos y Condiciones y la Declaración de Privacidad de OnStar para más detalles, incluidas las características del sistema y el servicio disponible para su vehículo en [www.chevrolet.com.br/onstar](http://www.chevrolet.com.br/onstar).

Los servicios de OnStar están disponibles durante el período que se define en el contrato firmado en el acto de adquisición del vehículo. Luego de este período, para continuar disfrutando de los servicios de OnStar es necesario renovar la suscripción. Para esto, llame usando el botón de OnStar. Otros servicios de OnStar pueden requerir un plan de servicio pago y un plan de datos.



 Botón blanco del teléfono

 Botón OnStar

 Botón de emergencia

La luz de estado del sistema OnStar se encuentra junto a los botones de OnStar. Si la luz de estado es:

- Verde fijo: el sistema está listo.
- Verde destellante: en una llamada.
- Rojo: indica que hay un problema.

- Apagada: el sistema está apagado. Pulse dos veces  para hablar con un asesor de OnStar.

**Nota:** La función del botón de Comando de voz puede variar según el vehículo y la región.

Pulse el botón del teléfono blanco para:

- Contestar una llamada entrante o finalizar una llamada.

Pulse el botón  (si está equipado) para conectarse con un asesor de OnStar, disponible las 24 horas del día y los 7 días de la semana, para:

- Inscripción, verificación de la información de cuenta o actualización de la información de contacto.
- Servicios de navegación (si está equipado con una tecnología de infoentretenimiento compatible).
- Ayuda para ubicar puntos de interés.
- Información general.

Pulse el botón  para obtener una conexión prioritaria con un asesor de OnStar, disponible las 24 horas del día y los 7 días de la semana, para:

- Obtener ayuda para una emergencia.

- Obtener asistencia en caso de un choque con el automóvil.

**Nota:** Tenga en cuenta que OnStar no ofrece servicios privados, tales como servicio de ambulancia o remolque. OnStar actúa como vínculo a algunos de los servicios públicos de emergencia. La disponibilidad y la calidad de los servicios públicos pueden diferir según los proveedores de servicios y la región de su país.

## Servicios OnStar

### Emergencia (AMÉRICA DEL SUR)

Los sensores incorporados y la función Respuesta automática de accidente alertan a un Asesor capacitado de OnStar, quien se conectará automáticamente al vehículo para prestar ayuda en caso de accidente. El vehículo enviará automáticamente a la pantalla del asesor de OnStar los datos del accidente (como la ubicación del vehículo, la severidad del choque, etc.) para permitir que el asesor proporcione la asistencia necesaria.

Pulse el botón  para obtener una conexión prioritaria con un Asesor de OnStar, quien podrá llamar a los proveedores de servicios públicos de emergencia, enviarlos al lugar en que usted se encuentra y transmitir

información importante. Se utiliza tecnología GPS para identificar la posición del vehículo y proveer información importante al personal de emergencia.

En caso de emergencia, OnStar puede desbloquear o bloquear a distancia las puertas del vehículo.

#### Nota

Tenga en cuenta que todos los servicios, incluidos los de emergencia, están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. Tenga en cuenta que OnStar no ofrece servicios privados, tales como servicio de ambulancia o remolque. OnStar actúa como vínculo a algunos de los servicios públicos de emergencia. La disponibilidad y la calidad de los servicios públicos pueden diferir según los proveedores de servicios y la región de su país.

## Seguridad (AMÉRICA DEL SUR)

OnStar provee los siguientes servicios de seguridad:

- Con el servicio Asistencia de vehículos robados, los asesores del conjunto de servicios de OnStar pueden utilizar GPS para monitorear el vehículo y ayudar a las autoridades públicas a recuperarlo. Adicionalmente, OnStar monitoreará el sistema de alarma del vehículo y ejecutará las acciones necesarias si se activa.
- OnStar puede tomar contacto con el Road Service dentro del plazo de garantía del vehículo.

La eficacia de los servicios depende de la disponibilidad de las señales de GPS y de telefonía celular. OnStar no se hace responsable por el robo de accesorios o artículos personales, tales como computadoras, radios, ruedas de auxilio y otros. Recuerde que OnStar no es una empresa de seguros.

Es de importancia crítica informar sobre el suceso lo más pronto posible. El retardo en avisar sobre el robo de un vehículo puede disminuir la eficacia de su localización y recuperación.

Para mayor información sobre los servicios de seguridad, visite el sitio web de Chevrolet.

## Navegación (AMÉRICA DEL SUR)

Si está equipado, puede contactar a un asesor de OnStar para obtener indicaciones paso a paso o para descargar un destino/punto de interés (POI) a una radio equipada con sistema de navegación.

## Aplicación móvil OnStar (AMÉRICA DEL SUR)

Descargue la aplicación My Chevrolet para dispositivos móviles Apple® o Android™. Los suscriptores a OnStar tienen acceso a los siguientes servicios desde un dispositivo móvil:

- Bloquear/desbloquear puertas, si el vehículo está equipado con cerraduras automáticas. Esta función no abre ni cierra las ventanas.
- Activar la bocina y los intermitentes.
- Posición del vehículo.
- Alerta de emergencia a un Asesor de OnStar.
- Conexión al Centro de Llamadas Chevrolet.
- Enlace al sitio web de Chevrolet.

- Notificaciones de diagnóstico a demanda, alertas de diagnóstico y mantenimiento por parte del distribuidor.
- Encendido/apagado remoto del vehículo, si está equipado.
- Informe inteligente del conductor.

Puede que no todos los dispositivos sean compatibles con la aplicación My Chevrolet. Para obtener información sobre la aplicación My Chevrolet y su compatibilidad, visite el sitio web de Chevrolet.

Tenga en cuenta que todos los servicios están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. Las funciones están sujetas a cambios.

## Conexión Wi-Fi (si está equipada)

El vehículo puede contar con una conexión Wi-Fi incorporada que ofrece acceso a Internet y contenidos en línea a velocidad 4G LTE (según disponibilidad de señal).

1. Para recuperar la información del punto de acceso Wi-Fi, abra los ajustes del Wi-Fi en la pantalla de infoentretenimiento.
2. La configuración de WiFi mostrará nombre del punto de acceso WiFi, la contraseña, un botón para activar los datos del

punto de acceso compartido, y la cantidad de teléfonos conectados. Para cambiar el nombre y la contraseña, haga clic sobre ellos.

3. Conecte su dispositivo (smartphone, tableta, computadora, etc.) al WiFi del vehículo, buscándolo por nombre e introduciendo la contraseña establecida. Se requiere un plan de datos. Use los controles del vehículo sólo cuando sea seguro hacerlo.

## Información adicional de OnStar

### Servicio de transferencia

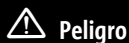
Pulse  para solicitar transferir la cuenta a otro vehículo. El Asesor puede cancelar o eliminar la información de cuenta. Para conocer más detalles, consulte el sitio web de Chevrolet.

### Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos.

### Venta/traspaso del vehículo

Pulse el botón  para hablar con un Asesor y cancelar sus servicios OnStar si el vehículo será desechado, vendido, transferido o si finaliza el arriendo. Para conocer más detalles, consulte el sitio web de Chevrolet.



**Peligro**

Los propietarios de vehículos seminuevos deben contactar a la central de OnStar por medio del botón de OnStar para comprobar el periodo de conectividad de sus Chevrolet, como así también para cambiar la titularidad de la cuenta de OnStar, si no lo hubiese hecho el propietario anterior.

### Reactivación para futuros dueños

Pulse  para hablar con un Asesor. El Asesor actualizará los registros del vehículo y le explicará los planes de suscripción de OnStar. Para conocer más detalles, consulte el sitio web de Chevrolet.

### Nota

Es posible que se soliciten algunos documentos y que correspondan algunos cobros.

### Funciones de OnStar

- Para conocer más detalles, consulte el sitio web de Chevrolet.
- Pulse  para hablar con un asesor.

Los servicios de OnStar están sujetos a la disponibilidad de señales de GPS y de telefonía celular. El proveedor de servicios de telefonía también debe tener cobertura, capacidad de red, recepción y tecnología compatibles con los servicios de OnStar. Los servicios que dependen de la información de la ubicación del vehículo no podrán funcionar a menos que haya señales de GPS disponibles, sin interferencia, y compatibles con los equipos de OnStar. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si el equipo de OnStar no está instalado correctamente o si no se le ha dado el mantenimiento adecuado. Puede que los servicios de OnStar no funcionen si se modifican sus equipos o software, o si se añaden o conectan otros nuevos. Otros problemas que escapan al control de OnStar — como por ejemplo colinas, edificios elevados, túneles, clima, diseño del sistema eléctrico y la arquitectura del vehículo, daños sufridos por el vehículo en un accidente, o la congestión

o las interferencias en la red inalámbrica telefónica — pueden impedir la prestación de los servicios.

### Identificación personal en OnStar

Puede ser necesario usar un PIN para acceder a algunos de los servicios de OnStar. El PIN deberá ser cambiado la primera vez que hable con un asesor. Para cambiar el PIN de OnStar, póngase en contacto con un asesor de OnStar pulsando .

### Problemas potenciales

Si el vehículo ha estado apagado continuamente durante más de 10 días, es posible que disminuya la eficacia del servicio. Después de arrancar el vehículo y mantenerlo en marcha unos pocos minutos, el sistema volverá a funcionar.

### Sistema de posicionamiento global (GPS)

- El GPS puede sufrir interferencias en una gran ciudad con edificios elevados, en garajes de estacionamiento, en las proximidades de aeropuertos, en túneles, en pasos subterráneos, en una zona con árboles de follaje muy denso y en otros lugares. También el mal tiempo puede afectar las prestaciones de GPS. Aún si no hay señal de GPS disponible, el sistema de OnStar debería funcionar y permitirle llamar a OnStar. Sin embargo, puede que OnStar tenga dificultades para identificar su ubicación exacta.
- En situaciones de emergencia, OnStar puede utilizar la última ubicación registrada por el GPS para enviársela a quienes vayan a asistirle en su emergencia.

Una pérdida temporal de las señales de GPS y de telefonía celular puede impedir al asesor de OnStar la prestación de ciertos servicios.

### Señal de telefonía celular

Se necesita una señal de telefonía celular para las comunicaciones entre el vehículo y el Centro de Llamadas de OnStar.

### Imposible llamar a OnStar

Si la cobertura celular es limitada o si la red celular ha alcanzado su máxima capacidad, el servicio podría verse afectado. Pulse  para volver a intentar llamar o vuelva a intentarlo después de recorrer unas pocas millas hasta otra área celular.

### Problemas del vehículo y eléctricos

Los servicios de OnStar necesitan que el sistema eléctrico del vehículo esté en modo de funcionamiento para operar correctamente. Puede que estos sistemas no funcionen si la batería está descargada o desconectada.

### Equipos eléctricos adicionales

El sistema OnStar está integrado a la arquitectura eléctrica del vehículo; está proyectado y diseñado para el equipo original instalado. Agregar equipos eléctricos o cualquier modificación del sistema eléctrico, puede interferir con el funcionamiento del sistema OnStar y hacer que deje de funcionar. Si esto ocurre, GM no se hace responsable por el no funcionamiento del sistema y puede no que esté cubierto por la garantía. No todos los productos de GM son compatibles

con OnStar. Asegúrese de instalar productos validados y compatibles con OnStar en lo de un concesionario Chevrolet.

### Actualizaciones del software del vehículo

Es posible que OnStar provea en forma remota actualizaciones o modificaciones del software del vehículo, sin ulterior aviso o consentimiento. Estas actualizaciones o cambios pueden mejorar o mantener la seguridad física, la seguridad personal o el funcionamiento del vehículo o de los sistemas del vehículo. Las actualizaciones son modificaciones del software que pueden afectar o borrar datos o configuraciones almacenados en el vehículo. Estas actualizaciones y modificaciones pueden también recabar información personal. Dicho acto de recabar información está descrito en la declaración de privacidad de OnStar, o se revela por separado en el momento de la instalación. Estas actualizaciones o cambios pueden también hacer que un sistema se comunique automáticamente con los servidores de OnStar para recabar información sobre el estado del sistema del vehículo, identificar si hay actualizaciones o cambios disponibles, o proveer actualizaciones o cambios. Un contrato OnStar activo constituye

consentimiento a estas actualizaciones o cambios del software, y el acuerdo a que OnStar los provea al vehículo a distancia.

### OnStar - Reconocimientos del software

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de fuente abierta, contenido en este producto, visite <https://opensource.lge.com>. Además del código fuente, están disponibles para descarga todos los términos de licencia, exclusiones de garantía y avisos de copyright pertinentes. Esta oferta es válida por un período de tres años posteriores a nuestro último envío de este producto. Esta oferta es válida para cualquier persona que reciba esta información.

\*Proporcionada a través de LG Electronics Inc., que es único responsable por las disposiciones de cumplimiento de OSS relacionadas.

# Índice alfabético

## A

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Accesorios y modificaciones del vehículo.....   | 212 |
| Acceso sin llave                                |     |
| Operación del sistema remoto (RKE).....         | 4   |
| Aceite                                          |     |
| Mensajes.....                                   | 111 |
| Motor.....                                      | 217 |
| Sistema de vida útil del aceite del motor.....  | 218 |
| Testigo de presión.....                         | 103 |
| Actualizaciones                                 |     |
| Software.....                                   | 133 |
| Actualizaciones del software.....               | 133 |
| Acuerdos                                        |     |
| Marcas comerciales y licencia.....              | 145 |
| Acuerdos de marcas comerciales y licencias..... | 145 |
| AdBlue.....                                     | 169 |
| Indicador de advertencia.....                   | 104 |
| Adicional                                       |     |
| Información de OnStar.....                      | 316 |
| Advertencia                                     |     |
| Alarmas.....                                    | 109 |
| Atención y Peligro.....                         | 2   |
| Balizas.....                                    | 124 |
| Luces, medidores e indicadores.....             | 91  |
| Luz de AdBlue.....                              | 104 |
| Triángulo.....                                  | 80  |

## Airbags

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Activado-desactivado, luz.....                            | 97 |
| Agregar equipos al vehículo.....                          | 50 |
| Interruptor de encendido/apagado.....                     | 49 |
| Luz activado-desactivado.....                             | 97 |
| Luz de alistamiento.....                                  | 96 |
| Reemplazo de piezas del sistema después de un choque..... | 51 |
| Servicio de vehículos equipados con airbag.....           | 50 |

## Aire

|                                                    |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| Acondicionado, trasero.....                        | 152           |
| Admisión.....                                      | 153           |
| Filtro, Motor.....                                 | 220           |
| Funcionamiento regular del aire acondicionado..... | 153           |
| Aire acondicionado.....                            | 147, 149, 152 |

## Ajustable

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Salidas de ventilación.....      | 152 |
| Ajustes.....                     | 143 |
| Asiento, Conducción inicial..... | 25  |

## Alarmas

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Advertencia.....         | 109 |
| Anillos de sujeción..... | 80  |

## Antena

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Mástil fijo.....           | 135 |
| Multibanda.....            | 135 |
| Antena de mástil fijo..... | 135 |
| Antena multibanda.....     | 135 |

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| Antirrobo                                         |        |
| Mensajes relacionados al sistema de alarma.....   | 114    |
| Sistema de alarma.....                            | 14     |
| Aplicación móvil                                  |        |
| OnStar.....                                       | 315    |
| Apoyabrazos                                       |        |
| Asiento trasero.....                              | 33     |
| Portaobjetos.....                                 | 74     |
| Apoyacabezas.....                                 | 24     |
| Apple CarPlay y Android Auto.....                 | 141    |
| Arranque del motor.....                           | 165    |
| Arranque del vehículo, remoto.....                | 7      |
| Asegurar dispositivos de sujeción para niños..... | 69     |
| Asientos                                          |        |
| Ajuste eléctrico, delantero.....                  | 28     |
| Ajuste, Delantero.....                            | 26     |
| Apoyacabezas.....                                 | 24     |
| Asiento de la tercera fila.....                   | 33     |
| Detrás.....                                       | 29     |
| Portaobjetos debajo del asiento.....              | 74     |
| Posición, Delantero.....                          | 25     |
| Segunda fila.....                                 | 30     |
| Asientos delanteros                               |        |
| Ajuste.....                                       | 25, 26 |
| Asientos de la tercera fila.....                  | 33     |
| Asientos de segunda fila.....                     | 30     |

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| Asientos infantiles                              |        |
| Asegurar.....                                    | 69     |
| ISOFIX.....                                      | 65, 66 |
| Niños mayores.....                               | 51     |
| Sistemas.....                                    | 52     |
| Asistencia al cliente                            |        |
| Oficinas.....                                    | 309    |
| Asistencia para arranque en pendiente (HSA)..... | 181    |
| Asistencia para el arranque, pendiente.....      | 181    |
| Asistente de estacionamiento.....                | 193    |
| Atención, Peligro y Advertencia.....             | 2      |
| Audio                                            |        |
| Bluetooth.....                                   | 136    |
| Automático                                       |        |
| Frenado de emergencia (AEB).....                 | 189    |
| Líquido de la transmisión.....                   | 219    |
| Sistema de faros.....                            | 123    |
| Transmisión.....                                 | 172    |
| Avería, transmisión automática.....              | 173    |

## B

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Balizas.....                                   | 124 |
| Batería.....                                   | 226 |
| Ahorro de batería de las luces exteriores..... | 128 |
| Arranque con cables.....                       | 263 |
| Interruptor de desconexión.....                | 213 |

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| Mensajes relacionados a la tensión y la carga..... | 110      |
| Protección contra descarga.....                    | 128      |
| Biodiésel.....                                     | 201      |
| Bluetooth                                          |          |
| Audio.....                                         | 136      |
| Vista general.....                                 | 136, 137 |
| Bocina.....                                        | 86       |

## C

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Caja de transferencia               |          |
| Tracción en las cuatro ruedas.....  | 176      |
| Calefacción.....                    | 147, 149 |
| Calefaccionado                      |          |
| Ventanilla trasera.....             | 21       |
| Cámara                              |          |
| Visión trasera.....                 | 196      |
| Capacidades y especificaciones..... | 303      |
| Capó.....                           | 214      |
| Capota.....                         | 77       |
| Carga                               |          |
| Compartimento.....                  | 12       |
| Inductiva.....                      | 90       |
| Luces del compartimento.....        | 125      |
| Luz del sistema.....                | 97       |
| Carga del vehículo.....             | 82       |
| Carga inductiva.....                | 90       |
| Carreteras                          |          |
| Conducción, mojado.....             | 162      |



**D**

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| Datos técnicos                                |          |
| Presión de los neumáticos.....                | 307, 308 |
| Declaración de Conformidad                    |          |
| Información de la certificación.....          | 310      |
| Delante                                       |          |
| Luces antiniebla.....                         | 124      |
| Sistema de frenado para peatones (FPB).....   | 191      |
| Delantero                                     |          |
| Sistema de alerta de colisión (FCA).....      | 187      |
| Detrás                                        |          |
| Apoyabrazos del asiento.....                  | 33       |
| Asientos.....                                 | 29       |
| Cámara de visión (RVC).....                   | 196      |
| Limpia/lavaparabrisas.....                    | 88       |
| Puertas.....                                  | 12       |
| Sistema de aire acondicionado.....            | 152      |
| Ventana calefaccionada.....                   | 21       |
| Diésel                                        |          |
| Filtro de combustible.....                    | 227      |
| Mensajes sobre el filtro de partículas.....   | 112      |
| Purga del sistema de combustible.....         | 228      |
| Dimensiones                                   |          |
| Características de conducción.....            | 204      |
| Control de.....                               | 207      |
| Control de oscilación del remolque (TSC)..... | 209      |
| Equipo.....                                   | 208      |

|                                             |          |
|---------------------------------------------|----------|
| Información general.....                    | 204      |
| Otro vehículo.....                          | 266, 267 |
| Vehículo.....                               | 296, 302 |
| Dirección.....                              | 160      |
| Ajuste del volante.....                     | 85       |
| Controles del volante.....                  | 131      |
| Mensajes relacionados al sistema.....       | 115      |
| Dónde poner el dispositivo de sujeción..... | 56, 61   |

**E**

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Eléctrico                                            |     |
| Sobrecarga del sistema.....                          | 237 |
| Electrónico                                          |     |
| Control electrónico (ESC).....                       | 182 |
| Luz indicadora del control de estabilidad (ESC)..... | 101 |
| Programas de conducción.....                         | 173 |
| Sistema de climatización.....                        | 149 |
| Embarazo, uso de los cinturones de seguridad.....    | 42  |
| Embrague, hidráulico.....                            | 220 |
| Emergencia                                           |     |
| OnStar.....                                          | 314 |
| Emergencia de OnStar.....                            | 314 |
| Encendido                                            |     |
| Ajuste del asiento.....                              | 28  |
| Espejos retrovisores.....                            | 17  |
| Protección, batería.....                             | 128 |

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Tomas.....                              | 89  |
| Ventanas.....                           | 18  |
| Equipo, Remolque.....                   | 208 |
| Especificaciones y capacidades.....     | 303 |
| Espejos convexos.....                   | 16  |
| Espejos retrovisores.....               | 18  |
| Atenuación automática.....              | 18  |
| Convexos.....                           | 16  |
| Encendido.....                          | 17  |
| Manual.....                             | 16  |
| Plegado.....                            | 17  |
| Retrovisor con atenuación automática... | 18  |
| Retrovisor interior.....                | 18  |
| Retrovisor manual.....                  | 18  |
| Espejos retrovisores abatibles.....     | 17  |
| Estacionamiento.....                    | 166 |
| Freno.....                              | 181 |
| Sobre superficies inflamables.....      | 167 |
| Estado                                  |     |
| Vehículo.....                           | 107 |
| Exterior                                |     |
| Ahorro de batería de las luces.....     | 128 |
| Controles de las luces.....             | 120 |

**F**

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Faro antiniebla         |     |
| Delante.....            | 104 |
| Faros.....              | 230 |
| Ajuste del alcance..... | 122 |

|                                       |               |
|---------------------------------------|---------------|
| Automático.....                       | 123           |
| Guiños.....                           | 122           |
| Indicador de luz alta encendida.....  | 104           |
| Luces de circulación diurna (DRL).... | 122, 232      |
| Luz alta.....                         | 122           |
| Recordatorio de luces encendidas..... | 104           |
| Sustitución de las lámparas.....      | 229           |
| Filtro.....                           | 167           |
| Combustible diesel.....               | 227           |
| Depurador de aire del motor.....      | 220           |
| Filtro de partículas diésel.....      | 167           |
| Freno                                 |               |
| Indicador de advertencia del sistema  |               |
| de frenos y embrague.....             | 99            |
| Líquido.....                          | 225           |
| Mensajes relacionados al sistema..... | 110           |
| Frenos.....                           | 159, 180, 224 |
| Antibloqueo.....                      | 180           |
| Asistente de frenada.....             | 181           |
| Automático de emergencia (AEB).....   | 189           |
| Freno de estacionamiento.....         | 181           |
| Fusibles.....                         | 239           |
| Caja de fusibles del compartimento    |               |
| del motor.....                        | 240           |
| Caja de fusibles del tablero de       |               |
| instrumentos.....                     | 242           |

## G

|               |     |
|---------------|-----|
| Guantera..... | 72  |
| Guiños.....   | 122 |

## H

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| Herramientas..... | 245, 247      |
| HVAC.....         | 147, 149, 152 |

## I

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Identificación del vehículo           |     |
| Placa.....                            | 284 |
| Iluminación                           |     |
| Control de la iluminación.....        | 125 |
| Entrada.....                          | 127 |
| Salida.....                           | 128 |
| Iluminación de entrada.....           | 127 |
| Iluminación de salida.....            | 128 |
| Indicador                             |     |
| Limitador de velocidad.....           | 94  |
| Peatón adelante.....                  | 101 |
| Vehículo adelante.....                | 101 |
| Indicador de advertencia de           |     |
| combustible bajo.....                 | 103 |
| Indicador de averías (MIL).....       | 98  |
| Indicador de luz alta encendida.....  | 104 |
| Indicador de peatón adelante.....     | 101 |
| Indicadores                           |     |
| Control.....                          | 94  |
| Luces de advertencia y medidores..... | 91  |

|                                              |        |
|----------------------------------------------|--------|
| Indicadores de control.....                  | 94     |
| Infoentrenamiento                            |        |
| Utilización del sistema.....                 | 131    |
| Información general                          |        |
| Cuidado del vehículo.....                    | 212    |
| Dimensiones.....                             | 204    |
| Servicio y mantenimiento.....                | 272    |
| Información sobre la carga del vehículo..... | 82     |
| Informe de defectos de seguridad             |        |
| General Motors.....                          | 311    |
| Inmovilizador.....                           | 15     |
| Testigo.....                                 | 104    |
| Interior                                     |        |
| Espejos retrovisores.....                    | 18     |
| Interrupción de corriente.....               | 174    |
| Interruptor, desconexión de la batería.....  | 213    |
| Interruptores                                |        |
| Encendido/apagado de los airbags.....        | 49     |
| Introducción.....                            | 1, 129 |

## L

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Limpialuneta           |     |
| Lavaluneta.....        | 88  |
| Reemplazo de aspa..... | 228 |
| Limpieza               |     |
| Cuidado exterior.....  | 268 |
| Cuidado interior.....  | 270 |
| Líquido                |     |
| Frenos.....            | 225 |

|                                                            |          |                                                                  |          |                                                                                |          |
|------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Lavaluneta.....                                            | 223      | Cortesía.....                                                    | 126      | Sistema de carga.....                                                          | 97       |
| Transmisión automática.....                                | 219      | Cubierta antiempañado.....                                       | 125      | Sistema de control de la presión de los neumáticos.....                        | 102      |
| Líquido de escape                                          |          | Encendido/apagado de los airbags.....                            | 97       | Sistema de control de tracción (TCS).....                                      | 102      |
| Diésel, AdBlue.....                                        | 169      | Faro antiniebla delantero.....                                   | 104      | Testigo de advertencia del AdBlue.....                                         | 104      |
| Líquido de escape diésel                                   |          | Guiños.....                                                      | 122      | Testigo de distancia de seguimiento.....                                       | 101      |
| AdBlue.....                                                | 169      | Indicador de avería (Revisar motor).....                         | 98       | Tracción en las cuatro ruedas.....                                             | 100      |
| Líquido de lavado.....                                     | 223      | Indicador de control de velocidad                                |          | Luces antiniebla                                                               |          |
| Líquidos y lubricantes recomendados.....                   | 279      | crucero.....                                                     | 105      | Delante.....                                                                   | 124      |
| Llaves.....                                                | 3        | Inmovilizador.....                                               | 104      | Sustitución de las lámparas.....                                               | 232      |
| Luces                                                      |          | Intermitente delantero.....                                      | 232      | Luces de circulación diurna (DRL).....                                         | 122, 232 |
| Advertencia acerca del sistema de frenos y embrague.....   | 99       | Lectura.....                                                     | 126      | Luces de cortesía.....                                                         | 126      |
| Advertencia de abandono del carril.....                    | 100      | Llave de las luces.....                                          | 120      | Luces de emergencia.....                                                       | 124      |
| Advertencia de combustible bajo.....                       | 103      | Luces traseras.....                                              | 233, 234 | Luces de lectura.....                                                          | 126      |
| Advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS).....   | 99       | Luz alta.....                                                    | 122      | Luces de los parasoles.....                                                    | 127      |
| Advertencia del Sistema de control de tracción (TCS).....  | 102      | Luz alta encendida.....                                          | 104      | Luces de marcha atrás.....                                                     | 125      |
| Ahorro de batería de las luces exteriores.....             | 128      | Luz de control de descenso en pendientes.....                    | 100      | Luces traseras.....                                                            | 233, 234 |
| Ajuste del alcance de los faros.....                       | 122      | Luz indicadora de acoplado.....                                  | 105      | Luz de control                                                                 |          |
| Alistamiento del Airbag.....                               | 96       | Luz indicadora del control electrónico de estabilidad (ESC)..... | 101      | Descenso en pendientes.....                                                    | 100      |
| Antiniebla delanteras.....                                 | 124      | Marcha atrás.....                                                | 125      | Luz del sistema de control de la presión de los neumáticos.....                | 102      |
| Avisos de cinturón de seguridad.....                       | 94       | Medidores e indicadores.....                                     | 91       | Luz de revisión del motor (indicador de avería).....                           | 98       |
| Cambio ascendente.....                                     | 100      | Mensajes.....                                                    | 113      | Luz indicadora de cambio a marcha superior.....                                | 100      |
| Circulación diurna (DRL).....                              | 122, 232 | Parasol.....                                                     | 127      | Luz indicadora de giro.....                                                    | 94       |
| Compartimiento de carga.....                               | 125      | Patente.....                                                     | 236, 237 | Luz testigo de desactivación del Control de Estabilidad Electrónico (ESC)..... | 101      |
| Control de Estabilidad Electrónico (ESC), desactivado..... | 101      | Precalentamiento.....                                            | 102      |                                                                                |          |
|                                                            |          | Presión de aceite del motor.....                                 | 103      |                                                                                |          |
|                                                            |          | Recordatorio de encendido.....                                   | 104      |                                                                                |          |
|                                                            |          | Revisar motor (indicador de avería).....                         | 98       |                                                                                |          |

## M

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Mandos                                             |     |
| Volante.....                                       | 131 |
| Mantenimiento                                      |     |
| Funcionamiento regular del aire acondicionado..... | 153 |
| Mantenimiento programado.....                      | 274 |
| Líquidos y lubricantes recomendados.....           | 279 |
| Mantenimiento programado.....                      | 274 |
| Manual                                             |     |
| Espejos retrovisores.....                          | 16  |
| Líquido de la transmisión.....                     | 220 |
| Modo.....                                          | 173 |
| Transmisión.....                                   | 174 |
| Matafuegos.....                                    | 81  |
| Media (Medios)                                     |     |
| Cómo evitar dispositivos no confiables.....        | 135 |
| Medidores                                          |     |
| Combustible.....                                   | 93  |
| Cuentakilómetros.....                              | 93  |
| Luces de advertencia y indicadores.....            | 91  |
| Luz indicadora de giro.....                        | 94  |
| Odómetro parcial.....                              | 93  |
| Tacómetro.....                                     | 93  |
| Temperatura del refrigerante del motor.....        | 94  |
| Velocímetro.....                                   | 93  |

## Mensajes

|                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------|--------|
| Aceite del motor.....                                         | 111    |
| Filtro de partículas diésel.....                              | 112    |
| Llave y bloqueo.....                                          | 113    |
| Luz.....                                                      | 113    |
| Neumático.....                                                | 115    |
| Potencia del motor.....                                       | 112    |
| Puerta entreabierta.....                                      | 110    |
| Recordatorios del vehículo.....                               | 117    |
| Sistema de airbags.....                                       | 114    |
| Sistema de alarma antirrobo.....                              | 114    |
| Sistema de combustible.....                                   | 112    |
| Sistema de control de la amortiguación.....                   | 114    |
| Sistema de detección de objetos.....                          | 114    |
| Sistema de dirección.....                                     | 115    |
| Sistema de frenos.....                                        | 110    |
| Sistema de refrigeración del motor.....                       | 111    |
| Tensión y carga de la batería.....                            | 110    |
| Transmisión.....                                              | 116    |
| Vehículo.....                                                 | 109    |
| Velocidad del vehículo.....                                   | 117    |
| Mensajes relacionados a la llave y el bloqueo.....            | 113    |
| Mensajes relacionados al sistema de detección de objetos..... | 114    |
| Monóxido de carbono                                           |        |
| Portón trasero.....                                           | 12, 13 |
| Sistema de escape del motor.....                              | 167    |

## Motor

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Arranque.....                                          | 165 |
| Combustible diesel.....                                | 200 |
| Datos.....                                             | 285 |
| Escape.....                                            | 167 |
| Esquema del compartimento.....                         | 216 |
| Filtro de aire.....                                    | 220 |
| Indicador de presión de aceite.....                    | 103 |
| Luz de revisar (indicador de avería).....              | 98  |
| Mensajes de potencia del motor.....                    | 112 |
| Mensajes relacionados al aceite.....                   | 111 |
| Mensajes relacionados al sistema de refrigeración..... | 111 |
| Recalentamiento.....                                   | 221 |
| Refrigerante.....                                      | 221 |
| Sensor de temperatura del refrigerante.....            | 94  |
| Sistema de vida útil del aceite.....                   | 218 |
| Ventilador.....                                        | 222 |

## N

### Navegación

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| OnStar.....               | 315 |
| Navegación de OnStar..... | 315 |

### Neumáticos

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos..... | 256 |
| Designaciones.....                                            | 249 |

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Funcionamiento del monitor de presión..... | 252 |
| Mensajes.....                              | 115 |
| Presión.....                               | 249 |
| Rotación.....                              | 255 |
| Sistema monitor de presión.....            | 250 |
| Sustitución de ruedas.....                 | 257 |
| Neumáticos y llantas                       |     |
| Tipos.....                                 | 257 |
| Neumáticos y ruedas.....                   | 249 |
| Niños mayores, Asientos.....               | 51  |

## O

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Odómetro parcial.....      | 93  |
| OnStar                     |     |
| Aplicación móvil.....      | 315 |
| Información adicional..... | 316 |
| Vista general.....         | 313 |

## P

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Palanca selectora.....      | 172 |
| Pantallas                   |     |
| Transmisión automática..... | 172 |
| Parabrisas                  |     |
| Limpia/lavaparabrisas.....  | 86  |
| Parasoles.....              | 21  |
| Peligro y atención.....     | 2   |

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| Pendiente                                    |            |
| Control de descenso (HDC).....               | 183        |
| Luz del control de descenso.....             | 100        |
| Pendientes y carreteras de montaña.....      | 164        |
| Personalización                              |            |
| Vehículo.....                                | 117        |
| Pesos                                        |            |
| Vehículo.....                                | 289, 295   |
| Piezas de repuesto                           |            |
| Airbags.....                                 | 51         |
| Placa de identificación.....                 | 284        |
| Porta gafas de sol.....                      | 74         |
| Portaobjetos                                 |            |
| Apoyabrazos.....                             | 74         |
| Áreas del tablero de instrumentos.....       | 71         |
| Compartimiento de carga.....                 | 12, 75, 77 |
| Consola central.....                         | 75         |
| Debajo del asiento.....                      | 74         |
| Gafas de sol.....                            | 74         |
| Guantera.....                                | 72         |
| Información sobre la carga del vehículo..... | 82         |
| Matafuegos.....                              | 81         |
| Portavasos.....                              | 72         |
| Sistema portaequipajes de techo.....         | 81         |
| Portavasos.....                              | 72         |
| Portón trasero.....                          | 12, 13     |
| Presión                                      |            |
| Neumático.....                               | 307, 308   |

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| Presión de los neumáticos.....          | 307, 308 |
| Privacidad                              |          |
| Registro de los datos del vehículo..... | 311      |
| Profundidad del dibujo.....             | 255      |
| Puente                                  |          |
| Arranque.....                           | 263      |
| Puerta                                  |          |
| Bloqueos manuales de puertas.....       | 8        |
| Cierre centralizado.....                | 9        |
| Mensajes de entreabierta.....           | 110      |
| Puertas traseras.....                   | 12       |
| Puerto                                  |          |
| USB.....                                | 136      |
| Puerto USB.....                         | 136      |
| Puesta en marcha y funcionamiento       |          |
| Corte de retención.....                 | 166      |
| Purga                                   |          |
| Sistema de combustible diesel.....      | 228      |

## R

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| Radio                                                                 |     |
| Radio AM-FM.....                                                      | 133 |
| Recepción.....                                                        | 134 |
| Radio AM-FM.....                                                      | 133 |
| Recalentamiento, Motor.....                                           | 221 |
| Reemplazo                                                             |     |
| Piezas del sistema de cinturón de seguridad después de un choque..... | 43  |
| Sistema de airbags.....                                               | 51  |

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Refrigerante                                          |     |
| Motor.....                                            | 221 |
| Sensor de temperatura del motor.....                  | 94  |
| Remoto                                                |     |
| Arranque del vehículo.....                            | 7   |
| Operación del sistema de acceso sin llaves (RKE)..... | 4   |
| Sistema de acceso sin llaves (RKE).....               | 4   |
| Rodaje de un vehículo nuevo.....                      | 164 |
| Rodaje, vehículo nuevo.....                           | 164 |
| Rotación, neumáticos.....                             | 255 |
| Ruedas                                                |     |
| Sustitución.....                                      | 257 |
| Ruedas y neumáticos.....                              | 249 |

## S

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Salida de la carretera                         |     |
| Conducción.....                                | 160 |
| Salidas de aire fijas.....                     | 153 |
| Seguridad                                      |     |
| OnStar.....                                    | 315 |
| Seguridad de OnStar.....                       | 315 |
| Señalización de giros y cambios de carril..... | 124 |
| Señalización, giros y cambio de carril.....    | 124 |
| Servicio                                       |     |
| Accesorios y modificaciones del vehículo.....  | 212 |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Mantenimiento, información general.....                | 272 |
| Operaciones realizadas por el propio usuario.....      | 213 |
| Sistema de climatización.....                          | 147 |
| Servicio del airbag.....                               | 50  |
| Sistema                                                |     |
| Airbag.....                                            | 43  |
| Alerta de colisión frontal (FCA).....                  | 187 |
| Indicación de distancia de seguimiento.....            | 199 |
| Portaequipajes del techo.....                          | 81  |
| Sistema antibloqueo de frenos (ABS).....               | 180 |
| Indicador de advertencia.....                          | 99  |
| Sistema de airbags.....                                | 43  |
| ¿Cómo protege un airbag?.....                          | 47  |
| ¿Cuándo debe inflarse un airbag?.....                  | 46  |
| ¿Dónde están los airbags?.....                         | 45  |
| ¿Qué hace que se infle un airbag?.....                 | 47  |
| ¿Qué verá después que se infla un airbag?.....         | 48  |
| Comprobar.....                                         | 51  |
| Sistema de alarma                                      |     |
| Antirrobo.....                                         | 14  |
| Sistema de frenos                                      |     |
| Peatón al frente (FPB).....                            | 191 |
| Sistema de indicación de distancia de seguimiento..... | 199 |

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| Sistema de refrigeración                          |        |
| Mensajes relacionados al motor.....               | 111    |
| Sistema eléctrico                                 |        |
| Caja de fusibles del compartimento del motor..... | 240    |
| Caja de fusibles del tablero de instrumentos..... | 242    |
| Fusibles.....                                     | 239    |
| Sistema monitor, presión de los neumáticos.....   | 250    |
| Sistemas antirrobo                                |        |
| Inmovilizador.....                                | 15     |
| Sistemas de climatización.....                    | 147    |
| Aire acondicionado.....                           | 147    |
| Calefacción.....                                  | 147    |
| Electrónico.....                                  | 149    |
| Sistema de aire acondicionado trasero.....        | 152    |
| Sistemas de control de marcha                     |        |
| Control electrónico de estabilidad (ESC).....     | 182    |
| Mensajes.....                                     | 114    |
| Sistemas ISOFIX de sujeción para niños.....       | 65, 66 |
| Sujeciones                                        |        |
| Dónde poner.....                                  | 56, 61 |
| Sustitución de las escobillas,                    |        |
| Limpiaparabrisas.....                             | 228    |
| Sustitución de las lámparas.....                  | 229    |

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Faros.....                    | 230      |
| Intermitentes delanteros..... | 232      |
| Luces antiniebla.....         | 232      |
| Luces de la patente.....      | 236, 237 |
| Luces traseras.....           | 233, 234 |
| Tercera luz de freno.....     | 236      |

## T

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Tablero de instrumentos                          |          |
| Área portaobjetos.....                           | 71       |
| Tacómetro.....                                   | 93       |
| Techo                                            |          |
| Sistema de portaequipajes.....                   | 81       |
| Teléfono                                         |          |
| Apple CarPlay y Android Auto.....                | 141      |
| Bluetooth.....                                   | 136, 137 |
| Testigo de distancia de seguimiento.....         | 101      |
| Testigo de precalentamiento.....                 | 102      |
| Tomas                                            |          |
| Encendido.....                                   | 89       |
| Tracción                                         |          |
| Control de tracción (TCS).....                   | 181      |
| Luz de advertencia del sistema de control.....   | 102      |
| Luz de apagado del Sistema de control (TCS)..... | 102      |
| Tracción en las cuatro ruedas.....               | 176      |
| Testigo.....                                     | 100      |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Transmisión                               |     |
| Automático.....                           | 172 |
| Líquido, automática.....                  | 219 |
| Líquido, manual.....                      | 220 |
| Manual.....                               | 174 |
| Mensajes.....                             | 116 |
| Pantalla.....                             | 172 |
| Transmisión automática                    |     |
| Avería.....                               | 173 |
| Interrupción de corriente.....            | 174 |
| Modo manual.....                          | 173 |
| Palanca selectora.....                    | 172 |
| Pantalla de la transmisión.....           | 172 |
| Programas electrónicos de conducción..... | 173 |
| Transporte                                |     |
| de un vehículo averiado.....              | 265 |
| Triángulo, Advertencia.....               | 80  |

## U

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Uso                   |     |
| Este manual.....      | 1   |
| Sistema de audio..... | 131 |

## V

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Vehículo             |          |
| Arranque remoto..... | 7        |
| Control.....         | 156      |
| Dimensiones.....     | 296, 302 |

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| Estado.....                               | 107      |
| Indicador de aproximación.....            | 101      |
| Mensajes.....                             | 109      |
| Mensajes recordatorios.....               | 117      |
| Mensajes relacionados a la velocidad..... | 117      |
| Número de identificación (VIN).....       | 283      |
| Personalización.....                      | 117      |
| Peso.....                                 | 289, 295 |
| Registro y privacidad de los datos.....   | 311      |
| Remolque de otro vehículo.....            | 266, 267 |
| Vehículo atascado.....                    | 164      |
| Vehículo averiado                         |          |
| Transporte.....                           | 265      |
| Velocidad                                 |          |
| Indicador de máxima.....                  | 94       |
| Limitador.....                            | 186      |
| Velocímetro.....                          | 93       |
| Ventanas                                  |          |
| Calefactadas, traseras.....               | 21       |
| Encendido.....                            | 18       |
| Ventilación                               |          |
| Aire ajustable.....                       | 152      |
| Salidas de aire fijas.....                | 153      |
| Ventilador                                |          |
| Motor.....                                | 222      |
| Vista general.....                        | 130      |



### **¡Bienvenido a Asistencia en Ruta Chevrolet!**

Al adquirir su nuevo vehículo Chevrolet, usted comienza a formar parte de un selecto grupo de personas privilegiadas, con servicios exclusivos que le brindarán tranquilidad durante su viaje.

Además de la cobertura en todo el territorio nacional, Asistencia en ruta Chevrolet presenta una ventaja adicional: la cobertura del vehículo turista. Usted podrá disfrutar de los mismos servicios prestados en su país extendido hacia Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay. La cobertura del vehículo turista es válida para los modelos de vehículos comunes entre estos países de acuerdo a los términos del ítem 3.

### **1) ¿En qué consiste Asistencia en Ruta Chevrolet?**

Es un servicio de asistencia en ruta por vía telefónica que brinda atención las 24 Hs, durante todo el año en el caso que se produzca un desperfecto ó accidente del vehículo dentro del período de garantía Chevrolet.

### **2) ¿Cómo se deben utilizar los servicios?**

Comuníquese sin cargo con la Central de Atención Asistencia en Ruta Chevrolet en el país donde ocurrió el desperfecto y solicite que le contesten en su idioma (portugués/español), a través de los siguientes teléfonos:

**Brasil: 0-800-702-4200**  
**Para los clientes argentinos en**  
**Brazil: 0-800-892-3680** **Argentina:**  
**0-800-555-11-15** **Uruguay:**  
**0-800-1115** **Paraguay:**  
**009-800-542-0087** **Opción**  
**Asistencia en Ruta Chevrolet**

La llamada es gratuita desde cualquier punto del país en el cual se efectúe la llamada. Cuando llame a Asistencia en Ruta Chevrolet tenga a mano los siguientes datos:

- El número del chasis (VIN) que se describe en el reverso de la tarjeta Infocard (de estar equipada) o en la cédula única de identificación del vehículo (ver manual de propietario)
- Nombre completo/dirección del propietario
- El número de teléfono para establecer el contacto
- El lugar preciso en el cual se encuentra el vehículo
- Kilometraje del vehículo

En caso de que estuviese en tránsito y su tarjeta haya sido olvidada en su casa, usted podrá llamar a la Central de Atención Asistencia en Ruta Chevrolet utilizando los números impresos en la etiqueta autoadhesiva de plástico pegada en la luneta de su vehículo.

### 3) Vehículos cubiertos

Vehículos en garantía, exceptuando los vehículos comerciales de más de 4 toneladas (peso bruto total), comercializados por General Motors en Argentina, Uruguay y Paraguay y vendidos por una Concesionaria Oficial Chevrolet instalada en esos países.

#### 3a) Cobertura Nacional

Es la cobertura de los servicios ofrecidos dentro de los límites del territorio del país de origen del vehículo, válida para todos los vehículos, de acuerdo con las condiciones previstas en el punto 5 de este folleto.

#### 4) Período de validez del programa

Este programa tiene validez durante todo el período de garantía del vehículo, según las reglas que figuran en el Manual del Propietario, de acuerdo al Período de Garantía en cada país. El período de garantía se cuenta a partir de la fecha de la primera venta, que se entiende como la fecha en la cual la Concesionaria Chevrolet entrega el vehículo a su primer propietario,

**Importante:** La tarjeta Infocard es un documento muy importante, aun cuando el plazo de validez del programa haya expirado; ya que esta tarjeta lo ayudará a identificar los números importantes de su vehículo en caso de que fuese robado. Guarde la tarjeta en un lugar seguro como si fuese un documento.

#### 5) Servicios ofrecidos en caso de averías

##### 5.1) Reparación en el lugar

En caso de averías posibles de reparar en el lugar, Asistencia en Ruta Chevrolet proporcionará el envío de asistencia mecánica mientras no demande reemplazo de piezas, o uso de herramientas específicas.

Son consideradas técnicamente imposibles de realizar en el lugar todas las reparaciones incluso sencillas que pongan en peligro la garantía del vehículo y la seguridad de los pasajeros.

##### 5.2) Remolque/grúa

Asistencia en Ruta Chevrolet deberá ocuparse del envío de un remolque/grúa adecuado para el transporte del vehículo hasta el Concesionario Chevrolet más cercano.

Si se produce un desperfecto en el vehículo que se encuadra en la categoría de comercial o liviano, el usuario deberá ocuparse previamente de retirar la carga eventual que pudiera perjudicar o impedir el remolque del vehículo. Asistencia en Ruta Chevrolet no será responsable de la carga en ningún momento. Asistencia en Ruta Chevrolet tampoco se responsabilizará por los objetos dejados en el interior del vehículo.

En el caso de que la Concesionaria no pueda recibir el vehículo por estar fuera del horario de trabajo, se deberá llevar el vehículo a un lugar seguro (estacionamiento/depósito) hasta que pueda ingresar en la concesionaria (el primer día hábil luego de ocurrido el hecho), gastos que van a ser cubiertos por Asistencia en Ruta Chevrolet.

#### 5.3) Cambio de neumáticos

Para los cambios de neumáticos o roturas de la rueda, Asistencia en Ruta Chevrolet, brindará el servicio de la sustitución por la rueda de auxilio. El servicio no cubre la reparación del neumático.

### 5.4) Falta de Combustible

Si la falta de combustible no es por negligencia del usuario, Asistencia en Ruta Chevrolet enviará una grúa para llevar al vehículo a la estación de servicio más cercana.

### 5.5) Abertura de puerta de vehículo

En caso de pérdida o rotura de la llave fuera del auto, o también olvido de la misma dentro del vehículo, Asistencia en Ruta Chevrolet enviará un prestador de cerrajería para proceder a la apertura del auto. Este servicio será ejecutado mediante la presentación de documentos que comprueben la propiedad del mismo.

Para unidades que cuenten con tecnología OnStar, se podrá realizar la apertura de puertas desde la App del teléfono o comunicándose al 0800-555-4627.

### 5.6) Transporte alternativo

En el caso de que el vehículo deba permanecer en el Servicio Chevrolet para el arreglo del desperfecto, Asistencia en Ruta Chevrolet, se

ocupará del traslado del usuario/beneficiario (ocupantes del vehículo en el momento del desperfecto) hasta el domicilio de su propietario o hasta su destino, en tanto la distancia sea igual o inferior a la de su domicilio.

El medio de transporte alternativo se hará a criterio de Asistencia en Ruta Chevrolet, en función de la disponibilidad del transporte/distancia en cada país.

El retorno del usuario y de los beneficiarios podrá involucrar la combinación de más de un medio de transporte alternativo.

### 5.7) Hospedaje

En el caso de una falla en la estructura del transporte local o dificultades debido al horario del siniestro, no siendo posible, por estos motivos la provisión de transporte alternativo para el retorno al domicilio del usuario/beneficiario del vehículo, Asistencia en Ruta Chevrolet abonará un máximo de gastos de 3 jornadas, (alojamiento de tipo estándar) en el hotel a su elección de su red acreditada más próxima, para todos los ocupantes del vehículo, en el momento del desperfecto de acuerdo con las disponibilidades de la infraestructura hotelera del lugar.

Se cubrirán solamente los gastos diarios del hotel, siempre que el servicio haya sido ofrecido por Asistencia en Ruta Chevrolet y los restantes gastos correrán por cuenta del usuario o beneficiario.

### 5.8) Remoción del vehículo reparado

Una vez efectuada la reparación del vehículo sin que el usuario se encuentre cerca del Servicio Chevrolet encargado de la reparación, Asistencia en Ruta Chevrolet pondrá a disposición del propietario o de la persona que designe (autorización por escrito), un pasaje de ida correspondiente al trecho comprendido entre el domicilio y el lugar en el cual esté ubicada la concesionaria prestadora del servicio. El medio de transporte utilizado obedecerá a las condiciones descritas en el ítem 5.6 – Transporte Alternativo.

### 5.9) Transmisión de mensajes urgentes

En el caso de una emergencia, estando el vehículo en tránsito, Asistencia en Ruta Chevrolet estará a disposición para la transmisión de mensajes urgentes.

### 5.10) Asistencia en caso de robo

En el caso de que se produzca el robo del vehículo, estando el usuario en tránsito, Asistencia en Ruta Chevrolet brindará un medio de transporte alternativo (conforme ha sido descrito en el ítem 5.6 – Transporte Alternativo) para el retorno del usuario/beneficiario a su domicilio.

En el caso de que suceda un acto de vandalismo, es decir, la violación de las ventanas (que las mismas fuesen quebrantadas), Asistencia en Ruta Chevrolet deberá transportar el vehículo a la concesionaria más próxima al lugar del siniestro. El cliente será responsable de la cobertura de las reparaciones que se deban ejecutar en el vehículo.

### 5.11) Asistencia en caso de accidente

Asistencia en Ruta Chevrolet se encargará del traslado de los ocupantes del vehículo (de acuerdo a las plazas por cinturón de seguridad) en caso de accidente, sólo cuando los ocupantes puedan ser trasladados con autorización médica previa que habilite al traslado ambulatorio.

En caso de ser necesario un traslado de mayor complejidad o a un centro médico, Asistencia en Ruta Chevrolet no prestará el servicio de traslado.

Asistencia en Ruta Chevrolet trasladará el vehículo siniestrado desde el lugar del hecho, hasta un radio de 300 Km o en el caso de ser necesario el traslado a una dependencia policial u órgano competente en el mismo radio.

En el caso que no sea necesario el traslado mediante autorización policial, Asistencia en Ruta Chevrolet podrá a pedido del cliente, trasladar el vehículo al Servicio Oficial Chevrolet más cercano, previa comunicación con el mismo y autorización para la recepción e ingreso de la unidad.

### 6) Vehículo turista

El vehículo turista será atendido de acuerdo con las condiciones previstas en el programa Asistencia en Ruta Chevrolet del país de origen. El usuario deberá llamar a la central telefónica de acuerdo a lo establecido en el punto 2.

### 7) Exclusion

Asistencia en Ruta Chevrolet no quedará obligado a la prestación de los servicios descritos en estas condiciones generales en los casos en que no le sea posible la ejecución de los mismos, por hechos como los que se describen a continuación a título de ejemplo tales como: inundaciones, huelgas, conmociones sociales, bloqueos en las vías ferroviarias y/o de otras vías de acceso, efectos nucleares o radioactivos, hechos fortuitos o de casos de fuerza mayor.

Quedan excluidas de la prestación de los servicios los desperfectos y/o accidentes producidos como consecuencia de la participación del usuario en competiciones automovilísticas o en pruebas preparatorias.

Los servicios solicitados directamente por el usuario, sin la intervención o la autorización de Asistencia en Ruta Chevrolet no serán reembolsados ni serán objeto de indemnización o compensación.

En el caso de falta de mantenimiento del vehículo o del uso indebido del mismo, Asistencia en Ruta Chevrolet se reserva el derecho de no brindar la atención o los servicios

complementarios a la primera atención del vehículo.

Asistencia en Ruta Chevrolet es un servicio de atención en casos de emergencia, por lo tanto, no brindará atención a los vehículos que lleguen rodando hasta el Servicio Chevrolet. En ningún caso Asistencia en Ruta Chevrolet se hará cargo de los gastos que tendría que haber soportado normalmente el usuario, tales como: gastos de combustible, peaje, restaurantes, gastos extras de hotel y gastos diarios, en el caso de estadía anteriormente prevista en el lugar en el cual se produjo el desperfecto.

Asistencia en Ruta Chevrolet no brindará el servicio a vehículos cuya garantía haya terminado o cancelado por alguna razón.

### 8) Disposiciones Generales

Asistencia en Ruta Chevrolet prestará los servicios en la medida de las disponibilidades locales con respecto al hospedaje o a los transportes. La presente prestación es promocional, pudiendo ser suspendida en cualquier momento para nuevas adquisiciones de vehículos, quedando sin modificar las reglas hasta ahora establecidas para los vehículos que ya integren la Asistencia en Ruta Chevrolet.

Al utilizar este servicio, el usuario acepta que Asistencia en Ruta Chevrolet no es responsable por los daños personales y/o materiales, mediatos o inmediatos, que la utilización de este servicio pudiera causar al titular del vehículo, usuario y/o acompañantes del mismo y a sus respectivos bienes. Chevrolet se reserva el derecho en cualquier momento sin previo aviso y / o previo aviso, de modificar, cambiar, cancelar y / o reemplazar los servicios y prestaciones que se ofrecen aquí, en su totalidad o en parte, ya sea por razones técnicas o comerciales, sin incurrir en ninguna responsabilidad u obligación.

### 9) Otras definiciones

#### Defectuoso:

Defectos en la fabricación, de origen mecánico o eléctrico que:

- Impidan la locomoción del vehículo por sus propios medios o la utilización del cinturón de seguridad.
- Provoquen ralladuras y/o resquebrajaduras en los vidrios de los vehículos, así como afecten sus mecanismos de accionamiento, obstruyendo el cierre de los mismos.

**Importante:** No se considerarán desperfectos los problemas ocasionados por la instalación de accesorios y equipos que no sean originales, tales como por ejemplo, la alarma, que pueda presentar un consumo elevado de corriente de batería, ocasionando diversos problemas, tales como: mal funcionamiento de los componentes electrónicos, fallas en el funcionamiento del motor, falta de combustible en función del estrangulamiento de la línea de combustible, etc.

#### Usuario:

Conductor del vehículo al momento del desperfecto/accidente pudiendo éste no ser el propietario del vehículo.

#### Propietario:

Titular de los derechos de propiedad del vehículo.

#### Pasajero(s):

Persona (s) que se encuentra (n) en el interior del vehículo al momento del desperfecto/ accidente, transportadas a título gratuito, teniendo en cuenta el

Límite máximo de ocupantes por vehículo determinado por ley.

**Beneficiarios(s):**

Usuario y/o Pasajero (s).

**Servicio Chevrolet:**

Red de Concesionarias y Talleres Autorizados Chevrolet existentes en los territorios de los países incluidos en este programa.

**Red de Prestadores:**

Red integrada por prestadores de:

- (a) Remolque/grúa
- (b) Auxilio mecánico o eléctrico

**Domicilio:**

Dirección del propietario del vehículo que consta en el banco de datos de Chevrolet Road Service a partir de que los mismos sean registrados en su llamado a Chevrolet Road Service.

# Cuadro de Control de las Inspecciones

## Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el n° de la Orden de Servicio y la fecha en que el servicio fue efectuado.

## Inspección de Entrega

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## 1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## 2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## 3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## 4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## 5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## 6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## 7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

## Cuadro de Control de las Inspecciones

### 8ª Inspección a los 80.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

### 16ª Inspección a los 160.000 km

Fecha: ..... / ..... / .....

Sello Concesionario

Orden de Servicio: ..... km: .....

